

1/6/69



27/9/69

RELATIONS INTERNATIONALES

INTERNATIONALE VERBINDINGEN





VERS NAAR
L'ANGLETERRE ENGELAND

VIA

OOSTENDE-DOVER



Renseignements, billets, etc.:
Gares et Agences
de voyages agréées.

Inlichtingen, biljetten enz. :
Stations en erkende
reisbureaus.

**un bon conseil :
ne partez pas
en voyage...**

**...SANS LA SEMELLE
INTERIEURE MÉDICALE**

calorine

Défatigue la jambe Réchauffe
et climatise le pied Combat
les crampes, varices, engelures
et durillons

calorine

Doet de vermoeidheid in de
benen verdwijnen Verwarmt
en klimatiseert de voeten
Bestrijdt krampen, spataderen,
wintervoeten

calorine

DE MEDISCHE INLEGZOOAL

**een goede raad :
ga niet op reis...**

zonder calorine

un produit distribué par



Sommaire



Inhoud

	page - blad.	
Photo de la couverture : Locomotive quadricourant, type 160.		Omslagfoto : Vierstroomlocomotief, type 160.
Annexe : Carte d'Europe.		Bijlage : Kaart van Europa.
Liste alphabétique.	3 — 5	Alfabetische lijst.
Agences de voyages (agrées).	6 — 7	Reisagentschappen (erkende).
Tableau de la composition des trains internationaux.	8 — 14	Tabel van de samenstelling der internationale treinen.
Trains TEE.	15 — 21	TEE-treinen.
Autos-Couchettes-Express.	22 — 23	Autoslaaptreinen.
Service international (horaires).	24 — 66	Internationale dienst (uurregelingen).
Carte Benelux.	67	Benelux-kaart.
Horaires Benelux (extraits).	68 — 78	Dienstregelingen Benelux (uittreksels).
Europabus		Europabus
Liste alphabétique.	79	Alfabetische lijst.
Horaires.	81 — 87	Uurregelingen.

ADRESSES UTILES

Commissariat Général au Tourisme.	
5-9, Bd de l'Impératrice - Bxl.	13.38.60
Centre d'Information de Bruxelles	
Place de Brouckère - Bxl.	18.05.29
Communautés Européennes Service d'Information	
244, rue de la Loi - Bxl.	35.00.40
Fédération des Foires et Salons Benelux	
Palais du Centenaire - Bxl.	78.48.60



tel.

NUTTIGE ADRESSEN

Commissariaat-Generaal voor Toerisme	
Keizerinlaan 5-9 - Brussel	
Inlichtingscentrum stad Brussel	
Brouckereplein - Brussel	
Europese Gemeenschappen Inlichtingsdienst	
Wetstraat 244 - Brussel	
Federatie der Jaarbeurzen en Salons in Benelux	
Eeuweestpaleizen - Brussel	

Relations internationales



Internationale Verbindungen

LISTE ALPHABÉTIQUE DES GARES ALFABETISCHE LIJST DER STATIONS

A

Aachen, **Aa, Ad, B, C, F, G, H, 1a, 2, 2a, 4, 4a.**
Aarlen (zie Arlon)
 Aat (zie Ath)
 Alborg, **2.**
 Alkmaar, **8, 8a.**
 Amersfoort, **8, 8a.**
 Amiens, **6j.**
 Amsterdam, **Ab, Ac, Ae, Ap, As, M, 5a, 5b, 6, 8, 8a.**
 Amstetten, **5f.**
 Ancona, **5a.**
 Angers, **6f.**
 Angoulême, **6e.**
 Antibes, **Al, Ar.**
 Antwerpen (C.), **B, C, D, F, H, 1, 1a, 6, 8.**
 Antwerpen (Oost), **Ab, Ac, 5a, 6, 6d, 8.**
Anvers (Central) (voir Antwerpen (Centraal))
Anvers (Est) (voir Antwerpen (Oost))
 Arhus, **2.**
 Arlon, **Ab, D, 5b, 9.**
 Armentières, **1.**
 Arnhem, **Ae, Ap, As, 8, 8a.**
 Arona, **5e.**
 Arras, **6j.**
 Arch-Goldau, **5d.**
 Ath, **E, 1.**
 Athinaï, **4a.**
 Augsburg, **Aq, As, G, H, 4, 4a.**
 Aulnoye, **B, C, 6, 6a.**
 Avignon, **Al, Ar, M, 6d.**

B

Baden-Oos, **Af, As.**
 Badgastein, **G, H, 4.**

Bad-Oyenhausen, **B, 2a.**
 Barcelona, **6b.**
 Bardonecchia, **Ak.**
 Basel, **Ab, Af, Ag, Ao, Ap, As, D, 5a, 5b, 5d, 5e, 5f, 5g, 5h, 5i, 5j, 5k.**
 Bayonne, **6e.**
 Beaufort, **9.**
 Bellinzona, **D, 5d.**
 Beograd, **4a.**
 Bergen (zie Mons)
 Berlin, **C, 2a.**
 Bern, **Ap, 5e, 5h, 5k.**
 Bettembourg, **9.**
 Beuel (Bonn), **H, 4, 4a.**
 Biarritz, **6e.**
 Biel, **5i.**
 Bielefeld, **B, C, 2a.**
 Bischofshofen, **G, H, 4, 5f.**
 Blandain, **6f.**
 Bludenz, **G, 4, 5f.**
 Bologna, **D, 5a, 5m, 6l.**
 Bolzano, **Ah, 4a.**
 Bonn, **Aa, Ae, Ap, As, F, G, 3, 4, 4a.**
 Bordeaux, **6e.**
 Boxtel, **8a.**
 Braunschweig, **C, 2a.**
 Breaute, **6i.**
 Breda, **8, 8a.**
 Bregenz, **4.**
 Bremen, **Ad, B, 2.**
 Brennero, **Ah, 4a.**
 Bressoux, **M.**
 Brest, **6g.**
 Brest-Litovsk, **C, 2a.**
 Brienz, **5i.**
 Brig, **Am, An, M, 5e.**
 Brive, **6b.**
Bruges (voir Brugge)
 Brugge, **Aa, B, C, D, F, H, 1, 1a, 6.**
 Bruxelles (Central), **E, 1, 8.**
 Brussel (Centraal), **E,**

1, 8.
 Bruxelles (Q.-L.) **Ab, D, 5a, 9.**
 Brussel (L. W.) **Ab, D, 5a, 9.**
 Bruxelles (Nord), **Aa, Ab, Ac, Ad, B, C, D, E, F, G, H, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d, 5g, 5h, 5f, 5m, 5n, 6, 6d, 8, 9.**
 Bruxelles (Noord), **Aa, Ab, Ac, Ad, B, C, D, E, F, G, H, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d, 5g, 5h, 5f, 5m, 5n, 6, 6d, 8, 9.**
 Bruxelles (Midi), **Aa, Ac, Ad, B, C, D, E, F, G, H, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d, 5g, 6, 8, 9.**
 Bruxelles (Zuid), **Aa, Ac, Ad, B, C, D, E, F, G, H, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d, 5g, 6, 8, 9.**
 Buchs, **5f.**
 Bucuresti, **F, 3.**
 Budapest, **F, 3.**
 Busigny, **6a.**

C

Caen, **1, 6h.**
 Calais, **1.**
 Cannes, **Al, Ar.**
 Carignan, **5c.**
 Cerbère, **6b.**
 Chambéry, **Ak.**
 Charleroi (Sud), **Ad, B, C, D, 1a, 2, 2a, 6a, 6d.**
 Châteauroux, **6b.**
 Cheb, **3.**
 Cherbourg, **6h.**
 Chiasso, **D, 5a, 5d.**
 Chur, **5g.**
 Ciney, **9.**

Clervaux, **5b, 9.**
 Colmar, **D, 5a, 5b.**
 Como, **Ao.**
 Compiègne, **6, 6a.**
 Courtrai (voir Kortrijk)
 Curtici, **3.**

D

Davos, **5g.**
 Dax, **6e.**
 Delemont, **5j.**
 Delft, **8.**
 Den Haag, **Ab, Ac, 6, 8, 8a.**
 Deventer, **8, 8a.**
 Diekirch, **9.**
 Dijon, **An, Ar, 6d, 6l, 6k.**
 Domodossola, **Am, An, 5e, 6l.**
Doornik (zie Tournai)
 Dordrecht, **8, 8a.**
 Dortmund, **Ad, Ap, C, 1a, 2a.**
 Douai, **6j.**
 Dover, **Aa, B, C, D, E, F, G, H, M, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a.**
 Duisburg, **Ad, Ae, Ap, As, B, C, 1a, 2, 2a.**
 Dunkeraue, **E, 1.**
 Düren, **1a.**
 Düsseldorf, **Ad, Ae, Ap, As, B, C, 1a, 2, 2a.**

E

Echternach, **9.**
 Eindhoven, **5b, 8, 8a.**
 Emmerich, **Ae, As.**
 Enkhuizen, **8, 8a.**
 Enschede, **8, 8a.**
 Erquennes, **B, C, 6a.**
 Esch, **9.**

Essen, Ad, Ap, B, C, 1a, 2, 2a, 8.
Essen Alteneessen, 1a.
Ettelbrück, 5b, 9.
Evreux, 6h.

F

Feldkirch, 4, 5f.
Filisur, 5g.
Firenze, D, 4a, 5m, 6i.
Flensburg, 2.
Folkestone, 1.
Frankfurt (Main), Aa, Ae, Af, Ap, F, 3, 4.
Frankfurt (Oder), C, 2a.
Fredericia, 2.
Freiburg, Af, Ap, As.
Fribourg, 5k.
Friedrichshafen, 4.
Frutigen, 5e.
Fulda, Aq.

G

Gand (S.-P.) (voir Gent (S.-P.))
Gelsenkirchen, B, 1a.
Genève, Am, Ap, 5j, 5k.
Genova, Al, 5a, 5n, 6k.
Gent (St.-P.), Aa, B, C, D, F, H, 1, 1a, 6.
Geveljija, 4a.
Göschenen, 5d.
Göteborg, B, 2.
Göttingen, Aq.
Gouda, 8a.
Gouv, 5b, 9.
Graz, G, 4.
Grevenmacher, 9.
Groningen, 8, 8a.
Grundhof, 9.

H

Haarlem, 8.
Hagen, B, 1a.
Hälsingborg, B, 2.
Hamburg, Ad, Af, Aq, B, 2.
Hamm, B, C, 1a, 2a.
Hannover, Af, Aq, B, C, 2a.
Hasselt, 5b.
Hazebrouck, 1.
Hezveshalom, 3.
Heidelberg, As, H, 4, 4a.
Helmstedt, C, 2a.
Helsingör, B, 2.
Helsinki, B, 2.
Hendaye, 6e.
Henzelo, 8, 8a.
Herford, B, 2a.
Herne, 1a.
's Hertogenbosch, 8, 8a.
Hilversum, 8, 8a.
Hoek van Holland, Ap, 8.
Huy (N.), B, C, 1a, 6a.

I

Idoméni, 4a.
Imperia, Al.
Innsbruck, Ah, 4, 4a, 5f.
Interlaken, 5h, 5i.
Irun, 6e.

J

Jemelle, D, 9.
Jesenice, H, 4a.
Jeumont, C, 6a.

K

Kandersteg, 5e.
Karlsruhe, Af, Ap, As.
Kautenbach, 5b, 9.
Kitzbühel, 5f.
Klagenfurt, G, 4.
Kobenhavn, B, 2.
Koblenz, Aa, Ac, Ap, As, F, H, 4, 4a.
Köln, Aa, Ad, Ae, Ap, As, B, C, F, G, H, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a.
Kortrijk, 1, 6j.
Krefeld, 1a.
Kufstein, Ah, 4, 4a.
Kunowice, C, 2a.

L

Landeck, 4, 5f.
Landquart, 5g.
Langen-am-Arlberg, 5f.
Lausanne, Am, An, Ap, 5j, 5k.
Laval, 6g.
Leeuwarden, 8, 8a.
Le Havre, 6i.
Leiden, 8.
Le Mans, 6f, 6g.
Leoben, G, 4.
Leuven, 1a.
Libramont, D, 9.
Liège (G.), Aa, Ad, B, C, F, G, H, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5b, 5m, 5n, 6a, 6d, 8a, 9.
Lille, E, 1, 6j.
Limoges, 6b.
Lindau, G, 4.
Linz, F, 3, 5f.
Lisboa, 6e.
Lisieux, 6h.
Livorno, 5a, 6k.
Ljubljana, 4a.
Löhrne, 2a.
Lökshaza, 3.
London, Aa, B, C, D, E, F, G, H, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a.
Longeau, 6j.
Longuyon, 5c.
Lonswy, 5c, 9.
Lourdes, 6e.
Louvain (zie Leuven)
Lübeck, B, 2.

Ludwigshafen, 4.
Lugano, Ao, D, 5a, 5d.
Luik (G.) (zie Liège (G.))
Luxembourg, Ab, D, 5a, 5b, 5c, 9.
Luzern, 5a, 5d, 5i.
Lyon, Ak, Ar, 6d.

M

Maastricht, 5a, 5b, 8a.
Madrid, 6e.
Malines (zie Mechelen)
Mainz, Ae, Ap, As, F, G, H, 4, 4a.
Mannheim, Af, Ap, As, G, H, 4, 4a.
Marbehan, 9.
Marienborn, C, 2a.
Marktedwitz, 3.
Marloie, 9.
Marseille, Al, Ar, 6d.
Maubeuge, Ad, B, C, 6a.
Mechelen 1.
Medina del Campo, 6e.
Meiringen, 5i.
Menton, 6d.
Mersch, 5b, 9.
Metz, Ab, D, 5a, 5b, 9.
Mézières, 5c.
Milano, Ah, Ak, Al, Am, An, Ao, D, M, 5a, 5d, 5e, 5i, 5m, 5n, 6i.

Minden, B.
Minsk, C, 2a.
Modane, Ak, 6k.
Monaco, Al.
Mönchengladbach, 1a.
Mondorf (Bains), 9.
Mons, Ac, D, 6.
Montauban, 6b.
Montmédy, 5c.
Montmélian, Ak.
Moskwa, C, 2a.
Mouscron, 6f.
Mülheim (Ruhr), 1a.
Mulhouse, Ab, Ag, D, 5a, 5b.
München, Ah, Ap, Aq, As, G, H, M, 4, 4a.
Münster, Ad, B, K, 2.

N

Namen (zie Namur)
Namur, Ab, Ad, B, C, D, 1a, 2, 2a, 5a, 6a, 6d.
Nantes, 6f.
Napoli, 5o.
Narbonne, M, 6b.
Neuchâtel, 5j.
Neuss, 1a.
Nevers, 6c.
Nice, Al, Ar, 6d.
Nijmegen, 8, 8a.
Nis, 4a.
Nürnberg, Ap, F, 3.

O

Oberhausen, 1a.
Oldenzaal, 8, 8a.
Olten, 5d, 5h, 5i, 5k.
Oostende, Aa, B, C, D, F, G, H, M, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d, 5g, 5h, 5i, 5m, 5n, 6.
Orléans, 6e.
Oslo, B, 2.
Osnabrück, B, 2.
Ostende (voir Oostende)
Oulx, S.C.S., Ak.

P

Padborg, 2.
Padova, 4a, 5i.
Paris, Ac, Ad, Ag, An, Ar, B, C, 1a, 2, 2a, 5c, 6, 6a, 6b, 6c, 6d, 6e, 6f, 6g, 6h, 6i, 6j, 6k.
Passau, F, 3.
Pérpignan, 6b.
Pétange, 9.
Pisa, 5a, 5n, 6k.
Pizen, 3.
Poitiers, 6e.
Port-Bou, 6b.
Poznan, C, 2a.
Praha, 3.
Puttgarden, B, 2.

R

Regensburg, F, 3.
Reims, 5c.
Remich, 9.
Rennes, 6g.
Rethel, 5c.
Riccione, 5a.
Rijeka, H, 4a.
Rimini, 5a.
Rivage, 5b.
Rodange, C, 9.
Röbby, B, 2.
Roermond, 5b, 8a.
Roma, D, 5a, 5m, 5n, 5o, 6i, 6k.
Roosendaal, Ab, Ac, 6, 8.
Rosenbach, H, 4a.
Rosenheim, H, 4a.
Rotterdam, Ab, Ac, 8, 8a.
Roubaix, 1.
Rouen, 6i.

S

St-Anton am Arlberg, 5f.
St-Brieuc, 6g.
St-Germain-des-Fosses, 6c.

St-Jean de Maurienne, Ak.
 St-Michael, G.
 St-Moritz, 5g.
 St-Omer, 1.
 St-Polten, 5f.
 St-Quentin, Ac, B, C, 6, 6a.
 St-Raphaël, Al, Ar, M.
 Saincaize, 6c.
 Salzburg, G, H, M, 4, 4a, 5f.
 San Remo, Al.
 Sargans, 5f, 5g.
 Savona, Al.
 Schaarbeek, M.
 Schaarbeek, M.
 Schiedam - Rotterdam (W.), Ap.
 Schirnding, 3.
 Schruns, G.
 Schwarzacht-St-Veit, G, H, 4, 5f.
 Schwerte (Ruhr), 1a.
 Sedan, 5c.
 Selzthal, G.
 Skopje, 4a.
 Smolensk, C, 2a.
 Solingen-Ohligs, B, 1a.

Spiez, 5e, 5h.
 Spittal, G, H,
 Split, G, 4a.
 Stainach I, G.
 Stockholm, B, 2.
 Strasbourg, Ab, D, 5a, 5b.
 Stuttgart, As, G, H, 4, 4a.

T

Terespol, C, 2a.
 Thessaloniki, 4a.
 Thionville, Ab, D, 5a, 5b.
 Thun, 5h.
 Thuisis, 5g.
 Tilburg, 8, 8a.
 Torino, Ak, 6k.
 Toulon, Al, Ar, 6d.
 Toulouse, M, 6b.
 Tourcoing, 1, 6j.
 Tournai, E, 1, 6j.
 Trento, Ah, 4a.
 Trois-Ponts, 5b, 9.
 Trois-Vierges, 5b, 9.
 Turku, B, 2.

U

Ulm, As, 4, 4a.
 Unna, 1a.
 Utrecht, Ae, Ap, As, 5b, 8, 8a.

V

Valence, Ar, 6d.
 Vallorbe, An, 6l.
 Venezia, 4a, 5a, 5l.
 Ventimiglia, Al, 5n, 6d.
 Verona, Ah, 4a, 5a, 5l.
 Verviers (C.), Aa, Ad, B, C, F, H, 1a, 5b.
 Vianden, 9.
 Vicenza, 5l.
 Vichy, 6c.
 Vielsalm, 5b.
 Villach, G, H, M, 4, 4a.
 Visé, 5a, 5b, 8a.
 Vlissingen, 8.

W

Wanne-Eickel, 1a.
 Warszawa, C, 2a.

Wasserbillig, 9.
 Welkenraedt, Aa, Ad, B, C, F, G, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a.
 Wels, F, 5f.
 Wezet (zie Visé)
 Wien, F, 3, 5f.
 Wiesbaden, Aa, 3.
 Wiltz, 9.
 Wörgl, 4, 4a.
 Worms, 4.
 Wuppertal, B, 1a.
 Würzburg, Ap, Aq, F, 3, 4.

Y

Yvetot, 6i.

Z

Zagreb, 4a.
 Zandvoort (Bad), 8.
 Zell am See, 5f.
 Zidani Most, 4a.
 Zürich, Ab, Af, Ag, Ao, As, 5f, 5g.
 Zutphen, 8, 8a.
 Zwolle, 8, 8a.

Voor reclame in de reisgids

PUBLI-BUT

Koninglaan, 211 - Brussel 6 - Tel. 37.54.20 / 37.35.75

**Transports
 et Déménagements
 Internationaux**

GARDE-MEUBLES
 TRAVAIL A LA POULIE
 PIANOS - COFFRES-FORTS
 TAPISSIÈRES - CAMIONS
 CAMIONNETTES TOUS
 CUBAGES

J. STOMMELEER

60-64, rue l'Olivier, BRUXELLES 3
 Téléphone : 17.99.25

Pour toute publicité dans l'indicateur

PUBLI-BUT

Avenue du Roi, 211 - Bruxelles 6 - Tél. 37.54.20 / 37.35.75

LISTE DES AGENCES DE VOYAGES AGRÉÉES PAR LA S. N. C. B.

(extrait)

Agence Agentschap	Lieu Plaats	Adresse Adres	Téléphone Telefoon	Licence Vergunning
A.V.A.C. N.V.	Vilvoorde	Grote Markt 23	02/51.03.05	A 1033
Banque de Bruxelles S.A.	Bruxelles 1	Place Royale 6	02/13.62.50	A 1096
Belgotra S.P.R.L.	Bruxelles 1	74, Bd Em. Jacqmain	02/17.90.34	A 1054
Blauwe Vogel (de)	Hasselt	Maastrichterstraat 113-115	011/249.15	A 1011
Blauwe Vogel (de)	Genk	Shopping Center.-Mall 36	011/555.61	A 1011
Blauwe Vogel (de)	St-Truiden	Luikerstraat 62	011/745.09	A 1011
Blauwe Vogel (de)	Waremmé	rue Gustave Renier 64	019/339.03	A 1011
Brabant Voyages	Bruxelles 3	112, rue de Brabant	02/17.03.00	A 1108
Busseti (Belgische N.V.)	Antwerpen	Frankrijklei 32	03/32.49.38	B 2025
Central Tourisme	Bruxelles 1	94, rue Royale	02/17.33.63	A 1176
Cobeltour	Bruxelles 1	119, Bd Ad. Max	02/19.01.10	A 1180
Cobeltour	Bruxelles 5	65, Av. Louise	02/37.92.47	A 1180
Cobeltour	Antwerpen	5, Quellinstraat	03/33.32.00	A 1180
Congrès (Voyages)	Bruxelles 1	28, rue du Congrès	02/18.72.15	A 1156
Copine (Voyages)	Namur	17, pl. de la Gare	081/208.54	A 1032
Cuvelier (Voyages)	Bruxelles 1	14, rue d'Arenberg	02/13.66.50	A 1006
De Keyzer Thornton S.A.	Bruxelles	63, rue de la Madeleine	02/13.83.95	A 1126
Demain S.P.R.L. (Voyages)	Bruxelles 3	20, rue Gallait	02/16.21.22	A 1030
De Raedt N.V. (reisbureau)	Antwerpen	Schoenmarkt 25	03/32.33.43	A 1003
Duerinckx (reizen)	Mechelen	Leopoldstraat 87	015/458.52	A 1069

LIJST VAN DE DOOR DE N. M. B. S. ERKENDE REISAGENTSCHAPPEN

(Uittreksel)

Agence Agentschap	Lieu Plaats	Adresse Adres	Telephone Telefoon	Licence Vergunning
L'Epervier-Railsuccès	Brussel 1	de Brouckereplein 50	02/19.17.26	A 1148
Fiesta-Reizen N.V.	Leuven	Tiensestraat 42	016/246.56	A 1173
Furness Shipping Agency C*	Antwerpen	Groenplaats 42	03/33.19.64	A 1067
Geerincx-Centropa	Brussel 1	Kolonienstraat 6	02/11.37.07	A 1039
Generalvoyage S.A.	Bruxelles 5	29, rue du Bailli	02/48.64.58	A 1182
Geurts (Reisagentschap Paul-)	Antwerpen 1	Frankrijklei 138	03/33.12.07	A 1097
Halbart S.A. (Voyages)	Bruxelles 1	5, rue de la Madeleine	02/11.55.10	A 1164
Iberica S.P.R.L. (Voyages)	Bruxelles 5	44, Galerie Louise	02/11.20.13	A 1114
Lissonne-Lindeman (Belgische N.V.)	Brussel 1	Kolonienstraat 58	02/13.06.58	A 1189
Sarlee (Reizen)	Hasselt	Maastrichterstraat 33	011/201.00	A 1019
Schelles P.V.B.A. (Reizen)	Antwerpen	Vleminckveld 2-4	03/33.74.98	A 1012
Star	Bruxelles 5	54, rue du trône	02/12.12.05	A 1136
Tourisme Français (Le)	Bruxelles 1	21, rue du Lombard	02/11.41.90	A 1184
Transalpino S.P.R.L.	Bruxelles 5	1a, Square du Bastion	02/11.29.71	A 1130
Transcontinental S.A.	Bruxelles 1	3b, Bd de l'Empereur	02/13.82.50	A 1138
Ultra Montes	Brussel 4	Wetstraat 137	02/35.60.90	A 1073
Van Renterghem (Reizen)	Brugge	Markt 13	050/325.16	A 1095
Van Royen Intertravel	St-Niklaas	Kasinostraat 25	03/76.30.34	A 1125
Vasco S.A. (Voyages)	Bruxelles	61, rue de la Madeleine	02/12.29.06	A 1110
Wasteels (Agence) voir couv. zie omslag	La Louvière	66, rue Sylvain Guyaux	064/211.19	A 1246

**TABEAU DE LA COMPOSITION
DES TRAINS INTERNATIONAUX**

Trains au départ, à l'arrivée
et en transit sur le réseau SNCB
Itinéraires des voitures directes

Les trains subissent en cours de route le
contrôle de l'Union Economique Belgo-
Luxembourgeoise.

**TABEL VAN DE SAMENSTELLING
DER INTERNATIONALE TREINEN**

Treinen vertrekkende, aankomende en
doorgevoerd op het net der NMBS
Reisweg der doorgaande rijiuzen

De treinen worden onderweg door de
Belgisch-Luxemburgse Economische Unie
gecontroleerd.

Trains n°	Classes des voitures directes Klassen van de doorgaan- de rijiuzen	Itinéraires Reiswegen
1	2	3
19	autorail- motortrein 1. & X	SAPHIR : Frankfurt (M.) - Wiesbaden - Koblenz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).
20	autorail- motortrein 1. & X	SAPHIR : Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Koblenz - Wiesbaden - Frankfurt (M.).
25	autorail- motortrein 1. & X	DIAMANT : Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).
26	autorail- motortrein 1. & X	DIAMANT : Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Liège (G.) - Aachen - Köln.
30	autorail- motortrein 1. & X	EDELWEISS : Zürich - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Libramont - Bruxelles (N.)-Brussel (N.) - Antwerpen (Oost) - Roosendaal - Rotterdam - Amsterdam.
31	autorail- motortrein 1. & X	EDELWEISS : Amsterdam - Rotterdam - Roosendaal - Antwerpen (Oost) - Bruxelles (N.)-Brussel (N.) - Libramont - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Zürich.
41	1. & X	PARIS-RUHR : Paris (N.) - Maubeuge - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund.
42	1. & X	RUHR-PARIS : Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Maubeuge - Paris (N.). Les bagages enregistrés à destination de Maubeuge ne sont pas admis. - Ingeschreven bagage voor Maubeuge niet toegelaten.
43	1. & X	PARSIFAL : Paris (N.) - St-Quentin - Maubeuge - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Verviers (C.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Essen - Bremen - Hamburg.
44	1. & X	PARSIFAL : Hamburg - Bremen - Essen - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Maubeuge - Paris (N.). Les bagages enregistrés à destination de Maubeuge et St-Quentin ne sont pas admis. - Ingeschreven bagage niet toegelaten voor Maubeuge en St-Quentin.
51	1.2. & cc 2. } A 1. 2. } 1. 2. } 1. 2. & X }	WIEN-OOSTENDE EXPRESS : Wien - Linz - Passau - Nürnberg - Würzburg - Frankfurt (M.) - Mainz - Koblenz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Wien - Oostende. Passau - Oostende. Frankfurt (M.) - Oostende.

1	2	3
52	<p>1.2. & cc 2. 1. 2. 1. 2. & ☉ ☉ 1.2. & 1.2.</p>	<p>OOSTENDE - WIEN-EXPRESS : Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Koblenz - Mainz - Frankfurt (M.) - Würzburg - Nürnberg - Passau - Linz - Wien.</p> <p>Oostende - Wien.</p> <p>Oostende - Frankfurt (M.). Passau - Wien.</p> <p>Oostende - Köln - Düsseldorf - Münster - Osnabrück - Bremen - Hamburg - Lübeck - Puttgarden - Rödby - København.</p>
61	1. & ☉ & Bar	BRABANT : Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).
62	1. & ☉ & Bar	OISEAU BLEU : Bruxelles (N.)-Brussel (N.) - Paris (N.). Les bagages enregistrés ne sont pas pour admis Mons et St-Quentin. De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor Mons en St-Quentin.
63	1. & ☉ & Bar	OISEAU BLEU : Paris (N.) - St-Quentin - Mons - Bruxelles (N.)-Brussel (N.).
64	1. & ☉ & Bar	BRABANT : Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.).
71	1. & ☉ Bar	ILE DE FRANCE : Paris (N.) - Bruxelles-Brussel - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Rotterdam - Amsterdam. Paris (N.) - Amsterdam. Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).
72	1. & ☉ Bar	ETOILE DU NORD : Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles-Brussel - Paris (N.). Amsterdam - Paris (N.). Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.).
73	1. & ☉ Bar	ETOILE DU NORD : Paris (N.) - Bruxelles-Brussel - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam. Paris (N.) - Amsterdam. Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).
74	1. & ☉ Bar	ILE-DE-FRANCE : Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles-Brussel - Paris (N.). Amsterdam - Paris (N.). Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.).
90	<p>1.2.</p> <p>2. 1.2. & cc 2. 1.2. ☉ ☉ 1.2. & cc 2.</p>	<p>TAUERN-EXPRESS : Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Mainz - Mannheim - Stuttgart - Ulm - München - Salzburg - Bischofshofen (Graz) - Badgastein - Villach (Klagenfurt) - Rosenbach - Jesenice - Ljubljana - Zagreb - Bosanski Novi - Knin - Split.</p> <p>Oostende - Salzburg (sauf du 27.6 au 5.9 au depart d'Oostende - voir train 290 - behalve van 27.6 tot 5.9 bij vertrek uit Oostende - zie trein 290).</p> <p>Oostende - Salzburg - Bischofshofen - Graz. Oostende - Salzburg - Villach - Klagenfurt. Oostende - Salzburg - Villach - Ljubljana - Zagreb - Split. Stuttgart - Villach. Oostende - Welkenraedt. Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Düsseldorf - Essen - Münster - Osnabrück - Bremen - Hamburg.</p>
91	<p>1. 2. 2. 1.2. & cc 2. 1.2. ☉ ☉ 1.2. & cc 2.</p>	<p>TAUERN-EXPRESS : Split - Knin - Oostarije - Zagreb - Ljubljana - Jesenice - Rosenbach - (Klagenfurt) Villach - Badgastein - (Graz) Bischofshofen - Salzburg - München - Ulm - Stuttgart - Mannheim - Mainz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende.</p> <p>Split - Zagreb - Ljubljana - Villach - Salzburg - Oostende. Graz - Bischofshofen - Salzburg - Oostende. Klagenfurt - Villach - Salzburg - Oostende. Salzburg - Oostende (sauf du 28.6 au 6.9 au depart de Salzburg - voir train 291 - behalve van 28.6 tot 6.9 bij vertrek uit Salzburg - zie trein 291).</p> <p>Villach - Stuttgart. Welkenraedt - Oostende. Hamburg - Bremen - Osnabrück - Münster - Essen - Düsseldorf - Köln - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende.</p>
105	<p>1. 2. 2. 1. 2. 1. 2. ☉ 1. & ☉</p>	<p>(Paris (N.) - Maubeuge) - Jeumont - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund - Hamm - Hannover - Berlin - Warszawa - Brest - Moskwa. Paris (N.) - Warszawa. Paris (N.) - Berlin. Paris (N.) - Welkenraedt. Berlin - Warszawa; Brest - Moskwa. Jeumont - Liège (G.).</p> <p>Ce train est fusionné avec train 375 entre Paris (N.) et Jeumont - Deze trein rijdt verenigd met trein 375 tussen Paris (N.) en Jeumont.</p>

1	2	3
106 \square	<p>$\#$ 1.2.</p> <p>2.</p> <p>1.2.</p> <p>1.2.</p> <p>1. & \otimes</p> <p>X</p>	<p>Moskwa - Brest - Warszawa - Berlin - Hannover - Hamm - Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Jeumont - (Maubeuge - Paris (N.).</p> <p>Warszawa - Paris (N.).</p> <p>Berlin - Paris.</p> <p>Welkenraedt - Paris (N.).</p> <p>Liège (G.) - Jeumont.</p> <p>Moskwa - Brest: Warszawa - Berlin.</p> <p>Ce train est fusionné avec train 376 entre Jeumont et Paris (N.). Les bagages enregistrés à destination de Maubeuge, Aulnoye et St-Quentin ne sont pas admis.</p> <p>Deze trein rijdt verenigd met trein 376 tussen Jeumont en Paris (N.). Ingeschreven bagage met bestemming Maubeuge, Aulnoye en St-Quentin niet toegelaten.</p>
109	<p>cc2.&$\#$1.2.</p> <p>cc 2.</p> <p>1.2.</p> <p>1.2.</p>	<p>Ventimiglia - Nice - Marseille (St-Ch.) - Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p> <p>Ventimiglia - Nice - Paris (N.) - Bruxelles/Brussel - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam (C.S.).</p> <p>Paris (N.) - Bruxelles-Brussel - Amsterdam (C.S.).</p> <p>Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p>
116 RF	1.2.	<p>Schaerbeek-Schaarbeek - Bruxelles-Brussel - Aulnoye - Paris (N.).</p> <p>Ne prend que les bagages enregistrés pour Paris et au-delà.</p> <p>Neemt slechts de ingeschreven bagage op voor Paris en verder.</p>
117	<p>1.2.</p> <p>1.2. & X</p>	<p>Paris (N.) - Aulnoye - Mons - Bruxelles-Brussel - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam (C.S.).</p> <p>Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p>
120 RF	<p>1.2.</p> <p>1.2. & X</p>	<p>Amsterdam (C.S.) - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles-Brussel - Mons - Aulnoye - Paris (N.).</p> <p>Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.).</p> <p>Ne prend que les bagages enregistrés pour Paris et au-delà.</p> <p>Neemt slechts de ingeschreven bagage op voor Paris en verder.</p>
126 \square	<p>1.2.</p> <p>X</p> <p>1.2.</p>	<p>Amsterdam (C.S.) - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles-Brussel - Mons - Aulnoye - Paris (N.).</p> <p>Amsterdam (C.S.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p> <p>Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.).</p> <p>Ne prend que les bagages enregistrés pour Paris et au-delà.</p> <p>Neemt slechts de ingeschreven bagage op voor Paris en verder.</p>
129	<p>1.2.</p> <p>1.2.</p> <p>X</p>	<p>Paris (N.) - Aulnoye - Mons Bruxelles-Brussel - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam (C.S.).</p> <p>Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p> <p>Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Amsterdam (C.S.).</p>
132	<p>1.2.</p> <p>1.2.</p> <p>\otimes</p>	<p>Milano (C.) - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p> <p>Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p> <p>Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p>
133 \square	<p>1.2. & cc2.&$\#$1.2. }</p> <p>1.2.</p> <p>cc 2.</p> <p>\otimes</p>	<p>ITALIA - EXPRESS : Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Lugano - Chiasso (C.) - Bologna - Firenze - Roma (T.).</p> <p>Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Milano (C.).</p> <p>Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Roma (Termini).</p> <p>Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Milano (C.) - Bologna (C.) - Rimini (le samedi du 7.6 au 20.9 - zaterdags van 7.6 tot 20.9).</p> <p>Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Luxembourg.</p>
134	<p>1.2.</p> <p>1.2.&cc2. }</p> <p>& $\#$ 1.2. }</p> <p>cc 2.</p> <p>\otimes</p>	<p>ITALIA-EXPRESS : Roma (Termini) - Firenze - Bologna (C.) - Milano - Chiasso - Lugano - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p> <p>Roma (Termini)- Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p> <p>Milano (C.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p> <p>Rimini - Bologna (C.) - Milano (C.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) (le dimanche du 8.6 au 21.9 au départ de Rimini - zondags van 8.6 tot 21.9 bij vertrek uit Rimini).</p> <p>Luxembourg - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).</p>

1	2	3
135	1. 2. 1. 2. 1. 2. & ☉ 2.	Amsterdam (C.S.) - Utrecht - Maastricht - Liège (G.) (le samedi du 7.6 au 13.9 - zaterdags van 7.6 tot 13.9). Amsterdam (C.S.) - Liège (G.) - Trois-Ponts - Gouvy - Luxembourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano (C.) - Genova (Livorno : du 21.6 au 27.9 - van 21.6 tot 27.9). Amsterdam (C.S.) - Basel. Liège (G.) - Milano (C.).
136	1. 2. 2. 1.2. & ☉ 1. 2.	(Livorno : du 21.6 au 27.9 - van 21.6 tot 27.9) - Genova - Milano (C.) - Chiasso - Luzern - Basel - Luxembourg - Gouvy - Trois-Ponts - Liège (G.) - Maastricht - Utrecht - Amsterdam (C.S.). Milano (C.) - Liège (G.). Basel - Amsterdam (C.S.). Liège (G.) - Amsterdam (C.S.) (le samedi du 7.6 au 13.9 - zaterdags van 7.6 tot 13.9).
137	1. 2. 1. 2. ☉	Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Luxembourg - Strasbourg - Basel. Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano (C.). Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Luxembourg - Strasbourg.
138	2. & ☉ 1.2. cc 2. cc2. & ☉ 1.2. cc 2. 1. 2. 1. 2. ☉	Milano (C.) - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Oostende. Chiasso - Bruxelles-Brussel - Oostende. Brig - Bern - Olten - Basel - Bruxelles-Brussel - Oostende. Chur - Zürich - Basel - Bruxelles-Brussel - Oostende. Interlaken - Bern - Olten - Basel - Bruxelles-Brussel - Oostende. Basel - Bruxelles-Brussel - Oostende. Luxembourg - Oostende.
139	2. & ☉ 1.2. cc 2. cc2. & ☉ 1.2. 1. 2. cc 2. 1. 2. ☉	Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano (C.). Oostende - Bruxelles-Brussel - Chiasso. Oostende - Bruxelles-Brussel - Basel - Olten - Bern - Brig. Oostende - Bruxelles-Brussel - Basel - Olten - Bern - Interlaken. Oostende - Bruxelles-Brussel - Basel - Zürich - Chur. Oostende - Bruxelles-Brussel - Basel. Oostende - Luxembourg.
143	1. 2. & ☉	Paris (N.) - Aulnoye - Mons - Bruxelles-Brussel - Schaerbeek-Schaarbeek.
144	1. 2. cc 2. 1.2. & ☉ cc2. & ☉ 1.2.	Amsterdam (C.S.) - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles-Brussel - Aulnoye - Paris (N.). Amsterdam (C.S.) - Bruxelles-Brussel - Paris (N.) - Marseille (St-Ch.) - Nice - Ventimiglia. Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.). Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.) - Marseille (St-Ch.) - Nice - Ventimiglia. Ne prend que les bagages enregistrés pour Paris et au-delà. Neemt slechts de ingeschreven bagage op voor Paris en verder.
146	1. 2.	Liège (G.) - Charleroi (S.) - Jeumont - Maubeuge - Paris (N.). Ne prend que les bagages enregistrés à destination de Paris et au-delà. Neemt slechts de ingeschreven op bagage voor Paris en verder.
165	1. 2.	Paris (N.) - Maubeuge - Jeumont - Charleroi (S.) - Liège (G.).
181	1. 2. & ☉ 1. 2. 1. 2. ☉	Paris (N.) - Jeumont - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Wuppertal - Hamm - Hannover. Paris (N.) - Liège (G.) - Aachen - Mönchengladbach - Duisburg - Essen - Münster - Bremen - Hamburg. Paris (N.) - Welkenraedt. Aachen - Hamburg.
182	1. 2. & ☉ 1. 2. 1. 2. ☉	Hannover - Hamm - Wuppertal - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Jeumont - Paris (N.). Hamburg - Bremen - Münster - Essen - Duisburg - Mönchengladbach - Aachen - Liège (G.) - Paris (N.). Welkenraedt - Paris (N.). Hamburg - Aachen. Les bagages enregistrés à destination de Maubeuge, Aulnoye et St-Quentin ne sont pas admis. Ingeschreven bagage niet toegelaten voor Maubeuge, Aulnoye en St-Quentin.

1	2	3
197	1. 2. 2. & cc 2. & na 1. 2. 1. 2. cc 2.	Paris (N.) - Jeumont - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund - Hamm (W.) - Hannover - Braunschweig - Berlin. Paris (N.) - Liège (G.) - Hannover. Paris (N.) - Liège (G.). Paris (N.) - Aulnoye - Quévy (tr. 1351) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) (tr. 310) - Antwerpen (C.) - Roosendaal.
198	1. 2. 2. & cc 2. & na 1. 2. 1. 2. cc 2.	Berlin - Braunschweig - Hannover - Hamm (N.) - Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Jeumont - Paris (N.). Hannover - Liège (G.) - Paris (N.). Liège (G.) - Paris (N.). Roosendaal (tr. 343) - Antwerpen (C.) - Bruxelles (M.)-Brussel (C.) (tr. 1600) - Quévy - Aulnoye - Paris (N.).
216	1. 2. na 1. 2. cc 2. ✕ 1. & ⊗ cc 2. 1. 2.	Oostende - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund - Hamm - Hannover - Braunschweig - Berlin - Warszawa. Oostende - Köln - Hannover - Berlin - Warszawa - Brest - Moskwa. Oostende - Aachen - Köln - Hannover - Berlin (pas le mercredi - niet woensdags). Berlin - Warszawa; Brest - Moskwa. RIJEKA-EXPRESS : Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Beuel - Mainz - Heidelberg - Stuttgart - Augsburg - München - Salzburg - Badgastein - Villach - Jesenice - Ljubljana - Rijeka (le vendredi du 6 au 20.6 et du 12 au 26.9 et tous les jours du 27.6 au 5.9 - vrijdags van 6 tot 20.6 en van 12 tot 26.9 en dagelijks van 27.6 tot 5.9). Oostende - Koblenz (du 27.6 au 5.9 - van 27.6 tot 5.9). Oostende - Salzburg. Oostende - Rijeka.
217	1. 2. na 1. 2. cc 2. ✕ 1 & ⊗ cc 2. 1. 2.	Warszawa - Berlin - Braunschweig - Hannover - Hamm - Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Oostende. Moskwa - Brest - Warszawa - Hannover - Köln - Oostende. Berlin - Hannover - Köln - Aachen - Oostende (pas le mardi au depart de Berlin - niet dinsdags bij vertrek uit Berlin). Moskwa - Brest; Warszawa - Berlin. RIJEKA-EXPRESS : Rijeka - Ljubljana - Jesenice - Villach - Badgastein - Salzburg - München - Augsburg - Stuttgart - Heidelberg - Mainz - Beuel - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende (le samedi du 7 au 21.6 et du 13 au 27.9 et tous les jours du 28.6 au 6.9 au depart de Rijeka - zaterdags van 7 tot 21.6 en van 13 tot 27.9 en dagelijks van 28.6 tot 6.9 bij vertrek uit Rijeka). Koblenz - Oostende (du 29.6 au 7.9 au depart de Koblenz - van 29.6 tot 7.9 bij vertrek uit Koblenz). Salzburg - Oostende. Rijeka - Oostende.
232	1. 2.	Luxembourg - Gouvy - Liège (G.).
233	1. 2.	Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg.
234	1. 2.	Luxembourg - Gouvy - Liège (G.).
237	1. 2.	Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg.
272 RF	1. 2. & ⊗	Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Liège (G.) - Aachen - Köln.
273	1. 2. & ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende.
274 RF	1. 2. ⊗	Antwerpen (C.) - Bruxelles (N.) - Brussel (N.) - Liège (G.) - Aachen - Köln. Bruxelles (N.)-Brussel (N.) - Köln.
275	1. 2. & ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).
276 RF	1. 2. & ⊗ 1. 2.	Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln. Oostende - Köln - Bonn - Koblenz - Wiesbaden - Frankfurt (M.) - Nürnberg - Regensburg - Passau.
277	1. 2. & ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).
278 RF	1. 2. & ⊗ 1. 2.	Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln. Oostende - Köln - Bonn - Mainz - Darmstadt - Heidelberg - Stuttgart - München.
279	1. 2. & ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.).
280 RF	1. 2. & ⊗	Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln.

1	2	3
281	1. 2. 1. 2. & ☉	München - Stuttgart - Heidelberg - Mannheim - Mainz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Köln - Oostende.
282 RF	1. 2. & ☉	Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Liège (G.) - Aachen - Köln.
283	1. 2. & ☉	Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende.
284 RF	1. 2. & ☉	Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln.
285	1. 2. ☉	Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles (N.)- Brussel (N.) - Antwerpen (C.). Köln - Bruxelles (N.)-Brussel (N.).
286 ☐	1. 2. & ☉	(Du 28.6 au 14.9 - Van 28.6 tot 14.9). Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln.
287	1. 2. & ☉	(Du 27/28.6 au 13/14.9 - Van 27/28.6 tot 13/14.9). Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende.
290 ☐	1.2. & cc 2. } & A 1. 2. } 2. } 2. }	(Du 27.6 au 5.9 - Van 27.6 tot 5.9). Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Mainz - Mannheim - Heidelberg - Stuttgart - München - Salzburg. Oostende - Stuttgart. Oostende - Stuttgart - Ulm - Friedrichshafen Stadt - Lindau - Bregenz - Feldkirch - Bludenz - Schruns.
291	1. 2. & cc } 2. & A 1. 2. } 2. }	(Du 28.6 au 6.9 au depart de Salzburg et Schruns - Van 28.6 tot 6.9 bij vertrek uit Salzburg en Schruns). Salzburg - München - Stuttgart - Heidelberg - Mannheim - Mainz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Stuttgart - Oostende (du 29.6 au 7.9 au depart de Stuttgart - van 29.6 tot 7.9 bij vertrek uit Stuttgart). Schruns - Bludenz - Feldkirch - Bregenz - Lindau - Friedrichshafen Stadt - Ulm - Stuttgart - Oostende.
310	1. 2. cc 2.	Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Antwerpen (C.) - Roosendaal. Paris (N.) (tr. 197) - Aulnoye - Quévy (tr. 1351) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Antwerpen (C.) - Roosendaal.
343	1. 2. cc 2.	Roosendaal - Antwerpen (C.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.). Roosendaal - Antwerpen (C.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) (tr. 1600) - Quévy - Aulnoye (tr. 198) - Paris (N.).
373	1. 2. & cc 2. A 1. 2. } 2. } 2. & cc 2. } A 1. 2. }	NORD-EXPRESS : Paris (N.) - Maubeuge - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Essen - Münster - Osnabrück - Bremen - Hamburg - Lübeck - Puttgarden - Rödby - Kobenhavn. Paris (N.) - Kobenhavn. Paris (N.) - Kobenhavn (du 20/21.6 au 6/7.9 - van 20/21.6 tot 6/7.9). Paris (N.) - Puttgarden (du 27/28.6 au 31.8/1.9 - van 27/28.6 tot 31.8/1.9). Paris (N.) - Hamburg. Paris (N.) - Hamburg (jusqu'au 30.6/1.7 et a partir du 1/2.9 - tot 30.6/1.7 en van 1/2.9 af). Paris (N.) - Liège (G.). Hamburg - Puttgarden.
374 ☐	1.2.&cc2.& } A 1. 2. } 2. } 2. & cc 2. } A 1. 2. }	NORD-EXPRESS : Kobenhavn - Rödby - Puttgarden - Lubeck - Hamburg - Bremen - Osnabrück - Münster - Essen - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Maubeuge - Paris (N.). Kobenhavn - Paris (N.). Puttgarden - Paris (N.) (du 28/29 au 1/2.9 - Van 28/29.6 tot 1/2.9). Hamburg - Paris (N.). Hamburg - Paris (N.) (jusqu'au 1/2.7 et a partir du 2/3.9 - tot 1/2.7 en van 2/3.9 af). Liège (G.) - Paris (N.). Ne prend que les bagages enregistrés pour Paris et au-delà. Neemt slechts de ingeschreven bagage op voor Paris en verder.
375 ☐	cc 2. 1. 2. & 1. 2. 1. 2. A	PARIS-SCANDINAVIE-EXPRESS : Paris (N.) - Maubeuge - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Essen - Münster - Osnabrück - Bremen - Hamburg - Lübeck - Puttgarden - Rödby - Kobenhavn - Stockholm. Paris (N.) - Stockholm. Paris (N.) - Kobenhavn. Paris (N.) - Puttgarden. Aulnoye - Osnabrück.

1	2	3
376 (R)	cc 2. 1. 2. ca 1. 2. 1. 2. ⌘	SCANDINAVIE-PARIS-EXPRESS : Stockholm - Kobenhavn - Rödby - Puttgarden - Lübeck - Hamburg - Bremen - Osnabrück - Münster - Essen - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Maubeuge - Paris (N.). Stockholm - Paris (N.). Kobenhavn - Paris (N.). Kobenhavn - Paris (N.) (du 21/22.6 au 7/8.9 - van 21/22.6 tot 7/8.9). Puttgarden - Paris (N.). Osnabrück - Aulnoye. Les bagages enregistrés à destination de Maubeuge, Aulnoye et St-Quentin ne sont pas admis. Ingeschreven bagage met bestemming Maubeuge, Aulnoye en St-Quentin niet toegelaten.
1710	ca 1. 1. 2. & ⌘	London - Dover - Dunkerque - Lille - Tournai - Bruxelles-Brussel. London - Dover. Ne prend, en service international, que les bagages enregistrés en provenance de l'Angleterre pour Bruxelles. Neemt, in internationaal verkeer, slechts de ingeschreven bagage op uit Engeland voor Brussel.
1739	ca 1. 1. 2. & ⌘	Bruxelles-Brussel - Tournai - Lille - Dunkerque - Dover - London. Dover - London. Ne prend, en service international, que les bagages enregistrés en provenance de Bruxelles pour l'Angleterre. Neemt, in internationaal verkeer, slechts de ineschreven bagage op uit Brussel voor Engeland.

BRUGGE face Beffroi **BRUGES**

RESTAURANT

" LA CIVIÈRE D'OR "

Spécialités : *Turbot aux Aromates*
Steak de veau flambé
fine champagne
Crêpes flambées Alsaciennes

Prop. Arthur VAN ROBAEYS-LINTHOUT
Markt 33 Tél. 050/317.93



Expéditions
en province

POUR VOS VIANDES et
CHARCUTERIES DE CHOIX
COOSEMANS & Cie

S. A.

5, rue des Brasseurs — BRUXELLES

TÉLÉPHONES : 12.16.01 - 12.16.02 - 12.16.03

HOTEL CENTRAL

200 chambres (tout confort)
PRIX TRÈS MODÉRÉS

3, place de la Bourse - Bruxelles

Téléphone : 02/11.80.60

Télex : 232.30 Otelcentral-Bru.

TRANS - EUROP - EXPRESS (T. E. E.)

(1^{re} classe)

(1^{ste} klasse)

Confort et rapidité.

Comfort en snelheid.

Voir explications détaillées sous « Renseignements généraux » en tête de l'indicateur.

Zie uitvoerige verklaring onder « Algemene Inlichtingen » vooraan in de reissigs.

A^a Bruxelles-/Brussel Frankfurt (M.) SAPHIR

20		19
	BRUXELLES BRUSSEL	
16.56	Midi-Zuid	13.17
17.05	Nord-Noord	13.10
18.08	Liège (Guillemins)	12.16
18.26	Verviers (C.)	11.58
18.49	Aachen (Hbf.)	11.36
19.27	A Köln (Hbf.)	10.58
19.30	A Bonn	10.55
19.48	A Bonn	10.55
20.25	A Koblenz	10.00
21.24	A Wiesbaden	9.01
21.53	Y A Frankfurt (M.)	8.31

A^b Amsterdam-Zürich EDELWEISS

31		30
10.10	Amsterdam (C. S.)	21.27
10.50	Den Haag (H. S.)	20.45
11.09	Rotterdam (C. S.)	20.26
11.50	Roosendaal	19.48
12.13	Antwerpen (Oost.)	19.25
12.44	A BRUXELLES (N.)	18.55
12.47	A BRUSSEL (Noord)	18.52
12.56	A BRUXELLES (G.-L.)	18.45
13.29	A BRUSSEL (L.-W.)	18.44
14.51	Namur	18.09
15.11	A Thionville	16.49
15.37	A Luxembourg	16.02
15.58	A Metz	15.42
17.18	A Strasbourg	14.20
18.16	A Mulhouse	13.21
18.40	A Basel	13.00
18.43	Y A Zürich	11.47

A^c Paris - Amsterdam

71		63
7.20	Paris (N.)	20.42
11.45	A St-Quentin	21.52
14.05	A Mons	22.37
20.05	A BRUX-BRUSSEL	23.09
20.13	A (Midi-Zuid)	23.18
20.18	A Nord-Noord	23.18
20.49	A Antwerpen (O.)	23.18
21.14	A Roosendaal	23.18
21.51	A Rotterdam (C. S.)	23.18
22.07	A Den Haag (H.)	23.18
22.45	Y A Amsterdam (C. S.)	23.18

Possibilité de prendre un repas à la place. Mogelijkheid ter plaats een eetmaal te gebruiken.

A^d Bruxelles/Brussel - Paris-Dortmund-Hamburg

26		41		42		25		44
	BRUXELLES-BRUSSEL							
8.00	Midi-Zuid	17.55		12.27		20.33		223.21
8.07	Nord-Noord	19.06		10.43		20.26		222.07
9.05	Schaerbeek/Schaarbeeck	19.42		10.17		20.22		221.31
	A Liège (Guill.)	20.14		9.50		19.30		221.05
		20.49		8.48				220.36
		21.44		8.31				219.34
		22.03		8.08				219.17
		22.26		7.25				218.54
		23.10		6.54				217.41
		23.41		6.39				217.28
		23.55		6.22				217.10
		0.12		6.01				216.26
		0.34						215.07
								214.05
								213.56
								213.49

a Correspondance de Bruxelles avec train 1530 (ligne 124) Bruxelles (M.) D 9.22 - Charleroi (S.) A 10.11. + avec train 6028 (ligne 124) Bruxelles (M.) 9.11 - Charleroi (S.) 10.11.

b Correspondance pour Antwerpen avec train 1579 (ligne 25) : Schaerbeek D 20.26 - Antwerpen (C.) A 20.54.

a Aansluiting van Brussel met trein 1530 (lijn 124) : Brussel (Z.) V 9.22 - Charleroi (S.) A 10.11. + met trein 6028 (lijn 124) Brussel (Z.)

b Aansluiting voor Antwerpen met trein 1579 (lijn 25) : Schaarb. V 20.26 - Ant. (C.) A 20.54.

A° Amsterdam-Frankfurt (M)

RHEIN - MAIN

36				35
17.45	↑	Amsterdam (C. S.)	A	2.22
18.12		Utrecht (C. S.)	A	1.49
18.50		Arnhem	A	1.13
19.18		Emmerich		0.52
19.50		Duisburg		0.10
20.04		Düsseldorf		9.57
20.31		Köln (Hbf.)		9.33
20.49		A Bonn		9.10
21.29		A Koblenz		8.34
22.21		A Mainz		7.39
22.47	↓	A Frankfurt (Main)		7.13

A° Paris (Est)-Zürich

ARBALETE

65				66
17.25	↑	Paris (Est)	A	2.50
21.55		A Basel		8.16
23.05	↓	A Zürich		7.00

A^k Lyon (P)-Milano (C)

LE MONT-CENIS

23				24
18.00	↑	Lyon (Perrache)	A	1.35
19.12		A Chambéry		0.25
19.23		A Montmélan		
19.56		A S.J. de Maurienne		9.43
20.25		A Modane HEC/CET		9.21
21.28		A HEOr/OET	A	10.13
21.47		A Bardonecchia		9.54
21.57		A Aulx Sestrière		9.40
22.46		A Torino (P. N.)		8.40
22.56		A Torino (P. S.)		8.29
0.25	↓	A Milano (C.)		7.00

A^m Milano (C)-Genève (C)

LEMANO

16				15
9.30	↑	Milano (C.)	A	18.18
10.48		A Domodossola		17.00
10.50		A HEOr/OET	A	16.58
10.25		A Brig HEC/CET		15.28
10.59		A Sion		14.48
11.57		A Lausanne		13.53
12.35	↓	A Genève (C.)		13.13

Aⁿ Paris (L)-Milano (C)

CISALPIN

13				14
13.15	↑	Paris-Lyon	A	22.44
15.37		A Dijon		20.18
17.19		A Vallorbe		18.48
17.52		A Lausanne		18.13
19.22		A Brig HEC/CET		16.45
20.52		A Domodossola		17.15
20.54		A HEOr/OET	A	17.13
22.08	↓	A Milano (C.)		16.00

A^r Hamburg (A)-Zürich

HELVETIA ★

76				77
13.14	↑	Hamburg-Altona	A	16.56
13.21		Hamburg Dammtor	A	16.48
13.30		Hamburg (Hbf.)	A	16.39
14.57		Hannover		15.12
18.13		Frankfurt (Main)		12.02
19.09		Mannheim		11.11
19.39		Karlsruhe		10.36
19.54		Baden-Oos		10.20
20.42		Freiburg		9.32
21.18		A Basel (Bad. Bf.)		8.58
21.25		A Basel (S.B.B.-C.F.F.)		8.50
22.35	↓	A Zürich		7.35

★ Voir aussi REMBRANDT tab. As.

★ Zie ook REMBRANDT tab. As.

A^h München-Milano (C)

MEDIOLANUM

17				18
15.54	↑	München	A	14.00
16.56		Kufstein		12.58
17.41		Innsbruck		12.12
18.20		A Brennero HEC/CET		11.35
19.25		A HEOr/OET	A	12.30
20.45		A Bolzano		11.09
21.16		A Trento		10.38
22.13		A Verona		9.47
23.42	↓	A Milano (C.)		8.15

Aⁱ Avignon - Milano (C)

LIGURE

27				28
15.25	↑	Avignon	AA	14.48
16.34		Marseille	A	13.40
17.12		Toulon	A	12.57
18.03		St-Raphaël	A	12.08
18.25		Cannes	A	11.46
18.34		Antibes	A	11.37
18.57		Nice	A	11.20
19.12		Monaco		11.06
19.30		A Ventimiglia HEC/CET		10.50
20.35		A HEOr/OET	A	11.45
20.47		A San Remo		11.33
21.08		A Imperia (P.M.)		11.12
22.05		A Savona		10.13
22.42		A Genova (P.P.)		9.32
0.20	↓	A Milano (C.)		7.55

A° Basel/Zürich-Milano (C)

GOTTARDO-TICINO

89				87				88		90
7.38				12.40				12.15		22.18
8.50		Basel	A	Zürich	AA			20.56		
11.39		Lugano		Como				18.06		
13.04		A HEOr/OET						18.37		
13.37		17.29		Milano (C)				18.00		

POUR VOS VÊTEMENTS :

Les grands magasins

FONTAINE-MALAISE

BEZ-S/MEUSE

Le plus grand choix du pays

Les prix les plus bas

Champions du prêt à porter.



PARKING POUR
150 VOITURES

A^p Amsterdam / Hoek van Holland / Dortmund- München / Genève

RHEINGOLD - RHEINPFIL

10	10	22			21	9	9	221
7.06	7.38	..	U	Amsterdam (C. S.)	AA	..	22.58	22.35
7.24	..	..		Hoek van Holland (H.)	A	..	22.42	..
8.10	8.07	..	A	Schiedam-Rotterdam (W.)	A	..	22.04	..
8.19	..	..		Utrecht (C. S.)	A	..	22.09	..
8.54	..	..		Arnhem	A	..	21.59	..
							21.25	..
		9.16		Dortmund		20.49		21.09
		9.28		Bochum		20.37		20.56
		9.40		Essen		20.25		20.44
9.55	X	9.57	A	Duisburg	A	20.10	20.29	20.28
10.12		10.18		Düsseldorf	A	20.07	20.12	
10.25		10.32	A	Köln	A	19.53	19.59	
10.52		10.58	A	Bonn	A	19.28	19.34	
10.55		11.01	A	Koblenz		19.26	19.32	
11.13		11.20	A	Mainz		19.05	19.11	
11.51		11.58	A	Frankfurt (M.)		18.28	18.35	
12.45		12.53	A	Würzburg		17.34	17.42	
		13.20	A	Nürnberg		17.08	..	
		14.43	A	München		15.44	..	
		15.39	A	Mannheim		14.48	..	
		17.24	A	Karlsruhe		13.04	..	
			A	Freiburg		..	17.00	
			A	Basel (Bad Bf)		..	16.30	
			A	Basel (S.B.B.) (C.F.F.)	A	..	15.29	
			A	Bern		..	14.55	
			A	Lausanne		..	14.49	
			A	Genève (C.)		..	14.33	
						..	3.16	
						..	2.09	
						..	11.34	

A^a Hamburg-München BLAUER ENZIAN

54		55
7.39	U	22.51
7.46	A	22.43
7.55	A	22.34
9.22		21.07
10.16		20.12
11.32		18.53
12.35		17.51
14.30		15.57
15.03	Y A	15.25

A^r Paris-Nice MISTRAL

1		2
13.20	U	23.36
15.40	A	21.15
17.07	A	19.49
18.04	A	18.50
19.00	A	17.53
20.00	A	16.54
20.50	A	16.05
21.37	A	15.18
21.50	A	14.56
22.08	A	14.47
22.26	Y A	14.33

A^a Amsterdam-Mannheim- München/Zürich REMBRANDT

12	76		77	11
13.44	U	AA	16.30	
14.11		A	15.58	
14.46		A	15.21	
15.15	Helvetia	A	14.55	
15.48		A	14.22	
16.02		A	14.08	
16.28		A	13.43	
16.47		A	13.22	
17.25		A	12.46	
18.19		A	11.55	
18.59		A	11.14	
19.09		A	11.05	
19.38		A	10.36	
19.53		A	10.20	
20.41		A	9.32	
21.18		A	8.58	
21.25		A	8.50	
22.35		A	7.35	
19.04		A	11.05	
19.14		A	10.55	
20.24		A	9.45	
21.28		A	8.40	
22.11		A	7.57	
22.45	Y A	A	7.24	

A^c Paris-Lyon LE LYONNAIS

5		6
10.30	U	AA
12.50	A	23.00
14.17	Y A	19.15

- ◆ 5 ✂ Ne circule pas du 30.6 au 31.8.
- 6 ● Ne circule pas du 30.6 au 31.8.
- ◆ 5 ✂ Rijdt niet van 30.6 tot 31.8.
- 6 ● Rijdt niet van 30.6 tot 31.8.



Echte vakanties over de zeeën

A^t Genève - Barcelona A^t LE CATALAN

24	GC	27		28	CG	23
..	10.40	..	Genève .....	..	19.35	..
..	11.08	..	A Bellegarde .....	..	19.07	..
..	11.32	..	A Culoz .....	..	18.44	..
..	11.54	..	A Aix-les-Bains .....	..	18.22	..
..	12.08	..	A Chambéry-Ch.-L.E. ....	..	18.09	..
7.00			Milano C. (H.E.Or./O.E.T.			0.25
10.23			A Chambéry-Ch.-L.E.			19.13
	12.09		A Chambéry-Ch.-L.E.		18.08	
	12.51		A Grenoble		17.28	
	13.43		A Romans-Bourg-de P.		16.34	
	13.59		A Valence		16.19	
	15.01		A Avignon		15.17	
		7.55	Milano (C.) H.E.Or./O.E.T.	0.20		
		14.48	A Avignon	15.25		
	15.04		A Avignon		15.14	
	15.31		A Nîmes		14.47	
	15.58		A Montpellier		14.19	
	16.14		A Sète		14.03	
	16.38		A Beziers		13.39	
	16.54		A Narbonne		13.22	
	17.33		A Perpignan		12.44	
	18.02		A Cerbère		12.14	
	18.07		A Port Bou		12.07	
	20.30		A Barcelona (T.)		9.45	

A^u Bremen - Milano A^u ROLAND

54	78	79		65
..	8.21	22.06	Bremen .....	..
..	9.16	22.11	A Hannover .....	..
7.39			Hamburg (Altona)	22.51
7.46			A Hamburg (Dammthor)	22.43
7.55			A Hamburg (Hbf)	22.34
9.20			A Hannover (Hbf)	21.07
	9.27	21.00	Hannover (Hbf) .....	..
	10.22	20.07	A Göttingen .....	..
	12.37	18.47	Fulda .....	..
	12.45	17.50	A Frankfurt (M.) Hbf .....	..
	13.35	17.42	Heidelberg .....	..
	14.01	16.53	Karlsruhe (Hbf.) .....	..
	14.17	6.26	Baden-Oos .....	..
	15.04	6.09	Freiburg (Breisgau) Hbf. ....	..
	15.39	5.23	A Basel Bad (Bad. Bf) .....	..
	15.45	4.49	A Basel (CFF) .....	..
	15.58	4.27	Luzern .....	..
	17.00	13.25	Bellinzona .....	..
	19.13	11.10	Lugano .....	..
	19.40	10.45	A Chiasso .....	..
	20.03	10.23	(Chiasso H.E.C./C.E.T. ....	..
	21.16	11.10	(Chiasso H.E.Or./O.E.T. ....	..
	21.21	11.05	Como .....	..
	22.00	10.30	A Milano (C.) .....	..

voyages
reizen



GEERINGCK

6, Rue des Colonies, Bruxelles 1 - Koloniënstraat, 6, Brussel 1 - Tél. 11.37.07

B Nord-Express & Paris-Scandinavie-Express

90 [R]	NORD-EXPRESS	91	52 [R]	PARIS-SCANDI- NAVIE-EXPRESS	217
15.00	A London (V.) A	16.02	11.00	A London (V.) A	20.18
16.20	A Dover [M] A	14.35	12.20	A Dover [M] A	18.54
17.00	A Oostende [M] A	13.40	13.00	A Oostende A	18.10
20.20	A Oostende [M] A	10.15	16.20	A Oostende A	14.45
21.10	A Brugge A	9.29	16.57	A Brugge A	12.53
21.27	A Gent St-P. A	9.12	17.13	A Brugge A	12.36
21.53	A Gent St-P. A	8.45	17.40	A Gent St-P. A	12.09
21.37	A Antwerpen (C) A	8.54	17.06	A Antwerpen (C) A	12.22
	BRUX.-BRUSS.			BRUXELLES-BRUSSEL	
22.25	A Midi-Zuid..... A	8.13	18.12	A Midi-Zuid..... A	11.37
22.31	A Nord-Noord A	8.04	18.17	A Nord-Noord A	11.32
23.44	A Liège (Guill.) .. A	6.45	18.25	A Nord-Noord A	11.22
23.51	A Verviers (C) A	6.42	19.33	A Liège (G.) A	10.14
0.11	A Verviers (C) A	6.22	19.53	A Verviers (C) A	9.55
0.42	A Aachen (Hbf) [M] A	5.53	20.20	A Aachen (Hbf) [M] A	9.33
373		374	375		376
21.15	A Paris (N.) A	8.36	15.03	A Paris (N.) A	15.09
22.32	A St-Quentin A	7.17	16.20	A St-Quentin A	13.47
23.46	A Charleroi (Sud) .. A	6.07	17.02	A Aulnoye A	13.12
0.27	A Namur A	5.27	17.02	A Aulnoye A	13.00
1.21	A Liège (Guill.) .. A	4.33	17.13	A Maubeuge..... A	12.52
1.37	A Verviers (C) A	4.23	17.22	A Jeumont A	12.41
1.57	A Verviers (C) A	4.04	17.34	A Charleroi (S) A	12.11
2.25	A Aachen (Hbf) [M] A	3.42	17.59	A Namur A	11.31
2.40	A Aachen (Hbf) [M] A	3.32	18.40	A Huy (N) A	11.04
3.21	A Köln (Hbf) A	2.51	19.07	A Liège (G.) A	10.36
3.29	A Düsseldorf A	2.45	19.36	A Verviers (C) A	10.24
3.56	A Düsseldorf A	2.17	19.46	A Aachen [M] A	9.40
4.29	A Essen A	1.43	20.06	A Aachen (H.) A	9.16
5.20	A Münster A	0.51	20.35	A Köln (Hbf) A	8.35
5.51	A Osnabrück A	0.22	20.39	A Düsseldorf A	8.01
7.02	A Bremen A	23.15	21.20	A Duisburg A	7.43
8.14	A Hamburg (Hbf) A	22.05	21.36	A Essen A	7.23
8.25	A Lübeck A	21.55	22.03	A Gelsenkirchen A	7.09
9.15	A Lübeck A	21.04	22.20	A Münster A	6.24
10.20	A Puttgarden [M] A	20.00	22.39	A A Osabrück A	5.52
10.45	A Puttgarden [M] A	19.30	22.50	A Bremen A	4.32
11.45	A Rödby [M] A	18.20	23.36	A Hamburg (Hbf) A	3.20
12.10	A Rödby [M] A	17.56	0.06	A Lübeck A	2.51
14.04	A København (H.) A	16.00	1.19	A Puttgarden [M] A	2.10
14.18	A København (H.) A	15.35	2.29	A Rödby [M] A	0.35
14.59	A Helsingör [M] A	14.55	2.37	A København (H.) A	21.10
15.15	A Helsingör [M] A	14.25	3.27	A København (H.) A	20.25
15.40	A Helsingborg (F.) A	14.00	4.39	A Helsingör [M] A	19.40
16.02	A Helsingborg (F.) A	13.45	5.25	A Helsingborg A	19.25
22.20	A Stockholm (C.) A	7.35	6.25	A Stockholm A	18.45
★23.00	A Stockholm A	★21.00	6.44	A Stockholm A	17.40
11.00	A Turku (Abo) A	11.00	9.01	A København (H.) A	17.50
12.00	A Turku (Abo) A	10.45	9.01	A Helsingör [M] A	17.10
★15.10	A Helsinki A	★7.40	9.18	A Helsingborg A	16.55
			9.59	A Helsingborg A	16.30
			10.15	A Göteborg A	16.00
			10.40	A Göteborg A	13.10
			11.00	A Oslo A	8.00
			17.30	A Oslo A	8.00
			10.45	A Stockholm A	19.30
			11.30	A Turku (Abo) A	18.35
			11.45	A Turku (Abo) A	15.20
			12.10	A Helsinki A	
			12.30		
			15.40		
			21.18		
			18.30		
			8.00		
			8.45		
			12.00		



Les vraies
VACANCES
au-delà
des mers

UN AROME INIMITABLE C'EST DU CAFÉ

paulista *dégustez-le*
au BUFFET DE LA GARE

C London- } Moskwa
Paris- }

216			217
11.00	Ⓜ	London (V.) ...	AA 20.18
12.20	A	Dover 田	A 18.54
13.00			A 18.10
16.20	A	Oostende 田	A 14.45
17.20			A 12.53
17.37		Brugge	A 12.36
18.04		Gent (St-P.) ...	A 12.09
	A	BR.-BRUSS.	
18.36		Midi-Zuid	A 11.37
18.42			A 11.32
17.36		Antwerpen (C.) ..	A 12.22
18.52		Br. Nord-Noord	A 11.22
19.56	A	Liège (Guill.) ...	A 10.17
20.00		Verviers (C.) ...	A 10.14
20.21		Aachen (Hbf.) 田	A 9.55
20.50	A		A 9.33
105			106
15.03		Paris (N.)	A 15.09
16.20		St-Quentin	A 13.47
17.02		Aulnoye	A 13.12
17.13		Maubeuge	A 13.00
17.22	A	Jeumont	A 12.52
17.46			A 12.27
17.59		Erquelines	A 12.20
18.28		Charleroi (Sud) ..	A 11.52
19.02		Namur	A 11.12
19.29		Huy (N.)	A 10.46
19.58	A	Liège (Guill.) ...	A 10.17
20.08		Verviers (C.) ...	A 10.07
20.28		Welkenraedt ...	A 9.48
20.41	A		A 9.37
20.49			A 9.36
21.04	A	Aachen (Hbf.) 田	A 9.23
21.26		Aachen (Hbf.) 田	A 9.01
22.07	A	Köln (Hbf.) ...	A 8.17
22.18			A 8.11
22.46	A	Düsseldorf	A 7.42
23.07	A	Duisburg	A 7.24
23.25	A	Essen	A 7.05
23.54	A	Dortmund	A 6.38
0.15	A	Hamm (W.)	A 6.16
0.56	A	Bielefeld	A 5.34
2.02	A	Hannover	A 4.30
3.25	A	Braunschweig ..	A 3.25
3.57	A	Helmsted 田	A 2.56
4.15			A 2.42
4.26	A	Marienborn 田	A 2.30
4.45			A 2.10
8.01	A	Berlin (Zoo)	A 22.03
8.26	A	Berlin (Friedr.) ..	A 22.43
8.53	A	Berlin	A 22.14
9.18	A	(Ostbf.)	A 21.50
10.24	A	Frankfurt (O.) ...	A 20.48
10.44			A 20.22
10.58	A	Kunowice 田	A 20.09
11.23			A 19.44
13.52	A	Poznan	A 17.17
17.56	A	Warszawa	A 13.20
18.36		(Gd)	A 12.43
22.00	A	Terrespol 田	A 9.17
22.20		CET/(HEC)	A 8.50
0.53	A	Brest 田	A 10.30
2.45		(TM/HM)	A 7.55
6.11	A	Minsk	A 4.25
10.22	A	Smolensk	A 0.29
16.00	YA	Moskwa	A 19.05

D Italia - Express

133				134
11.00	Ⓜ	London (V.) ..	AA ..	20.18
12.20		Dover 田	A ..	18.54
13.00			A ..	18.10
16.20	A	Oostende 田	A ..	14.45
16.51			A ..	13.54
17.07		Brugge	A ..	13.37
17.34		Gent (St-P.) ...	A ..	13.11
		BRUX.-BRUS.		
18.04		Midi-Zuid	A ..	12.39
18.25			A ..	11.58
17.36		Antwerpen (C.) ..	A ..	12.54
18.29		Br. Nd-Nd ...	A ..	11.49
18.38		Br. Q.L.-L.W. ...	A ..	11.39
17.30	Ⓜ	Mons	A ..	13.35
18.28		Charleroi (S) ...	A ..	11.52
19.19		Namur	A ..	10.57
20.01		Jemelle	A ..	10.15
20.32		Libramont	A ..	9.52
21.00		Arlon	A ..	9.22
18.52		Liège (G.)	A ..	11.50
21.22		Luxembourg ..	A ..	8.59
21.40			A ..	8.41
22.03		Thionville 田	A ..	8.16
22.22			A ..	8.06
22.44		Metz	A ..	7.44
0.14		Strasbourg ...	A ..	6.05
0.36	*		A ..	5.56
1.13	*	Colmar	A ..	5.15
1.40	*	Mulhouse	A ..	4.46
2.10	*	Basel 田	A ..	4.20
2.47	*		A ..	3.37
6.17	*	Bellinzona	A ..	0.05
6.46	*	Lugano	A ..	23.34
7.13	*	Chiasso 田	A ..	23.09
8.31	*	(HEOr/OET) ..	A ..	23.40
9.25	*	Milano (C.)	A ..	23.05
10.00			A ..	22.30
11.55		Bologna	A ..	20.29
13.07		Firenze	A ..	19.16
16.38	Ⓜ	Roma (Ter.)	A ..	15.50

Ⓜ Horaire des voitures directes Bruxelles-Roma.
 * Horaire des voitures directes Bruxelles-Milano.
 ▼ Dienstregeling van de doorgaande ruituigen Brussel-Roma.
 * Dienstregeling van de doorgaande ruituigen Brussel-Milano.

E London/Dunkerque - Bruxelles-Brussel

1710				1739
1710	Ⓜ	London (V.)	AA	9.10
22.00		Dover 田	A	7.20
23.28			A	6.05
0.25		Dunkerque (Fer)	A	2.25
4.15		Dunkerque (V.)	A	1.40
4.55			A	1.11
5.24			A	0.22
6.15	A	Lille	A	23.40
7.22			A	23.08
7.49	A	Tournai	A	22.33
8.12	A	Ath	A	21.53
	A	Bruxelles-Brussel		21.45
8.46	A	Midi-Zuid	A	21.41
8.53	A	Central-Centraal	A	21.41
8.57	A	Nord-Noord	A	21.41
9.03	YA	Schaerbeek-Schaarbeek	A	21.34

BRUGGE : in een historische omgeving
 BRUGES : dans un cadre historique

Hôtel-restaurant
CENTRAL
 Markt 30 - Tél. 050-318.05

F Oostende - Wien - Express

52		51
11.00	London (V.) .. A	20.18
12.20	A Dover ... A	18.54
13.00		18.10
16.20	A Oostende ... A	14.45
16.57	Brugge ... A	13.54
17.13	Gent (St-P.) ... A	13.37
17.40		13.11
17.06	Antwerpen (C.) ... A	13.22
18.12	A BRU.-BRUS.	12.39
18.17	Midi-Zuid ... A	12.29
18.25	Nord-Noord ... A	21.21
19.29	A Liège (Guill.) ... A	11.18
19.33		11.13
19.53	Verviers (C.) ... A	10.53
20.20	A Aachen (Hbf.) ... A	10.28
20.34		9.26
21.15	A Köln (Hbf.) ... A	9.15
21.28		8.51
21.50	A Bonn ...	8.10
22.31	A Koblenz ...	7.10
23.30	A Mainz ...	6.39
23.59	A Frankfurt (M.) ...	4.50
1.48	A Würzburg ...	3.20
3.10	A Nürnberg ...	2.10
4.24	A Regensburg ...	0.47
5.48	A Passau ... A	0.30
6.08		23.15
7.21	A Wels ...	22.50
7.41	A Linz ...	20.35
9.50	A Wien (Westbf.) ... A	19.20
10.15		14.50
14.36	A Budapest ...	1.00
7.00	A Bucuresti ...	

H Rijeka - Express

216		217
11.00	London (V.) .. A	20.18
12.20	A Dover ... A	18.54
13.00		18.10
16.20	A Oostende ... A	14.45
17.20	Brugge ... A	12.53
17.37	Gent (St-P.) ... A	12.36
18.04		12.09
17.36	Antwerpen (C.) ... A	12.22
18.36	A BRU.-BRUS.	11.37
18.42	Midi-Zuid ... A	11.32
18.52	Nord-Noord	11.22
19.56	A Liège (Guill.) ... A	10.17
20.00		10.14
20.21	Verviers (C.) ... A	9.55
20.50	A Aachen (Hbf.) ... A	9.33
21.13		8.53
21.55	A Köln (Hbf.) ... A	8.12
22.00		8.08
22.20	A Beuel ...	7.44
23.05	A Koblenz ...	6.56
0.15	A Mainz ...	5.45
1.03	A Mannheim ...	4.52
1.23	A Heidelberg ...	4.17
3.02	A Stuttgart ...	2.52
5.22	A Augsburg ...	0.38
6.07	A München ... A	23.55
6.21		23.35
7.07	A Rosenheim ...	22.50
8.21	A Salzburg ... A	21.48
8.50		21.24
9.34	A Bischofshofen ...	20.41
9.50	A Schwar.-St-Veit ...	20.26
10.32	A Badgastein ...	19.35
11.40	A Spittal-Milstätt ...	18.25
12.14	A Villach ... A	17.54
12.50		17.28
13.19	A Rosenbach ... A	17.02
13.36		16.59
13.49	A Jesenice ... A	16.47
14.04		16.31
15.16	A Liubliana ...	15.23
17.50	A Rijeka ...	13.05

G Tauern - Express

90		290		91	291
15.00		15.00	A London (V.) ... A	16.02	..
16.20		16.20	A Dover ... A	14.35	..
17.00		17.00		13.40	..
21.10		21.10	A Oostende ... A	10.15	..
21.15		21.15	Brugge ... A	9.29	9.39
21.27		21.32	Gent (St-P.) ... A	9.12	9.22
21.53		21.58		8.45	8.55
21.37		21.37	Antwerpen (C.) ...	8.54	9.23
22.25		22.30	BRU X.-BRUSS.		
22.31		22.36	Midi-Zuid ... A	8.13	8.23
22.40		22.46	Nord-Noord ... A	8.04	8.16
23.44		23.50	A Liège (Guill.) ... A	7.56	8.08
23.51		23.57		6.45	6.57
0.11		0.19	Verviers (C.) ... A	6.42	6.54
0.24		0.33		6.22	6.34
0.27		0.35	A Welkenraedt ... A	6.11	..
0.42		0.50	A Aachen (Hbf.) ... A	6.06	..
1.02		1.08		5.53	6.05
1.43		1.49	A Köln (Hbf.) ... A	5.31	5.44
1.51		1.57		4.50	5.03
2.13		2.19	A Bonn ...	4.35	4.48
3.52		3.58	A München ... A	4.11	4.23
4.40		4.45	A Mainz ...	2.32	2.44
6.11		6.16	A Mannheim ...	1.44	1.57
6.19		6.24	A Stuttgart ... A	0.11	0.26
7.26		7.33	A Ulm ...	23.57	23.45
				22.51	22.30
		8.34	Ulm ... A		21.20
		10.24	A Lindau ...		19.00
		12.45	A Bludenz ...		16.39
		13.52	A Schruns ...		15.50
7.28		7.36	Ulm ...	22.48	22.21
8.17		8.24	A Augsburg ...	21.55	21.34
9.00		9.07	A München ... A	21.12	20.50
9.18		9.22		20.42	20.35
11.12		11.19	A Salzburg ... A	18.51	18.45
11.40		..		18.28	..
12.24		..	A Bischofshofen ...	17.43	..
12.57		..	A Schwar.-St-Veit ...	17.13	..
13.41		..	A Badgastein ...	16.32	..
14.42		..	A Spittal-Milstat. ...	15.32	..
15.13		..	A Villach ...	14.57	..
11.40		..	A Salzburg ... A	18.28	..
12.24		..	A Bischofshofen ...	17.43	..
14.08		..	A Stainach Irdnin. ...	15.48	..
15.50		..	A Selzthal ...	15.25	..
16.06		..	A St-Michael ...	14.12	..
17.09		..	A Leoben ...	13.59	..
15.30		..	A Graz (Hbf.) ...	13.00	..
15.57		..	A Villach ... A	14.31	..
16.13		..	A Rosenbach ...	14.04	..
17.36		..	A Jesenice ...	13.22	..
19.13		..	A Liubliana ...	12.00	..
20.33		..	A Zidani Most ...	10.33	..
6.00		..	A Zagreb ...	9.08	..
			A Split ...	21.04	..

★ 290 Du 27/28.6 au 5/6.9.

★ 291 Du 28/29.6 au 6/7.9.

◆ 216 Circule entre Aachen en Rijeka les vendredis de 6 au 20.6 et du 12 au 26.9 et tous les jours du 27.6 au 5.9 au départ de Aachen.

217 Circule entre Rijeka et Aachen les samedis de 7 au 21.6 et du 13 au 27.9 et tous les jours du 28.6 au 6.9 au départ de Rijeka.

★ 290 Van 27/28.6 tot 5/6.9.

★ 291 Van 28/29.6 tot 6/7.9.

◆ 216 Rijdt tussen Aachen en Rijeka vrijdags van 6 tot 20.6 en van 12 tot 26.9 en dagelijks van 27.6 tot 5.9 bij vertrek uit Aachen.

217 Rijdt tussen Rijeka en Aachen zaterdags van 7 tot 21.6 en van 13 tot 27.9 en dagelijks van 28.6 tot 6.9 bij vertrek uit Rijeka.

M

Autos - Couchettes - Express Auto-slaaptreinen

M

MÜNCHEN

354	◆		353	◆
◆	甲	Harwich	A	19.45
	A	Oostende-Ostende	A	14.45
15.30		Dover	A	17.15
19.15		Oostende	A	13.15
20.44	A	Oostende	A	11.38
22.00		Schaerbeek-Schaarboek	A	10.17
22.16	A	Schaerbeek-Schaarboek	A	10.05
9.14	Y A	München (Ost.) Pbf.	山	22.40

354 Le jeudi du 5.6 au 25.9 d'Oostende.
353 Le vendredi du 6.6 au 26.9 de München.
Charger : Oostende jusqu'à 20.00
Schaerbeek jusqu'à 21.00
München (O.) jusqu'à 22.00

354 Donderdags van 5.6 tot 25.9 uit Oostende.
353 Vrijdags van 6.6 tot 26.9 uit München.
Laden : Oostende tot 20.00
Schaarboek tot 21.00
München tot. 22.00

TOULOUSE-NARBONNE

208	◆		209	◆
19.12	甲	Schaerbeek-Schaarboek .	A	9.40
8.25	A	Toulouse	山	20.43
10.02	Y A	Narbonne	山	19.02

208 Le vendredi du 6.6 au 26.9 et le mercredi du 25.6 au 3.9 de Schaerbeek

209 Le samedi du 31.5 au 27.9 et le jeudi du 26.6 au 4.9 de Narbonne et Toulouse.
Charger : Schaerbeek jusqu'à 17.45.
Toulouse jusqu'à 19.30.
Narbonne jusqu'à 18.10.

208 Vrijdags van 6.6 tot 26.9 en woensdags van 25.6 tot 3.9 uit Schaarboek.

209 Zaterdag van 31.5 tot 27.9 en donderdags van 26.6 tot 4.9 uit Narbonne en Toulouse.
Laden : Schaarboek tot 17.45.
Toulouse tot 19.30.
Narbonne tot 18.10.

SAINT-RAPHAËL

205	◆		206	◆
17.43	甲	Schaerbeek-Schaarboek .	A	10.53
9.50	Y A	Saint-Raphaël	山	19.00

205 Le dimanche du 1.6 au 28.9 de Schaerbeek.

206 Le lundi du 2.6 au 29.9 de St-Raphaël.
Charger : Schaerbeek jusqu'à 16.30.
St-Raphaël jusqu'à 18.10.

205 Zondags van 1.6 tot 28.9 uit Schaarboek.
206 Maandags van 2.6 tot 29.9 uit St-Raphaël.
Laden : Schaarboek tot 16.30.
St-Raphaël tot 18.10.

BRIG-MILANO

211	◆		212	◆
◆	甲	Harwich	A	19.45
	A	Oostende	A	14.45
12.30		Dover	A	17.15
16.15		Oostende	A	13.15
17.45	A	Oostende	A	11.38
19.11		Schaerbeek-Schaarboek	A	10.14
19.33	A	Schaerbeek-Schaarboek	A	9.43
6.25		Brig (H.E.C./C.E.T.)	A	22.51
6.45	Y A	Milano (P. Vit.)	山	22.30
10.10		(H.E.Or./O.E.T.)		20.35

211 Le samedi du 31.5 au 27.9 et le lundi du 23.6 au 25.8 d'Oostende et de Schaerbeek.

212 Le dimanche du 1.6 au 28.9 et le mardi du 24.6 au 26.8 de Milano et de Brig.
Charger : Oostende jusqu'à 16.45.
Schaerbeek jusqu'à 18.00.
Brig jusqu'à 22.15.
Milano jusqu'à 1 h 30 avant le départ.

211 Zaterdag van 31.5 tot 27.9 en maandags van 23.6 tot 25.8 uit Oostende en Schaarboek.

212 Zondags van 1.6 tot 28.9 en dinsdags van 24.6 tot 26.8 uit Milano en Brig.
Laden : Oostende tot 16.45.
Schaarboek tot 18.00.
Brig tot 22.15.
Milano tot 1 u 30 voor het vertrek.

AVIGNON

205	◆		206	◆
17.43	甲	Schaerbeek-Schaarboek .	A	10.53
6.58	Y A	Avignon (Fc.)	山	21.45

205 Le jeudi du 5.6 au 25.9 de Schaerbeek.

206 Le mercredi du 4.6 au 24.9 d'Avignon.
Charger : Schaerbeek jusqu'à 16.30.
Avignon jusqu'à 21.00.

205 Donderdags van 5.6 tot 25.9 uit Schaarboek.

206 Woensdags van 4.6 tot 24.9 uit Avignon.
Laden : Schaarboek tot 16.30.
Avignon tot 21.00.

◆ 205 - 206 - 208 - 209 - 211 - 212 - 353 - 354
Voir explications détaillées sous « Renseignements généraux » en tête de l'indicateur.
Ne prennent que les voyageurs accompagnant les autos.

◆ 205 - 206 - 208 - 209 - 211 - 212 - 353 - 354
Zie uitvoerige verklaringen onder « Algemene inlichtingen » vooraan in de reisgids.
Nemen slechts de reizigers op die de auto's begeleiden.

POUR VOS VÊTEMENTS :

Les grands magasins

FONTAINE-MALAISE

BEEZ-S/MEUSE

Le plus grand choix du pays

Les prix les plus bas

Champion du prêt à porter.



PARKING POUR
150 VOITURES

M

Autos - Couchettes - Express
Auto - Slaaptreinen

M

AMSTERDAM-NARBONNE

203	◆			204	◆
16.39	Ⓜ	A	Amsterdam (Amstel) ..	A	10.40
20.02		A	{ Bressoux		7.28
20.22				A	7.04
11.00	Y	A	Narbonne	Ⓜ	16.20

203 Le vendredi du 6.6 au 10.10 d'Amsterdam et de Bressoux.

204 Le lundi du 2.6 au 13.10 de Narbonne.
Charger : Bressoux jusqu'à 19.30.
Narbonne jusqu'à 15.20.

203 Vrijdags van 6.6 tot 10.10 uit Amsterdam en Bressoux.

204 Maandags van 2.6 tot 13.10 uit Narbonne.
Laden : Bressoux tot 19.30.
Narbonne tot 15.20.

AMSTERDAM-AVIGNON FC-
SAINT-RAPHAËL

201	◆			202	◆
14.45	Ⓜ	A	Amsterdam (Amstel) ..	A	13.35
17.58		A	{ Bressoux		10.20
18.24					10.00
7.00	A		Avignon Fc		21.00
9.50	Y	A	St-Raphaël	Ⓜ	18.25

201 Le mercredi du 4.6 au 8.10 d'Amsterdam et de Bressoux.

202 Le jeudi du 5.6 au 9.10 de St-Raphaël et d'Avignon.

Charger : Bressoux jusqu'à 17.30.
Avignon Fc jusqu'à 20.00.
St-Raphaël jusqu'à 17.40.

201 Woensdags van 4.6 tot 8.10 uit Amsterdam en Bressoux.

202 Donderdags van 5.6 tot 9.10 uit St-Raphaël en Avignon.

Laden : Bressoux tot 17.30.
Avignon Fc tot 20.00.
St-Raphaël tot 17.40.

SALZBURG - VILLACH

SP				SP	
1062	◆			1061	◆
17.14	Ⓜ	A	Schaerbeek-Schaerbeek	A	10.36
6.30			{ Salzburg		22.28
6.58				A	22.10
10.40	Y	A	Villach	Ⓜ	18.30

SP1061 Le vendredi du 6.6 au 26.9 de Villach et Salzburg.

SP1062 Le dim. du 1.6 au 21.9 de Schaerbeek.
Charger : Schaerbeek jusqu'à 16.00.
Salzburg jusqu'à 21.00.
Villach jusqu'à 17.00.

SP1061 Vrijdags van 6.6 tot 26.9 uit Villach en Salzburg.

SP1062 Zondags van 1.6 tot 21.9 uit Schaerbeek.
Laden : Schaerbeek tot 16.00.
Salzburg tot 21.00.
Villach tot 17.00.

◆ 201 - 202 - 203 - 204 - SP1061 - SP1062 - Voir explications détaillées sous « Renseignements généraux » en tête de l'indicateur.
Ne prennent que les voyageurs accompagnant les autos.

◆ 201 - 202 - 203 - 204 - SP1061 - SP1062 - Zie uitvoerige verklaringen onder « Algemeen inlichtingen » vooraan in de reisgids.
Nemen slechts de reizigers op die de auto's begeleiden.

Un arôme inimitable
C'est du café
Paulista

Dégustez-le au BUFFET DE LA GARE

Tennis

« LA CHEMISE LACOSTE »

V.S.

CORDES BOYAU NATUREL
Nylon ÉTERNYL



vous donneront la classe des champions qui les utilisent!

En vente chez votre « SPORT-SPÉCIALISTE »

Si votre « Sport-Spécialiste » n'a pas ces Grandes Marques *Omnisport*, 54, Quai des Charbonnages, Bruxelles 8 vous postera le catalogue et la liste des distributeurs officiels



Hôtel Métropole

« THE LEADING HOTEL OF BELGIUM »

Place de Brouckère - Tél. 17.23.00 - BRUXELLES

London - Calais - Dunkerque - Bruxelles - Brussel - Antwerpen

London (V.)	10.00	10.30	..	..	..	22.00	..	..	..	..
Dover	11.20	11.50	..	..	..	23.28	..	..	..	..
Folkestone	12.25		..	..	..	0.25	..	..	..	..
Dunkerque-F.			..	..	..	4.15	..	..	..	..
Dunkerque(V)		16.45	..	18.10	..	4.55	..	..	..	..
Calais (M.)	13.45		..	..	..	5.24	..	..	..	..
Calais (Ville)	15.07		..	..	..		6.37	7.55	+ 8.51	11.42
Saint-Omer	15.15		..	..	..		7.29	8.37	+ 9.33	12.32
Hazebrouck	15.46	17.20	..	18.57	..		8.08	9.01	+ 10.00	13.08
Armentières	16.15	17.37	..	19.19	..		8.29	9.29	+ 10.29	13.39
Lille	16.33	17.52	..	19.35	..		8.45	9.54	+ 10.54	14.07
Tournai	16.50	18.22	+ 18.00	20.50	+ 21.02	6.15	7.22	10.01	a 10.43	12.01
Ath	17.13	19.22	+ 18.30	21.14	21.31	7.49	10.30	11.26	12.30	a 14.34
BRUX.-BRUS.	17.36	19.55	+ 18.57	21.55	21.55	8.12	10.54	11.57	12.57	a 15.09
Midi-Zuid	17.57									15.55
Cent.-Centraal	18.34	20.35	19.34	22.37	22.37	8.46	11.34	12.34	13.34	16.37
Nord-Noord	18.40	20.44	19.40	22.43	22.43	8.53	11.39	12.40	13.40	16.41
Lille	18.44	20.48	+ 19.44	22.47	22.47	8.57	11.43	12.44	13.44	16.45
Roubaix	17.37	18.28	..	19.49	..	7.12	9.30	10.33	11.52	16.00
Tourcoing	17.52	18.48	..	20.08	..	7.27	9.42	10.53	12.06	16.21
Kortrijk	17.57	18.54	..	20.14	..	7.33	9.47	10.59	12.11	16.27
Gent (St-Pieters)	18.15		..	a 20.24	..	a 7.53	a 9.57	a 11.11	12.26	a 16.37
Mechelen	18.34		..	20.43	..	8.22	10.16	11.28	12.45	16.57
Antwerpen (C.)	19.24		..	21.26	..	8.56	11.23	12.29	13.24	17.50
Lille	20.21		..	c 23.02	..	10.02	c 12.38	c 13.36	14.22	c 19.36
Antwerpen (C.)	20.45		..	d 23.00	..	10.22	c 12.54	c 13.52	14.47	c 19.52

Antwerpen (C.)	5.01	..	7.18	..	13.17	13.17	c 16.07	..	..	..
Mechelen	5.51	..	7.41	..	13.40	13.40	16.23	..	..	..
Gent (St-Pieters)	7.12	..	8.36	11.25	14.36	14.36	a 17.35	..	..	..
Kortrijk	8.00	..	11.08	9.13	15.10	16.08	18.17	..	..	..
Tourcoing	8.18	..	9.30	11.35	15.27	a 16.28	18.35	..	..	..
Roubaix	a 8.33	..	9.40	11.41	15.48	16.39	a 18.45	..	..	..
Lille	8.40	..	9.45	11.52	15.52	16.45	18.52	..	..	..
BRUX.-BRUS.	8.55	..	9.58	..	16.05	17.00	19.08	..	..	..
Nord-Noord	b 7.08	+ 8.24	8.24	11.22	14.21	15.22	17.15	21.41	..	..
Cent.-Centraal	b 7.13	8.29	8.28	11.26	14.26	15.26	17.22	21.45	..	..
Midi-Zuid	7.22	8.33	8.33	11.32	14.32	15.32	17.31	21.53	..	..
Ath	8.03	9.10	9.12	12.09	15.06	16.07	18.16	22.33	..	..
Tournai	8.29	9.31	9.40	a 12.38	15.27	a 16.31	18.45	23.08	..	..
Lille	8.57	+ 10.01	10.10	13.15	15.56	17.00	19.10	23.40	..	..
Armentières	9.15	..	..	13.20	16.15	17.05	19.45	0.22	..	..
Hazebrouck	9.46	..	..	13.37	16.39	17.21	20.07	..	..	..
Saint-Omer	..	..	..	13.55	16.57	17.40	a 20.32	..	..	..
Calais (Ville)	10.44	..	..	14.27	18.15	18.15	21.47	..	..	..
Calais (M.)	10.56	..	..	14.58	19.04	19.04	23.28	..	..	..
Dunkerque (V.)	12.05	..	..	15.07	..	..	..	..	..	..
Dunkerque-F.	..	..	..	16.10	..	..	..	1.11	..	..
Folkestone	..	..	..	..	..	..	..	1.40	..	..
Dover	..	..	..	..	..	..	..	2.25	..	..
London (V.)	13.35	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Dover	14.27	..	..	..	..	..	..	..	..	..
London (V.)	15.50	..	..	17.30	18.27	..	..	6.05	..	..
London (V.)	..	..	..	19.35	19.50	..	..	7.20	..	..
London (V.)	..	..	..	..	..	..	..	9.10	..	..

a Changer. d Antwerpen L.O. a Overstappen. d Antwerpen L.O.
 b Le samedi. ▼ Seulement 1^{re} classe. b Zaterdag. ▼ Enkel 1^{ste} klasse.
 c Via Bruxelles (M.). c Via Brussel(Zuid.).



HOTEL METROPOLE

The leading hotel of Belgium



PLACE DE BROUCKÈRE - BRUXELLES I
Tél. : 02/17.23.00 - Télex : 21.234

London - Oostende - Bruxelles/Brussel

London (V.)	..	..	8.00	..	11.00	..	14.00	15.00	..	..	23.00	..	..
Dover	A	..	13.35	11.20	12.20	..	15.20	16.20	..	..	0.22	..	..
Oostende	A	715	716	14.40	16.20	..	16.00	17.00	..	..	1.00	..	..
Brugge	A	13.51	14.51	15.51	16.51	17.51	19.51	20.55	20.51	21.51	5.51	6.12	6.48
Gent (St-Pieters)	A	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05	20.05	21.11	21.05	22.05	6.05	6.27	7.04
BRUX.-BRUS.	A	14.31	15.31	16.31	17.31	18.31	20.31	21.37	21.31	22.32	6.31	7.14	7.31
Midi-Zuid	A	15.04	16.04	17.04	18.04	19.04	21.04	22.10	22.04	23.09	7.05	7.47	8.04
Cent.	A	15.13	16.13	17.17	18.12	19.13	21.13	22.12	22.12	23.15	7.13	7.52	8.09
Nord-Noord	A	15.17	16.17	17.21	18.16	19.17	21.17	22.24	22.16	23.19	7.17	7.56	8.13
Antwerpen	A	15.52	16.52	17.52	18.53	19.52	21.52	23.22	..	0.22	7.53	8.48	8.54
Antwerpen	e	6.04	7.06	8.04	8.04	11.07	11.37	12.07	13.07	15.07	17.06	20.07	21.07
BRUX.-BRUS.		805	806	91	138	810	51	811	812	814	279	283	820
Nord-Noord		6.49	7.47	7.59	8.01	11.48	12.24	12.48	13.49	15.48	17.52	20.49	22.07
Centr.		6.53	7.52	..	..	11.52	..	12.52	13.53	15.52	17.57	20.53	22.12
Midi-Zuid		7.00	8.00	8.13	8.17	12.00	12.39	13.00	14.00	16.00	18.04	21.00	22.19
Gent (St-Pieters)		7.33	8.33	8.47	8.52	12.33	13.12	14.44	14.33	16.33	18.36	21.33	22.50
Brugge		7.59	8.59	9.13	9.18	12.59	13.38	13.59	14.59	16.59	19.05	21.59	23.14
Oostende	A	8.17	9.13	9.29	9.34	13.13	13.54	14.13	15.13	17.13	19.19	22.13	23.28
Dover	A	9.30	..	10.15	..	..	c14.45	..	d 15.30	..	..	..	0.45
London (V.)	A	12.50	..	13.40	..	..	18.10	..	..	..	..	..	4.30
		13.35	..	14.35	..	..	18.54	..	..	..	..	..	5.20
		15.02	..	16.02	..	..	20.18	..	d 21.18	..	..	..	6.47

- b Priorité d'embarquement aux voyageurs arrivés par train de London et aux voyageurs « Europabus ». Les voyageurs au départ de Dover (sauf voyageurs « Europabus ») doivent utiliser le service de 11.20 quand il fonctionne.
- c Priorité aux voyageurs munis de billets de chemins de fer à l'arrivée à Oostende ou au départ de Dover ainsi qu'aux voyageurs « Europabus » quand le service de 15.30 fonctionne.
- d Via Folkestone A 19.10/D19.54. Les vendredi samedi et dimanche du 1.6 au 6.7 et du 5 au

- 20.9 et tous les jours du 11.7 au 31.8.
- e A partir du 1.9.
- ▼ Via Folkestone A 9.25/D9.55. Les samedi, dimanche et lundi du 1.6 au 7.7 et du 6 au 15.9 et tous les jours du 12.7 au 1.9. Les samedi et dimanche : Folkestone A 9.20.
- ◆ Les samedi, dimanche et lundi du 1 au 23.6 et les vendredi, samedi, dimanche et lundi du 27.6 au 15.9.
- * Du 12.7 au 25.8.
- ◆ Du 27/28.6 au 13/14.9.
- ◇ Du 4.7 au 25.8.

- b Voorrang tot inschepen voor de reizigers aangekomen met de trein van London en voor de reizigers « Europabus ». De reizigers bij vertrek uit Dover (behalve de Europabus-reizigers) moeten de dienst van 11.20 benutten als deze verzekerd is.
- c Voorrang aan de reizigers voorzien van spoorbiljetten geldig bij aankomst te Oostende en bij vertrek uit Dover, alsook voor reizigers van « Europabus » als de dienst van 15.30 werkt.
- d Via Folkestone A 19.10/V 19.54. Vrijdags, zaterdags en zondags van 1.6 tot 6.7 en van 5 tot 20.9 en dagelijks van 11.7 tot 31.8.
- e A Van 1.9 af.
- ▼ Via Folkestone A 9.25/V 9.55. Zaterdags, zondags en maandags van 1.6 tot 7.7 en van 6 tot 15.9 en dagelijks van 12.7 tot 1.9. Zaterdags en zondags : Folkestone A 9.20.
- ◆ Zaterdags, zondags en maandags van 1 tot 23.6; vrijdags, zaterdags, zondags en maandags van 27.6 tot 15.9.
- * Van 12.7 tot 25.8.
- ◆ Van 27/28.6 tot 13/14.9.
- ◇ Van 4.7 tot 25.8.



PELGRIMTOURS

Lourdespecialisten sinds 1929
Spécialistes pour Lourdes depuis 1929

Verkrygbaar in alle reisagentschappen — Vendu dans toutes les agences de voyages

Inlichtingen :
Renseignements : Hasselt tél. (011) 279.31

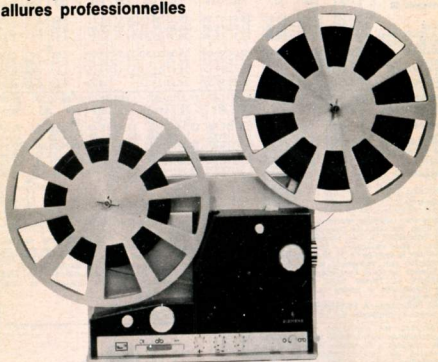
Postbus
Boite postale 60

SIEMENS 3008

Le projecteur amateur aux allures professionnelles



SIEMENS



- **Luminosité exceptionnelle :** 230 lumen, grâce à la lampe 15 V 150 W, le double condensateur et l'optique 1 : 1,2.
- **Capacité des bobines jusqu'à 360 m =** 1 h 18' de projection continue.
- **Chargement automatique :** après l'introduction du film dans la fente, la pellicule chemine automatiquement.
- **Stabilité de l'image :** la construction solide de l'ensemble et la triple griffe donnent une image agréable et exempte de toutes vibrations.
- **Modification aisée en projecteur sonore :** construction suivant le principe de l'assemblage d'éléments normalisés.
- **Qualité du son :** à 18 images/sec, on atteint 60 à 8.000 Hz ; à 24 images/sec, 60 à 10.000 Hz.
- **Fonctionnement silencieux :** moteur et mécanisme de transport pratiquement inaudibles.

Cet appareil est construit par SIEMENS, spécialiste du 16 mm, qui met son savoir et son expérience à la réalisation d'un SUPER 8.

S. A. SIEMENS N. V. - 116, ch. de Charleroi, Bruxelles 6

| a

London - Belgique/België - Köln - Ruhr

Paris

| a

		272 RF	286 RF	26 1	274 RF	276 RF	278 RF	280 RF
London (V.)	..	..	23.00	1	..	..	..	..
Dover	A	..	0.22	1	..	..	..	..
Oostende	A	..	1.00	1	..	..	..	..
Brugge	..	4.57	6.15	6.12	6.47	7.51	8.51	9.51
Gent (St-P.)	..	5.16	6.31	6.38	7.07	8.07	9.07	10.07
BRUX.-BRUS.	A	5.14	6.57	7.17	7.34	8.34	9.34	10.34
Midi-Zuid	..	6.30	7.27	7.47	8.04	9.04	10.04	11.04
Antwerpen (C.)	..	6.42	7.32	8.00	8.06	9.42	10.10	11.10
Brux./Brus. (N.)	A	6.04	6.37	7.15	8.09	9.07	9.37	10.37
Br. Nord-Noord	..	6.39	7.09	7.59	8.42	9.47	10.08	11.08
Leuven	..	6.49	7.40	8.07	8.50	9.53	10.20	11.20
Liège (Guill.)	A	7.43	8.43	9.05	9.44	10.14	10.39	11.40
						11.06	11.18	12.21
Paris (N.)	(Zie	197				43	181	
Charleroi (S.)	Voir	23.20	..	..	..	7.33	..	7.56
Namur	6a	3.14	5.15	6.57	6.57	7.57	8.57	11.02
Huy (N.)	..	3.55	6.15	7.37	7.37	8.37	9.42	11.35
Liège (Guill.)	A	4.22	6.57	8.05	8.05	9.05	10.08	12.02
		4.51	7.30	8.32	8.32	9.32	10.36	12.31
Liège (Guill.)	..	4.59	7.44	8.45	9.06	9.46	11.16	12.41
Verviers (C.)	..	5.19	8.02	9.04	9.24	10.04	11.34	12.41
Welkenraedt	A	5.32	8.13	9.14	9.34	10.14	11.51	13.01
Aachen (Hbf.)	..	5.33	8.14	9.15	9.35	10.15	11.54	13.15
	A	5.48	8.28	9.30	9.47	10.28	12.08	13.30
Düren	A	6.02	8.30	9.39	9.49	10.30	12.10	13.50
Köln (Hbf.)	A	6.20	8.48	9.56	10.07	10.47	12.28	14.08
	A	6.46	9.12	10.20	10.25	11.10	12.52	14.32
Aachen (Hbf.)	..	6.20	9.22	10.22	10.22	10.47	12.15	13.44
M. Gladbach	A	7.21	10.18	11.10	11.10	11.46	13.00	14.21
Krefeld (Hbf.)	A	8.03	10.48	11.52	11.52	12.21	13.24	14.41
Duisburg (Hbf.)	A	8.37	11.09	12.21	12.21	12.43	13.44	14.58
M. Gladbach	..	7.23	10.25	11.22	11.22	11.58	13.05	14.25
Neuss	A	7.40	10.41	11.32	11.32	12.10	13.16	14.40
Düsseldorf (Hbf.)	A	7.53	10.55	11.44	11.44	12.30	13.33	14.54
Köln (Hbf.)	..	6.52	9.21	10.37	10.52	11.21	12.43	13.10
Düsseldorf (Hbf.)	A	7.19	9.46	11.03	11.15	11.54	13.06	13.46
Duisburg (Hbf.)	..	7.37	10.00	11.19	11.28	12.12	13.20	14.04
	A	7.41	10.01	11.21	11.29	12.29	13.21	14.13
Mülheim (Ruhr)	..	7.57	10.14	11.37	11.44	12.48	13.37	14.32
Essen (Hbf.)	A	8.26	10.39	12.04	12.08	13.22	14.19	15.01
Dortmund	A	8.45	11.21	12.23	13.03	14.00	14.54	15.52
Hamm (Westf.)	..	9.07	11.44	13.03	13.03	14.00	15.52	16.08
Köln (Hbf.)	..	7.23	9.21	10.41	10.41	11.21	13.10	13.10
Duisburg (Hbf.)	A	7.51	10.00	11.32	11.32	12.12	14.04	14.04
Oberhausen (Hbf.)	A	7.59	10.15	11.43	11.43	12.23	14.14	14.14
Essen-Altenessen	..	8.09	10.33	11.53	11.53	12.33	14.23	14.23
Gelsenkirchen	A	8.15	10.41	11.59	11.59	12.37	14.29	14.29
Wanne-Eickel	A	8.22	10.47	12.06	12.06	12.45	14.36	14.36
Herne	A	8.29	10.51	12.13	12.13	12.41	14.41	14.41
Dortmund	A	8.44	11.11	12.30	12.30	13.03	14.59	14.59
Hamm (Westf.)	A	9.07	11.44	13.03	13.03	14.00	15.52	15.52
Köln	d	7.23	9.28	9.48	11.04	11.40	12.49	13.51
Solingen-Ohligs	A	7.19	9.46	10.07	11.28	12.13	13.06	14.18
Wuppert-Elber	A	7.49	9.59	10.19	11.46	12.41	13.19	14.35
Wuppert-Ober	A	8.05	10.26	11.54	12.47	13.25	14.43	15.17
Hagen (Hbf.)	A	8.05	10.18	10.43	12.13	13.02	13.40	15.12
Schwerte (Ruhr)	A	11.07	11.07	12.34	13.51	15.44	15.44	15.33
Unna	A	11.36	11.36	12.48	14.02	15.54	15.54	15.59
Hamm (Westf.)	d	8.31	11.53	11.53	13.02	14.14	14.14	16.05

a Changer.

b Pas les dimanches du 1 au 22.6 et à partir du 1.9.

c Départ.

d * Seulement 1^{re} classe.

a Overstappen.

b Rijdt niet zondags van 1 tot 22.6 en van 1.9 af.

c Vertrek.

d * Slechts 1^{ste} klasse.e Slechts 1^{ste} klasse.e Seulement 1^{re} classe.

* Du 27/28.6 au 13/14.9.

* Du 28.6 au 14.9.

* Paris - Liège (G.) - Aachen - Hamburg.

* Paris - Liège (G.) - Köln - Hannover.

* Van 27/28.6 tot 13/14.9.

* Van 28.6 tot 14.9.

* Paris - Liège (G.) - Aachen - Hamburg.

* Paris - Liège (G.) - Köln - Hannover.

HOTEL-RESTAURANT CENTRAL BRUGGE

| a

London - Belgique/België - Köln - Ruhr

Paris

| a

	282 RF	20 Saphir	52 RF	216 RF	284 RF	90 RF		
London (V.)	8.00		11.00	11.00	..	..	15.00	
Dover	13.35		12.20	12.20	..	..	16.20	
Oostende	14.51	14.51	13.00	13.00	..	..	17.00	
Brugge	15.07	15.07	16.20	16.20	..	..	20.20	
Gent (St-P.)	15.34	15.34	17.20	17.20	18.51	18.51	21.10	
Brux. - Brus.	16.04	16.04	17.37	17.37	19.07	19.07	21.27	
Midi - Zuid	16.09	16.56	17.40	18.04	19.34	19.34	21.53	
Antwerpen (C.)	15.37	16.07	18.12	18.36	20.04	20.04	22.25	
Brux. - Brus. (N.)	16.09	16.38	18.17	18.42	20.11	20.11	22.31	0.09
Br. (Nord-Noord)	16.17	17.05	17.36	18.07	19.37	19.37	21.37	0.17
Leuven	16.17	17.05	18.08	18.38	20.08	20.08	22.08	0.39
Liège (Guill.)	17.11	18.07	19.29	19.56	21.23	21.23	23.44	1.28
				375	105		165	373
Paris (N.)				15.03	15.03	17.55	19.30	21.15
Charleroi (S.)	13.57	15.57	17.23	17.59	18.28	20.14	22.30	23.46
Namur	14.42	16.42	18.02	18.40	19.02	19.42	20.49	22.59
Huy (N.)	15.09	17.10	18.29	19.07	19.13	20.10	21.10	23.21
Liège (Guill.)	15.36	17.37	18.56	19.36	19.42	20.38	21.38	23.47
Liège (Guill.)	17.14	18.08	19.33	19.46	20.00	21.25	22.44	23.51
Verviers (C.)	17.32	18.26	19.53	20.06	20.21	21.44	22.03	0.11
Welkenraedt	17.43			20.19	20.41	21.56		0.24
Aachen (Hbf.)	17.44			20.20	20.49	21.56		0.27
Düren	17.58	18.49	20.20	20.35	21.04	22.10	22.26	0.42
Köln (Hbf.)	18.00	18.51	20.34	20.39	21.26	22.19	22.35	2.40
Aachen (Hbf.)	18.17			21.20	22.07	23.00	23.10	3.21
M. Gladbach	18.41	19.27	21.15	21.20	22.07	23.00	23.10	3.21
Krefeld (Hbf.)	18.09	19.00	20.41	20.41	21.15	22.14	22.46	4.30
Duisburg (Hbf.)	19.08	19.43	21.21	21.21	22.06	23.11	23.34	5.29
M. Gladbach	19.36	20.12	21.42	21.42	22.30	23.58	23.58	6.06
Neuss	20.04	20.34	21.59	21.59	22.49	0.18	0.18	6.37
Düsseldorf (Hbf.)	19.13	20.11	21.27	21.27	22.12	23.19		5.31
Köln (Hbf.)	19.30	20.26	21.42	21.42	22.23	23.41		5.47
Düsseldorf (Hbf.)	19.49	20.40	21.56	21.56	22.35	23.48		6.01
Mülheim (Ruhr)	18.53	20.29		21.36	22.18	23.28	23.15	3.29
Essen (Hbf.)	19.19	21.03		22.03	22.46	23.56	23.41	3.56
Dortmund	19.35	21.19		22.20	23.07	0.17	23.55	
Hamm (Westf.)	19.37	21.21		22.22	23.10	0.22	23.56	
Duisburg (Hbf.)	19.44	21.27		22.39	23.25	0.43	0.12	4.29
Mülheim (Ruhr)	19.56	21.38		23.20	23.54	1.12	0.34	5.31
Essen (Hbf.)	20.24	22.15		23.51	0.15	1.35	1.20	6.09
Dortmund	20.46	22.55						
Hamm (Westf.)	20.46	22.55						
Köln (Hbf.)	18.53	19.45		21.36	22.35	23.28	23.15	
Duisburg (Hbf.)	19.35	20.36		22.20	23.40	0.31	0.31	
Oberhausen (Hbf.)	19.54	20.47			23.52	0.31	0.31	
Essen-Altenessen	20.05	21.57			0.03	0.41	0.41	
Gelsenkirchen	20.13	21.03		22.50	0.11	0.47	0.47	
Wanne-Eickel	20.20	21.10		23.00	0.16	0.54	0.47	
Herne	20.25	21.17		23.12	0.21	1.00	1.18	
Dortmund	20.42	21.31		23.32	0.39	1.18	1.18	
Hamm (Westf.)	21.46	22.55			1.20	1.40	1.40	
Köln	19.18	19.43		21.46	22.18	23.15	23.31	5.30
Solingen-Ohligs	19.46			22.05	22.42	23.50	23.50	6.00
Wuppertal-Elber	20.06	20.08		22.19	22.55	23.41	0.05	6.22
Wuppertal-Ober	20.18			22.28	23.03	0.15	0.15	6.32
Hagen (Hbf.)	20.47	20.24		22.45	23.22	23.58	0.35	6.52
Schwerte (Ruhr)	21.37				23.41	0.52	0.52	7.11
Unna	21.48				23.53	1.05	1.05	7.21
Hamm (Westf.)	21.59	20.50		23.17	0.11	1.19	1.19	7.34

a Changer.
b Seulement 1^{re} classe.
Via Folkestone 9.25/9.55. Les samedi, dimanche

et lundi du 1.6 au 7.7 et du 6 au 15.9 et tous les jours du 12.7 au 1.9.

a Overstappen.
b Slechts 1^{ste} klasse.
Via Folkestone 9.25/9.55. Zaterdag, zondag

en maandags van 1.6 tot 7.7 en van 6 tot 15.9 en dagelijks van 12.7 tot 1.9.

Hôtel CENTRAL BRUXELLES

a Ruhr - Köln - Belgique/België - London **a**
Paris

Hamm	22.26	..	5.19	5.00	..	..	6.36	7.24	7.24	9.47
Unna	22.38	..	..	6.06	..	..	6.49	7.36	7.36	9.50
Schwerte (Ruhr)	22.49	..	..	6.34	6.00	..	7.00	7.46	a 8.52	10.10
Hagen (Hbf.)	23.02	..	5.53	6.50	6.48	..	7.13	7.58	e 10.04	10.22
Wuppertal-Oberbarm	23.16	..	6.07	6.50	6.55	..	7.28	8.13	..	10.26
Wuppertal-Elberfeld	23.24	..	6.14	7.01	7.18	..	7.34	8.29	..	10.41
Solingen-Ohlig	23.36	..	6.27	7.20	7.44	..	7.43	8.39	..	10.54
Köln (Hbf.)	23.57	..	6.48	7.20	8.05	..	8.15	9.06	e 10.48	11.14
Hamm (W.)	22.29	..	4.01	5.18	5.40	..	6.07	6.44	8.27	8.27
Dortmund	0.53	..	a 4.27	5.40	a 6.17	..	6.21	7.07	a 9.05	a 8.51
Herne	1.10	..	4.45	5.59	6.32	..	6.39	7.22	..	9.07
Wanne-Eickel	1.14	..	4.57	5.59	6.38	..	6.43	7.29	a 9.22	a 9.12
Gelsenkirchen	1.20	..	5.02	6.06	6.45	..	6.49	7.36	9.29	9.22
Essen-Altenessen	b 1.32	..	5.10	6.12	c 7.00	..	6.57	7.42	..	9.27
Oberhausen (Hbf.)	..	..	5.24	6.22	7.09	..	7.09	7.53	9.43	a 9.43
Duisburg (Hbf.)	..	..	5.37	6.39	7.20	..	7.57	a 8.05	9.54	10.12
Köln (Hbf.)	A 2.45	..	6.42	7.20	8.05	..	8.25	9.18	10.38	10.38
Hamm (W.)	22.50	..	4.01	5.25	6.16	..	6.30	8.51	8.51	8.51
Dortmund	a 1.05	..	4.24	6.01	6.38	..	6.53	a 7.10	d 9.16	a 9.43
Essen (Hbf.)	1.43	1.43	4.51	6.22	7.05	..	7.23	7.39	9.40	10.07
Mülheim (Ruhr)	..	..	4.59	6.38	7.22	..	7.41	7.46	..	10.15
Duisburg (Hbf.)	A ..	..	5.10	6.38	7.22	..	7.41	7.57	9.57	10.25
Düsseldorf (Hbf.)	2.17	2.17	5.13	6.39	7.24	..	7.43	7.59	10.12	a 10.30
Köln (Hbf.)	A 2.45	2.45	6.01	6.54	7.42	..	8.01	8.16	10.28	10.46
Düsseldorf (Hbf.)	22.24	0.27	6.33	6.33	..	7.27	..	8.37	9.55	10.45
Neuss	22.42	0.40	6.48	6.48	..	7.38	..	8.48	10.05	10.57
M. Gladbach	A 22.53	0.56	7.05	7.05	..	7.48	..	8.59	10.15	11.14
Duisburg (Hbf.)	21.53	..	6.32	6.32	..	7.30	..	8.17	9.33	10.07
Krefeld (Hbf.)	22.21	..	6.48	6.48	..	7.49	..	8.39	9.54	10.35
M. Gladbach	23.08	..	7.10	7.10	..	8.08	..	9.05	10.27	11.15
Aachen (Hbf.)	A 0.13	5.37	7.52	7.52	..	9.06	Scand. Paris Expr.	9.57	11.17	12.14
Köln (Hbf.)	374	91	273	42	106	217	376	51	19	275
Düren	2.51	4.50	7.08	7.25	8.17	..	8.35	9.26	10.58	11.38
Aachen (Hbf.)	A 3.32	5.31	7.31	8.00	8.41	..	9.16	10.08	11.34	12.01
Welkenraedt	A 3.42	5.53	7.58	8.08	9.01	9.33	9.40	10.28	11.36	12.22
Verviers (C.)	A 4.04	6.11	8.12	8.30	9.37	..	..	..	..	..
Liège (Guill.)	A 4.23	6.22	8.23	8.48	9.48	9.55	10.05	10.53	11.58	12.44
Liège (Guill.)	Zie 4.33	7.25	..	8.54	10.17	..	10.36	11.25	12.25	14.25
Huy (N.)	Voir 5.27	7.52	..	9.42	10.46	..	11.04	11.53	12.53	14.53
Namur	6.07	8.21	..	10.16	11.12	..	11.31	12.21	13.21	15.21
Charleroi	A 8.36	9.05	..	12.27	15.09	..	15.09	13.04	14.04	16.04
Paris (N.)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Liège (Guill.)	6.23	6.45	8.45	9.00	10.43	10.17	10.43	11.18	12.17	13.08
Leuven	A 7.18	..	9.27	9.55	11.26	..	11.26	..	..	..
BRUX.-BRUSS.	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Nord/Noord	A 7.44	7.56	9.45	10.16	11.45	11.22	11.45	12.21	13.10	14.02
Brux.-Bruss. (N.)	A 7.51	8.12	10.12	10.51	12.21	11.42	12.21	12.51	13.21	14.21
Antwerpen (C.)	A 8.26	8.54	10.52	11.22	12.54	12.22	12.54	13.22	13.52	14.52
Midi-Zuid	A 7.50	8.04	9.55	10.25	11.55	11.32	11.55	12.29	13.17	14.12
Gent (St-P.)	A 8.00	8.13	10.03	a 11.00	12.00	11.37	12.00	12.39	14.00	15.00
Brugge (N.)	A 8.30	8.45	10.31	11.30	12.30	12.09	12.30	13.11	14.30	15.30
Oostende	A 8.57	9.12	10.57	11.57	12.57	12.36	12.57	13.37	14.57	15.59
Dover	A 9.13	9.29	11.13	12.13	13.13	12.53	13.13	13.54	15.13	16.16
London (V.)	A ..	10.15	..	..	..	14.45	..	14.45	..	..
	..	13.40	..	..	..	18.10	..	18.10	..	..
	..	14.35	..	..	..	18.54	..	18.54	..	..
	..	16.02	..	..	..	20.18	..	20.18	..	..

a Changer.
b Essen (Hbf.) A 1.32/D 1.43.
c Essen (Hbf.).
a Overstappen.
b Essen (Hbf.) A 1.32/D 1.43.
c Essen (Hbf.).

d 600.
e 2x Seulement 1^{re} classe.
d 600.
e 2x Enkel 1^{re} klasse.

BRUGES :
Dans
un cadre
historique

Hôtel-restaurant Central
Markt 30 - Tél. : (050) 318.05

BRUGGE :
In een
historische
omgeving

Ruhr - Köln - Belgique/België - London Paris

Hamm (W.)	12.04	12.34	14.00	14.03	e 16.52	e 16.52	14.58	17.24	17.24	20.25
Unna	12.16	12.46	14.13	14.23			15.15	18.17	18.17	20.37
Schwerte (Ruhr)	12.27	13.11	14.24	14.39			15.28			20.47
Hagen (Hbf.)	12.40	13.39	14.37	14.59	17.18	17.19	16.27	18.44	18.50	21.05
Wuppertal-Oberb.	12.55	13.54	14.52				16.55	18.57		21.20
Wupp.-Elberfeld	13.03	14.01	14.59	15.15	17.34	17.34	17.02	19.04	19.10	21.30
Solingen-Ohlis	13.15	14.14	15.11				17.18	19.16	19.22	21.45
Köln (Hbf.)	A 13.35	14.34	15.31	d 15.43	e 18.03	e 18.03	17.45	19.35	19.42	22.12
Hamm (Westf.)	11.21	12.00	12.47	12.47	15.40	15.40	15.17	17.10	17.43	19.06
Dortmund	a 11.44	12.24	13.18	13.18	16.10	16.10	15.39	17.35	18.09	19.48
Herne	12.03	12.42	13.35	13.35	16.29	16.29	15.56	17.52	18.26	20.06
Wanne-Eickel	12.10	12.47	14.13	14.13	16.33	16.33	16.02	17.59	18.32	20.10
Gelsenkirchen	12.17	12.55	14.20	14.20	16.39	16.39	16.08	18.06	18.39	20.16
Essen-Altenessen	12.29	13.02	14.32	14.32	16.46	16.46	16.13	18.12	18.45	20.23
Oberh. (Hbf.)		13.14			17.08	17.08	16.24	18.22	18.56	20.37
Duisburg (Hbf.)	12.51	a 13.37	14.55	15.05	17.28	17.28	17.06	18.32	19.16	21.41
Köln (Hbf.)	A 13.43	14.30	15.17	15.56	18.06	18.06	17.49	19.28	20.01	20.25
Hamm (Westf.)	12.00	12.05	12.47	12.47	16.01	16.01	16.01	17.10	17.43	20.27
Dortmund	12.21	12.36	13.50	13.50	16.22	16.22	16.22	17.39	18.12	20.55
Essen (Hbf.)	12.47	13.14	14.32	14.32	17.10	17.10	16.49	18.07	18.45	21.22
Mülheim (Ruhr)	12.55	13.23	14.40	14.40			16.57	18.15	18.55	
Duisburg (Hbf.)	A 13.05	13.34	14.51	14.51	17.27	17.27	17.08	18.25	19.04	21.39
Düsseldorf (Hbf.)	13.07	a 13.37	14.36	15.05	17.28	17.28	17.10	18.32	19.16	21.41
Köln (Hbf.)	A 13.23	13.57	14.53	15.23	17.41	17.41	17.28	18.49	19.34	21.58
Düsseldorf (Hbf.)	13.49	14.28	15.29	15.56	18.06	18.06	18.02	19.28	20.01	22.25
Neuss	12.31	13.49	14.48	14.48	17.15	17.15	17.15	18.55	18.55	21.27
M. Gladbach	12.45	14.01	15.00	15.00	17.26	17.26	17.26	19.06	19.06	21.49
Duisburg (Hbf.)	13.01	14.12	15.11	15.11	17.37	17.37	17.37	19.16	19.17	22.05
Krefeld (Hbf.)	12.20	13.31	14.55	14.55	16.17	16.17	16.17	18.27	18.27	21.18
M. Gladbach	13.04	13.52	15.11	15.11	16.45	16.45	16.45	18.49	18.49	21.39
Aachen (Hbf.)	A 13.31	14.21	15.34	15.34	17.43	17.43	17.43	19.18	19.18	22.11
	14.32	15.16	16.14	16.14	18.43	18.43	18.43	20.05	20.05	23.13
	277	279	182	281	44	25	283	285	287	198
Köln (Hbf.)	14.00	15.07	15.42	16.10	18.08	18.12	18.20	19.56	20.25	22.33
Düren	14.22	15.29	16.05	16.32			18.42	20.19	20.46	22.57
Aachen (Hbf.)	A 14.41	15.48	16.23	16.50	18.43	18.48	19.01	20.38	21.05	23.16
	14.43	15.50	16.37	16.58	18.54	18.49	19.03	20.40	21.15	23.21
Welkenraedt	A 14.56	16.03	16.50	17.11			19.16	20.53	21.28	23.34
Verviers (C.)	A 14.57	16.04	16.51	17.12			19.17	20.54	21.29	23.35
Liège (Guill.)	A 15.09	16.15	17.02	17.23	19.16	19.11	19.28	21.05	21.40	23.46
	15.27	16.33	17.22	17.41	19.34	19.29	19.46	21.23	22.01	0.05
Liège (Guill.)	16.25	17.15	17.30	18.25	19.40		20.25	22.11	22.11	0.13
Huy (N.)	A 16.53	17.43	17.58	18.53	20.28		20.53	22.40	22.40	0.43
Namur	A 17.21	18.12	18.25	19.21	21.04		21.21	23.07	23.07	1.08
Charleroi	A 18.04	18.52	18.59	23.04	22.21		22.04			1.48
Paris (N.)	A ..	..	22.06	..	23.21		..	..	..	6.40
Liège (Guill.)	15.30	16.43	17.44	17.44	19.30		19.49	21.25	22.03	0.17
Leuven	A 17.26	18.24	18.24	..	..		20.28	22.04	..	..
BRUX.-BRUS.	16.24	17.48	18.43	18.43	20.26		20.47	22.23	23.02	1.39
Nord-Noord	A 16.53	18.21	18.51	18.51	21.12		21.12	22.35	23.59	..
Brux.-Brus. (N.)	A 17.24	18.53	19.22	19.22	20.54		21.52	23.08	23.08	0.30
Antwerpen (C.)	A 16.34	18.00	18.53	18.53	20.33		20.56	22.35	23.09	1.47
Midi-Zuid	A 17.00	18.04	19.00	19.00	21.00		21.00	22.32	23.12	..
Gent (St-P.)	A 17.30	18.34	19.30	19.30	21.30		21.30	23.42	24.22	..
Brugge	A 17.57	19.03	19.57	19.57	21.57		21.57	23.06	23.46	..
Oostende	A 18.19	19.19	20.13	20.13	22.13		22.13	23.06	23.46	..
Dover	A ..	..	..	..	..		..	..	..	0.45
	..	..	..	..	..		..	..	..	4.30
London (V.)	A ..	..	..	..	..		..	..	..	5.20
	..	..	..	..	..		..	..	..	6.47

a Changer.
 b Via Schaerbeek A 20.22/D 20.26.
 c Essen (Hbf.).
 d Seulement 1^{re} classe.

e Seulement 1^{re} classe.
 f Hamburg - Aachen - Liège (G.) - Paris.
 g Hannover - Köln - Liège - Paris.
 h Du 27/28.6 au 13/14.9.

a Overstappen.
 b Via Schaerbeek A 20.22/V 20.26.
 c Essen (Hbf.).
 d Slechts 1^{ste} klasse.

e Slechts 1^{ste} klasse.
 f Hamburg - Aachen - Liège (G.) - Paris.
 g Hannover - Köln - Liège (G.) - Paris.
 h Van 27/28.6 tot 13/14.9.

VOYAGES - REIZEN
GEERINCK

6, Rue des Colonies, Bruxelles 1
 Kolonienstraat, Brussel 1
 Téléphone-Telefoon : 11.37.07

2 Paris - Belgique - Allemagne - Pays Scandinaves 2

London België - Duitsland - Scandinavië

	197	272 RF	286 RF	26 1 st	274 RF	43 1 st	276 RF	181	278 RF	280 RF	282 RF	52 RF		
London (V.)												11.00		
Dover	A	..	▼23.00	..								12.20		
Oostende	A	..	1.00	..								13.00		
BRUXELLES- BRUSSEL		8.57	6.15	8.12								16.20		
Midi-Zuid	A	..	6.30	7.27	8.47							16.57		
Nord-Noord.		..	6.42	7.32	8.00							18.12		
Liège (Guill.)	A	..	6.49	7.40	8.07							18.17		
Liège (Guill.)	A	..	7.43	8.43	9.05							18.25		
Paris (N.)	23.20											19.29		
Charleroi (Sud)	..	3.14												
Namur	..	3.55												
Liège (Guill.)	A	4.51												
Liège (Guill.)		4.59	7.44	8.45	9.06	9.46	11.16	11.21	12.41	13.20	15.20	17.14	19.33	
Weikenraedt	A	5.32	8.13					11.51	13.14	13.49	15.49	17.43		
Aachen (Hbf.)	A	5.48	8.28	9.30	9.47	10.28	11.57	12.08	13.30	14.04	16.04	17.58	20.20	
Köln (Hbf.)		6.02	8.30	9.39	9.49	10.30	12.06	12.10	13.44	14.06	16.07	18.00	20.34	
Düsseldorf	A	7.23	11.16			11.10	10.25	11.10	12.41	12.52	14.47	16.48	18.41	21.15
Duisburg	A	7.36	11.03			11.21	12.43	14.03						
Essen	A	7.52	11.19			11.54	13.06	14.35						
Münster	A	8.53	11.37			12.12	13.20	14.53						
Osnabrück	A	9.18	12.47			13.36	14.20	16.37						
Bremen	A	10.15	14.54			14.05		17.07						
Hamburg (H.)	A	11.19	13.54			15.09	15.41	18.15						
Lübeck	A	14.23	14.51			16.19	16.44	19.14						
Puttgarden	A	15.42	16.07			18.19		20.00						
Rödby	A	16.05	16.40			19.43		20.44						
Köbenhavn	A	17.00	17.40			21.30		23.05						
Hamburg (Hbf.)	A	17.20	18.05			23.25								
Hamburg (Hbf.)	A	19.20	20.07											
Altona	A	11.25	14.05			15.50	17.40	16.50	19.30	19.30	23.05	23.00		
Flensburg	A	12.17	16.10			16.01	17.01	19.41	19.41	19.11	21.23	23.11		
Padborg	A	14.25	16.18			18.37	19.43				1.09			
Fredericia	A	..	16.31			..	19.55				2.28			
Arhus	A	..	16.42			..	20.06				2.38			
Alborg	A	..	18.12			..	21.28				4.38			
Köbenhavn (H.)	A	..	19.45			..	23.12				6.36			
Hälsingborg	A	..	21.47			..	1.04				8.37			
Göteborg (C.)	A	..	22.00			..	22.00				7.33	10.45		
Oslo (C.)	A	..	23.25			..	23.25				8.55	12.10		
Helsingör	A	..	0.05			..	0.05				9.13	12.30		
Hälsingborg	A	..	3.05			..	3.05				12.25	15.40		
Stockholm	A	..	8.38			..	8.38				..	21.18		
Turku (Abo)	A	20.57	20.57			..	23.55				7.33	9.18		
Helsinki	A	..	..			..	0.32				8.17	9.59
Helsinki	A	..	..			..	0.45				8.45	10.15
Helsinki	A	..	..			..	1.10				9.10	10.40
Helsinki	A	..	..			..	2.05				9.30	11.00
Helsinki	A	..	..			..	9.00				15.55	17.30
Helsinki	A	..	..			..	..				..	18.30
Helsinki	A	..	..			..	..				..	8.00
Helsinki	A	..	..			..	..				..	8.45
Helsinki	A	..	..			..	..				..	12.00

a Changer.
b ☞ Seulement 1^{re} classe.
c ☞ Seulement 1^{re} classe. Changer à Hannover
 A 14.03/D 14.10.
d Seulement 1^{re} classe.
e Overstappen.
f ☞ Slechts 1^{ste} klasse.
c ☞ Slechts 1^{ste} klasse. Overstappen te Hannover
 A 14.03/V 14.10.
d Slechts 1^{ste} klasse.

e ☞ Seulement 1^{re} classe.
f ☞ Seulement 1^{re} classe.
g Le lundi.
h Du 21.6 au 31.8.
 ▼ Du 27/28.6 au 13/14.9.

e ☞ Slechts 1^{ste} klasse.
f ☞ Slechts 1^{ste} klasse.
g Maandags.
h Van 21.6 tot 31.8.
 ▼ Van 27/28.6 tot 13/14.9.

VOYAGES GEERINCK REIZEN

2 London - Belgique - Allemagne - Pays Scandinaves 2

Paris - Belgique - Duitland - Scandinavië

375	284	41	90	373		374	91	42	376	217
375	RF	Paris Ruhr	15.00 16.20 17.00 20.20 21.10	Nord-Express	London (V.)	Nord-Express	16.02 14.35 13.40 10.15 9.29	Ruhr Paris	20.18 18.54 18.10 14.45 12.53	
..	..	..	..	..	A Dover	..	8.13	11.00	..	11.37
..	18.51	..	..	..	A Oostende	..	8.04	10.25	..	11.32
..	20.04	..	22.25	..	A BRUX.-BRUSS.	..	7.56	10.16	..	11.22
..	20.11	..	22.31	..	A Midi-Zuid	..	6.45	9.00	..	10.17
..	20.22	..	22.40	..	A Nord-Noord	..	..	..	..	..
..	21.23	..	23.44	..	A Liège (Guill.)	..	..	..	..	..
15.03	..	17.55	..	21.15	Paris (N.)	8.36	..	12.27	15.09	..
17.59	..	20.14	..	23.46	Charleroi (S.)	6.07	..	10.16	12.11	..
18.40	..	20.49	..	0.27	Namur	5.27	..	9.42	11.31	..
19.36	..	21.38	..	1.21	A Liège (Guill.)	4.33	..	8.54	10.36	..
19.46	21.25	21.44	23.51	1.37	Liège (Guill.)	4.23	6.42	8.48	10.24	10.14
20.19	21.56	..	0.24	..	A Welkenraedt	..	6.11	..	..	..
20.20	21.56	..	0.27	..	A Aachen (Hbf.)	3.42	5.53	8.08	9.40	9.33
20.35	22.10	22.26	0.42	2.25	A Köln (Hbf.)	3.32	..	8.00	9.16	..
20.39	22.19	22.35	..	2.40	A Düsseldorf	2.51	..	7.25	8.35	..
21.20	23.00	23.10	..	3.21	A Essen	2.45	..	6.01	8.29	..
21.36	23.28	..	..	3.29	A Münstereifel	2.17	..	5.33	8.01	..
22.03	23.56	..	..	3.56	A Osnabrück	1.43	..	5.13	7.43	..
22.20	0.17	..	..	4.29	A Bremen	0.51	..	3.17	6.24	..
22.39	0.43	..	..	5.51	A Hamburg (H.)	0.22	..	2.37	5.52	..
23.36	2.17	..	..	7.02	A Lübeck	23.15	..	1.10	4.32	..
0.06	2.56	..	..	8.14	A Puttgarden	22.05	..	23.40	3.20	..
1.19	4.21	..	..	8.25	A Rödby	21.55	..	22.59	2.51	..
2.29	5.49	..	..	9.15	A København	21.04	..	22.22	2.10	..
2.37	7.30	..	..	10.20	A Hamburg (Hbf.)	20.00	..	21.23	1.03	..
3.27	8.07	..	..	10.45	A Altona	19.30	..	21.05	0.35	..
4.39	9.07	..	..	11.45	A Flensburg	18.20	..	20.00	23.25	..
5.25	9.20	..	..	12.10	A Padborg	17.56	..	19.50	23.05	..
6.25	10.15	..	..	14.04	A Fredericia	16.00	..	18.00	21.10	..
6.52	10.33	..	..	8.48	A Arhus	21.52	..	23.29	..	..
9.01	12.20	..	..	10.55	A Alborg	19.43	..	23.19	..	..
5.55	5.55	..	..	11.10	A København (H.)	19.20	..	23.08	..	..
6.06	6.06	..	..	11.21	A Hälsingborg (F.)	19.10	..	20.43	..	..
6.56	6.56	..	..	12.40	A Göteborg (C.)	17.42	..	19.20	..	..
9.11	9.11	..	..	14.05	A Oslo (C.)	16.09	..	19.10	..	..
..	11.10	..	..	15.59	A København (H.)	14.14	..	17.42	..	..
..	11.21	..	..	22.00	A Helsingör	12.24	..	17.50	..	..
..	12.40	..	..	23.25	A Stockholm	11.00	..	16.30	..	..
..	14.05	..	..	0.05	A Göteborg (C.)	10.47	..	16.00	..	..
..	15.59	..	..	3.05	A Oslo (C.)	7.35	..	13.10	..	..
10.45	17.14	..	17.14	8.38	A København (H.)	21.45	..	8.00	..	..
12.10	18.40	..	18.40	14.18	A Helsingör	15.35	..	..	20.50	..
12.30	18.58	..	18.58	14.59	A Stockholm	14.35	..	..	20.10	..
15.40	22.15	..	22.15	15.15	A Göteborg (C.)	14.25	..	..	19.55	..
21.18	..	..	..	15.40	A Oslo (C.)	14.00	..	..	19.30	..
9.18	14.18	..	..	16.02	A Stockholm	13.45	..	..	19.17	..
9.59	14.59	..	..	22.20	A Stockholm	7.35	..	..	12.40	..
10.15	15.15	..	..	23.00	A Stockholm	8.00	..	..	..	..
10.40	15.40	..	..	11.00	A Turku (Abo)	19.30	..	..	..	..
11.00	16.02	..	..	12.00	A Helsinki	18.35	..	..	..	..
17.30	22.20	..	..	15.10	A Helsinki	15.20	..	..	..	..

a Changer. ★ Jusqu'au 31.8/1.9.
a Overstappen. ★ Tot 31.8/1.9.

UN AROME INIMITABLE **PAULISTA**
C'EST DU CAFÉ *Dégustez-le au BUFFET DE LA GARE*

2 Pays Scandinaves - Allemagne - Belgique - London **2**
 Scandinavië - Duitsland - België - Paris

	19	277	279	182	281	44	25	283	285	198
Helsinki .....	..	15.20	..	..	..	1 X	1 X	..	..	7.40
(O.E.T./H.E.Or.)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	10.45
Turku (Abo)	A	18.35	..	..	..	..	..	..	..	♥11.00
(O.E.T./H.E.Or.)	..	19.30	..	..	..	..	..	..	..	♥21.00
Stockholm	A	8.00	..	..	..	..	..	..	..	..
(C.E.T./H.E.C.)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Stockholm	A	10.40	15.30	..	..	..	..	21.00	..	23.00
Hälsingborg	A	18.45	22.00	..	..	..	..	4.10	..	..
Hälsingborg	A	19.00	22.30	..	..	..	..	4.30	..	..
Helsingör	A	19.25	22.55	..	..	..	..	4.55	..	..
Köbenhavn (H.)	A	19.40	23.10	..	..	..	..	6.00	..	..
Oslo (C.) .....	..	20.25	23.45	..	..	..	..	6.45	..	9.05
Göteborg (C.)	●	17.00	○18.42	..	..	..	..	18.10	..	22.40
Hälsingborg (F.)	●	19.45	○21.45	..	..	..	..	23.35	..	3.58
Köbenhavn	●	20.00	○22.00	..	..	..	..	4.40	..	7.00
Alborg	●	21.19	○23.17	..	..	..	..	5.00	..	7.15
Arhus	★	22.25	..	..	..	..	..	6.45	..	8.55
Fredericia	★	0.17	..	..	..	7.10	..	..	..	8.55
Padborg	★	2.05	..	..	..	8.44	..	..	..	10.34
Flensburg	★	3.33	..	..	..	10.09	..	..	..	12.06
Hamburg (Alt.)	A	3.43	6.24	..	8.00	9.11	10.32	9.11	..	12.17
Hamburg (Hbf.)	A	4.30	9.06	8.24	10.29	11.10	12.39	11.10	13.54	14.54
Köbenhavn	A	6.34	8.59	8.34	10.39	11.34	13.59	11.59	14.04	16.54
Rödby	A	6.54	9.09	8.34	10.39	11.34	13.59	12.09	14.04	16.54
Puttgarden	A	23.00	23.50	..	..	..	..	7.00	..	10.15
Lübeck	A	1.02	1.45	..	..	..	..	8.46	..	12.08
Hamburg (Hbf.)	A	1.30	2.00	..	..	..	..	9.00	..	12.35
Bremen	A	2.45	3.10	..	..	..	..	10.05	..	13.45
Osnabrück	A	3.51	3.51	6.29	..	..	..	10.25	..	14.19
Münster	A	5.45	5.45	7.22	..	..	..	11.25	13.07	15.30
Essen	A	6.37	6.37	8.30	10.34	..	..	12.02	13.54	16.22
Duisburg	A	6.37	6.37	8.30	10.34	..	..	12.15	14.10	17.00
Düsseldorf	A	7.00	9.15	8.40	10.45	11.40	14.05	13.23	15.24	18.13
Köln (Hbf.)	A	8.02	10.17	9.56	11.57	12.45	15.07	14.25	16.26	19.21
Aachen (Hbf.)	A	8.57	11.01	11.01	13.04	13.40	16.26	14.53	16.54	19.50
Welkenraedt	A	9.21	11.34	11.31	13.35	14.05	17.10	16.54	18.00	20.51
Liège (Guill.)	A	12.16	12.17	14.32	14.55	17.28	17.41	18.19	18.35	21.14
Liège (Guill.)	A	10.48	13.10	13.35	15.43	18.06	18.12	16.44	19.01	22.06
Namur	A	10.58	14.00	15.07	16.10	18.08	18.12	18.20	19.56	22.33
Charleroi (S.)	A	11.34	14.41	15.48	16.14	16.50	18.43	19.01	20.38	23.16
Paris (N.)	A	11.36	14.43	15.50	16.37	16.58	18.54	19.03	20.40	23.21
Liège (Guill.)	A	14.56	16.03	16.50	17.11	17.11	19.34	19.16	20.53	23.34
Liège (Guill.)	A	14.57	16.04	16.51	17.12	17.12	19.34	19.17	20.54	23.35
BRUXEL.-BRUSSEL	A	12.16	15.27	16.33	17.22	17.41	19.34	19.46	21.23	0.05
Nord-Noord	A	12.17	15.30	16.43	17.44	17.44	19.40	19.49	21.25	0.17
Midi-Zuid	A	13.10	16.24	17.48	18.43	18.43	20.28	20.26	22.23	1.39
Oostende	A	13.17	16.34	18.00	18.53	18.53	20.33	20.47	22.23	1.47
Dover	A	14.00	17.00	18.04	19.00	19.00	21.00	21.00	21.00	..
London (V.)	A	15.13	18.19	19.19	20.13	20.13	22.13	22.13	22.13	..

a Changer. e Hamburg (Hbf.).
 b X Seulement 1^{re} classe. f Jusqu'au 31.8.
 c X Seulement 1^{re} classe. * Du 21/22.6 au 31.8/1.9.
 d Seulement 1^{re} classe.

a Overstappen. e Hamburg (Hbf.).
 b X Slechts 1^{ste} klasse. f Tot 31.8.
 c X Slechts 1^{ste} klasse. * Van 21/22.6 tot 31.8/1.9.
 d Slechts 1^{ste} klasse.

VOYAGES
 REIZEN

LISSONE - LINDEMAN

2a London-Belgique-Allemagne-Pologne-U.R.S.S. 2a

Paris - België - Duitsland - Polen - U.S.S.R.

	197	272 RF	286 RF	26 1 2	274 RF	43 1 2	276 RF	181	278 RF	280 RF	282 RF	20 1 2
London (V.)	..	..	▼23.00	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Dover	..	..	0.22	..	Antwerpen (C.) 8.09	Parafal	..	..	..	..	..	..
Oostende	..	..	1.00	..	..	..	..	..	..	..	..	..
BRUXELLES- BRUSSEL	..	8.57	6.15	8.12	..	7.51	8.51	9.51	10.51	12.51	14.51	14.51
Midi-Zuid	..	..	6.30	7.27	8.27	a 9.04	10.04	11.04	12.04	14.01	16.04	16.04
Nord-Noord	..	..	6.42	7.32	8.00	9.42	10.10	11.10	12.10	14.10	16.09	16.09
Liège (Guill.)	..	..	6.49	7.40	8.07	9.53	10.20	11.20	12.20	14.20	16.17	16.17
Paris (Nord)	23.20	..	7.43	8.43	9.05	9.44	11.06	11.18	12.21	13.18	15.18	17.11
Charleroi (Sud)	3.14	..	..	..	Dia- mant	7.33	9.47	7.56	11.02	..	..	..
Namur	3.55	..	..	..	..	10.22	11.35	11.35	12.31	..	..	..
Liège (Guill.)	4.51	..	..	..	..	11.10	11.10	12.31	..	..	..	..
Liège (Guill.)	4.59	7.44	▼8.45	9.06	9.46	11.16	11.21	12.41	13.20	15.20	17.14	18.08
Welkenr.	5.32	8.13	..	..	..	11.51	11.51	13.14	13.49	15.49	17.43	..
Aachen (H.)	5.48	8.28	9.30	9.47	10.28	11.57	12.08	13.30	14.04	16.04	17.58	18.49
Köln (Hbf.)	6.02	8.30	9.39	9.49	10.30	12.06	12.10	13.50	14.06	16.07	18.00	18.51
Dusseldorf	6.46	9.12	▼10.20	10.25	11.10	12.41	12.52	14.32	14.47	16.48	18.41	19.27
Duisburg	6.52	9.48	10.37	10.37	b 11.22	12.49	13.52	14.40	15.32	17.03	18.53	19.43
Essen	7.19	..	11.03	11.03	..	..	14.17	15.59	16.17	17.29	19.19	..
Dortmund	7.37	..	11.19	11.19	..	..	..	16.17	17.46	19.35	..	..
Hamm	7.57	..	11.38	11.37	..	..	14.45	16.35	18.06	19.56	..	..
Bielefeld	8.26	..	12.04	12.04	12.28	14.14	15.06	16.12	17.22	18.52	20.46	20.50
Herford	8.45	..	12.23	12.23	..	14.54	15.51	16.51	18.10	19.28	21.35	21.19
Löhne (West)	9.28	..	12.58	12.58	13.11	15.16	..	17.02	18.21	19.38	21.46	..
Bad Oyenhaus.	..	Via Hameln	..	..	..	16.03	..	17.16	18.34	..	..	..
Hannover	10.35	..	13.58	13.58	b 14.03	16.12	b 16.45	18.02	19.21	20.35	22.43	c 22.12
Braunschweig	10.48	..	14.10	14.10	14.10	17.00	16.54	18.33	19.32	20.47	22.55	..
Helmstedt	11.31	14.42	14.53	14.53	14.53	17.45	17.55	19.20	a 20.33	a 21.37	a 23.40	..
Marienborn	12.00	15.31	..	..	..	..	18.42	20.13	21.37	22.42	2.44	..
Berlin (Zoo)	12.10	15.41	..	..	..	..	..	..	..	..	2.54	..
Berlin (F.)	12.21	15.53	..	..	..	..	..	..	..	..	3.05	..
Berlin (O.)	12.39	16.15	..	..	..	..	..	..	..	..	6.19	..
Frankf. (O.)	16.00	19.22	..	..	..	..	..	..	..	..	6.48	..
Kunowice	16.46	19.56	..	..	..	..	..	..	..	..	7.15	..
Poznan	..	10.26	..	..	..	..	..	..	..	..	7.40	..
Warsz. (Gd.)	21.49	20.57	22.43	..	..	..	..	..	..	..	8.47	..
Terespol	22.56	22.03	23.50	..	..	..	..	..	..	..	9.10	..
C.E.T./H.E.C.)	23.17	23.38	0.22	..	..	..	..	..	..	..	9.23	..
Brest	23.31	22.51	0.37	..	..	..	..	..	..	..	9.43	..
(T.M./H.M.)	0.01	23.21	1.11	..	..	..	..	..	..	..	12.23	..
Minsk	2.26	1.48	3.54	..	..	..	..	..	..	..	16.30	..
Smolensk	6.33	6.19	8.17	..	..	..	..	..	..	..	17.36	..
Moskwa	7.25	..	8.37	12.05	..	..	..	..	..	..	20.55	..
	11.09	..	12.14	15.45	..	..	..	..	..	..	21.21	..
	11.50	..	12.45	16.22	..	..	..	..	..	..	23.54	..
	14.43	..	15.23	19.00	..	..	..	..	..	..	..	..
	..	..	17.27	20.29	..	..	..	..	..	..	..	..
	..	..	21.04	0.24	..	..	..	..	..	..	..	..
	..	..	1.45	4.23	..	..	..	..	..	..	..	..
	..	..	7.00	9.45	..	..	..	..	..	..	..	..

a Changer.
b ☒ Seulement 1^{re} classe.
c ● Seulement 1^{re} classe.

▼ Du 27/28.6 au 13/14.9.
★ Du 28.6 au 2.9.

a Overstappen.
b ☒ Slechts 1^{re} klasse.
c ● Slechts 1^{re} klasse.

▼ Van 27/28.6 tot 13/14.9.
★ Van 28.6 tot 2.9.

LIÈGE ville d'art

vous réservera toujours son
traditionnel bon accueil

RENSEIGNEMENTS :

OFFICE DU TOURISME

Rue Général-Jacques, 5 - Tél. : 04/32.24.56
Gare des Guillemins - Tél. 04/52.44.19

Ses ÉGLISES, ses MUSÉES, ses PANORAMAS méritent d'être mieux connus

2a London - Belgique-Allemagne-Pologne-U.R.S.S. 2a
Paris - België-Duitsland-Polen-U.S.S.R.

105	216	41	90	373		198	374	91	273	42
..	11.00	1.00	15.00		A	..	..	16.02	..	1.00
..	12.20	1.00	16.20		A	..	..	14.35	..	..
..	13.00	1.00	17.00		A	..	..	13.40	..	..
..	16.20	18.51	20.20		A	..	..	10.15	11.13	12.13
..	17.20	18.51	21.10		A	..	..	9.29	11.13	12.13
..	18.36	20.04	22.25		A	..	..	8.13	10.03	11.00
..	18.42	20.11	22.31		A	1.47	..	8.04	9.55	10.25
..	18.52	20.22	22.40		A	1.39	..	7.56	9.45	10.16
..	19.56	21.23	23.44		A	0.17	..	6.45	8.45	9.00
15.03	17.55	18.51	21.15		A	6.40	8.36	..	..	12.27
18.28	20.14	20.49	23.46		A	1.48	6.07	..	..	10.16
19.02	20.49	21.38	0.27		A	1.08	5.27	..	..	9.42
19.58	21.38	..	1.21		A	0.13	4.33	..	..	8.54
20.08	20.00	21.44	23.51	1.37	A	0.05	4.23	6.42	8.42	8.48
20.41	..	..	0.24	..	A	23.35	..	6.11	8.12	..
20.49	..	..	0.27	..	A	23.34	..	6.06	8.11	..
21.04	20.50	22.26	0.42	2.25	A	23.21	3.42	5.53	7.58	8.08
21.26	..	22.35	2.40	2.40	A	23.16	3.32	3.32	7.50	8.00
22.07	..	23.10	3.21	3.21	A	22.33	2.51	2.51	7.08	7.25
22.18	..	23.15	3.29	6.36	A	22.25	2.45	2.45	6.48	7.20
22.46	..	23.41	3.56	..	A	21.58	2.17	2.17	..	6.54
23.07	..	23.55	6.25	..	A	21.41	..	..	..	6.39
23.25	..	0.12	..	..	A	21.22	1.43	1.43	..	6.22
23.54	..	0.34	7.33	..	A	20.55	22.17	..	..	6.01
0.15	..	1.20	8.18	8.06	A	20.27	21.26	..	5.19	5.18
0.56	..	..	8.28	8.42	A	19.47	20.45	..	4.24	..
..	..	..	..	8.52	A	19.36	20.33	..	4.13	..
..	..	..	..	9.05	A	..	20.20	..	..	..
2.02	..	..	9.21	9.51	A	18.44	19.35	..	3.17	..
2.40	2.19	..	9.34	10.07	A	18.26	19.23	..	3.09	..
3.25	3.02	..	10.22	10.51	A	17.40	18.37	..	2.04	..
3.57	3.34	..	10.51	11.29	A	17.12	..	..	1.34	..
4.15	3.47	..	..	11.40	A	17.02	..	..	1.19	..
4.26	3.59	..	..	11.51	A	16.50	..	..	1.08	..
4.45	4.18	..	..	12.09	A	16.30	..	..	0.50	..
8.01	7.40	..	..	15.28	A	13.28	..	..	21.41	..
8.26	7.56	..	..	15.52	A	12.44	..	..	21.05	..
8.53	8.23	..	..	..	A	9.37	..	..	..	..
9.18	8.40	..	..	..	A	9.08	4.58	..	19.06	..
10.24	9.47	..	..	..	A	8.06	3.56	..	18.01	..
10.44	10.07	..	..	..	A	7.30	3.36	..	17.41	..
10.58	10.20	..	..	..	A	7.18	3.24	..	17.29	..
11.23	10.46	..	..	..	A	6.42	2.54	..	17.04	..
13.52	13.14	..	..	..	A	4.06	0.30	..	14.22	..
17.56	17.14	..	..	..	A	23.55	20.34	..	10.02	..
18.36	17.36	0.09	..	..	A	22.20	16.49	..	9.42	..
22.00	20.55	3.59	..	..	A	18.40	13.10	..	6.02	..
22.20	21.21	5.02	..	..	A	18.00	12.40	..	5.35	..
0.53	23.54	7.45	..	..	A	19.40	14.20	..	7.15	..
2.45	..	2.45	..	..	A	..	12.15	..	5.15	..
6.11	..	6.11	..	..	A	..	8.48	..	1.53	..
10.22	..	10.22	..	..	A	..	4.52	..	21.39	..
16.00	..	16.00	..	..	A	..	23.30	..	16.30	..

a Changer. * Paris-Warszawa.
 b Départ.
 a Overstappen. * Paris-Warszawa.
 b Vertrek.

VOYAGES
lissone-lindeman



TOUS VOYAGES - 58, rue des Colonies - BRUX. Tél. 13.06.58

2a U.R.S.S. - Pologne - Allemagne - Belgique - Paris 2a
U.S.S.R. - Polen - Duitsland - België - London 2a

	376	217	199	275	277	182	281	44	25	283	285
Moskwa	19.05	..	1	..	..	..	..	1	..	..	..
Smolensk	0.29	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Minsk	4.25	7	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Brest ■	7.55	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
(M.T./H.M.)	10.30	★ 9.45	..	..	..	..	..	..	..	..	19.40
Terespol ■	8.50	8.05	..	..	..	..	..	..	..	..	18.00
(C.E.T./H.E.C.)	9.17	8.35	..	..	..	..	..	..	..	..	18.40
Warszawa (Gd.)	12.43	12.09	..	..	..	..	..	..	..	..	22.20
Poznan	13.20	12.33	13.48	..	..	..	20.34	a23.55	..	..	a23.55
Kunowice ■	17.17	16.38	17.54	..	..	..	0.30	4.06	..	..	4.06
Frankfurt (O.) ■	19.44	19.03	20.19	..	..	..	2.54	6.42	..	..	6.42
Berlin (Ost.)	20.09	19.31	20.44	..	..	..	3.24	7.18	..	..	7.18
Berlin (Fried.)	20.22	19.44	20.56	..	..	..	3.36	7.39	..	..	7.30
Berlin (Zoo)	20.48	20.04	21.20	..	..	..	3.56	8.06	..	..	8.06
Marienborn ■	21.50	21.04	22.22	..	..	..	4.58	9.08	..	..	9.08
Heilmstedt ■	22.14	21.31	22.54	..	..	..	..	9.37	..	..	9.37
Braunschweig	22.43	22.04	23.21	..	..	..	6.52	10.07	..	..	10.07
Hannover	23.03	22.39	23.45	..	..	..	7.35	10.31	..	..	10.31
Bad Oeynhausen	2.10	1.42	2.38	..	..	..	10.44	13.32	..	..	13.32
Herford	2.30	2.02	2.57	..	..	..	11.04	13.50	..	..	13.50
Bielefeld	2.42	2.13	3.09	..	..	..	11.15	14.01	..	..	14.01
Hamm (West)	2.56	2.30	3.48	..	..	..	11.25	14.11	..	..	14.11
Dortmund	3.25	3.00	4.00	..	..	..	11.56	14.41	..	..	14.41
Essen	4.08	3.44	4.62	..	..	..	12.40	15.24	13.18	13.18	15.24
Duisburg	4.30	..	5.04	..	..	..	12.48	15.32	14.15	14.15	15.37
Düsseldorf .....	..	..	7.04	..	..	..	..	..	..	..	..
Köln (Hbf.)	5.34	..	8.10	..	..	..	13.38	16.21	15.19	15.19	16.33
Aachen (Hbf.) ■	6.16	..	8.51	..	..	..	14.00	16.52	16.01	16.01	17.10
Welkenraedt ■	6.38	..	9.10	..	..	..	14.22	16.49	16.22	16.22	17.29
Liège (Guill.)	7.05	..	9.35	..	..	..	14.44	17.10	16.49	16.49	17.55
Nord-Noord	7.24	..	9.52	..	..	..	15.13	17.10	17.10	17.10	18.14
Midi-Zuid	7.42	..	10.08	..	..	..	15.37	17.28	17.28	17.28	18.30
Oostende ■	8.11	..	10.33	..	..	..	15.42	18.03	18.02	18.02	18.56
Dover ■	8.17	..	10.58	..	..	..	16.10	18.08	18.12	18.20	19.56
London (V.)	9.01	..	11.34	..	..	..	16.23	18.43	18.48	19.01	20.38
Antwerpen (C.)	9.40	9.33	11.36	..	..	..	16.50	18.54	18.49	19.03	20.40
Liège (Guill.)	10.24	10.14	12.16	13.05	15.27	17.22	17.41	19.34	19.29	19.46	21.23
BRUXELLES-BRUSSEL	10.36	..	12.17	13.08	15.30	17.44	17.44	19.40	19.30	19.49	21.25
Parafal	11.31	..	13.10	14.02	16.24	18.43	18.43	20.28	20.26	20.47	22.23
Antwerpen (C.)	11.37	..	13.17	14.12	16.34	18.53	18.53	21.04	21.00	21.00	23.08
Liège (Guill.)	12.11	..	14.00	15.00	17.00	19.00	19.00	22.21	22.13	22.13	..
Paris (N.)	15.09	..	15.13	16.16	18.19	20.13	20.13	..	..	..	..

a Changer. ★ Sa 1.2 Moskwa-Paris; C/D Berlin-Paris.
 b ● Seulement 1^e classe. ▼ Du 28.6 au 2.9.
 c ☒ Seulement 1^e classe.

a Overstappen. ★ Sa 1.2 Moskwa-Paris; C/D Berlin-Paris.
 b ● Slechts 1^e klasse. ▼ Van 28.6 tot 2.9.
 c ☒ Slechts 1^e klasse.

Office immobilier - Immobiliënkantoor

DE HAAN AAN ZEE

AGENCE DU COQ

LE COQ s. MER

Leopoldlaan, 30 - T. (059) 232.82

RESTAURANT

Prop. Arthur VAN ROBAEYS - LINTHOUT

« LA CIVIÈRE D'OR »

Markt 33 - Tél. 050/317.93

BRUGES - BRUGGE

3

London

Belgique-Allemagne-Autriche-Hongrie-
Roumanie-Tchécoslovaquie
België-Duitsland-Oostenrijk-Hongarije-
Roemenië-Tsjecho-Slovakije

3

272 RF	276 RF	280 RF	52 RF	284 RF	90 RF		91	273	51	277	281	198
..	..	..	11.00	..	15.00	甲	London (V.)... A	16.02	..	20.18	..	..
..	..	..	12.20	..	16.20	A	Dover ■ ... A	14.35	..	18.54	..	..
..	..	..	13.00	..	17.00	A	Oostende ■ ... A	13.40	..	18.10	..	..
..	..	..	16.20	..	20.20	A	9.29	11.13	13.54	18.19	20.13	..
4.57	8.51	12.51	16.57	18.51	21.10		BRUXELLES BRUSSEL	8.13	10.03	12.39	17.00	19.00
6.30	10.04	14.01	18.12	20.04	22.25	A	Zuid-Midi .. A	8.04	9.55	12.29	16.34	18.53
6.42	10.10	14.10	18.17	20.11	22.31	A	Noord-Nord .. A	7.56	9.45	12.21	16.24	18.43
6.49	10.20	14.20	18.25	20.22	22.40	A	Liège (G.) .. A	6.45	8.45	11.18	15.30	17.44
7.43	11.18	15.18	19.29	21.23	23.44	A	Welkenraedt .. A	6.42	8.42	11.13	15.27	17.41
7.44	11.21	15.20	19.33	21.25	23.51	A	■	6.11	8.12	11.13	14.57	17.12
8.13	11.51	15.49	19.50	21.56	0.24	A	Aachen ■ .. A	6.06	8.11	11.13	14.56	17.11
8.14	11.54	15.50	19.50	21.56	0.27	A	Köln (Hbf) .. A	5.53	7.58	10.28	14.43	16.58
8.28	12.08	16.04	20.20	22.10	0.42	A	Bonn .. A	5.31	7.50	10.08	14.41	16.50
8.30	12.10	16.07	20.34	22.19	1.02	A	Wiesbaden .. A	4.50	7.08	9.26	14.00	16.10
9.12	12.52	16.48	21.15	23.00	1.43	A	Frankfurt .. A	4.35	5.30	9.15	11.52	15.46
9.48	13.18	17.55	21.28	0.16	1.51	A	Würzburg ... A	4.11	5.07	8.51	11.30	15.24
10.02	13.38	18.15	21.50	2.35	2.13	A	Nürnberg ... A	3.11	3.11	6.39	9.41	18.09
12.04	15.28	20.12	23.59	3.16	3.16	A	Regensburg .. A	0.37	4.50	7.16	10.15	16.34
12.42	16.04	20.47	23.59	5.25	5.25	A	Passau ■ ... A	22.54	3.20	6.00	9.05	15.29
14.32	17.54	22.36	1.48	7.17	7.17	A	Linz .. A	21.30	2.10	4.35	7.16	14.12
15.53	19.01	23.59	3.10	8.32	8.32	A	Wien (W.) .. A	20.00	0.47	3.25	6.00	13.04
17.06	20.47	1.19	4.24	10.00	10.00	A	Hegyeshalom .. A	19.45	0.30	3.07	6.00	12.44
18.24	23.01	2.40	5.48	11.46	11.46	A	Budapest .. A	18.10	22.50	1.35	3.25	11.00
18.44	..	3.10	6.08	10.20	10.20	A	(Kel) .. A	14.55	20.35	23.15	23.15	8.50
21.23	..	4.35	7.41	11.46	11.46	A	Lököshaza ■ .. A	13.30	19.20	21.26	21.26	..
..	..	7.25	9.50	14.35	14.35	A	Curtici ■ .. A	12.05	17.55	20.15	20.15	..
..	..	8.05	10.15	15.25	15.25	A	(O.E.T./H.E.Or) .. A	11.35	17.25	19.52	19.52	..
..	..	9.25	11.35	16.45	16.45	A	Bucuresti .. A	9.08	14.50	c17.00	c17.00	..
..	..	12.28	14.36	19.41	19.41	A	Stuttgart .. A	8.20	14.13	..	..	..
..	..	15.10	17.10	20.20	20.20	A	Nürnberg .. A	4.48	10.57	..	..	..
..	..	18.22	23.42	23.42	23.42	A	Marktredwitz .. A	4.47	10.56	..	..	..
..	..	18.35	23.55	23.55	23.55	A	Schirnding ■ .. A	4.36	10.45	..	..	..
..	..	20.00	1.20	1.20	1.20	A	Cheb ■ ... A	5.10	11.25	..	..	..
..	..	7.00	11.00	11.00	11.00	A	Pilzen .. A	19.40	1.00	..	..	..
..	..	21.21	8.00	8.00	8.00	A	Praha .. A	21.51	..	..	..	10.04
..	..	0.21	11.10	11.10	11.10	A	Stuttgart .. A	18.52	..	..	..	7.26
..	..	2.37	12.57	12.57	12.57	A	Nürnberg .. A	17.05	..	..	..	4.55
..	..	2.44	13.02	13.02	13.02	A	Marktredwitz .. A	17.00	..	..	..	4.51
..	..	2.55	13.13	13.13	13.13	A	Schirnding ■ .. A	16.43	..	..	..	4.40
..	..	3.20	13.45	13.45	13.45	A	Cheb ■ ... A	16.00	..	..	..	4.15
..	..	3.37	14.10	14.10	14.10	A	Pilzen .. A	15.44	..	..	..	3.59
..	..	4.10	14.48	14.48	14.48	A	Praha .. A	15.00	..	..	..	3.19
..	..	5.55	16.31	16.31	16.31	A	Stuttgart .. A	13.16	..	..	..	1.30
..	..	8.12	18.36	18.36	18.36	YA	Praha .. A	11.06	..	..	..	23.07

b Du 22.6 au 7.9.

c Du 21.6 au 7.9.

b Van 22.6 tot 7.9.

c Van 21.6 tot 7.9.

voyages
reizen



GEERINCK

6, Rue des Colonies, Bruxelles 1 - Koloniënstraat, 6, Brussel 1 - T. 11.37.07

4 London - Bruxelles - Köln - München - Oostenrijk 4
 London - Brussel - Köln - München - Oostenrijk 4

	197	272	26	274	276	278	280	282	20	52
		RF	1 *	RF	RF	RF	RF	RF	1 *	(R)
London (V.)	A	..	..	..	..	..	..	..	..	11.00
Dover	A	..	..	..	..	..	..	..	..	12.20
Oostende	A	..	..	..	..	..	..	..	..	13.00
BRUXELLES-BRUSSEL		4.57	6.12	8.51	10.51	12.51	14.51	14.51	14.51	16.57
Midi-Zuid	A	6.30	7.47	10.04	12.04	14.01	16.04	16.04	16.04	18.12
Nord-Noord	A	6.42	8.00	10.10	12.10	14.10	16.09	16.09	16.56	18.17
Liège (Guill.)	A	6.46	8.07	10.20	12.20	14.20	16.17	16.17	17.05	18.25
Welkenraedt	A	4.59	7.43	9.44	11.18	13.18	15.18	17.11	18.07	19.29
Aachen	A	5.32	8.13	9.46	11.21	13.20	15.20	17.14	18.08	19.33
Köln (Hbf.)	A	5.33	8.14	10.28	12.08	14.04	16.04	17.58	18.49	20.20
Bonn	A	5.48	8.28	10.30	12.10	14.06	16.07	18.00	18.51	20.34
Beuel	A	6.02	8.30	11.10	12.52	14.47	16.48	18.41	19.27	21.15
Koblenz	A	6.46	9.12	10.25	11.34	13.18	15.27	18.00	19.30	21.28
Mainz	A	7.39	10.42	11.34	13.18	15.27	18.00	20.58	19.48	21.50
Worms	A	7.58	11.01	11.13	13.38	15.47	18.21	21.18	20.25	22.31
Ludwigshafen	A	8.36	11.40	11.54	12.40	14.18	16.30	19.08	21.18	22.31
Mannheim	A	9.30	12.37	13.41	14.11	17.28	20.10	22.03	20.25	23.30
Heidelberg	A	10.12	13.22	14.26	14.34	18.27	20.53	22.01	20.25	23.30
Stuttgart	A	11.35	15.02	15.02	16.10	19.45	22.48	2.30	2.30	5.10
Ulm	A	11.41	15.09	15.09	16.18	19.54	0.10	2.40	2.40	5.36
Augsburg	A	12.40	16.13	16.13	17.22	20.57	1.33	3.47	3.47	6.31
München	A	13.23	17.02	17.02	18.12	21.47	2.46	4.40	4.40	7.36
Köln (Hbf.)	c	7.23	9.48	11.01	12.04	13.18	15.45	17.55	20.24	21.28
Frankfurt (M.)	A	9.41	12.42	13.20	14.41	16.04	18.00	20.47	23.17	23.59
Würzburg	A	11.03	14.32	14.42	16.34	17.30	19.23	22.36	2.04	4.48
München	A	11.04	14.30	14.43	16.40	17.59	19.24	22.51	2.20	2.20
München	c	13.45	17.35	17.24	20.15	21.07	22.12	3.58	6.05	6.05
Rosenheim	A	15.54	19.05	18.15	19.05	21.24	23.17	24.50	6.15	7.51
Kufstein	A	16.51	20.17	19.42	20.10	22.36	23.58	26.00	7.31	8.31
Wörgl	A	16.56	20.28	20.28	20.28	..	0.39	1.19	2.27	2.27
Innsbruck	A	17.38	20.38	20.38	20.38	..	0.75	1.58	2.55	3.55
Ulm	d	13.10	17.36	18.33	19.45	21.00	22.50	24.00	6.02	6.02
Friedrichshafen	A	14.29	19.31	20.27	21.17	22.05	23.05	24.00	7.14	7.14
Lindau	A	15.03	20.08	21.17	22.08	23.05	24.00	25.00	7.45	7.45
Bregenz	a	15.45	20.21	21.27	22.49	23.04	24.00	25.00	8.06	8.06
Feldkirch	A	15.57	21.31	22.49	23.06	24.00	25.00	26.00	8.16	8.16
Bludenz	A	16.53	21.54	23.06	23.33	24.00	25.00	26.00	8.54	8.54
Landeck	A	17.16	22.22	23.33	24.00	25.00	26.00	27.00	8.57	8.57
Innsbruck	A	17.39	22.22	23.33	24.00	25.00	26.00	27.00	9.17	9.17
München	A	19.01	0.13	1.21	1.21	3.50	5.04	10.34	11.36	11.36
Salzburg	A	20.08	1.21	1.21	1.21	5.04	6.08	11.36	12.38	12.38
Salzburg	A	14.45	18.15	18.15	20.15	22.55	25.55	28.55	7.00	7.55
Bischofshofen	A	16.52	20.30	20.30	21.52	0.37	0.37	8.16	8.31	9.33
Schwar.-St.-V.	A	18.08	20.40	22.12	22.12	1.07	1.07	9.12	10.00	10.03
Badgastein	A	18.50	21.52	23.06	23.06	2.05	2.05	10.00	10.18	10.47
Villach	A	19.10	22.22	23.40	23.40	2.55	2.55	10.18	10.36	11.04
Klagenfurt	A	20.08	23.06	24.26	24.26	3.55	3.55	10.36	10.54	11.46
Salzburg	A	21.47	24.00	25.27	25.27	4.55	4.55	10.54	11.12	12.04
Bischofshofen	A	22.30	25.00	26.27	26.27	5.55	5.55	11.12	11.30	12.22
Leoben	A	17.05	20.00	21.27	21.27	2.25	2.25	9.12	9.30	10.12
Graz	A	18.22	21.00	22.27	22.27	3.09	3.09	9.30	9.48	10.56
	A	21.20	23.00	24.27	24.27	4.08	4.08	9.48	9.66	11.14
	A	22.12	24.00	25.27	25.27	5.04	5.04	9.66	9.84	11.22

- a Changer.
- b Seulement 1^e classe.
- c * Seulement 1^e classe.
- d
- e Changer à Nürnberg A. 17.55 / D. 18.11.
- f Changer à Nürnberg A. 23.59 / D. 0.24.
- g Autobus.
- h Villach (West).
- ▼ Le vendredi et tous les jours du 27.6 au 6.9 de Köln.
- ★ Changer à Frankfurt (M.) A. 21.53 / D. 22.00.
- ◆ O et tous les jours du 28.6 au 7.9.
- g Autobus.
- h Villach (West).
- ▼ Vrijdags en dagelijks van 27.6 tot 6.9 uit Köln.
- ★ Overstappen te Frankfurt (M.) A. 21.53 / V. 22.00.
- ◆ O en dagelijks van 28.6 tot 7.9.

4 London - Bruxelles - Köln - München - Autriche Oostenrijk 4

216	284	90	290			91	291	217	51
RF	RF	RF	RF						
11.00	..	15.00	..	A	London (V.)	16.02	..	..	20.18
12.20	..	16.20	..	A	Dover	14.35	..	..	18.54
13.00	..	17.00	..	A	Oostende	13.40	..	..	18.10
16.20	..	20.20	..	A	BRUXELLES-BRUSSEL	10.15	..	..	14.45
17.20	18.51	21.10	21.15	A	Midi-Zuid	9.29	9.39	12.53	13.54
18.36	20.04	22.25	22.30	A	Nord-Noord	8.13	8.23	..	12.39
18.42	20.11	22.31	22.36	A	Liège (Guill.)	8.04	8.16	10.25	11.32
18.52	20.22	22.40	22.46	A	Welkenraedt	7.56	8.08	10.16	11.22
19.56	21.23	23.44	23.50	A	Aachen (Hbf.)	6.45	6.57	9.00	10.17
20.00	21.25	23.51	23.57	A	Köln (Hbf.)	6.42	6.54	8.48	10.14
..	21.56	0.24	0.33	A	Bonn	6.11	..	..	..
..	21.56	0.27	0.35	A	Beuel	6.06	..	..	..
20.50	22.10	0.42	0.50	A	Koblenz	5.53	6.05	8.08	9.33
21.13	22.19	1.02	1.08	A	Mainz	5.31	5.44	7.25	8.53
21.55	23.00	1.43	1.49	A	Worms	4.50	5.03	7.00	8.12
22.00	23.15	1.51	1.57	A	Ludwigshafen	4.35	4.48	7.00	8.08
..	23.17	2.13	2.19	A	Manheim	4.11	4.23	6.35	7.44
22.20	..	..	..	A	Heidelberg	..	..	..	8.42
23.05	0.19	2.53	3.00	A	Stuttgart	3.31	3.44	5.55	6.56
0.15	1.19	3.52	3.58	A	Ulm	2.32	2.44	4.54	5.45
..	1.50	..	..	A	Augsburg	..	..	..	..
1.03	2.11	4.40	4.45	A	München	1.44	1.57	4.04	4.52
1.23	2.34	..	..	A	Köln (Hbf.)	..	..	..	..
3.02	4.04	6.11	6.16	A	Frankfurt (M.)	..	..	..	..
3.10	4.13	6.19	6.24	A	Würzburg	..	..	..	..
..	5.29	7.26	7.33	A	München	..	..	..	..
5.22	6.33	8.17	8.24	A	München	..	..	..	..
6.07	7.24	9.00	9.07	A	München	..	..	..	..
22.47	0.16	..	..	A	München	..	..	..	..
1.39	3.16	..	..	A	Ulm	..	..	..	..
3.35	5.25	..	..	A	Friedrichshafen	..	..	..	..
3.46	5.50	..	..	A	Lindau	..	..	..	..
7.04	8.45	..	..	A	Bregenz	..	..	..	..
d 7.04	8.00	10.05	9.42	A	Feldkirch	..	..	..	..
..	8.42	10.50	10.28	A	Bludenz	..	..	..	..
8.02	9.06	11.18	11.00	A	Landeck	..	..	..	..
8.14	9.28	11.32	11.17	A	Innsbruck	..	..	..	..
..	9.39	11.42	11.27	A	Innsbruck	..	..	..	..
d 9.01	10.28	12.34	12.19	A	Innsbruck	..	..	..	..
..	6.02	..	8.34	A	München	20.42	20.35	22.49	23.35
..	7.14	..	9.54	A	Salzburg	18.51	18.45	20.55	21.48
..	7.45	..	10.24	A	Salzburg	18.28	18.22	20.34	21.24
..	8.06	..	10.53	A	Bischofshofen	17.43	17.37	19.50	20.41
..	8.16	..	11.05	A	Schwarzacht-St-V.	17.13	17.07	19.22	20.26
..	8.54	..	11.58	A	Badgastein	16.32	16.26	18.44	19.35
..	9.17	..	12.45	A	Villach	14.57	14.51	17.12	17.54
..	10.34	..	15.04	A	Klagenfurt	14.03	13.97	16.22	16.22
..	11.36	..	16.15	A	Salzburg	18.28	18.22	20.34	21.28
..	..	..	..	A	Bischofshofen	17.43	17.37	19.50	20.46
..	..	..	..	A	Leoben	13.59	13.53	15.54	16.02
..	..	..	..	A	Graz	13.00	12.54	14.40	17.10

a Changer.
b Oostende-Ulm-Schruns A. 13.52.
c Schruns-Ulm-Oostende D. 15.50.
d Du 28.6 au 8.9.
e Du 28.6 au 7.9.
★ Aachen-Rijeka le vendredi du 6 au 20.6 et du 12 au 26.9 et tous les jours du 27.6 au 5.9
a Overstappen.
b Oostende-Ulm-Schruns A. 13.52.
c Schruns-Ulm-Oostende V. 15.50.
d Van 28.6 tot 8.9.
e Van 28.6 tot 7.9.
★ Aachen-Rijeka vrijdags van 6 tot 20.6 en van 12 tot 26.9 en dagelijks van 27.6 tot 5.9 bij
 au départ de Aachen.
 Du 27/28.6 au 5/6.9.
 Du 28/29.6 au 6/7.9.
 Rijeka-Aachen le samedi du 7 au 21.6 et du 13 au 27.9 et tous les jours du 28.6 au 6.9 au départ de Rijeka.
 vertrek uit Aachen.
 Van 27/28.6 tot 5/6.9.
 Van 28/29.6 tot 6/7.9.
 Rijeka-Aachen zaterdag van 7 tot 21.6 en van 13 tot 27.9 en dagelijks van 28.6 tot 6.9 bij vertrek uit Rijeka.

4 Autriche - München - Köln - Bruxelles - Brussel - London 4

	19	275	277	279	182	281	25	283	285	287	198
Graz	17.10	14.40	19.14	19.14	..	..	1	..	23.30	..	6.37
Leoben	18.02	15.54	20.14	20.14	..	..	..	..	2.51	..	7.37
Bischofshofen	20.46	19.50	0.17	0.17	..	..	..	..	9.08	..	11.13
Salzburg	21.28	20.34	1.17	1.17	..	..	..	..	9.58	..	12.00
Klagenfurt	..	16.22	23.04	22.59	23.04	..	..	..	5.29	3.59	7.15
Villach	..	17.12	1.04	23.50	1.04	..	h 3.53	h 3.53	h 6.56	a 4.55	7.57
Badgastein	..	18.44	2.43	1.33	2.43	..	..	..	8.32	6.45	9.45
Schwarzacht-S-V.	..	19.22	3.32	2.22	3.32	..	..	..	9.16	7.34	10.38
Bischofshofen	..	19.50	..	..	..	..	6.33	6.33	6.56	9.32	11.13
Salzburg	..	20.34	4.30	3.20	4.30	..	6.56	6.56	8.14	10.20	12.00
Salzburg	21.36	20.55	5.00	3.55	5.00	6.10	8.51	7.46	10.55	10.00	12.22
München	23.07	22.49	6.50	6.07	6.50	8.21	11.08	9.40	12.42	12.07	14.20
Innsbruck	..	..	0.33	..	..	0.33	..	..	6.52	..	9.09
Landeck	..	..	2.20	..	..	2.20	..	..	8.05	..	10.18
Bludenz	..	..	4.40	..	..	5.24	..	..	9.26	..	11.38
Feldkirch	..	..	5.09	..	..	6.14	..	..	9.55	..	12.10
Bregenz	..	..	6.20	..	..	7.34	..	..	10.46	..	13.01
Lindau	..	..	6.43	6.43	..	7.57	..	..	10.59	..	13.12
Friedrichshafen	..	..	7.15	7.15	..	8.30	..	..	11.03	..	13.24
Ulm	..	..	8.22	8.22	..	8.56	10.06	8.56	11.33	..	13.50
Innsbruck	..	19.56	4.34	2.57	..	..	..	7.12	9.39	..	11.16
Wörgl	..	..	5.19	3.40	..	..	..	8.07	10.26	..	11.59
Kufstein	..	20.45	5.30	3.52	..	6.05	..	8.17	10.36	..	12.10
Rosenheim	..	21.00	5.43	4.07	5.50	6.45	..	8.37	10.48	..	12.20
München	..	21.27	6.07	4.29	6.30	7.34	..	9.01	11.19	..	12.42
München	..	22.10	6.54	5.28	7.17	8.21	..	9.45	12.02	..	13.24
München	..	23.58	..	8.30	7.52	7.52	..	8.50	13.04	12.28	12.50
Würzburg	..	3.22	..	11.12	10.30	10.30	..	11.55	15.43	15.14	16.24
Frankfurt (M.)	5.33	3.51	8.02	11.13	10.39	10.39	..	12.03	15.44	15.26	16.34
Köln (Hbf.)	8.31	7.25	9.36	12.38	12.55	12.55	15.22	13.44	17.08	17.11	18.09
Köln (Hbf.)	10.55	10.36	12.14	14.53	15.31	15.31	17.57	16.32	19.26	20.17	20.41
München	1.20	1.20	7.24	7.00	7.06	8.45	11.20	10.30	12.20	12.42	14.45
Augsburg	2.32	2.32	7.57	7.39	7.46	9.24	11.59	11.09	13.01	13.23	15.26
Ulm	3.52	5.28	8.40	8.31	8.46	10.15	12.48	11.57	13.51	14.12	16.18
Stuttgart	5.13	6.50	9.39	9.34	9.47	11.18	..	12.57	15.01	15.15	17.23
Heidelberg	7.01	7.01	9.45	9.53	9.57	11.26	..	13.07	15.10	15.22	17.31
Mannheim	8.10	8.10	10.55	11.11	11.16	12.46	..	14.20	16.22	16.39	18.53
Ludwigshafen	8.21	8.21	11.14	..	..	13.00	..	..	17.00	16.53	19.08
Worms	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	19.25
Mainz	9.01	9.02	11.55	12.08	13.03	13.46	..	..	17.42	17.39	19.56
Koblenz	10.00	9.55	12.46	13.05	13.56	14.46	16.52	16.58	18.35	19.00	20.56
Bonn	10.35	10.30	13.22	13.45	14.32	15.24	17.29	17.35	19.11	19.38	21.40
Köln (Hbf.)	10.55	10.50	13.43	14.08	14.53	15.46	17.51	17.57	19.32	20.02	22.02
Aachen (H.)	11.34	12.20	14.41	15.48	16.23	16.50	18.48	19.01	20.38	21.05	23.16
Welkenraedt	11.36	12.22	14.43	15.50	16.37	16.58	18.49	19.03	20.40	21.15	23.21
Liège (G.)	12.16	13.05	15.27	16.33	17.22	17.41	19.29	19.46	21.23	22.01	0.05
BRUXELLES-BRUSSEL	12.17	13.08	15.30	16.43	..	17.44	19.30	19.49	21.25	22.03	0.17
Nord-Noord	13.10	14.02	16.24	17.48	..	18.43	20.26	20.47	22.23	23.02	1.39
Midi-Zuid	13.17	14.12	16.34	18.00	..	18.53	20.33	20.56	..	23.09	1.47
Oostende	14.00	15.00	17.00	18.04	..	19.00	21.00	21.00	..	23.12	..
Dover	15.13	16.16	18.19	19.19	..	20.13	22.13	22.13	..	0.21	..
London (V.)	..	..	..	..	..	..	..	..	Antwerpen (C) 23.08	..	0.45
	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	4.30
	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5.20
	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	6.47

- a Changer.
- b ✂ Seulement 1^e classe.
- c 199
- d Seulement 1^e classe.
- e Changer à Frankfurt (M.) A. 12.09 / D. 12.38. Seulement 1^e classe.

- f † Du 8.6 au 21.9.
- g † Du 28/29.6 au 27/28.9.
- h Villach (West).
- ★ Du 27/28.6 au 13/14.9.
- ▼ ⊕ Du 28.6 au 7.9.

- a Overstappen.
- b ✂ Slechts 1^e klasse.
- c 199
- d Slechts 1^e klasse.
- e Overstappen te Frankfurt (M.) A. 12.09 / V. 12.38. Slechts 1^e klasse.

- f † Van 8.6 tot 21.9.
- g † Van 28/29.6 tot 27/28.9.
- h Villach (West).
- ★ Van 27/28.6 tot 13/14.9.
- ▼ ⊕ Van 28.6 tot 7.9.

4a London - Bruxelles - Brussel - Köln - München - 4a

Innsbruck - Venezia / Beograd - Athinai

	197	286	26	274	RF	43	276	RF	278	RF	216	284	RF	90		
London (V.)	..	23.00	..	..	..	..	..	..	..	..	11.00	..	15.00	..	..
Dover	A	0.22	..	..	..	..	..	..	..	..	12.20	..	16.20	..	..
Oostende	A	1.00	..	..	..	..	..	..	..	..	13.00	..	17.00	..	..
Midi-Zuid	A	4.30	..	..	..	..	..	..	..	..	16.20	..	20.20	..	..
Nord-Noord	A	6.15	..	..	..	..	..	..	..	..	17.20	18.51	21.10	21.15	..	
Liège (Guill.)	A	7.27	6.12	..	..	..	..	..	..	..	18.36	20.04	22.25	22.30	..	
Welkenraedt	A	7.32	8.00	..	..	..	..	..	..	..	18.42	20.11	22.31	22.36	..	
Aachen (H.)	A	7.40	8.07	..	..	..	..	..	..	..	18.52	20.22	22.40	22.46	..	
Köln (Hbf.)	A	8.43	9.05	..	..	..	..	..	..	..	19.56	21.23	23.44	23.50	..	
Bonn	A	8.45	9.06	..	..	..	..	..	..	..	20.00	21.25	23.51	23.57	..	
Koblenz	A	4.59	..	..	..	..	..	..	..	..	11.16	11.21	13.20	..	..
Mainz	A	5.32	..	..	..	..	..	..	..	..	11.51	13.49	21.56	0.24	0.33	
Mannheim	A	5.33	..	..	..	..	..	..	..	..	11.54	13.50	21.56	0.27	0.35	
Heidelberg	A	5.48	9.30	9.47	10.28	..	..	..	..	..	11.57	12.08	14.04	20.50	22.10	0.42
Stuttgart	A	6.02	9.39	9.49	10.30	..	..	..	..	..	12.06	12.10	14.06	21.13	22.19	1.02
Ulm	A	6.46	10.20	10.25	11.10	..	..	..	..	..	12.41	12.52	14.47	21.55	23.00	1.43
Augsburg	A	8.06	10.42	11.01	11.34	..	..	..	..	..	12.54	13.18	15.27	22.00	23.20	2.51
München	A	8.26	11.01	11.20	11.54	..	..	..	..	..	13.16	13.38	15.47	22.20	23.42	2.13
Rosenheim	A	9.12	11.40	11.58	12.40	..	..	..	..	..	13.58	14.18	16.30	23.05	0.25	2.53
Kufstein	A	10.12	12.37	12.53	13.41	..	..	..	..	..	14.57	17.28	0.15	1.25	3.52	3.58
Wörgl	A	11.05	13.22	..	14.34	..	..	..	..	..	15.45	18.27	1.03	2.16	4.40	4.45
Innsbruck	A	11.16	13.45	..	14.53	..	..	..	..	..	17.16	19.45	1.23	2.39	6.11	6.16
Brennero	A	12.33	15.02	..	16.10	..	..	..	..	..	17.16	20.57	3.02	4.10	7.26	7.33
Bolzano	A	13.44	16.13	..	17.22	..	..	..	..	..	18.12	21.47	5.22	6.41	8.17	8.24
Trento	A	14.34	17.02	..	18.12	..	..	..	..	..	19.18	21.47	5.22	6.41	8.17	8.24
Verona	A	15.15	17.42	..	18.54	..	..	..	..	..	20.01	22.31	6.07	7.30	9.00	9.07
Padova	A	15.54	19.05	18.15	20.25	..	..	..	..	..	21.00	23.17	7.04	8.51	10.05	13.30
Venezia (S.-L.)	A	16.51	20.10	19.01	21.11	..	..	..	..	..	22.01	23.58	8.02	8.54	10.50	14.11
München	A	17.38	21.23	..	22.00	..	..	..	..	..	22.25	..	0.19	..	11.18	14.33
Salzburg	A	17.41	21.38	..	23.07	..	..	..	..	..	23.07	..	..	..	11.42	14.59
Villach	A	18.20	22.18	..	24.00	1.27	..	..	..	..	2.00	1.27	9.01	9.54	12.34	15.42
Jesenice	A	19.25	23.38	..	2.25	3.39	..	..	..	..	3.51	5.00	11.02	12.05	14.50	18.00
Ljubljana	A	20.45	0.56	..	3.51	5.00	..	..	..	..	5.00	..	12.20	13.35	16.27	19.39
Ljubljana	A	21.16	1.34	..	4.37	5.50	..	..	..	..	5.50	..	12.55	14.25	17.16	20.40
Zidani-Most	A	22.13	2.36	..	5.47	6.59	..	..	..	..	6.59	..	13.54	15.25	18.20	21.54
Zagreb	A	22.48	3.39	..	7.07	8.59	..	..	..	..	8.59	..	14.50	16.39	19.41	23.33
Zagreb	A	23.33	4.41	..	7.57	8.53	..	..	..	..	8.53	..	15.50	17.14	20.16	23.58
Beograd	A	23.58	5.24	..	8.29	9.27	..	..	..	..	9.27	..	16.20	17.40	20.16	23.58
Beograd	A	16.27	18.15	20.05	20.15	20.53	..	..	..	..	22.55	6.21	8.07	9.18	9.23	..
Villach	A	18.16	20.30	22.02	21.52	22.37	..	..	..	..	0.37	8.21	9.40	11.12	11.12	..
Rosenbach	A	18.42	..	22.20	22.12	23.15	..	..	..	..	1.07	8.50	9.45	11.40	..	..
Jesenice	A	21.58	..	1.26	1.09	2.38	..	..	..	..	4.26	12.14	12.39	15.13	..	..
Rosenbach	A	22.28	..	2.06	1.40	3.19	..	..	..	..	5.17	13.19	13.05	15.57	..	..
Jesenice	A	22.46	..	2.24	1.58	3.36	..	..	..	..	5.35	13.49	13.21	16.13	..	..
Ljubljana	A	0.06	..	3.42	3.12	4.52	..	..	..	..	6.55	15.16	14.36	17.36	..	..
Ljubljana	A	3.25	..	3.54	3.25	..	..	..	..	..	7.30	15.40	..	19.58	..	..
Rijeka	A	5.33	..	6.04	5.33	..	..	..	..	..	9.42	17.50	..	22.22	..	..
Ljubljana	A	0.28	..	4.23	3.23	5.10	..	..	..	..	7.25	16.30	14.47	18.15	..	..
Zidani-Most	A	..	..	5.18	4.19	..	..	..	..	..	8.21	17.24	15.43	19.13	..	..
Zagreb	A	2.43	..	6.39	5.45	7.26	..	..	..	..	9.38	..	16.57	20.33	..	..
Zagreb	A	5.50	..	8.48	6.10	..	..	..	..	..	..	..	..	21.33	..	..
Split	A	12.30	..	17.22	13.14	..	..	..	..	..	..	..	..	6.00	..	..
Zagreb	A	2.58	..	..	..	8.07	..	..	..	..	10.09	..	17.09	22.15	..	..
Beograd	A	8.22	..	..	..	14.11	..	..	..	..	15.56	..	21.47	7.20	..	..
Nis	A	12.32	..	..	..	17.42	..	..	..	..	22.33	..	1.10	12.32	..	..
Skopje	A	16.06	..	..	..	21.02	..	..	..	..	5.44	..	4.12	16.06	..	..
Gevgelija	A	19.24	..	..	..	0.31	..	..	..	..	10.10	..	6.53	19.24	..	..
Idomeni	A	21.16	..	..	..	2.25	..	..	..	..	..	..	8.33	21.16	..	..
Thessaloniki	A	23.17	..	..	..	4.30	..	..	..	..	..	..	10.09	23.17	..	..
Athinai	A	9.39	..	..	..	14.47	..	..	..	..	..	..	18.37	9.39	..	..

- a Changer.
- b Du 27/28.6 au 13/14.9.
- c Aachen-Rijeka, voir tableau H.
- d Du 27/28.6 au 5/6.9.
- e Les vendredi et samedi. Pas les 6/7, 13/14 et 20/21.6.
- f Du 28.6 au 8.9.
- a Overstappen.
- b Du 27/28.6 au 13/14.9.
- c Aachen-Rijeka, voir tableau H.
- d Du 27/28.6 au 5/6.9.
- e Vrijdags en zaterdag. Niet op 6/7, 13/14 en 20/21.6.
- f Van 28.6 tot 8.9.

HOTEL-RESTAURANT

BILLARD-PALACE

ANVERS

4a Athinaï - Beograd / Venezia - Innsbruck - München - Köln - Brussel - Bruxelles - London 4a

	91	273	217	279	281	25	283	285	287	198
Athinaï (OET/HEOr)	..	11.49	..	..	..	16.36	..	20.02	..	..
Thessaloniki	..	20.16	..	..	..	2.40	..	6.35	..	..
Idomeni	..	21.52	..	..	..	4.53	..	6.35	..	..
Gevgel. (CET/HEC)	..	21.17	15.35	..	..	4.33	..	8.25	..	..
Skopje	14.24	0.33	21.35	..	..	8.22	..	12.25	..	..
Nis	18.04	3.56	1.30	..	..	11.51	..	15.56	..	..
Beograd	23.16	7.35	6.43	13.44	..	16.14	..	20.15	..	..
Zagreb	6.28	12.17	11.54	19.10	..	21.56	..	1.33	..	..
Solit.	21.04	..	..	..	..	15.00	15.20	15.20	..	..
Zagreb	8.45	..	..	..	..	21.50	22.40	22.40	..	..
Zagreb	9.00	12.40	12.19	19.38	..	22.32	23.04	1.45	..	..
Zidani-Most	10.33	14.00	13.41	21.01	..	23.56	0.28	..	..	..
Liubliana	11.30	14.56	14.38	21.58	..	0.53	1.25	4.06	..	..
Rijeka	5.35	10.10	★13.05	19.19	..	19.19	19.19	0.31	..	..
Liubliana	7.58	12.30	★15.10	21.33	..	21.33	21.33	4.02	..	..
Liubljana	12.00	15.02	★15.23	22.30	..	1.05	1.40	4.35	..	..
Jesenice	13.22	16.15	16.47	23.57	..	2.30	3.04	6.06	..	..
Rosenbach	14.04	16.33	17.02	0.15	..	2.50	3.24	6.23	..	6.32
Villach	14.57	d17.03	17.54	1.04	..	d 3.19	d 3.53	d 6.56	4.55	a7.57
Salzburg	18.28	19.55	21.24	4.30	..	6.34	7.15	10.20	a 9.12	12.00
München	18.51	▼18.45	h20.01	5.00	6.10	7.08	a 8.51	10.55	10.00	12.22
München	20.42	▼20.35	h21.40	★23.35	6.50	8.21	9.12	11.08	12.42	12.07
Venezia (S.-L.)	13.05	11.38	13.40	21.02	22.28	1.36	..	..	..	..
Padova	13.32	12.08	14.16	21.35	23.00	2.13	..	..	..	..
Verona	14.16	12.58	a15.12	22.28	23.51	3.07	..	..	..	..
Trento	14.27	13.02	16.07	22.54	0.45	3.38	..	..	..	6.30
Bolzano	15.37	13.59	17.10	0.09	1.52	4.40	..	..	..	7.41
Brennero	16.40	14.34	17.58	1.04	2.38	5.23	..	..	7.45	9.00
HEOr/OET	18.30	15.56	19.50	2.55	4.20	6.50	..	..	9.32	11.00
HEC/CET	17.50	15.10	19.10	2.15	3.45	6.13	6.20	..	8.48	10.20
Innsbruck	18.30	15.48	19.48	2.52	4.24	6.55	7.14	..	9.26	11.00
Wörgl	18.44	16.10	19.56	2.57	4.34	7.12	7.20	..	9.39	11.16
Kufstein	19.25	17.38	20.15	3.40	5.19	8.07	9.06	..	10.26	11.59
Rosenheim	19.52	18.45	20.45	4.07	5.43	8.37	9.39	..	10.48	12.20
München	20.14	19.18	21.09	4.29	6.07	9.01	a10.25	11.24	11.19	12.42
München	20.59	20.11	21.54	f 5.28	6.54	a 9.45	a11.08	12.07	12.02	13.24
Augsburg	21.12	20.50	23.10	★23.55	7.00	8.45	10.00	11.20	12.42	14.45
Ulm	21.55	21.34	23.53	0.38	7.39	9.24	10.42	11.59	13.23	15.26
Stuttgart	22.51	22.30	0.59	8.31	10.15	11.34	12.48	13.04	14.12	16.18
Heidelberg	0.11	0.26	2.17	2.52	9.53	11.26	12.54	13.11	15.22	17.31
Mannheim	1.44	1.57	3.38	4.17	11.11	12.46	..	..	16.39	18.53
Mainz	2.32	2.44	4.04	4.52	12.08	13.00	14.31	..	16.53	19.08
Koblenz	3.31	3.44	5.53	5.45	12.08	13.46	15.18	17.34	17.39	19.56
Bonn	4.11	4.23	6.35	6.56	13.05	14.46	16.18	18.28	19.00	20.56
Köln (Hbf.)	4.35	4.48	7.00	b7.44	13.45	15.24	17.02	17.29	19.05	19.38
Aachen (H.)	4.50	5.03	7.08	8.08	14.08	15.46	17.26	17.51	19.26	20.02
Aachen (H.)	5.31	5.44	7.50	8.12	15.07	16.10	18.12	18.20	19.56	20.25
Welkenraedt	5.53	6.05	7.58	★8.53	15.50	16.50	18.48	19.01	20.38	21.05
Liège (Guill.)	6.06	..	8.11	9.33	15.48	16.58	18.49	19.03	20.40	21.15
Nord-Noord	6.11	..	8.12	..	16.03	17.11	19.16	20.53	21.28	23.34
Mid-Zuid	6.42	6.54	8.42	10.14	16.33	17.41	19.29	19.46	21.23	22.01
Oostende	6.45	6.57	8.45	10.17	16.43	17.44	19.30	19.49	21.25	22.03
Dover	7.56	8.08	9.45	11.22	17.48	18.43	20.26	20.47	22.23	23.02
London (V.)	8.04	8.16	9.55	11.32	18.00	18.53	20.33	20.56	22.33	23.09
London (V.)	8.13	8.23	10.03	11.37	18.04	19.00	21.00	21.00	23.12	23.12
London (V.)	9.29	9.39	11.13	12.53	19.19	20.13	22.13	22.13	23.12	23.12
London (V.)	10.15	..	..	14.45	..	..	..	..	0.21	..
London (V.)	13.40	..	..	18.10	..	..	..	..	0.45	..
London (V.)	14.35	..	..	18.54	..	..	..	..	4.30	..
London (V.)	16.02	..	..	20.18	..	..	..	..	5.20	..
London (V.)	..	..	..	..	..	..	..	..	6.47	..

- a Changer.
b Beuel.
c Du 28/29.6 au 6/7.9.
d Villach West.
e Topcider.
f Le samedi du 7.6 au 20.9 de Verona.
- a Overstappen.
b Beuel.
c Van 28/29.6 tot 6/7.9.
d Villach West.
e Topcider.
f Zaterdag van 7.6 tot 20.9 uit Verona.
- g du 28.6 au 7.9.
h Débarquement seulement.
▼ Du 28/29.6 au 6/7.9.
★ Rijeka-Aachen, voir tableau H.
◆ Du 27/28.6 au 13/14.9.
◇ Du 27.6 au 7.9.
- g van 28.6 tot 7.9.
h Alleen uitstappen.
▼ Van 28/29.6 tot 6/7.9.
★ Rijeka-Aachen, zie tabel H.
◆ Van 27/28.6 tot 13/14.9.
◇ Van 27.6 tot 7.9.

ANTWERPEN HOTEL-RESTAURANT BILLARD-PALACE

5a Amsterdam - Belgique - Basel - Suisse - Italie 5a

London - België - Basel - Zwitserland - Italië

Amsterdam (C. S.)	c 5.33	10.10	10.30	14.30	18.30
Antwerpen (Oost)	b 7.15	12.13	12.55	17.06	21.07
Bruxelles-Brussel (Nd)	A 7.51	12.44	13.29	17.38	21.38

Amsterdam (C. S.)	237	135	233		
Maastricht	7.01	10.24	15.24	17.23	
Visé	A 7.16	13.17	a 18.11	a 20.20	
Liège (Guillemins)	A 7.19	13.31	18.27	20.36	
Luxembourg	a 8.01	13.34	18.29	20.37	
	7.37	13.54	18.47	20.55	
	10.31	14.09	a 18.52	d 22.11	
		16.48	21.23		

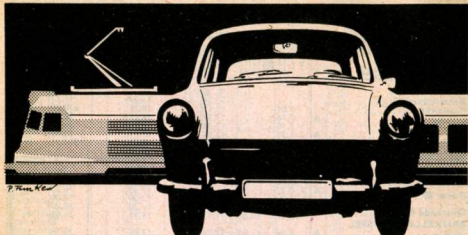
London (V.)	137	31	133	139
Dover	23.00	1	11.00	15.00
Oostende	0.22		12.20	16.20
BRUXELLES-BRUSSEL	1.00		13.00	17.00
Midi-Zuid	A 4.30	10.51	16.20	20.20
Nord-Noord	A 6.47	11.51	16.51	20.55
G.L.-L.W.	8.04	12.04	18.04	22.10
Namur	8.11	12.10	18.20	22.19
Luxembourg	8.19	12.47	18.29	22.27
Thionville	8.29	12.56	18.38	
Metz	9.06	13.29	19.19	23.12
Strasbourg	A 11.01	15.11	21.22	1.16
Colmar	A 11.15	15.14	21.40	1.31
Mulhouse	A 11.41	15.37	22.03	1.56
Basel	A 11.46	15.38	22.22	2.01
Luzern	A 12.11	15.58	22.44	2.23
Lugano	A 13.52	17.18	0.14	cc 2 3.55
Chiasso	A 14.39	20.18	1.13	1.21 4.44
Milano	A 15.06	20.47	1.40	1.48 5.15
	A 15.35	21.14	2.10	2.18 5.45
	16.03	22.27	2.47	3.05 6.17
	A 17.19	23.51	6.46	7.07 7.18
	A 20.34	3.19	7.13	7.37 10.28
	A 21.03	3.47	8.31	8.55 10.54
	A 22.21	5.08	9.25	9.40 12.14
	A 23.13	5.50		13.00

Milano (C.)	23.30	23.40	6.45	7.50	10.00	10.55	13.50	13.45
Firenze	A 3.31	10.51	12.15	13.07	13.07	15.14	17.25	17.11
Roma (Termini)	A 7.35	7.30	14.48	16.19	16.38	19.15	21.02	d 20.48
Milano (C.)	1.30	f 6.40	7.00	10.50	12.00	13.55	15.05	
Genova (P. P.)	A 5.02	a 8.35	9.00	12.37	13.46	15.55	16.55	
Pisa	A 8.50	12.31	11.57	15.40	17.31	19.28	20.29	
Livorno	A 9.12	12.50	12.13	15.59	17.48	19.47	20.43	
Roma (Termini)	A 12.52	f 15.08	15.08	19.37	20.56	23.55	23.25	
Milano (C.)	0.15	1.30	6.03	7.05	9.54	11.50	13.55	14.50
Verona	A 2.27	3.07	7.45	8.22	11.22	13.32	15.28	16.33
Venezia (S.-Lucia)	A 4.16	5.24	9.27	9.35	12.50	15.14	17.14	18.08

Milano (C.)	1.25	6.25	e 7.15	10.15	11.25	13.50	15.70
Bologna	A 4.15	9.08	9.43	13.06	14.44	a 16.11	17.54
Rimini	A 6.26	10.42	11.10	14.58	16.31	17.36	19.35
Riccione	A 6.44	11.01	11.28	15.27	16.50	17.49	19.55
Ancona	A 8.04	12.18	e 12.39	16.46	18.10	18.55	21.15

a Changer. ▼ Du 27/28.6 au 13/14.9.
b Antwerpen (C.). ◆ CDB Bruxelles-Roma.
c Den Haag (HS). ★ A 1.2, cc 2 et CDB Bruxelles-Milano et
d Roma Tiburt. le samedi du 7.6 au 20.9 de Bruxelles :
e Du 28.6 au 26.9. cc 2 Bruxelles-Rimini.
f CDB Amsterdam-Genova (Livorno à ◆ Les 4, 7, 14 et 21.6 et du 28.6 au 22.9.
 partir du 21.6).
a Overstappen. ▼ Van 27/28.6 tot 13/14.9.
b Antwerpen (C.). ◆ CDB Brussel-Roma.
c Den Haag (HS). ★ A 1.2, cc 2 en CDB Brussel-Milano en
d Roma Tiburt. zaterdag van 7.6 tot 20.9 uit Brussel :
e Van 28.6 tot 26.9. cc 2 Brussel-Rimini.
f CDB Amsterdam-Genova (Livorno van ◆ Op 4, 7, 14 en 21.6 en van 28.6 tot 22.9.
 21.6 af).

Vente-Location **WALLIS INTERNATIONAL** Belgique - Suisse
 Verkoop-Verhuring **DUINBERGEN - ZEEDIJK 476** België - Zwitserland



**CONFORT ET VITESSE DU TRAIN
SOUPLESSE DE L'AUTO**

TRAIN + AUTO

**SNELHEID EN KOMFORT VAN DE TREIN
BEWEEGLIJKHEID VAN DE AUTO**

A L'ETRANGER

Dans de nombreuses villes d'Europe, une voiture sans chauffeur peut vous attendre à la gare d'arrivée.

Réservez-la dès avant votre départ en vous adressant :

- 1) pour l'Allemagne - à toute gare belge importante.
Renseignements : représentation en Belgique de la Deutsche Bundesbahn 23, rue du Luxembourg, Bruxelles - Tél. 12.53.39
- 2) pour la France - Chemins de Fer Français, 25, Bd Ad. Max, Bruxelles Tél. 17.00.20
- 3) pour la Grande-Bretagne - British Railways, 41, Bd Ad. Max, Bruxelles Tél. 17.97.02
- 4) pour l'Italie - Compagnie Italienne du Tourisme - 70, Bd de l'Impératrice, Bruxelles - Tél. 12.31.86
- 5) pour les Pays-Bas - Nederlandse Spoorwegen, 45, Cantersteen, Brux. Tél. 12.83.45
- 6) pour les autres pays - aux agences de voyage ou aux grandes chaînes de location de voitures.

IN HET BUITENLAND

In talrijke steden van Europa kunt U ook een wagen zonder bestuurder aan het station bekomen.

Bespreek hem voor het vertrek bij :

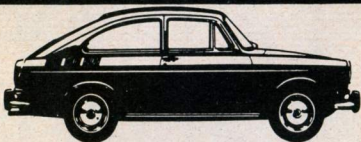
- 1) voor Duitsland - in de voornaamste Belgische stations.
Inlichtingen : Vertegenwoordiging Deutsche Bundesbahn, Luxemburgstraat, 23, Brussel 4 - Tel. 12.53.39
- 2) voor Frankrijk - Franse Spoorwegen, Ad. Maxlaan 25, Brussel - T. 17.00.20
- 3) voor Groot-Brittannië - British Railways, Ad. Maxlaan 41, Brussel Tel. 17.97.02
- 4) voor Italië - Compagnia Italiana del Turismo, Keizerinlaan 70, Brussel - Tel. 12.31.86
- 5) voor Nederland - Nederlandse Spoorwegen, Kantersteen 45, Brussel Tel. 12.83.45
- 6) voor de andere landen - bij de reisbureaus of de grote autoverhuurdiensten.

AVIS - RENT - A - CAR

44 145 rue Américaine, Bruxelles 5 - Amerikaneeststraat 145, Brussel 5

Tel. 37.12.80 - 37.12.89

**votre voyage
commence à l'arrivée,
au volant
d'une voiture Avis.**



Une voiture de l'année. Pimpante. Impeccable. Que vous mènerez à votre guise. Où bon vous semble. Et qui vous attend fidèlement, à votre descente de train.

Avis vous offre

4 services spécialisés :

- location sans chauffeur :
à l'heure, à la journée,
à la semaine, au mois.
- location longue durée :
à l'année.
- location avec chauffeur
(Cadillac, Buick Electra
& le Sabre)
- location de minibus
et camionnettes.

...et 4 grands avantages :

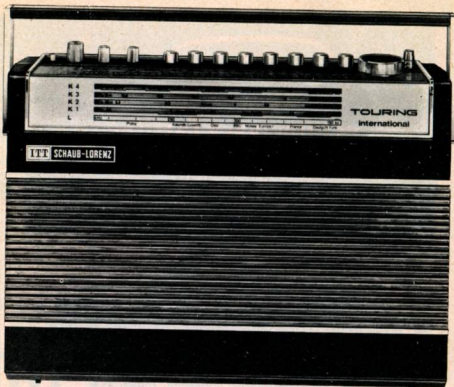
- réservation pour
la Belgique et l'Étranger.
- carte de crédit
internationale gratuite.
- possibilité de rentrer
la voiture dans
n'importe quel bureau
(sans frais en Belgique et
à peu de frais à l'étranger).
- tarif souple
adapté à vos besoins.

Avis, un parc de 1.000 voitures de l'année.

Direction : Avis location de voitures 145, rue Américaine, Bruxelles 5 Tél. 02/37.12.89

5 Bureaux à Bruxelles - Bureaux à Anvers - Charleroi - Courtrai - Liège - Mons - Ostende.

AVIS



MACH 8 ...

... de draagbare radio Schaub-Lorenz « Touring International » (ingevoerd door « Bell ») doorboort letterlijk 8 geluidsmuren !... Met zijn 8 golflengtes (1 ultra-korte, 4 korte, 2 kleine en 1 grote golflengtes) ontvangt hij een fantastisch uitgebreide waaijer van wereldprogramma's iets wat vroeger slechts mogelijk was met ontvangstoestellen van een uitzonderlijke klasse, is vandaag in het bereik van de « Touring International ».

Bij U thuis, in de auto, in open lucht, ingesteld op een Hi-Fi-installatie of geschakeld aan een platendraaier of muziekcassette, werkt het toestel steeds prima (met batterijen of met het net verbonden uitgerust met 2 « concert » luidsprekers !)

Technisch volmaakt en feilloos gefabriceerd, werkt hij met de grootste veiligheid. Van deze veiligheid geniet U en duizenden andere treinreizigers, want de N.M.B.S. verkoos « Bell » voor belangrijke leveringen van signalisatie- en sonorizatieuitrustingen, privé telefooncentrales, lijn- en radio-overdragingsapparatuur, kabels en componenten.

Voor bedrijfszekere huishoudtoestellen die dag en nacht bijdragen tot uw comfort, wend U tot « Bell », Bedrijfstak « Verbruiksgoederen ». Bell Telephonelaan, Geel, tel. (014) 599.11... één der 6 bedrijfstakingen van

MACH 8 ...

... la radio portative « Touring International » Schaub-Lorenz (importée par « Bell ») franchit littéralement 8 murs de son !... Ses 8 longueurs d'onde (1 onde u.-c., 4 ondes courtes, 2 petites ondes et 1 grande onde) captent un éventail jusqu'ici insoupçonné de programmes mondiaux hier encore l'apanage des récepteurs spéciaux de grande classe, aujourd'hui une des commodités du « Touring International » que ce soit chez vous, en voiture, en plein air

... Qu'il soit adapté à une installation Hi-Fi ou combiné avec un tourne-disques ou une cassette, l'appareil est toujours parfait (fonctionne avec piles ou avec le réseau - doté de deux haut-parleurs « concert » !)

Parfait du point de vue technique et d'une fabrication irréprochable, il offre toutes les garanties de sécurité.

... Cette même sécurité dont vous bénéficiez, ainsi que des milliers d'autres voyageurs, car la S.N.C.B. a choisi « Bell », en connaissance de cause, pour une partie importante de son équipement : systèmes de signalisation et de sonorisation, centraux téléphoniques privés, appareillage de transmission et de radio, câbles et composants.

Chez vous, « Bell » vous offre un confort de tous les instants grâce à ses appareils électro-ménagers d'un fonctionnement irréprochable, fabriqués par la Division « Produits de Consommation » Bell Telephonelaan, Geel, Tél. 014/599.11, une des 6 divisions de

N.V. *Bell Telephone Mfg Co* S.A.

FRANCIS WELLESPLEIN 1, ANTWERPEN - TEL. (03) 38.78.00 TELEX 31226-31615

5a Italie - Suisse - Basel - Belgique - London **5a**
 Italië - Zwitserland - Basel - België - Amsterdam

Ancona	9.12	10.20	15.15	14.46	18.18	18.18	23.31	3.02
Riccione	10.35	11.29	16.30	15.30	20.18	19.37	0.53	
Rimini	11.01	11.42	16.52	15.52	20.30	19.54	1.10	5.39
Bologna	12.38	15.15	18.30	17.05	21.44	21.52	3.06	6.00
Milano (C.)	15.10	17.35	21.25	19.00	23.33	0.45	6.25	8.50
Venezia (S. Lucia)	13.05	13.40	17.40	19.00	21.02		5.40	
Verona	14.19	15.30	19.20	20.39	22.46		7.11	
Milano (C.)	15.40	17.10	21.01	22.35	0.35		8.45	
Roma (Termini)	7.00	8.22	12.24	14.02	13.07		23.20	0.10
Livorno	11.07	11.02	15.36	16.52	17.48		2.34	3.22
Pisa	11.25	11.15	15.53	17.07	18.07		2.56	3.40
Genova (P. P.)	15.40	16.10	18.52	20.20	22.28		5.37	6.40
Milano (C.)	17.30	18.15	20.50	22.15	0.40		8.05	8.23
Roma (Termini)	10.23	10.30	14.15	15.50	16.00	17.32	0.01	1.44
Firenze	13.31	14.00	17.41	19.16	19.55	20.40	3.35	5.20
Milano (C.)	16.24	17.35	20.55	22.30	0.03	23.33	8.12	9.00
Milano (C.)		18.30	22.50	23.05	1.35		9.20	
Chiasso (HEO/OET)		19.28	23.40	23.51	3.00		10.10	
(HEC/CET)		18.48	22.58	23.09	c2.37		9.28	
Lugano		19.14	23.23	23.34	c3.01	d2.45	9.55	
Luzern		22.26			6.30	d3.09	13.11	
		23.33	3.28	3.37	7.49		14.22	
Basel		1.38		1.34	1.36		1.32	
Mulhouse		0.26		4.20	8.32		13.00	15.00
Colmar		0.54		4.46	8.58		13.21	15.28
Strasbourg		1.24		5.15	9.24		13.00	15.54
Metz		2.14		6.05	10.07		14.20	16.43
Thionville		3.52		7.44	11.43		15.42	18.22
		4.14		8.06	12.07		16.01	18.46
Luxembourg		4.20		8.16	12.20		16.07	18.53
		4.46		8.41	12.45		16.26	19.17
Namur		5.04		8.59			16.29	19.32
BRUXELLES-BRUSSEL		7.04		10.57			18.09	21.24
G. L.-L. W.		7.47		11.39			18.44	22.02
Nord-Noord		7.57		11.49			18.52	22.12
Midi-Zuid		8.07		11.58				22.22
		8.17		12.39				23.12
Oostende		9.34		13.54				0.21
		10.15		14.45				0.45
Dover		13.40		18.10				4.30
		14.35		18.54				5.20
London (V.)		16.02		20.18				6.47
Luxembourg				2.34	1.36		2.32	
Liège (Guill.)		8.32		9.21	12.58		19.27	
		9.49		11.50	15.32		21.58	
Visé		10.07		12.49	15.40		22.38	
Maastricht		10.09		13.07	16.00		23.28	
Amsterdam (C. S.)		10.24		13.11	16.02			
		13.09		13.25	16.17			
				16.09	19.11			
Bruxelles-Brussel (N.)		8.29		11.56			18.55	
Antwerpen (Oost)		9.10		12.39			19.25	
Amsterdam (C. S.)		11.35		15.05			21.27	

- a Changer.
 b Antwerpen (C.).
 c Jusqu'au 21.6.
 d A partir du 22.6.
 e Firenze Campo di Marte.
 f Roma-Tiburt.
 g Livorno (à partir du 21.6) - Genova - Amsterdam.
 h Autobus.
 * Du 27/28.6 au 13/14.9.
 ♦ Sa 1.2, cc 2 et CTD Milano-Bruxelles et le dimanche du 8.6 au 21.9 de Rimini : cc 2 Rimini-Bruxelles.
 ▼ CTD Roma-Bruxelles.
 ◇ A partir du 2.6.
- a Overstappen.
 b Antwerpen (C.).
 c Tot 21.6.
 d Van 22.6 af.
 e Firenze Campo di Marte.
 f Roma-Tiburt.
 g Livorno (van 21.6 af) - Genova - Amsterdam.
 h Autobus.
 * Van 27/28.6 tot 13/14.9.
 ♦ Sa 1.2, cc 2 en CTD Milano-Bruxelles en zondags van 8.6 tot 21.9 uit Rimini : cc 2 Rimini-Bruxelles.
 ▼ CTD Roma-Bruxelles.
 ◇ Van 2.6 af.

WALLIS INTERNATIONAL Centre de promotion immobilière
 BELGIQUE - SUISSE
 BELGIË - ZWITSERLAND
 Duinbergen, Zeedijk 476 - Tel. (050) 516.72

5^b Amsterdam (C.S.)-Liège (G.)-Luxembourg-Basel 5^b

237	135 (R)	233			234	136	232	
..	10.24	15.24	17.23	Amsterdam (C. S.)	AA	16.09	19.11	13.09
..	10.58	15.58	17.59	Utrecht (C. S.)	A	15.37	18.37	12.37
86.11	11.57	16.57	18.58	Eindhoven	A	14.38	17.37	11.38
a 7.01	12.32	17.32	19.36	Roermond	A	14.02	17.02	11.02
7.16	13.17	18.17	a 20.20	Maastricht	A	a 13.25	16.17	23.17
7.19	13.34	18.29	20.37	A Visé	A	13.11	16.02	a 10.24
6.44	12.30	16.51	20.14	Hasselt	A	13.07	16.00	e 22.56
7.20	13.20	18.13	21.06	Verviers	A	14.41	a 17.17	11.10
7.37	13.54	18.47	20.55	A Liège (Guill.)	A	13.43	16.43	23.09
8.01	14.09	18.52	c 22.11	Rivage	AA	12.49	15.40	e 22.12
8.22	14.30	19.14		Trois-Ponts	AA	11.50	15.32	21.58
8.49	15.01	19.41		Vielsalm	AA	11.28	15.11	21.37
9.02	15.17	19.54		Gouvy	AA	11.01	14.44	21.10
9.19	15.35	20.11		Trois-Vierges	A	10.49	14.31	20.57
9.29	15.45	20.21		A Clervaux	A	10.35	14.15	20.43
9.37	15.53	20.29		A Kautenbach	A	10.24	14.04	20.32
9.50	b 16.06	20.42		A Ettebrück	A	10.14	13.55	20.22
10.03	16.19	20.55		A Mersch	A	9.58	13.39	20.05
10.14	16.31	21.06		A Luxembourg	A	9.46	13.25	19.51
10.31	16.48	21.23	1.16	A Thionville	A	9.35	13.13	19.41
1.37	1.33	1.39	1.37	A Metz	A	9.21	12.58	19.27
11.15	17.05	21.40	1.31	A Strasbourg	A	8.41	12.45	19.17
11.41	17.28	22.03	1.56	A Colmar	A	8.16	12.20	18.53
11.46	17.35	22.22	2.01	A Mulhouse	A	8.06	12.07	18.46
12.11	17.58	22.44	2.23	A Basel	A	7.44	11.43	18.22
13.52	19.35	0.14	3.55			6.05	10.07	16.43
14.39	20.18	1.21	4.44			5.15	9.24	15.54
15.06	20.47	1.48	5.15			4.46	8.58	15.28
15.35	21.14	2.18	5.45			4.20	8.32	15.00

- a Changer.
 b Arrêt du 14.6 au 30.8.
 c Via et changer à Namur A. 23.07 / D. 23.12.
 a Overstappen.
 b Stilstand van 14.6 tot 30.8.
 c Via en overst. te Namur A. 23.07 / V. 23.12.
- d Via et changer à Namur A. 7.04 / D. 7.37.
 e Autobus.
 d Via en overst. te Namur A. 7.04 / V. 7.37.
 e Autobus.

5^c Paris - Luxembourg 5^c

261	229	263	227	29		20	228	24	230	268	2988
Aut	8.15	Aut	13.05	18.47	21.00	Paris (Est)	AA	8.42	13.43	19.13	22.31
..	9.52	14.51	20.25	22.59	Reims	AA	7.05	12.05	17.25	20.53	..
..	10.17	15.16	20.51	23.24	Rehél	A	6.40	11.42	17.01	20.29	..
6.03	10.48	15.50	21.22	23.57	A Mézières-Charleville	A	6.08	11.10	16.26	19.54	..
6.20	10.56	16.00	21.33	0.08	Sedan	A	6.00	10.59	16.16	19.43	22.39
6.41	11.29	16.37	22.07	0.38	A Carignan	A	5.30	10.41	15.57	19.25	22.06
7.01	11.47	16.58	22.24	..	A Montmédy	A	..	10.26	15.40	19.10	21.49
7.02	11.48	16.59	22.25	..	A Longuyon	A	..	10.07	15.20	18.51	21.29
7.22	12.02	17.15	22.39	..	A Longwy	A	..	10.06	15.19	18.50	21.28
7.31	12.07	17.23	22.45	..	A Rodange	A	..	9.50	15.03	18.35	21.07
7.45	12.24	17.38	23.00	..	A Luxembourg	A	..	9.42	14.55	18.26	20.57
..	12.34	..	23.17	..	YA Arlon	..	..	9.28	14.41	18.11	20.33
..	12.41	..	23.24	..				9.16	..	17.56	..
..	13.02	..	0.12	..				9.08	..	17.49	..
..	14.48	..	5.28	..				8.24	..	17.28	..
								7.00	..	16.22	..

- a Du 29.6 au 31.8.
 a Van 29.6 tot 31.8.

POUR TOUS VOYAGES À L'ÉTRANGER



VOYAGES

REIZEN

brooke

BRUXELLES - rue d'Arenberg, 48 Téléphone : 12.51.04 (4 lignes)
 LIÈGE Tél. : 23.17.26 CHARLEROI Tél. : 32.58.59 GAND Tél. : 25.31.84

5^d

Basel - Luzern - Chiasso - Milano via St-Gotthard

5^d

Oostende	16.51	16.51	20.55	..	..	..	..	..	6.47	..	10.51	..
Bruxelles-Brussel (N.)	18.29	18.29	22.27	..	..	..	..	..	8.19	..	12.47	c14.09
Basel	A 2.10	2.18	5.45	..	..	..	..	..	15.35	..	18.40	21.14
Basel	3	133	416	93	424	94	438	448	458	466	388	494
Basel	2.47	3.05	6.17	6.48	7.49	11.36	12.54	14.28	16.03	17.35	19.20	22.27
Olten	A	..	6.47	7.16	8.18	12.05	13.24	15.00	16.31	18.07	19.53	23.01
Luzern	A	..	7.28	7.58	9.03	12.51	14.09	15.45	17.19	18.54	a20.38	23.51
Arth-Goldau	A	..	..	..	9.37	..	14.43	16.18	17.53	19.33	21.43	0.43
Göschenen	A	..	..	..	10.34	..	15.52	17.27	18.55	20.33	23.21	1.41
Bellinzona	A	6.17	6.38	9.58	10.28	11.45	15.20	17.00	18.38	20.03	21.41	..
Lugano	A	6.46	7.07	10.28	10.57	12.16	15.49	17.29	19.09	20.34	22.09	..
Chiasso ■ HEC/CET	A	7.13	7.37	10.54	11.23	12.46	16.17	17.58	19.39	21.03	22.36	..
HEOr/OET	A	8.31	8.55	12.14	12.41	14.16	17.35	19.18	20.57	22.21	23.55	..
Milano (C.)	A	9.25	9.40	13.00	13.25	15.05	18.30	20.13	21.43	23.16	0.50	5.50

Milano (C.)	92	473	1348	4	593	405	477	423	95	96	449	461
Chiasso ■ HEC/OET	18.05	18.30	22.50	23.05	1.35	..	7.35	9.20	11.30	13.25	14.48	16.25
HEC/CET	A 19.03	19.28	23.40	23.51	3.00	..	8.24	10.10	12.17	14.13	15.40	17.12
Lugano	18.25	18.48	22.58	23.09	2.37	2.45	7.42	9.28	11.37	13.40	15.11	16.35
Bellinzona	18.59	19.14	23.23	23.34	3.01	3.09	8.07	9.55	12.04	14.05	15.38	17.03
Göschenen	19.31	19.47	23.55	0.05	3.33	3.42	8.39	10.25	12.34	14.34	16.13	17.33
Arth-Goldau	..	20.55	..	..	..	..	..	11.33	13.41	15.40	17.21	18.45
Luzern	..	21.51	..	..	5.44	..	10.40	12.35	14.40	16.40	18.23	19.45
Olten	22.09	22.26	..	..	6.30	..	11.15	13.11	15.13	17.19	18.57	20.19
Basel	A 22.50	..	..	..	7.18	..	11.55	13.54	15.55	18.07	19.40	21.04
Bruxelles-Brussel (N.)	A 23.19	23.33	3.28	3.37	7.49	..	12.25	14.22	16.23	18.37	20.09	21.36
Oostende	..	0.26	4.20	4.20	8.32	..	13.00	14.58	..	..	..	..
HEOr/OET	A	7.57	11.50	11.50	c15.32	..	18.52	22.12	..	..	..	..
Oostende	A	9.34	13.54	13.54	..	..	21.13	b 0.21	..	..	..	..

b Du 27/28.6 au 13/14.9.

c Liège (G.).

b Van 27/28.6 tot 13/14.9.

c Liège (G.).

♦ 3-4 : O O Bruxelles/Brussel-Roma.

133-134 : ■ 1.2. cc 2 et / en O O Bruxelles/Brussel-Milano.

405 : O O Milano-Liège (22.6-27.9).

416-473 : ■ 1.2. O O Oostende-Milano; cc 2 Oostende-Chiasso.

458-423 : O O Bruxelles/Brussel-Milano.

494 : O O Liège (G.)-Milano.

593 : O O Milano-Liège (G.) (1-21.6).

5^e

Basel - Bern - Spiez - Milano via Lötschberg - Simplon

5^e

Basel	352E	670	574	674	614	680	684	10	634	640	104	94
Basel	b4.48	6.24	7.03	7.40	9.39	12.17	14.38	c15.52	18.05	19.14	b22.08	..
Bern	A 6.39	7.48	8.31	8.57	11.02	13.37	16.01	c17.02	18.22	20.40	23.34	..
Spiez	A 3662	6702	5722	674	614	680	684	10	634	640	104	94
Spiez	6.52	8.05	8.52	9.12	11.16	13.46	16.12	17.21	18.56	21.22	23.40	..
Frutigen	A 7.24	8.37	9.24	9.46	11.48	14.18	16.45	17.54	19.28	a21.55	0.21	..
Kandersteg	A 8.50	9.39	10.01	10.09	12.09	14.33	16.59	18.09	19.42	22.20	0.48	..
Brig ■ HEC/CET	A 9.08	9.57	10.18	10.20	12.30	14.51	17.16	18.28	20.00	22.43	1.10	..
Domodossola ■ HEC/OET	A 8.29	9.48	10.34	10.54	13.11	15.25	17.54	19.06	20.37	23.30	a 1.57	..
Arona	A 8.44	10.03	11.22	11.22	13.27	15.47	18.12	c19.24	20.51	..	2.32	..
Milano (C.)	A 10.18	11.32	12.52	12.52	14.57	17.17	19.42	c20.52	22.26	..	4.02	..
HEOr/OET	A 10.33	11.07	13.07	13.07	15.12	17.32	19.57	c20.54	22.41	..	4.17	..
HEC/CET	A 11.19	..	14.00	14.00	15.59	18.17	20.48	..	23.31	..	..	..
Milano (C.)	A 12.15	..	15.00	15.00	17.00	19.14	21.45	c22.08	0.30	..	6.05	..

Milano (C.)	152	361	571	575	675	577	379	679	383	585	687	..
Arona	d 1.23	..	7.10	c 9.30	..	10.45	12.15	13.45	c16.00	16.15	..	..
Domodossola ■ HEC/OET	A 2.50	..	9.13	c10.48	..	11.45	13.00	14.39	..	17.10	..	..
Brig ■ HEC/CET	A 3.05	6.54	9.32	c10.50	11.08	12.57	14.01	15.51	..	17.13	18.02	..
Kandersteg	A 2.38	6.35	9.09	c10.25	10.54	12.31	13.35	15.25	..	16.43	17.54	19.31
Frutigen	A 3.42	7.20	9.25	10.40	11.32	12.48	14.44	15.41	..	17.04	18.13	19.48
Spiez	A 4.21	7.57	10.01	11.17	12.06	13.24	15.32	16.18	..	17.43	18.51	20.24
Bern	A 4.44	8.15	10.20	11.34	12.22	13.41	15.53	16.36	..	18.02	19.09	20.41
HEC/CET	A 5.15	8.35	10.34	11.48	12.36	13.55	16.08	16.51	..	18.17	19.24	20.57
HEOr/OET	A 6.20	9.07	11.06	12.20	13.08	14.28	16.40	17.25	..	18.51	19.58	21.30
HEC/CET	A 6.032	..	..	11.92	..	6.252	6.292	..	..	6.35	..	6.43
HEOr/OET	A 6.42	9.16	11.14	b12.30	13.20	15.05	17.07	17.39	..	19.10	20.07	21.48
Basel	A 8.04	10.38	12.33	14.04	14.49	16.30	18.23	19.06	..	20.35	21.55	23.14

a Changer.

b Changer à Olten.

c O O

a Overstappen.

b Overstappen te Olten.

c O O

♦ Milano (Lambrate).

♦ 670-687 : ■ 1.2 et cc 2 Oostende-Brig.

d Milano (Lambrate).

♦ 670-687 : ■ 1.2 et cc 2 Oostende-Brig.

5^f

Basel - Zürich - Innsbruck - Wien

5^f

162	263	12	258	279	20			259	221	11	161	19	235
6.14	7.05	10.13	13.21	14.35	19.25	A	Basel	15.18	22.18	20.23	23.36	9.43	14.18
7.18	8.11	11.16	14.27	15.50	20.30	A	Zürich (H. B.)	14.10	21.03	19.20	22.32	8.30	13.14
8.30	9.24	12.26	15.42	17.13	21.41	A	Sargans	13.00	19.43	18.13	21.22	7.13	11.57
8.55	9.51	12.40	16.06	17.53	22.06	A	Buchs	12.41	19.22	17.53	20.56	6.52	10.50
9.15	10.16	12.50	16.24	19.39	22.26	A	Feldkirch	12.24	19.05	17.45	20.36	6.34	10.14
9.31	10.32	13.05	16.40	19.57	22.44	A	Bludenz	12.05	18.46	17.30	20.18	6.18	9.55
9.35	10.55	13.10	17.16	20.16	22.56	A	Lang. am Arl.	11.54	18.30	17.28	20.15	6.07	9.47
9.56	11.10	17.39	20.35			A	St.-Ant. am Ar.	11.38	18.15		19.57		9.26
	11.47		18.12	21.11		A	Landeck	11.01	17.38				8.53
10.48	12.03		18.27	21.25		A	Innsbruck	10.49	17.24	19.11			8.39
11.14	12.27		19.01	21.49		A	Kitzbühel	10.18	16.55	18.36			8.05
12.10	13.31	15.25	20.08	22.47	1.21	A	Zell am See	9.09	15.53	15.14	17.42	3.46	6.52
13.37	15.14		21.53	0.19		A	Schwa-St-Veit	7.23	14.12	16.11			5.00
14.24	16.03		22.54	1.06		A	Bischofshofen	6.27	13.19	15.21			4.08
14.55	16.35		23.33	1.40		A	Salzburg	5.54	12.43	14.49	1.18		3.34
	17.07		0.06	2.05	4.02	A	Wels	5.26	12.06	14.32	1.02	3.14	
16.00	18.05	17.37	1.17	3.03	4.55	A	Linz	4.33	11.20	13.00	13.46	0.05	2.25
17.19	19.42		2.50	4.48		A	Amstetten	2.55	9.42		12.20		0.42
17.38	20.02	18.55	3.12	5.11	6.38	A	St.-Pölten	2.35	9.22	11.47	12.04	22.25	0.20
	20.55		4.11	6.03		A	Wien (W.)	1.46	8.30				23.25
	21.38		5.08	6.54		A		1.05	7.48				22.43
19.48	22.25	20.44	6.20	7.45	8.45	A		0.15	7.00	10.00	10.05	20.20	21.55

a Changer.

a Overstappen.

5^g

Basel - Zürich - Chur - St-Moritz

5^g

Oostende	20.55							6.47		10.51			
Brux.-Bruss.(N)	22.27							a 8.19		12.47			
Basel	5.45							15.35		18.40			
	162	263	265	267	273	275	279	283	287	31	20		
Basel	6.14	7.05	7.43	8.58	10.16	11.54	14.35	16.06	18.08	18.43	19.25		
Zürich	7.18	8.11	8.56	10.02	11.24	13.09	15.50	17.16	19.26	19.47	20.30		
(H. B.)	7.30	8.24	9.11	10.13	11.36	13.24	16.03	17.33	19.38	20.41	20.41		
Sargans	8.30	9.24	10.14	11.15	12.41	14.33	17.13	18.42	20.50	21.41	21.41		
Landquart	8.43	9.39	10.27	11.28	12.56	14.47	17.27	18.55	21.04	22.01	22.01		
(Davos Platz)	10.11	11.11	12.03	13.25	14.39	16.22	19.09	20.48	22.44				
Landquart	8.48	9.42	10.30	11.30	13.00	14.50	17.30	18.58	21.07	22.03	22.03		
Chur	9.01	9.53	10.41	11.43	13.11	15.01	17.41	19.09	21.18	22.15	22.15		
	125	131	135	145	155	165	175	185	189				
Thuis	9.13	10.16	11.00	12.07	13.39	15.20	18.07	19.30	22.02				
Filisur	9.47	10.50	11.34	12.35	14.16	15.50	18.41	20.02	22.45				
St-Moritz	10.23	11.21	12.08	13.10	14.53	16.25	19.15	20.36					
	11.22	12.23	13.13	14.15	15.52	17.28	20.18	21.36					

	1704	808	124		130	140	144	154	160	170	180	192
St-Moritz			7.26		8.59	10.52	11.51	13.30	14.50	16.41	18.04	
Filisur			8.17		10.03	11.55	12.57	15.02	16.54	17.44	19.04	
Thuis		5.11	8.49		10.38	12.35	13.33	15.07	16.28	18.23	19.35	
Chur		5.55	9.19		11.09	13.05	14.04	15.38	16.58	18.55	20.05	
		360	264		266	268	270	274	278	284	288	1782
	4.45	6.28	9.31		11.29	13.23	14.23	16.00	17.29	19.15	20.19	19.52
Landquart	4.66	6.38	9.41		11.39	13.33	14.33	16.09	17.43	19.26	20.29	20.02
(Davos Platz)		5.02	7.55		10.11	12.06	12.52	14.14	16.10	17.49	19.09	18.22
Landquart	4.57	6.40	9.44		11.42	13.37	14.36	16.12	17.46	19.29	20.33	20.06
Sargans	5.13	6.54	9.58		11.57	13.51	14.51	16.26	18.04	19.44	20.47	20.28
Zürich	6.51	8.07	11.04	30	13.00	14.55	15.59	17.38	19.10	20.52	21.47	22.33
(H. B.)	764	192		1	11.47	13.14	15.09	16.16	17.48	19.29	21.07	22.02
Basel	7.12	8.30	11.18	1	12.50	14.18	16.20	17.20	18.50	20.41	22.18	23.13
Basel	8.30	9.43	12.29		18.52	14.58						7.26
Brux.-Br. (N)					21.52	12.12						4.20
Oostende					21.13	0.21						7.57
												9.34

a Changer.

b Du 27/28.6 au 13/14.9.

▼ Du 27.6 au 14.9.

◆ 162-288 : cc2 Oostende-Chur.

a Overstappen.

b Van 27/28.6 tot 13/14.9.

▼ Van 27.6 tot 14.9.

◆ 162-288 : cc2 Oostende-Chur.

IN EEN NACHT
TERWIJL U SLAAPT

1.000 km

EN UNE NUIT
PENDANT QUE VOUS
DORMEZ

5^h

Basel - Bern - Spiez - Interlaken

5^h

Oostende	16.51	20.55	..	..	..	..	..	..	..	6.47	..	10.51	..
Bruxelles-Brussel (N.)	a18.29	22.27	..	..	..	..	..	..	..	o8.19	..	b12.47	c14.09
Basel	2.18	5.45	..	..	..	..	..	..	..	15.35	..	18.40	21.14
	352 E	670	606	674	614	680	624	684	632	638	640	646	
Basel	4.48	6.24	7.03	7.40	9.39	12.17	12.57	14.38	16.16	18.04	19.14	22.08	
Olten	A 5.25	6.54	7.35	8.08	10.08	12.48	13.32	15.06	16.46	18.31	19.44	22.38	
	A 6.39	7.48	8.31	8.57	11.02	13.37	14.34	16.01	17.42	19.24	20.40	23.34	
Bern	866	942	9	9	9	9	9	9	9	9	596	898	
	6.55	7.59	8.44	9.12	11.16	13.46	14.46	16.12	17.50	19.36	21.22	23.40	
Thun	A 7.22	8.20	9.04	9.34	11.36	14.07	15.07	16.33	18.09	19.59	21.43	0.09	
Spiez	A 7.33	8.31	9.15	9.46	11.48	14.18	15.18	16.45	18.21	20.10	21.55	0.21	
	A 7.36	8.34	9.18	9.55	11.52	14.27	15.22	16.54	18.25	20.13	22.00	0.28	
Interlaken (W.)	A 7.51	8.50	9.36	10.13	12.10	14.44	15.37	17.11	18.41	20.33	22.20	0.46	
Interlaken (O.)	A 7.56	8.55	9.41	10.18	12.16	14.49	15.42	17.16	18.46	20.38	22.25	..	

	863	865	611	615	617	3845	873	625	629	635	637	643	
Interlaken (O.)	5.35	6.41	8.08	9.59	11.45	12.05	12.54	13.58	16.03	18.05	19.43	20.40	
Interlaken (W.)	5.39	6.45	8.13	10.04	11.50	12.10	12.59	14.03	16.08	18.10	19.48	20.45	
Spiez	A 6.00	7.06	8.28	10.19	12.06	12.30	13.16	14.18	16.23	18.25	20.03	21.02	
	A 6.02	7.08	8.35	10.23	12.11	12.36	13.18	14.22	16.26	18.29	20.06	21.05	
Thun	6.13	7.20	8.46	10.35	12.22	12.47	13.29	14.33	16.37	18.41	20.17	21.16	
	A 6.36	7.42	9.07	10.55	12.42	13.08	13.51	14.50	16.57	19.01	20.37	21.37	
Bern	603	107	9	9	9	9	2353	9	9	9	9	9	
	6.42	8.03	9.16	11.14	12.50	13.20	14.00	15.05	17.07	19.10	20.47	21.48	
Olten	7.37	o9.08	10.11	12.03	13.39	14.18	a15.55	16.01	17.56	20.06	21.40	22.44	
Basel	A 8.04	9.39	10.38	12.33	14.04	14.49	16.23	16.30	18.23	20.35	22.11	23.14	
Basel	8.32	..	..	b13.00	14.58	..	..	..	..	..	..	0.26	
Bruxelles-Brussel (N.)	c15.32	..	..	b18.52	a22.12	..	..	..	..	..	..	7.57	
Oostende	..	..	..	21.13	d 0.21	..	..	..	..	..	..	9.34	

a Changer.

b Liège (G.).

c Overstappen.

a Liège (G.).

d Du 27/28.6 au 13/14.9.

◆ 670/942 - 643 : Oostende-Interlaken.

d Van 27/28.6 tot 13/14.9.

◆ 670/942 - 643 : Oostende-Interlaken.

5ⁱ

Basel - Luzern - Interlaken (Ost)

5ⁱ

Basel	1206	932	424	972	942	438	448	458	466	1284	494	
Olten	A 4.48	6.48	7.49	9.54	11.36	12.54	14.28	16.03	17.35	19.42	22.27	
	A 5.25	7.16	8.18	10.22	12.05	13.24	15.00	16.31	18.07	20.28	23.01	
	A 6.56	7.58	9.03	11.11	12.51	14.09	15.45	17.19	18.54	21.59	23.51	
Luzern	255	257	261	374	267	375	376	275	378	..	..
	7.04	8.16	9.18	12.11	13.10	15.30	16.12	17.29	19.20	..	..
Meiringen	A 8.20	9.35	10.43	13.53	14.29	16.59	17.43	18.51	20.42	..	..
Brienz	A 8.38	9.51	11.00	..	14.45	17.27	18.07	19.07	20.57	..	..
Interlaken (Ost)	A 8.57	10.11	11.20	..	15.03	17.53	18.35	19.27	21.17	..	..

Interlaken (Ost)	..	3708	3714	258	264	268	272	276	3778	282	3784	
Brienz	..	5.25	6.39	8.09	10.45	12.52	15.03	16.41	17.42	19.02	19.32	
Meiringen	..	5.51	7.05	8.29	11.03	13.09	15.20	16.59	18.07	19.24	19.57	
	A 6.10	7.26	8.45	11.21	13.26	15.36	17.16	18.26	19.39	20.16	..	
	A 7.40	9.02	10.11	12.49	14.43	17.09	18.43	19.58	20.55	21.49	..	
Luzern	405	359	411	417	423	952	962	449	461	1009	922	
	6.30	8.21	9.17	11.15	13.11	15.13	17.19	18.57	20.19	21.53	22.02	
Olten	A 7.18	9.08	9.57	11.55	13.54	15.55	18.07	19.40	21.04	22.36	22.50	
Basel	A 7.49	9.39	10.25	12.25	14.22	16.23	18.37	20.09	21.36	23.08	23.19	

5ⁱ

Basel - Delémont - Biel - Genève

5ⁱ

Basel	3062	308	312	3162	3444	3242	3322	2722	3382	3422	3490	3398	
Delémont	A 6.49	7.40	9.35	11.38	12.08	14.01	16.21	17.50	19.03	20.30	22.24	23.30	
	A 7.20	8.13	10.06	12.09	13.17	14.40	16.54	18.22	19.34	21.06	23.14	0.18	
	A 7.53	8.51	10.44	12.42	14.29	15.19	17.32	19.01	20.12	21.46	0.01	..	
Biel	..	..	..	..	..	2242	..	..	..	2422	..	..
	A 7.55	8.54	10.47	12.44	..	15.24	17.35	19.04	20.15	21.56	..	..
Neuchâtel	A 8.16	9.15	11.08	13.05	..	15.45	17.56	19.25	20.36	22.18	..	..
	A 9.07	10.06	12.00	13.56	..	16.36	18.47	20.17	21.27	23.16	..	..
Lausanne	..	269	..	..	..	..	..	..	..	293	..	..
	A 9.12	10.51	12.05	14.01	..	16.41	18.54	20.22	21.32	b23.13	..	..
Genève	A 9.46	11.25	12.47	14.35	..	17.15	19.31	20.56	22.06	23.54	..	..

b Correspondance à Renens A. 23.09/D. 23.13.

b Aansluiting te Renens A. 23.09/V. 23.13.

LA PUBLICITÉ DANS L'INDICATEUR EST EFFICIENTE

5^j

Genève - Biel - Delémont - Basel

5

	103	309	270	315	219	325	129	335	239	343		
Genève	4.35	6.45	7.07	9.29	11.16	13.33	15.12	17.14	18.18	19.51	..	..
Lausanne	A 5.19	7.19	7.49	10.03	11.57	14.07	15.53	17.48	18.54	20.28		
Neuchâtel	5.24	7.24	7.58	10.11	12.02	14.12	16.00	17.54	19.05	20.33		
Biel	A 6.14	8.14	8.56	11.07	12.53	15.02	16.50	18.46	20.05	21.26		
	6.36	8.36	9.22	11.30	13.15	15.24	17.12	19.08	20.30	21.48		
	303				319				585			
Delémont	6.42	8.38	9.50	11.33	13.18	15.27	17.20	19.14	20.45	21.50		
Basel	A 7.21	9.13	10.56	12.41	14.29	16.31	18.40	20.21	21.57	22.58		

a Changer.

a Overstappen.

5^k

Basel - Bern - Lausanne - Genève

5^k

	602	1206	670	606	614	680	624	684	10	632	638	640	646
Basel	0.27	4.48	6.24	7.03	9.39	12.17	12.57	14.38	15.52	16.16	18.04	19.14	22.08
Olten	1.01	5.25	6.54	7.35	10.08	12.48	13.32	15.06	17.02	17.42	19.24	20.40	23.38
Bern	A 2.23	6.36	7.48	8.31	11.02	13.37	14.34	16.01	17.02	17.42	19.24	20.40	23.34
	102	104	106	110	114	120	124	128	132	138	140	146	
	2.48	6.43	8.41	9.59	11.12	13.47	14.43	16.10	17.04	17.53	19.33	21.15	23.37
Fribourg	A 3.13	7.04	9.03	10.21	11.34	14.09	16.32	18.15	19.55	21.37	23.59		
Lausanne	A 4.16	7.59	9.48	11.12	12.19	15.09	15.47	17.18	18.07	19.00	20.42	22.22	0.44
Genève	A 5.35	8.42	10.24	11.55	12.56	16.06	16.23	18.04	18.49	19.36	21.19	22.58	1.22

	101	103	109	270	115	119	9	123	125	129	135	143	147
Genève	0.55	4.35	6.50	7.07	9.06	10.40	11.34	12.41	13.17	15.12	17.39	19.58	21.08
Lausanne	2.05	5.22	7.26	7.56	9.44	11.18	12.09	13.17	14.09	16.00	18.15	20.34	21.49
Fribourg	3.03	6.07	8.10	8.47	10.34	12.02	13.14	14.21	14.53	16.48	18.59	21.18	22.39
Bern	A 3.27	6.30	8.33	9.10	10.57	12.26	13.14	14.21	15.16	17.12	19.22	21.41	23.02
	4.06	6.42	8.44	9.16	11.14	12.50	13.16	15.05	15.19	17.39	19.25	21.44	23.05
Olten	5.38	7.37	10.11	10.11	12.03	13.39	16.01	16.42	18.35	20.23	22.36	0.04	
Basel	A 5.10	8.04	10.38	10.38	12.33	14.04	14.33	16.30	17.30	19.06	21.11	23.08	0.36

a Changer.

a Overstappen.

5ⁱ

Milano (C.) - Venezia (S. Lucia)

5ⁱ

	..	b14.09	..	16.51	..	..	20.55	..	..	..	..	..	6.47
Oostende	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8.19
Brussel-Bruxelles (N.)	..	..	..	a18.29	..	..	22.27	..	..	..	..	..	23.13
Milano (C.)	A	5.50	..	9.40	..	..	13.00	..	..	..	..	..	..
	197	181	409	153	185	101	155	415	R463	187	R795	191	195
Milano (C.)	A 1.30	6.03	7.10	9.55	11.50	13.00	13.55	14.50	16.50	16.55	18.20	20.10	0.15
Verona	A 3.07	7.45	9.17	11.22	13.32	14.48	15.28	16.33	18.09	18.38	19.50	21.46	2.27
Vicenza	A 4.18	8.30	10.03	11.56	14.19	15.23	16.18	17.12	18.40	19.17	20.24	22.31	3.16
Padova	A 4.41	8.53	10.28	12.18	14.42	15.46	16.39	17.35	18.58	19.41	20.45	22.54	3.40
Venezia (S. L.)	A 5.24	9.27	11.02	12.50	15.14	16.22	17.14	18.08	19.27	20.16	21.13	23.28	4.16

	404	180	184	R790	R464	186	190	192	156	110	418	154	198
Venezia (S. L.)	0.34	1.35	5.40	6.50	7.35	8.56	10.35	11.16	13.40	15.48	19.00	19.43	21.02
Padova	1.20	2.13	6.13	7.19	8.11	9.31	11.11	11.49	14.16	16.21	19.35	20.14	21.35
Vicenza	1.42	2.36	6.35	7.39	8.30	9.54	11.34	12.12	14.39	16.43	20.02	20.35	21.57
Verona	2.28	3.30	7.11	8.11	8.59	10.49	12.18	12.50	15.30	17.20	20.39	21.08	22.46
Milano (C.)	A 5.04	5.20	8.45	9.35	10.20	12.40	14.00	14.37	17.10	19.10	22.35	22.42	0.35
Milano (C.)	..	..	9.20	..	..	..	..	..	18.30	..	22.50	..	1.35
Brussel-Bruxelles (N.)	..	..	22.12	..	..	..	..	..	7.57	..	a11.50	..	b15.32
Oostende	A	..	c0.21	..	..	..	..	..	9.34	..	13.54	..	..

a Changer.

b Liège (G.).

a Overstappen.

b Liège (G.).

c Du 27/28.6 au 13/14.9.

c Van 27/28.6 tot 13/14.9.

POUR TOUTE PUBLICITÉ
DANS L'INDICATEUR
ADRESSEZ-VOUS A

PUBLI-BUT

VOOR ALLE PUBLICITEIT
IN DE REISGIDS
EEN ADRES

211, Av. du Roi, Bxl 6 - T. 37.54.20

DE BESTEMMING VAN HET JAAR

Tenerife, Kanarische Eilanden

Met Ten-Bel

naar de

15 daagse reis vanaf 9.890 F. per persoon, vliegtuigreis, huur woning, vol pension en transfersen.

De vluchten gebeuren met een JET SUPER CORONADO, rechtstreeks BRUSSEL-TENERIFE in 3.30 uur. Inlichtingen en dokumentatie bij Uw reisagentschap.

**del costa
del silencio**

Face au jardin botanique, près de la gare du Nord

PALACE HOTEL

BRUXELLES

Téléphone 17.62.00 — Téléx 21.248

Chambre avec salle de bains et douche à partir de :

1 personne = 480 F. / 2 personnes = 700 F.
(Petit déjeuner compris)

Le Chocolatier | **Bruxelles :**

| 17, rue Montagne-aux-Herbes-Potagères Tél. 11.54.08

| 18, chaussée d'Ixelles Tél. 11.10.79

| 6, rue Neuve Tél. 18.10.28

| 11, avenue Paul de Jaer Tél. 37.75.23

| 69, avenue Général Médecin Derache Tél. 49.77.66

**Côte de
France**

| **Paris :**

| 25, avenue de l'Opéra 48, avenue Victor Hugo

Maurice Corné | 12, rue de l'Isly (angle r. de Rome) 61, rue de Passy

VOYAGES



AGENCE

ROSSEL

TOURISME ET AFFAIRES

BUREAU DE CHANGE

112, rue Royale - Bruxelles I - Tél. : 17.77.50 - Téléx : (02) 21817

Adr. télégr. Arvoyages Bruxelles - C.C.P. 61.31

Agence de voyages Cat. A Licence n° 1092

	000 62	313	116	000 42	315	317	120	319	000 72	321	
	1 X	2	RF	1 X		2	RF	2	1 X	2	
Amsterdam (C. S.)					6.30	6.56	7.56	8.27	8.58	9.30	
Den Haag (H. S.)		5.33		..	7.15	7.42	8.42	9.15	9.36	10.15	
Rotterdam (C. S.)		5.55		..	7.34	8.06	9.02	9.34	9.53	10.34	
Roosendaal		6.42		..	8.22	8.54	9.48	10.23	10.31	11.22	
Antwerpen (O.)	A		Schaerbeek	..			10.13		10.55		
Antwerpen (C.)	A		Schaerbeek	..	8.49	9.23		10.51		11.55	
BRUXELLES-BRUSSEL			DIV (7.36)	..							
Nord-Noord	A	7.51	8.00	..	9.31	10.08	10.47	11.31	11.25	12.32	
Oostende		5.51	6.47	..	9.32	10.10	10.50	11.32	11.27	12.33	
Brugge		6.07	7.07	6.47	..	..	8.51	..	9.51	..	
Gent St-P.		6.34	7.34	7.34	8.05	..	9.07	..	10.07	..	
BRUXELLES-BRUSSEL							10.04	..	10.34	..	
Midi-Zuid	A	7.19	8.10	..	9.39	10.17	10.55	11.39	11.32	12.40	
Mons	A	7.30	8.16	8.53	..	..	11.08	..	11.42	..	
Quévy	A	8.02	8.52	..	..	..	11.42	..	..	..
Aulnoye	A		9.12	..	..	..	12.02	..	..	..
St-Quentin	A	8.46	9.51	..	..	..	12.36	..	..	..
Compiègne	A		10.29	..	..	..	..	..	..	..
Paris (Nord)	A	9.57	11.15	12.27	..	..	13.54	..	14.02	..	
		Voor aussi tableau 8 / Zie ook tabel 8									
		000 31	323	126	327	329	000 64	331	333	144	335
		1 X	2	RF	2		1 X	2	2	RF	2
Amsterdam (C. S.)		10.10	10.30	11.56	12.30	13.30	..	b14.30	15.30	15.55	16.20
Den Haag (H. S.)		10.50	11.15	12.40	13.15	14.15	..	15.15	16.15	16.36	17.09
Rotterdam (C. S.)		11.09	11.34	13.02	13.34	14.34	..	15.34	16.34	16.58	17.34
Roosendaal		11.50	12.22	13.51	14.22	15.23	..	16.22	17.22	17.50	18.21
Antwerpen (O.)	A	12.12	14.16	..	..	..	..	..	..	18.15	..
Antwerpen (C.)	A		12.50	14.50	15.52	..	..	b16.57	18.03	18.15	18.49
BRUXELLES-BRUSSEL											
Nord-Noord	A	12.44	13.29	14.50	15.29	16.31	..	17.38	18.18	18.49	19.29
Oostende		12.47	13.30	14.52	15.30	16.32	..	17.40	18.40	18.51	19.30
Brugge		..	13.51	14.07	..	..	15.51	..	..	17.51	..
Gent St-P.		..	14.34	..	..	..	16.07	..	..	18.07	..
BRUXELLES-BRUSSEL							16.34	..	..	18.34	..
Midi-Zuid	A	13.37	14.57	15.37	16.39	..	17.18	17.48	18.47	18.56	19.37
Mons	A		15.11	..	..	..	..	..	..	19.10	..
Quévy	A		15.46	..	..	..	..	..	..	19.45	..
Aulnoye	A		16.07	..	..	..	..	..	..	20.06	..
St-Quentin	A		16.40	..	..	..	..	..	..	20.41	..
Compiègne	A		..	..	..	..	..	..	..	..	..
Paris (Nord)	A		18.02	..	..	..	19.43	..	..	22.00	..
		Voor aussi tableau 8 / Zie ook tabel 8									
		337	000 74	339	341	343					
		1 X	1 X	2	2						
Amsterdam (C. S.)		17.25	18.02	18.30	19.30	20.27	..	..	..	..	..
Den Haag (H. S.)		18.15	18.40	19.15	20.15	21.15	..	..	..	..	..
Rotterdam (C. S.)		18.34	18.56	19.34	20.34	21.34	..	..	..	..	..
Roosendaal		19.22	19.33	20.22	21.23	22.26	..	..	..	..	..
Antwerpen (O.)	A		19.56	..	..	23.06	..	..	..	..	..
Antwerpen (C.)	A	19.52	20.52	21.55	..	23.10	..	..	..	..	..
BRUXELLES-BRUSSEL											
Nord-Noord	A	20.31	20.26	21.38	22.33	23.53	..	..	..	..	..
Oostende		20.32	20.27	21.40	22.35	23.55	..	..	..	..	..
Brugge		..	18.51	..	..	22.51	..	..	..	..	..
Gent St-P.		..	19.07	..	..	23.07	..	..	..	..	..
BRUXELLES-BRUSSEL											
Midi-Zuid	A	20.39	20.32	21.47	22.42	0.02	..	..	..	..	..
Mons	A		20.42	..	..	0.34	..	..	..	..	..
Quévy	A		..	..	..	1.22	..	..	..	..	..
Aulnoye	A		..	..	..	1.40	..	..	..	..	..
St-Quentin	A		..	..	..	3.12	..	..	..	..	..
Compiègne	A		..	..	..	4.49	..	..	..	..	..
Paris (Nord)	A		23.02	..	..	5.45	..	..	..	..	..
						6.40	..	..	..	..	..

a Changer.
 b ☒ Circule toutefois les 21.7 et 15.8.
 * Via ligne 124 Charleroi (S.) A. 9.32 / D. 10.17

train 000 Parsifal (voir tableau 6a).
 ▼ ☒ - cc 2 Roosendaal-Paris (N.).

a Overstappen.
 b ☒ Rijdt op 21.7 en 15.8.
 * Via lijn 124 Charleroi (S.) A. 9.32 / V. 10.17

train 000 Parsifal (zie tabel 6a).
 ▼ ☒ - cc 2 Roosendaal-Paris (N.).

IBERIA vous offre

29 VOLS DIRECTS PAR SEMAINE

... en plus des vols SABENA

AU DÉPART DE BRUXELLES Horaire à partir du 1^{er} avril 1969.

JETS à destination de	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
MADRID	IB 17.00 SN 11.30	IB 17.00 SN 11.30	IB 17.00	IB 17.00 SN 11.30 SN 22.45	IB 17.00 SN 23.45	IB 17.00 SN 11.30	IB 17.00 SN 11.30
BARCELONE	SN 16.00	IB 12.45	SN 11.50	IB 12.45	SN 16.00	IB 12.45	SN 16.00
PALMA	IB 12.45	SN 15.50	IB 12.45	SN 11.55	IB 12.45 SN 15.45	SN 11.55	IB 12.45
MALAGA	IB 12.15	SN 11.45	IB 12.15	SN 11.45	IB 12.15	SN 11.45	IB 12.15 SN 15.50
ALICANTE	IB 16.05	SN 12.00			IB 16.05	SN 12.00	
TENERIFFE							IB 11.50
LAS PALMAS					SN 11.45	SN 11.45	
COPENHAGUE	IB 12.25	IB 12.25	IB 12.25	IB 12.25	IB 12.25	IB 12.25	IB 12.25
FRANCFORT					IB 19.05		

Les liaisons Belgique-Espagne se font en pool avec Sabena. Pour votre facilité le tableau ci-dessus reprend les vols Sabena (marqués SN).

Pour vos voyages d'agrément, pensez à la formule « IT » (Inclusive Tours).

Informations et réservations dans les agences de voyages ou **IBERIA** Bruxelles (02) 12.16.31 - Anvers (03) 31.85.90 / 31.85.99 - Liège (04) 23.98.56.

IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPANA



6 Paris - Bruxelles - Brussel - Amsterdam Utrecht 6

	197	310	197	310	312	314	316	71	318	109
Paris (N.)	23.20	♦	23.20	♦	♦	♦	♦	7.20	♦	7.50
Compiègne	0.06	♦	0.06	♦	♦	♦	♦	♦	♦	8.34
St-Quentin	1.17	♦	1.17	♦	♦	♦	♦	♦	♦	9.11
Aulnoye	2.32	♦	2.32	♦	♦	♦	♦	♦	♦	9.49
Mons	4.48	♦	4.42	♦	♦	♦	♦	♦	♦	10.10
BRUXELLES-BRUSSEL										
Midi-Zuid	5.39	7	5.52	7	7.25	8.29	9.00	9.40	9.54	10.50
Gent St-P.	6.30	♦	6.30	♦	♦	♦	♦	10.30	♦	11.30
Brugge	6.58	♦	6.58	♦	♦	♦	♦	10.58	♦	11.57
Oostende	7.14	♦	7.14	♦	♦	♦	♦	11.13	♦	12.13
BRUXELLES-BRUSSEL										
Nord-Noord	♦	6.27	♦	6.36	7.32	8.36	9.07	9.52	10.01	11.11
Antwerpen (C.)	♦	6.29	♦	6.38	7.34	8.37	9.08	9.53	10.02	11.13
Antwerpen (O.)	♦	7.14	♦	7.31	8.19	9.15	9.45	10.23	10.44	11.47
Roosendaal	♦	7.43	♦	8.02	8.46	9.42	10.13	10.47	11.12	12.12
Rotterdam (C. S.)	♦	8.32	♦	9.01	9.31	10.31	11.01	11.28	12.01	13.01
Den Haag (H. S.)	♦	8.50	♦	9.20	9.50	10.50	11.19	11.45	12.19	13.19
Amsterdam (C. S.)	♦	9.35	♦	10.06	10.35	11.35	12.05	12.25	13.05	14.05

	322	324	117	61	328	330	332	129	334	30	336
Paris (Nord)	♦	♦	10.20	11.45	♦	♦	♦	14.56	♦	♦	♦
Compiègne	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
St-Quentin	♦	♦	11.36	♦	♦	♦	♦	16.13	♦	♦	♦
Aulnoye	♦	♦	12.14	♦	♦	♦	♦	16.48	♦	♦	♦
Mons	♦	♦	12.36	♦	♦	♦	♦	17.09	♦	Zürich	♦
BRUXELLES-BRUSSEL											
Midi-Zuid	11.56	12.55	13.11	14.05	14.28	15.54	16.50	17.47	17.42	♦	18.42
Gent St-P.	♦	♦	14.30	15.05	♦	♦	♦	18.34	♦	♦	♦
Brugge	♦	♦	14.57	15.30	♦	♦	♦	19.03	♦	♦	♦
Oostende	♦	♦	15.13	16.16	♦	♦	♦	19.19	♦	♦	♦
BRUXELLES-BRUSSEL											
Nord-Noord	12.03	13.02	13.30	Brabant	14.35	16.01	16.57	18.06	17.49	18.52	18.50
Antwerpen (C.)	12.04	13.03	13.32	♦	14.36	16.02	16.58	18.08	17.50	18.55	18.51
Antwerpen (O.)	12.44	13.44	♦	♦	15.15	16.44	17.44	18.41	b18.47	19.48	19.44
Roosendaal	13.12	14.12	14.31	♦	15.42	17.13	18.12	19.06	b19.16	19.48	20.15
Rotterdam (C. S.)	14.01	15.01	15.17	♦	16.31	18.01	19.01	19.54	20.01	20.26	21.01
Den Haag (H. S.)	14.19	15.19	15.35	♦	16.50	18.19	19.19	20.16	20.22	20.45	21.19
Amsterdam (C. S.)	15.05	16.05	16.18	♦	17.36	19.05	20.05	21.00	21.07	21.27	22.05

	338	73	342	143	63
Paris (Nord)	♦	17.45	♦	19.30	20.42
Compiègne	♦	♦	♦	20.15	♦
St-Quentin	♦	♦	♦	20.52	21.52
Aulnoye	♦	♦	♦	21.28	♦
Mons	♦	♦	♦	21.49	22.37
BRUXELLES-BRUSSEL					
Midi-Zuid	19.56	20.05	20.54	22.24	23.09
Gent St-P.	♦	21.30	♦	22.29	23.13
Brugge	♦	21.57	♦	0.06	0.06
Oostende	♦	22.13	♦	0.40	0.40
BRUXELLES-BRUSSEL					
Nord-Noord	20.03	20.18	21.01	22.36	23.18
Antwerpen (C.)	20.04	20.20	21.02	22.42	♦
Antwerpen (O.)	20.42	♦	21.43	♦	♦
Roosendaal	21.10	20.50	♦	♦	♦
Rotterdam (C. S.)	22.01	21.14	22.12	Schaarb.	♦
Den Haag (H. S.)	22.01	21.51	23.04	Schaarb.	♦
Amsterdam (C. S.)	22.21	22.07	23.22	22.46	Oiseau Bleu
	23.09	22.45	c 0.21	♦	♦

a Overstappen.
 b Rijd ook op 21.7 en 15.8.
 c + Aankomst 0.09.
 ♦ Rijd ook op 21.7 en 15.8.
 ♦ + Rijd niet op 21.7 en 15.8.
 ♥ ♣ ☐ - cc 2 Paris (N.) - Roosendaal.
 ♦ + ☐ - cc 2 Paris (N.) - Roosendaal.

Pour tous voyages à l'étranger...

VOYAGES REIZEN
BROOKE

BRUXELLES, 48, rue d'Arenberg

Tél. 12.51.04

CHARLEROI, 8, Passage de la Bourse

Tél. 32.58.59

LIÈGE, 34, rue des Dominicains

Tél. 23.17.26

GENT, 18, Vlaanderenstraat

Tél. 25.31.84

TIENEN, 107, Leuvensestraat

Tél. 819.88



Propriétaire Mme WEI
**"MING'S
GARDEN"**
RESTAURANT
16 RUE DU
GRAND CERF
NEAR PORTE LOUISE...
TEL: 11-84-12
CANETON LAQUE, POT AU FEU
BOUMBOU À LA CANTONAISE, LANGOU-
STIER AU RIZ GAILLÉ, POULET AUX
AMANDES, CHAUFÉ À LA MOÛSE CHINOISE
ETC... ETC...

Tous problèmes de

**TRANSFORMATION
AMENAGEMENT
DECORATION**

de bureaux ou locaux
à usage commercial

résolus par :

LES SPECIALISTES DU BUREAU



Département DECORATION

avec en exclusivité de vente :

VARIO

le fameux mobilier de bois
équipé du « **vario-system** »

MAGASINS ET SHOW-ROOM :

7, CANTERSTEEN - BRUXELLES 1 - Tél. : 12.67.25 (multiple)

(Parking assuré au sous-sol)

6^a

Liège (Guillemins) - Paris (Nord)

6^a

	198	374	164	42	106	376	182	44				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Liège (Guillemins) ..	0.13	4.33	6.32	8.54	10.17	10.36	17.30	19.40	..	..	..	..
Huy (Nord) ..	0.43	7.03	7.03	9.50	10.48	11.05	17.59	..	..	..	..	..
Namur ..	1.20	5.38	7.32	9.50	11.24	11.43	18.28	20.36	..	..	..	..
Charleroi (Sud) ..	1.50	6.08	8.03	10.17	11.55	12.13	19.01	21.05	..	..	..	..
Erquelines ..	2.52	8.29	8.29	10.17	12.23	12.37	19.31	..	..	..	..	..
Jeumont A ..	2.56	8.33	8.33	10.17	12.27	12.41	19.35	..	..	..	..	..
Maubeuge ..	3.19	8.37	8.37	10.17	12.27	12.52	19.41	..	..	..	..	..
Aulnoye ..	3.28	8.45	8.45	10.43	12.27	13.00	19.49	21.31	..	..	..	..
Aulnoye ..	3.40	9.03	9.03	10.43	12.27	13.12	20.01	21.31	..	..	..	..
Busigny ..	4.28	9.03	9.03	10.43	12.27	13.12	20.01	21.31	..	..	..	..
St-Quentin ..	4.49	7.17	9.51	10.43	12.27	13.47	20.46	22.07	..	..	..	..
Compiègne ..	5.45	10.29	10.29	10.43	12.27	13.47	20.46	22.07	..	..	..	..
Paris (Nord) ..	6.40	8.36	11.15	12.27	12.27	15.09	22.06	23.21	..	..	..	..

	43	181	375	105	41	165	373	197				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Paris (Nord) ..	7.33	7.56	15.03	15.03	17.55	19.30	21.15	23.20	..	..	..	..
Compiègne ..	8.41	8.41	15.03	15.03	17.55	19.30	21.15	23.20	..	..	..	..
St-Quentin ..	8.43	9.19	16.20	16.20	19.06	20.52	22.32	24.17	..	..	..	..
Busigny ..	9.19	10.01	17.02	17.02	19.42	21.36	23.14	25.00	..	..	..	..
Aulnoye ..	9.19	10.12	17.13	17.13	19.42	21.47	23.14	25.00	..	..	..	..
Maubeuge ..	10.21	10.21	17.22	17.22	20.00	21.57	23.14	25.00	..	..	..	..
Jeumont A ..	10.29	10.29	17.34	17.34	20.00	22.00	23.14	25.00	..	..	..	..
Erquelines ..	10.33	10.33	17.50	17.50	20.00	22.04	23.14	25.00	..	..	..	..
Charleroi (Sud) ..	9.46	11.00	17.57	18.26	20.13	22.28	23.44	25.00	..	..	..	..
Namur ..	10.13	11.33	18.28	19.00	20.40	22.58	0.15	3.12	..	..	..	..
Huy (Nord) ..	12.01	12.01	19.06	19.28	21.38	23.20	23.20	4.21	..	..	..	..
Liège (Guillemins) ..	11.10	12.31	19.36	19.58	21.38	23.47	1.21	4.51	..	..	..	..

▼ **cc 2 Roosendaal-Paris (N.)**
 ◆ **cc 2 Paris (N.)-Roosendaal**

6^b

Paris - Toulouse - Barcelona

6^b

	1001	1005	1007	1009	1041	1031	1021	1023	BE	33		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Paris (Aust.) ..	8.57	12.20	13.00	18.00	20.00	20.08	20.50	22.59	cc 2	cc 1.2	23.43	..
Châteauroux A ..	11.17	14.54	15.21	20.54	22.41	22.41	1.33	3.05	4.35	6.07	..	..
Limoges ..	12.41	16.38	16.48	20.54	22.41	22.41	1.33	3.05	4.35	6.07	..	..
Brive ..	14.01	18.04	18.07	21.54	23.41	23.41	1.31	4.20	6.07	..	..	..
Montauban ..	16.15	22.43	20.04	23.32	25.19	25.19	3.47	6.35	..	..	..	..
Toulouse ..	16.50	23.34	20.37	24.00	25.87	25.87	4.45	7.12	8.32	9.41	..	..
Toulouse ..	17.17	24.00	20.37	24.00	25.87	25.87	4.45	7.12	8.32	9.41	..	..
Narbonne ..	18.50	25.17	21.17	24.14	26.01	26.01	5.11	7.41	10.08	11.33	..	..
Perpignan ..	20.00	26.48	22.48	25.45	27.32	27.32	5.79	8.09	11.24	12.35	..	..
Cerbère ..	20.57	27.32	23.32	26.29	28.16	28.16	6.46	8.76	11.91	13.02	..	..
Cerbère ..	21.00	27.75	23.75	26.72	28.59	28.59	6.83	9.13	12.28	13.39	..	..
Port-Bou ..	21.05	27.80	23.80	26.77	28.64	28.64	6.88	9.18	12.33	13.44	..	..
Port-Bou ..	21.35	28.10	24.10	27.07	28.94	28.94	7.18	9.48	12.63	13.74	..	..
Barcelona ..	0.30	28.40	24.40	27.37	29.24	29.24	7.55	9.85	13.00	14.11	..	..

a Changer.
 b Jusqu'au 25.6 et à partir du 15.9.
 c Via et changer à Bordeaux A. 6.21/D. 6.52.
 d Jusqu'au 26.6 et à partir du 16.9.
 ◆ Sud-Express via Bordeaux A. 11.50/D. 11.55.
 ◆ 1007 Du 26.6 au 14.9.
 1032 Du 27.6 au 15.9.
 1040 Du 26.6 au 31.7 du 24.8 au 1.9, les 30.6, 17.8, 5, 6, 12, 13, 19, 20, 26 et 27.9.

	EB	3006	1006	1002	1010	1024	1032	1022	1040			
	cc 2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Barcelona ..	12.05	15.49	15.50	15.55	16.40	18.46	20.49	21.05	23.41	0.53	17.00	18.15
Port-Bou ..	15.49	15.50	15.55	16.40	18.46	20.49	21.05	23.41	0.53	17.00	18.15	19.30
Cerbère ..	16.40	18.46	20.49	21.05	23.41	0.53	17.00	18.15	19.30	20.45	22.45	23.45
Perpignan ..	17.39	18.46	20.49	21.05	23.41	0.53	17.00	18.15	19.30	20.45	22.45	23.45
Narbonne ..	18.46	20.49	21.05	23.41	0.53	17.00	18.15	19.30	20.45	22.45	23.45	24.45
Toulouse ..	20.49	21.05	23.41	0.53	17.00	18.15	19.30	20.45	22.45	23.45	24.45	25.45
Montauban ..	21.05	23.41	0.53	17.00	18.15	19.30	20.45	22.45	23.45	24.45	25.45	26.45
Brive ..	23.41	0.53	17.00	18.15	19.30	20.45	22.45	23.45	24.45	25.45	26.45	27.45
Limoges ..	0.53	17.00	18.15	19.30	20.45	22.45	23.45	24.45	25.45	26.45	27.45	28.45
Châteauroux ..	17.00	18.15	19.30	20.45	22.45	23.45	24.45	25.45	26.45	27.45	28.45	29.45
Paris (Aust.) A ..	17.00	18.15	19.30	20.45	22.45	23.45	24.45	25.45	26.45	27.45	28.45	29.45

1041 Les 6, 7, 13 et 14.6 et du 20.6 au 27.9.
 BE : cc 2 Bruxelles-Port-Bou, les vendredis du 30.5 au 19.9 de Bruxelles. Bruxelles (Midi) D. 19.20 (20.20 les vendredis du 27.6 au 29.8.)
 EB : cc 2 Cerbère-Bruxelles, les samedis du 31.5 au 20.9 de Cerbère. Bruxelles (Midi) A. 9.10 (10.10 les dim. du 29.6 au 31.8).

a Overstappen.
 b Tot 25.6 en vanaf 15.9.
 c Via en overstappen te Bordeaux A. 6.21/V. 6.52.
 d Tot 26.6 en vanaf 16.9.
 ◆ Sud-Express via Bordeaux A. 11.50/V. 11.55.
 ◆ 1007 Van 26.6 tot 14.9.
 1032 Van 27.6 tot 15.9.
 1040 Van 26.6 tot 31.7, van 24.8 tot 1.9, op 30.6, 17.8, 5, 6, 12, 13, 19, 20, 26 en 27.9.
 1041 Op 6, 7, 13 en 14.6 et van 20.6 tot 27.9.
 BE : cc 2 Brussel-Port-Bou, vrijdags van 30.5 tot 19.9 van Brussel. Brussel (Zuid) V. 19.20 (20.20 vrijdags van 27.6 tot 29.8).
 EB : cc 2 Cerbère-Brussel, rijdt zaterdags van 31.5 tot 20.9 uit Cerbère. Brussel (Zuid) A. 9.10 (10.10 zondags van 29.6 tot 31.8).

En vente chez 300 libraires et disquaires :



SUPRADIDAC

nouveaux
cours
de langues
vivantes

« Nous avons longuement étudié le problème, et c'est après mûre réflexion et sérieuses comparaisons que nous conseillons les méthodes SUPRADIDAC. Un coffret est consacré à chacune des six principales langues européennes. Chacun d'eux est une totale réussite, aussi bien par la qualité des procédés et du matériel pédagogique que par la perfection des prononciations. Le prix modique est un avantage supplémentaire que nos lecteurs sauront apprécier. »

CAHIERS DU DISQUE, PARIS, AVRIL 1963

ANGLAIS / ALLEMAND / ESPAGNOL / ITALIEN / NÉERLANDAIS / RUSSE
Le cours complet (manuel + quatre disques 33 tours, 25 cm) est en vente au prix de : **950 F** seulement.

Demandez une documentation gratuite aux Éditions Casterman, Tournai

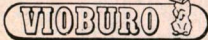
Tous problèmes de

**TRANSFORMATION
AMENAGEMENT
DECORATION**

de bureaux ou locaux
à usage commercial

résolus par :

LES SPECIALISTES DU BUREAU



Département DECORATION

avec en exclusivité de vente :

VARIO

le fameux mobilier de bois
équipé du « *vario-system* »

MAGASINS ET SHOW-ROOM :

7, CANTERSTEEN - BRUXELLES 1 - Tél. : 12.67.25 (multiple)

(Parking assuré au sous-sol)

6^c

Paris - Vichy

6^c

1101	1111	1103	1113	1109	1115		1116	1106	1110	1112	1104	1114
1 X	1 X	1 X	2		cc1.2		cc1.2	Aut.1	X	2	X	X
9.03	12.45	13.23	18.54	23.17		Paris (Austerl.) A	6.35	10.45	13.42	17.15	16.53	20.00
7.50		16.41	21.54	2.41		Paris (Lyon) .. A	3.17	8.32	10.48	14.08		
10.04						A Nevers						
	12.14					A Saincaize						16.46
11.02	13.31	16.42	18.04	23.07	4.21	A St-Germain ..	1.41	7.35	9.34	12.45		15.28
11.12	13.52	16.54	18.18	23.21	4.51	A Vichy	1.18	7.21	9.19	12.16		12.47
◆ 1103 Du 2.6 au 6.9.			1104 Du 3.6 au 8.9.			21.6.			1113 Du 27.6 au 27.9.			
◆ 1103 Van 2.6 tot 6.9.			1104 Van 3.6 tot 8.9.			en 21.6.			1113 Van 27.6 tot 27.9.			
1112 Van 28.6 tot 27.9 en op 6, 7, 13, 14, 20			1112 Van 28.6 tot 27.9 en op 6, 7, 13, 14, 20									

6^d Paris - Lyon - Marseille - Nice - Ventimiglia 6^d

Amsterdam ..												15.55	18.02
Antwerp. (O)	d23.21		d 6.37	d 7.06	10.15	10.56	14.18	d 16.07				18.17	19.57
Brux.(M.-Z.)	0.34		27.30	a 8.16	11.08	11.42	15.11	17.18				19.10	20.42
Paris (N.) .. A	6.40		27.57	a 11.15	13.54	14.02	18.02	19.43				22.00	23.02

Liege (G.)....	0.13	4.33	6.32	8.54	10.17							17.30	19.40
Namur	1.20	5.38	7.32	9.50	11.24							18.28	20.36
Charleroi (S.)	1.50	6.08	8.03	10.17	11.55							19.01	21.05
Paris (N.) .. A	6.40	8.36	11.15	12.27	15.09							22.06	23.21

	25	51	53	1	9	15	21	19	3	61	FR	33
	X	X	X	1	X	X	X	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2
Paris (Lyon)	7.45	9.21	12.35	13.20	17.00	18.25	19.57	20.42	20.45	21.46	23.00	0.25
Dijon	10.22	12.00	15.32	15.40	19.37	21.02	22.52	23.49	23.52	0.48	2.22	3.27
Lyon (Per.) A	12.02	13.47	17.47	17.07	21.16	22.57	0.44	1.45	1.48	2.51	4.14	6.32
Valence .. A	13.09	14.54	19.53	18.04	22.19	0.15						8.16
Avignon .. A	14.12	16.00	21.25	19.00	23.22	1.29						9.33
Marseille } A	15.16	17.08	22.43	20.00	0.26	2.58	4.06	5.15	5.33	6.28	7.53	10.40
	15.26	17.22	23.08	20.11	0.31	3.17	4.13	5.30	5.37	6.43	8.03	10.53
Toulon .. A	16.07	18.03	0.14	20.50	1.28	4.00	4.56	6.11	6.16	7.26	8.44	11.34
Nice	18.00	20.12		22.26		6.17	7.00	8.14	8.27	9.50	10.39	13.38
Menton .. A	18.36	20.57		23.16		7.04	7.44	8.58	9.08	10.50	11.17	14.45
Ventimig. A	19.20	21.12		23.25		7.18	7.56	9.12	9.22	11.03	11.30	15.02

	32	62	18	RF	4	20	22	16	54	52	26	2
	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2
Ventimiglia	11.45	17.30	17.56	18.30	19.45	20.05	20.15		5.13	8.15	10.58	11.45
Menton ..	11.57	17.42	18.08	18.42	19.59	20.19	20.33		5.24	8.27	11.11	13.17
Nice	12.57	18.30	18.50	19.17	20.45	21.03	21.20	a	6.25	9.08	12.00	14.33
Toulon	14.44	20.48	20.59	21.05	22.47	23.00	23.18	4.30	8.05	11.07	13.44	16.05
Marseille } A	15.35	21.35	21.42	21.48	23.42	23.47	0.01	5.37	8.48	11.50	14.27	16.47
	17.30	21.48	22.30	21.56	23.43	23.55	0.11	6.00	9.12	12.05	14.35	16.54
Avignon ..	18.49	22.57	0.02	23.04				7.07	10.26	13.14	15.39	17.53
Valence ..	20.27							8.17	11.54	14.20	16.42	18.50
Lyon (Per.)	22.25	1.29		1.23	3.24	3.30	3.42	9.27	13.37	15.32	17.45	19.49
Dijon	1.01	3.34	4.34	3.19	5.27	5.30	5.46	11.17	16.03	17.13	19.28	21.15
Paris (L.) A	4.37	6.42	7.50	6.50	8.27	8.30	8.54	13.56	19.00	19.51	22.06	23.36

Paris (N.) ..	7.33	7.56						15.03		21.15	23.20	
Charleroi (S.)	9.46	11.30						17.57		23.44	3.12	
Namur	10.13	11.33						18.28		0.15	3.43	
Liege (G.) ..	11.10	12.31						19.36		1.21	4.51	
Paris (N.) ..	7.20			7.50		10.20	11.45	14.56		20.42	23.20	
Brux. (M.-Z.)	9.40			10.50		13.11	14.05	17.47		23.09	5.39	
Antwerpen(O)	10.22			11.45		14.04	14.52	18.39		23.54	7.17	
Amsterdam A	12.25			14.05		16.18		21.00				

a Changer.	5.7, les 11 et 18.7, du 25.7 au 3.8 et les 8, 14 et 29.8.
b Marseille (Blancarde).	
c Paris (N.).	22 : De Nice les 26 et 31.7, le 17.8 du 23.8 au 1.9 et les 6 et 13.9.
d Antwerpen (C.).	FRIRF : cc2 Amsterdam-Ventimiglia : cc1.2 et cc2 Bruxelles-Ventimiglia.
◆ 3-4 Trains de cc1.2.	
◆ 21 : De Paris (L) les 6.13 et 20.6; du 27.6 au	

a Overstappen.	5.7, op 11 en 18.7, van 25.7 tot 3.8 en op 8, 14 en 29.8.
b Marseille (Blancarde).	
c Paris (N.).	22 Van Nice op 26 en 31.7, op 17.8 du 23.8 tot 1.9 en op 6 en 13.9.
d Antwerpen (C.).	FRIRF : cc2 Amsterdam-Ventimiglia - cc1.2 en cc2 Brussel-Ventimiglia.
◆ 3-4 Treinen met cc1.2.	
◆ 21 Van Paris (L) op 6, 13 en 20.6, van 27.6 tot	

Office national espagnol du tourisme

18, RUE DE LA MONTAGNE — BRUXELLES 1 — TÉLÉPHONE : 12.57.35

billets
et réservations
toutes destinations

iberica

44, GALERIE LOUISE - BRUXELLES - TÉLÉPHONE : 11.20.13 / 11.21.07

banco espanol en bruselas

S.A. établie à Bruxelles

SIÈGE SOCIAL : 4, Place de Brouckère Bruxelles 1
Tél. (02) 19.02.00 (10 lignes)

AGENCE DES HALLES: 32, Bd de Dixmude - Bruxelles 1
Tél. (02) 17.52.00 - 17.55.38

*Avant votre départ
pour mieux réussir vos contacts commerciaux en Espagne*

Consultez la

CHAMBRE OFFICIELLE DE COMMERCE D'ESPAGNE EN BELGIQUE

19, rue de la Science - Bruxelles 4 - Téléphone : (02) 12.52.33

6^e

Paris - Bordeaux - Dax - Lourdes/Biarritz

6^e

	11	1	73	3	5	7	29	31	33
	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	2	2	2	2	1	2	1	1	1
	2	2	2	2	1	2	1	1	1
Paris (Austerlitz)	8.10	8.54	..	12.10	13.45	18.05	18.50	21.49	22.50
Les Aubrais(Orl.)	A 9.12	..	..	13.14	13.45	..	..	22.53	..
Poitiers	A 11.14	11.48	..	15.22	16.37	..	21.18	1.00	1.53
Angoulême	A 12.15	12.48	..	16.37	18.28	..	22.15	2.08	2.58
Bordeaux	A 13.35	14.02	..	18.14	18.28	..	23.27	3.34	4.15
(St-J.)	b13.50	14.09	..	18.14	18.33	..	22.19	3.51	4.28
Dax	A 15.09	15.27	..	18.14	19.56	..	22.31	5.13	5.52
Dax	15.13	c15.41	d	..	20.08	..	..	5.27	..
Lourdes	A b16.44	c17.15	19.56	..	21.43	..	..	7.20	..
Dax	..	15.31	..	..	19.59	22.32	..	6.03	8.53
Bayonne	A ..	16.01	..	..	20.28	0.01	..	6.37	9.21
Biarritz La Négr.	A ..	16.06	..	..	20.32	0.03	..	6.48	9.24
Hendaye	A ..	16.16	..	..	20.41	0.21	..	6.58	9.33
Irun	A ..	16.58	..	..	21.08	0.29	..	7.44	10.07
Madrid (Cham.)	A ..	17.00	..	..	21.10	1.15	..	7.54	10.11
Irun	A ..	17.05	..	..	21.15	1.19	..	7.59	10.16
Medina del C.	A ..	17.35	21.00	..	22.30	1.20	..	9.15	..
Lisboa	A ..	18.40	17.45	..	8.20	9.30	..	18.35	14.25
Medina del C.	A ..	1.23	..	..	5.03	..	..	9.15	11.15
Lisboa	A ..	15.25	..	..	15.45	..	..	17.14	18.24

Lisboa	..	14.19	k)13.00	..	..	..	8.10	..	14.45	..	..
Medina del Cam.	..	14.19	k)13.00	..	..	..	23.15	..	1.46	..	..
Irun	A ..	21.30	k)21.00	..	..	..	6.16	..	8.06	..	..
Madrid (Cham.)	..	..	11.45	16.10	19.15	..	..	i21.05	i22.25	8.00	..
Irun	A ..	21.35	20.56	22.06	3.16	..	..	7.27	8.06	13.56	..
Hendaye	A ..	21.35	21.00	22.07	3.20	..	6.20	7.35	8.10	13.57	..
Biarritz La Négr.	A ..	21.40	21.05	22.10	3.25	..	6.25	7.40	8.15	14.00	..
Bayonne	A ..	34	32	..	..	..	..	..	..	..	..
Dax	A ..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..
Lourdes	A ..	17.55	22.17	..	..	..	..	..	..	..	..
Dax	A ..	19.32	23.58	..	..	..	..	..	..	..	..
Dax	19.44	0.05	0.13	0.22	..	..	..	..	..	..	..
Bordeaux	A 21.38	1.24	1.34	1.42	..	..	..	..	..	..	..
(St-J.)	22.52	1.34	1.44	1.52	..	..	..	..	..	..	..
Angoulême	0.44	2.53	3.03	3.11	..	..	..	..	..	..	..
Poitiers	1.55	3.59	4.09	4.21	..	..	..	..	..	..	..
Les Aubrais(Orl.)	5.05	6.15	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Paris (Austerlitz)	A 6.43	7.30	7.50	7.50	10.40	13.30	18.40	17.00	22.30	23.19	..

- a Du 2 au 22.6 Salamanca A. 18.40.
 b Du 26.6 au 21.9.
 c Jusqu'au 25.6 et à partir du 22.9.
 d Changer à Bayonne A. 16.01.
 Départ : jusqu'au 28.6 et le 27.9 à 18.54. Lourdes A. 20.32.
 Départ : du 29.6 au 26.9 à 17.54. Lourdes A. 19.56.
 e Biarritz Ville (par autocar), changer à Bayonne A. 0.01/D. 0.11.

- a Van 2 tot 22.6 Salamanca A. 18.40.
 b Van 26.6 tot 21.9.
 c Tot 25.6 en vanaf 22.9.
 d Overstappen te Bayonne A. 16.01.
 Vertrek : tot 28.6 en op 27.9 te 18.54. Lourdes A. 20.32.
 Vertrek : van 29.6 tot 26.9 te 17.54. Lourdes A. 19.56.
 e Biarritz Ville (per autocar), overstappen te Bayonne A. 0.01/V. 0.11.

- f Jusqu'au 26.6 et à partir du 16.9.
 Du 27.6 au 15.9.
 g Jusqu'au 26.6 et à partir du 20.9.
 h Madrid P. Pio.
 A partir du 23.6 Salamanca A. 19.58.
 k Du 1 au 21.6 Salamanca D. 11.25.
 l A partir du 22.6 Salamanca D. 12.45.
 m Jusqu'au 27.6 et à partir du 17.9.
 n Du 21.6 au 16.9.

- f Tot 26.6 en vanaf 16.9.
 Van 27.6 tot 15.9.
 g Tot 26.6 en vanaf 20.9.
 h Madrid P. Pio.
 Van af 23.6 Salamanca A. 19.58.
 k Van 1 tot 21.6 Salamanca V. 11.25.
 l Van af 22.6 Salamanca V. 12.45.
 m Tot 27.6 en vanaf 17.9.
 n Van 21.6 tot 16.9.

LE SPÉCIALISTE
 DU BUREAU
 DE SPECIALIST VOOR
 BUREAU INRICHTING

VIOBURO

Cantersteen 7 - Bruxelles 1 - Brussel 1

6^f

Paris - Nantes

6^f

	531	753	507	953	755	511	757	759	721	523
Paris (Montp.)	7.19	8.25	9.05	10.10	13.40	14.20	18.25	19.10	22.00	22.30
Le Mans	A 9.45	10.13	10.55	12.17	15.27	16.10	20.12	20.58	0.08	0.42
Angers	A	11.20		13.26	16.28		21.22	21.56	1.33	
Nantes	A	12.17		14.21	17.17		22.17	22.43	2.28	

♦ 953 Les 1, 7, 14, 21.6 et du 27.6 au 13.9.
954 Du 28.6 au 14.9 et les 20, 21 et 27.9.

	524	720	532	750	752	754	954	536	514	756
Nantes		cc1.2		6.30	8.08	13.19	13.53			18.43
Angers		2.13		6.30	8.08	13.19	13.53			18.43
Le Mans		3.16		7.19	9.01	14.20	14.53			19.36
Paris (Montp.)	A	4.00	4.39	6.47	8.20	10.04	15.28	16.02	17.58	19.34
	A	6.18	6.50	9.18	10.06	11.49	17.20	18.09	20.18	21.31

♦ 953 Op 1, 7, 14, 21.6 en van 27.6 tot 13.9.
954 Van 28.6 tot 14.9 en op 20, 21 en 27.9.

6^g

Paris - Le Mans - Rennes - Brest

6^g

	501	505	583	507	509	511	515	517	523
Paris (Montp.)	7.30	8.07	8.30	9.15	12.15	14.20	18.25	19.00	22.30
Le Mans	A 9.13	9.57	10.27	11.05	14.03	16.10	20.12		0.42
Laval			11.20			17.00	21.06		1.54
Rennes	A 10.32	11.23	12.03	12.31	15.27	17.41	21.47	22.11	2.45
Saint-Brieuc		11.36	12.43	13.28	16.42	19.03		23.10	4.34
Brest	A 13.16	14.41		15.43	18.45	21.03		24.09	7.05

♦ 501/518 Pas du 1.7 au 31.8.
505 Du 28.6 au 31.8.
509 Les 28.6, 5, 12.7 et 2.8.
514 † jusqu'au 30.6. Tous les jours du 1.7 au 31.8. † du 6 au 27.9.
582 Du 29.6 au 14.9 et les 20 et 27.9.
583 Les 1, 7, 14 et 21.6. Du 28.6 au 14.9.

	500	552	502	506	582	514	516	518	590	524
Brest				6.06	9.22		14.32	17.06	17.41	21.35
Saint-Brieuc				7.42	11.34		12.12	16.43	18.58	19.15
Rennes		6.36	8.35	8.44	12.51	13.38	18.00	20.10	20.17	1.18
Laval		7.17	9.16	9.22	13.36	14.23	18.44	20.49		1.50
Le Mans		8.20	10.08	10.08	14.26	15.13	19.34	21.39		2.53
Paris (Montp.)	A 10.06	11.53	11.53	16.20	17.07	21.31	23.36	23.15	3.33	4.00

♦ 590 Du 28.6 au 2.7, les 6, 14, 20 et 27.7, du 30.7

au 3.8, les 10, 17, 24.8 et du 29.8 au 2.9.

♦ 501/508 Niet van 1.7 tot 31.8.

505 Van 28.6 tot 31.8.

509 Op 28.6, 5, 12.7 en 2.8.

514 † tot 30.6. Alle dagen van 1.7 tot 31.8.

† Van 6 tot 27.9.

582 Van 29.6 tot 14.9 en op 20 en 27.9.

583 Op 1, 7, 14 en 21.6. Van 28.6 tot 14.9.

590 Van 28.6 tot 2.7, op 6, 14, 20 en 27.7, van 30.7 tot 3.8 op 10, 17, 24.8 en van 29.8 tot 2.9.

6^h

Paris - Caen - Cherbourg

6^h

	319	333	331	301	339	309	387	315
Paris (St-Lazare)	cc1.2	Aut.1						
Evreux	0.15	7.09	7.38	8.45	12.20	14.23	17.58	18.00
Lisieux	1.52	8.11	8.58		13.30			
Caen	3.17	8.58	10.03	10.37	14.25	16.21	20.02	20.01
Cherbourg	A 4.07	9.27	10.39	11.08	14.55	17.01	20.37	20.37
		6.26		12.43		18.36		22.12

a Arrêt seulement jusqu'au 27.6 et à partir du 8.9.

b Entre Cherbourg et Caen seulement du 28.6 au 13.9.

	334	334	302	308	310	384	320	340	344b	314
Cherbourg									Aut.1	
Caen		7.20	13.20	13.20			14.31	14.45		18.00
Lisieux		6.55	7.10	8.56	15.09	15.05	16.16	16.29	17.55	19.36
Evreux		7.28	7.43	9.33	15.44	15.44	16.51	17.09	18.25	20.10
Paris (St-Laz.)	A 9.24	8.38	10.33		16.34	17.21	17.47	18.27		21.12
		9.29	9.51	11.36	17.45	17.45	18.28	19.52	20.11	22.16

308/384 Du 28.6 au 14.9.
309 Du 30.6 au 13.9.
310 Jusqu'au 27.6 et à partir du 15.9.

320 Du 22.6 au 14.9.

333/334 † jusqu'au 30.6 et à partir du 1.9.

339 Du 27.6 au 15.9.

387 Les vendredis du 6.6 au 5.9. Le 14.8.

a Stopt enkel tot 27.6 et vanaf 8.9.

b Tussen Cherbourg en Caen enkel van 28.6 tot 13.9.

308/384 Van 28.6 tot 14.9.

309 Van 30.6 tot 13.9.

310 Tot 27.6 et vanaf 15.9.

320 Van 22.6 tot 14.9.

333/334 † tot 30.6 en vanaf 1.9.

339 Van 27.6 tot 15.9.

387 Vrijdags van 6.6 tot 5.9. Op 14.8.

VOYAGES

lissone-lindeman

TOUS VOYAGES - 58, rue des Colonies - Bruxelles - Téléphone : 13.06.58

6ⁱ

Paris - Rouen - Le Havre

6ⁱ

Paris (St-Lazare) ...	101 1 ✕	133 ✕	103 ♀	261 ♀	111 1 ✕	113 ♂	115 ♂	141 ♂	117 ♂	145 ♂	121 1 ✕	123 +	125 +
Rouen (R. dr.) ...	7.30 8.35	8.15 9.43	9.15 10.25	10.00 11.11	12.15 13.20	13.45 15.03	14.15 15.25	16.15 17.35	17.30 18.40	18.15 19.41	19.15 20.20	20.00 21.11	21.05 22.41
Yvetot	8.36		10.28	11.25	13.21	15.06	15.28	18.04	18.43		20.21	21.14	22.44
Bréauté			10.51	11.59		15.30	15.37	18.37	19.06		20.42	21.38	23.12
Le Havre	9.17		11.06	12.15	14.02	15.45	15.52	19.01	19.21		21.06	21.53	23.27

Le Havre	100 +	102 1 ✕	106 ♀	1154 Aut.	112 1 ✕	116 +	1172 Aut.	120 +	122 1 ✕	126 ♀	128 +		
Bréauté	5.40		7.18	9.00	9.51	12.18	14.31		16.30	17.50	18.00	19.30	21.00
Yvetot	5.59			9.19	10.13		14.50		17.01	18.09		19.49	21.19
Rouen	6.15			9.35	10.30		15.06		17.21	18.25		20.05	21.35
Paris (St-Lazare)	6.35		7.59	9.56	10.57	12.59	15.27		17.49	18.46		20.26	22.00

100 + 15 min. plus tard.	120/123 Sauf les 13.7 et 15.8.
111/112 Pas du 1 au 30.8.	128 Sauf le 13.7.
100 + 15 min. later.	120/123 Behalve op 13.7 en 15.8.
111/112 Niet van 1 tot 30.8.	128 Behalve op 13.7.

6ⁱ

Tourcoing - Lille - Paris

6ⁱ

Tournai	6.00	6.14	8.29	8.06	9.40	9.32	12.38		15.27	16.31		18.45
Blandain	6.11	6.37	8.40	8.18	9.51	9.42	12.49		15.37	16.41		19.10
Lille	6.45	6.73	8.57	8.35	10.10	10.01	13.15		15.56	17.00		19.10

Kortrijk	5.51	6.24	8.00		11.08		12.28		15.10	16.08		18.17
Mouscron	6.08	6.35	8.12		11.19		12.45		15.21	16.21		18.28
Tourcoing	6.15	6.41	8.18		11.25		12.52		15.27	16.28		18.35

Tourcoing	304 1 ✕	306 ♀	316 ♀	320 1 ✕	326 +	324 +	332 ♀	336 +	340 +	344 +	
Lille	6.39	6.50	8.33	11.35	13.03		15.38	16.39	17.49	18.35	
Douai	7.02	7.18	9.05	11.57	13.41		13.55	16.02	17.08	18.10	
Arras	7.19	7.38	9.25	12.14	14.02		14.15	16.22	17.27	18.27	
Longueau (Amiens)	7.33	7.59	9.42	12.28	14.20		14.32	16.39	17.48	18.55	
Amiens				12.57						20.35	
Paris (Nord)	9.00	9.43	11.28	13.58	15.07		15.17	18.28	19.39	20.05	21.51

19.31	23.08	Tournai	A	303 1 ✕	305 ♀	315 ♀	317 1 ✕	323 +	325 +	327 +
19.41		Blandain	A	10.30	11.26		15.09		17.36	18.30
20.00	23.40	Lille	A	10.20	11.12		14.57		17.13	18.19

18.17		Kortrijk	A	10.16	11.28	13.43	14.47	16.57	16.57	18.34
18.28		Mouscron	A	10.04	11.17	13.30	14.36	16.44	16.44	18.21
18.35		Tourcoing	A	9.57	11.11	13.23	14.29	16.37	16.37	18.15

20.01	22.00	Tourcoing	A	9.47	10.59	13.13	14.19	16.27	16.27	17.21
20.26	23.49	Lille	A	9.25	10.23	12.36	13.57	15.28	15.50	16.55
20.44	0.12	A Douai	A	9.05	10.03	12.15	13.37	15.08	15.30	16.34
20.59	0.44	A Arras	A		9.43	11.56	13.23	14.50	15.11	16.17
	1.57	A Longueau (Amiens)	A				12.53			
22.31	3.45	A Amiens	A				12.43			
		A Paris (Nord)	A	7.30	8.05	11.10	11.56	13.07	14.25	14.50

Paris (Nord)	17.10	18.38		345 ♀	347 +	349 +
Amiens	18.20			20.16	23.30	1.00
Longueau (Amiens)				21.06	1.11	2.55
Arras	19.00			21.19		
Douai	19.19			21.59	2.30	4.12
Lille	19.40			22.16	3.16	4.41
Tourcoing	20.14			22.37	3.40	5.03
				23.06	5.23	6.08

Tourcoing	20.24			349 +	6.30	
Mouscron	20.31			6.38		
Kortrijk	20.44			7.03		
Lille	19.45	20.50	21.02		7.22	
Blandain	20.12		21.21		7.39	
Tournai	20.25	21.14	21.31		7.50	

303/304 Pas du 4 au 31.8.
323/324 Sauf le 16.8. Circule le 14.8.
327/346 Pas le 16.8.
339/340 Pas du 28.7 au 31.8.
347 Pas nuit samedi/dimanche.

303/304 Niet van 4 tot 31.8.
323/324 Behalve op 16.8. Rijdt op 14.8.
327/346 Niet op 16.8.
339/340 Niet van 28.7 tot 31.8.
347 Niet nacht zaterdag/zondag.

6^k Paris - Dijon - Modane - Genova - Roma (T.) 6^k

609	7	607	613		614	608	8	610
✕ ♀	✕ ♀	✕ ♀	✕ ♀	♠	♠	♠	✕ ♀	✕ ♀
8.17	19.50	20.09	23.46	A	7.04	8.39	9.00	21.38
11.08	22.38	23.04	2.33	A	3.38	5.39	6.00	18.50
11.13	22.41	23.09	2.40	A	3.22	5.34	5.56	18.45
14.17	1.17	2.34	5.50	A	0.13	2.30	3.10	15.38
16.17	3.12	5.05	7.50	A	21.51	0.35	1.30	14.07
17.45	4.27	6.30	9.10	A	22.22	1.15	2.12	14.38
19.25	5.55	8.19	10.45	A	20.23	23.18	0.25	12.45
21.00	6.10	9.10	11.05	A	20.00	22.43	23.52	10.43
23.07	7.58	11.23	13.04	A	18.05	20.17	21.42	7.56
23.11	8.00	11.26	13.06	A	18.02	20.12	21.38	7.53
1.12	10.04	13.57	15.40	A	15.53	17.11	19.25	4.55
1.15	10.07	14.06	15.44	A	15.49	16.57	19.21	4.45
1.30	10.22	14.21	15.59	A	15.36	16.43	19.07	4.31
1.32	10.24	14.25	16.01	A	15.33	16.40	19.04	4.28
b 4.38	13.20	18.00	19.37	Y A	12.24	13.07	16.10	0.44

- b Roma (Ostienne)**
 ◆ 7 $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Roma ne prend que les voyageurs pour au-delà de Torino.
 8 $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Roma-Paris.
 607 $\text{cc } 2$ Paris-Roma. $\text{cc } 2$ $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Torino.
 608 $\text{cc } 2$ Roma-Paris. $\text{cc } 2$ $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Torino-Paris.
 609 $\text{cc } 2$ Paris-Roma, Paris-Torino, Paris-Roma (Ostienne).
- b Roma (Ostienne)**
 ◆ 7 $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Roma neemt slecht de reizigers op voor verder dan Torino.
 8 $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Roma-Paris.
 607 $\text{cc } 2$ Paris-Roma. $\text{cc } 2$ $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Torino.
 608 $\text{cc } 2$ Roma-Paris. $\text{cc } 2$ $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Torino-Paris.
 609 $\text{cc } 2$ Paris-Roma, Paris-Torino, Paris-

- Modane. $\text{cc } 1,2$ Paris-Napoli.
 610 $\text{cc } 2$ Roma-Paris, Modane-Paris. $\text{cc } 1,2$ Napoli-Paris.
 613 Du 21.6 au 20.9 : $\text{cc } 2$ Paris-Roma. $\text{cc } 1,2$ Paris-Torino. Jusqu'au 20.6 et à partir du 21.9 : $\text{cc } 1,2$ Paris-Modane.
 614 Du 22.6 au 21.9 : $\text{cc } 2$ Roma-Paris. $\text{cc } 1,2$ Torino-Paris. Jusqu'au 21.6 et à partir du 22.9 : $\text{cc } 1,2$ Modane-Paris.
- Modane. $\text{cc } 1,2$ Paris-Napoli.
 610 $\text{cc } 2$ Roma-Paris, Modane-Paris. $\text{cc } 1,2$ Napoli-Paris.
 613 Van 21.6 tot 20.9 : $\text{cc } 2$ Paris-Roma. $\text{cc } 1,2$ Paris-Torino. Tot 20.6 en vanaf 21.9 : $\text{cc } 1,2$ Paris-Modane.
 614 Van 22.6 tot 21.9 : $\text{cc } 2$ Roma-Paris. $\text{cc } 1,2$ Torino-Paris. Tot 21.6 en vanaf 22.9 : $\text{cc } 1,2$ Modane-Paris.

6^l Paris - Dijon - Domodossola - Milano - Roma (T.) 6^l

157	151	171	153	529		530	154	152	172	158
✕ ♀	✕ ♀	✕ ♀	✕ ♀	✕ ♀	♠	♠	✕ ♀	✕ ♀	✕ ♀	✕ ♀
8.14	19.28	19.31	21.37	23.50	A	6.26	8.33	9.30	9.45	21.22
11.05	22.05	22.22	0.32	2.43	A	3.22	5.33	6.48	7.03	18.40
11.10	22.07	22.25	0.35	2.53	A	2.54	5.30	6.45	7.00	18.35
13.16	0.05	0.38	2.38	6.05	A	0.08	3.29	4.59	5.19	16.26
13.29	0.22	0.53	3.05	6.25	A	23.34	3.04	4.43	5.04	16.05
17.17	4.02	4.35	7.01	10.49	A	20.29	0.59	3.05	3.15	14.01
17.32	4.17	4.50	7.16	11.07	A	20.10	0.44	2.50	3.00	13.45
19.14	6.05	6.15	9.05	12.55	A	18.10	23.10	1.23	1.30	12.15
19.50	6.45	10.00	13.50	16.11	A	17.35	22.30	0.03	0.03	10.02
22.20	9.25	11.55	16.11	16.19	A	15.15	20.29	21.20	..	7.18
22.28	9.34	12.00	16.19	17.25	A	15.07	20.24	21.10	..	7.13
23.55	10.51	13.07	17.25	17.34	A	14.00	19.16	19.55	..	6.02
b 2.21	11.01	13.17	17.34	21.02	Y A	13.51	19.07	19.43	..	e 5.10
e 6.09	14.48	16.38	21.02	21.02	Y A	10.30	15.50	16.00	..	c 1.44

- b Firenze (Rifredi).**
c Roma (Tiburt).
d Milano (Lambrate).
e Firenze (Campo di Marte).
 ◆ 151 $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Venezia. Jusqu'au 26.6 et à partir du 26.9 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Firenze. Ne prend que les voyageurs pour au-delà de Milano.
 152 $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Venezia-Paris. Du 2 au 28.6 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Firenze-Paris.
 153 $\text{cc } 2, \text{se } 1,2$ Paris-Milano.
- b Firenze (Rifredi).**
c Roma (Tiburt).
d Milano (Lambrate).
e Firenze (Campo di Marte).
 ◆ 151 $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Venezia. Tot 26.6 en vanaf 26.9 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Firenze. Neemt slecht de reizigers op voor verder dan Milano.
 152 $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Venezia-Paris. Van 2 tot 28.6 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Firenze-Paris.
 153 $\text{cc } 2, \text{se } 1,2$ Paris-Milano.

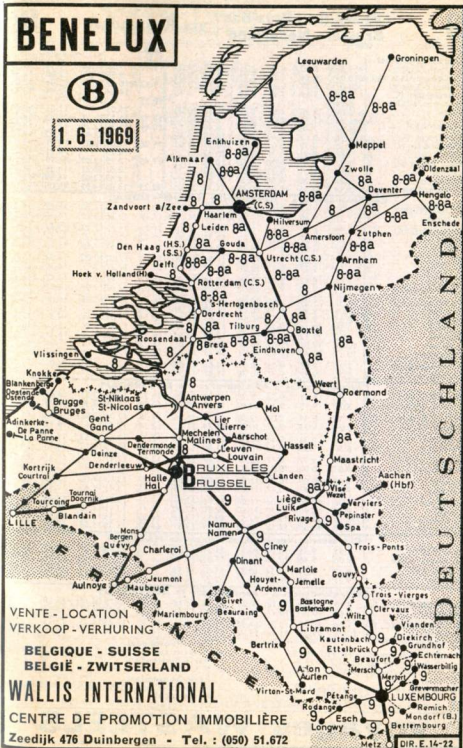
- 154 $\text{cc } 2, \text{se } 1,2, \text{se } 1,2$ Milano-Paris.
 157 $\text{cc } 2$ Paris-Milano, Paris-Firenze.
 158 $\text{cc } 2$ Milano-Paris, Firenze-Paris.
 171 Du 27.6 au 25.9 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Firenze.
 172 Du 29.6 au 27.9 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Firenze-Paris.
 529 Du 26.6 au 19.9 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Calais-Milano. $\text{cc } 2$ Paris-Milano.
 530 Du 28.6 au 22.9 : $\text{cc } 2$ Milano-Paris. $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Milano-Calais.
- 154 $\text{cc } 2, \text{se } 1,2, \text{se } 1,2$ Milano-Paris.
 157 $\text{cc } 2$ Paris-Milano, Paris-Firenze.
 158 $\text{cc } 2$ Milano-Paris, Firenze-Paris.
 171 Van 27.6 tot 25.9 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Paris-Firenze.
 172 Van 29.6 tot 27.9 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Firenze-Paris.
 529 Van 26.6 tot 19.9 : $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Calais-Milano. $\text{cc } 2$ Paris-Milano.
 530 Van 28.6 tot 22.9 : $\text{cc } 2$ Milano-Paris. $\text{se } 1,2, \text{cc } 2$ Milano-Calais.

ABONNEZ-VOUS A L'INDICATEUR

BENELUX



1.6.1969



Bruxelles-Brussel... (Midi-Zuid)	6.20	6.29	7.25	8.29	9.00	9.47	9.54	11.06	11.56	12.55
(Central-Centraal)	6.24	6.33	7.29	8.33	9.04	9.58	10.02	11.13	12.00	12.59
(Nord-Zoord)	6.29	6.38	7.34	8.37	9.08	9.53	10.02	11.13	12.04	13.03
Antwerpen (C.)	5.20	7.14	7.31	8.19	9.15	9.45	10.44	11.47	12.44	13.44
Antwerpen (Oost.)	5.24									
Essen	6.06	7.36	7.55	8.39	9.35	10.06	11.05	11.47	13.05	14.05
Roosendaal	6.13	7.43	8.02	8.46	9.42	10.13	11.12	12.12	13.12	14.12
Dordrecht	6.26	7.48	8.17	8.49	9.49	10.17	11.20	12.20	13.17	14.16
Rotterdam (C. S.)	6.58	8.12	8.42	9.13	10.13	10.42	11.45	12.44	13.42	14.42
Delft	7.32	8.32	9.01	9.31	10.31	11.01	12.01	13.01	14.01	15.01
Den Haag (H. S.)	7.57	8.51	9.21	9.52	10.52	11.21	12.23	13.19	14.21	15.21
Leiden	8.14	9.01	9.32	10.02	11.02	11.31	12.31	13.19	14.19	15.19
Haarlem	8.36	9.20	9.50	10.20	11.20	11.49	12.49	13.49	14.49	15.49
Amsterdam (C. S.)	8.54	9.35	10.06	10.35	11.35	12.05	13.05	14.05	15.05	16.05

Correspondances à - Aansluitingen te ROSENDAAL

ROSENDAAL	6.27	7.48	8.29	8.51	9.55	10.26	11.55	12.25	12.25	13.25	14.25
Wissingen	7.31	8.40	9.30	9.43	10.44	11.27	11.44	12.26	13.26	14.26	15.26
ROSENDAAL	6.32	8.17	8.17	9.17	10.18	10.18	11.17	11.17	12.17	13.17	14.17
Breda	6.49	8.37	8.32	9.32	10.33	10.33	11.32	11.32	12.32	13.32	14.32
Tilburg	7.07	8.46	8.46	9.46	10.47	10.47	11.46	11.46	12.46	13.46	14.46
Tilburg	7.27	9.00	9.00	10.03	11.04	11.04	12.00	12.00	13.00	14.03	15.00
Eindhoven	7.50	9.27	9.27	10.28	11.29	11.29	12.27	12.27	13.27	14.30	15.27
Tilburg	7.08	8.47	8.47	9.47	10.48	10.48	11.47	11.47	12.47	13.47	14.47
's-Hertogenbosch	7.23	9.02	9.02	10.02	11.03	11.03	12.02	12.02	13.02	14.02	15.02
's-Hertogenbosch	7.31	9.09	9.09	10.09	11.09	11.09	12.09	12.09	13.09	14.09	15.09
Nijmegen	8.08	9.39	9.39	10.39	11.39	11.39	12.39	12.39	13.39	14.39	15.39
Arnhem	8.35	9.54	9.54	10.54	11.54	11.54	12.54	12.54	13.54	14.54	15.53
Zutphen	8.59	10.26	10.26	11.26	12.26	12.26	13.26	13.26	14.26	15.26	16.26
Hengelo	9.52	11.52	11.52	12.52	13.52	13.52	14.52	14.52	15.52	16.52	17.52
Enschede	10.01	12.02	12.02	13.01	14.01	14.01	15.02	15.02	16.02	17.01	18.01
Oldenzaal	10.33	12.43	12.43	13.17	14.43	14.43	15.43	15.43	16.18	17.31	18.17
's-Hertogenbosch	7.26	9.08	9.08	10.07	11.08	11.08	12.07	12.07	13.07	14.07	15.07
Utrecht (C. S.)	8.05	9.37	9.37	10.38	11.37	11.37	12.37	12.37	13.37	14.37	15.37

Correspondances à - Aansluitingen te ROTTERDAM

ROTTERDAM (C. S.)	7.37	8.41	9.08	9.38	10.37	11.08	11.37	12.07	13.07	14.07	15.07
Hoek v. Holland (H.)	8.09	9.13	9.40	10.10	11.13	11.40	12.09	12.39	13.39	14.39	15.39
ROTTERDAM (C. S.)	7.37	8.38	9.06	9.38	10.38	11.06	11.38	12.06	13.06	14.06	15.06
Utrecht (C. S.)	8.24	9.24	9.42	10.24	11.24	11.42	12.24	12.42	13.42	14.42	15.42
Utrecht (C. S.)	8.33	9.33	9.53	10.33	11.33	11.53	12.33	12.53	13.53	14.53	15.53
Hilversum	8.50	9.50	10.13	10.51	11.50	12.13	12.50	13.13	14.13	15.13	16.12
Utrecht (C. S.)	8.47	9.47	9.47	10.47	11.47	11.47	12.47	12.47	13.47	14.47	15.47
Amersfoort	9.03	10.03	10.03	11.03	12.03	12.03	13.03	13.03	14.02	15.03	16.03
Amersfoort	9.08	10.08	10.08	11.08	12.08	12.08	13.08	13.08	14.08	15.08	16.08
Deventer	9.45	10.47	10.47	11.45	12.45	12.45	13.45	13.45	14.45	15.45	16.45
Amersfoort	9.06	10.06	10.06	11.06	12.06	12.06	13.06	13.06	14.06	15.06	16.06
Zwolle	9.30	10.40	10.40	11.40	12.40	12.40	13.41	13.41	14.40	15.41	16.40
Groningen	10.55	11.55	11.55	12.55	13.55	13.55	14.55	14.55	15.55	16.55	17.55
Leeuwarden	10.58	11.58	11.58	12.58	13.59	13.59	14.58	14.58	15.58	16.59	17.59

Correspondances à - Aansluitingen te HAARLEM

HAARLEM	8.55	9.35	10.00	10.35	11.34	12.00	13.00	14.00	14.57	15.58
Zandvoort a/Zee	9.06	9.46	10.10	10.46	11.45	12.10	13.10	14.10	15.07	16.08
HAARLEM	8.47	9.54	9.54	10.53	11.53	11.53	12.53	13.53	14.53	15.53
Alkmaar	9.21	10.28	10.28	11.27	12.27	12.27	13.27	14.27	15.27	16.27

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM

AMSTERDAM (C. S.)	9.18	9.50	10.18	10.50	11.50	12.18	12.50	13.18	14.18	15.18	16.18
Alkmaar	9.47	10.31	10.47	11.31	12.31	12.47	13.31	13.47	14.47	15.47	16.46
AMSTERDAM (C. S.)	9.24	10.25	10.25	11.25	12.25	12.25	13.25	13.25	14.25	15.25	16.25
Enkhuizen	10.26	11.26	11.26	12.26	13.26	13.26	14.26	14.26	15.26	16.26	17.30

a Changer.

* Circule toutefois les 21.7 et 15.8.

* Ne circule pas les 21.7 et 15.8.

* Circule toutefois les 21.7 et 15.8, cc 2

a Overstappen.

* Rijdt nochtans op 21.7 en 15.8.

* Rijdt niet op 21.7 en 15.8.

* Rijdt nochtans op 21.7 en 15.8, cc 2

Paris-Roosendaal.

* Ne circule pas les 21.7 et 15.8, cc 2

Paris-Roosendaal.

* Circule toutefois les 21.7 et 15.8.

Paris-Roosendaal.

* Rijdt niet op 21.7 en 15.8, cc 2

Paris-Roosendaal.

* Rijdt nochtans op 21.7 en 15.8.

voyages WASTEELS

Bruxelles-Brussel (Midi-Zuid)	13.25	14.28	15.54	16.50	17.42	18.01	18.42	19.56	20.13	20.54
(Central-Centraal)		14.32	15.58	16.54	17.46		18.46	20.00		20.58
(Nord-Noord)	13.32	14.36	16.02	16.58	17.50	18.08	18.51	20.04	20.20	21.02
Antwerpen (C.)		15.15	16.44	17.44	b18.47		19.44	20.42		21.43
Antwerpen (O.)	14.06					18.41		19.26		20.50
Essen		15.35	17.06	18.05	19.09		20.08	21.03		22.05
Roosendaal ⑧	A 14.31	15.42	17.13	18.12	b19.16	19.06	20.15	21.10	21.14	22.12
Dordrecht	A 14.39	15.49	17.17	18.20	19.20	19.14	20.20	21.19	21.21	22.16
Rotterdam (C. S.)	A 15.17	16.31	18.01	19.01	20.01	19.54	21.01	22.06	22.01	23.04
Delft	A	16.52	18.22	19.21	20.23		21.23	22.21		23.23
Den Haag	A 15.35	16.50	18.19	19.19	20.22	20.16	21.19	22.21	22.07	23.22
Leiden	A	17.02	18.31	19.31	20.34		21.31	22.35		23.43
Haarlem	A 16.03	17.20	18.49	19.49	20.52		21.49	22.54		0.04
Amsterdam (C. S.)	A 16.18	17.36	19.05	20.05	21.07	21.00	22.05	23.09	22.45	0.21

Correspondances à - Aansluitingen te ROOSENDAAL

ROOSENDAAL	14.49	15.52	17.26	18.25	19.25	19.25	20.25	19.55	21.25	21.25	22.25
Viissingen	A 15.44	16.41	18.30	19.30	20.26	20.26	21.26	20.44	22.26	22.26	23.26
ROOSENDAAL	15.17	16.17	17.17	18.17	19.34	19.17	20.32	20.14	21.18	21.18	22.17
Breda	A 15.32	16.32	17.32	18.32	19.51	19.32	20.49	20.29	21.33	21.33	22.32
Tilburg	A 15.46	16.46	17.46	18.46	20.09	19.46	21.07	20.43	21.47	21.47	22.46
Tilburg	16.00	17.00	18.03	19.03	20.27	20.04	21.27	21.00	22.00	22.00	23.02
Eindhoven	A 16.27	17.27	18.29	19.30	20.50	20.31	21.50	21.27	22.27	22.27	23.29
Tilburg	15.47	16.47	17.48	18.47	20.10	19.47	21.08	20.44	21.48	21.48	22.47
's-Hertogenbosch	A 16.02	17.02	18.03	19.02	20.25	20.02	21.23	21.01	22.03	22.03	23.02
's-Hertogenbosch	16.09	17.09	18.09	19.09	20.31	20.09	21.31	21.09	22.09	22.09	23.32
Nijmegen	A 16.39	17.39	18.39	19.39	21.08	20.39	22.08	21.39	22.39	22.39	0.11
Arnhem	A 16.54	17.54	18.54	19.54	21.35	20.54	22.35	21.54	22.54	22.54	0.35
Zutphen	A 17.26	18.26	19.26	20.26	21.59	21.26	22.59	22.26	23.26	23.26	
Hengelo	A 18.51	19.52	20.52	21.52	22.52	22.52	23.52	23.52	..	..	..
Enschede	A 19.01	20.02	21.01	22.01	23.02	23.02	0.17	0.17	..	..	..
Oldenzaal	A 19.43	20.43	21.43	22.43	23.23	23.23	..	..	..	..	..
's-Hertogenbosch	16.07	17.07	18.07	19.07	21.07	20.07	21.26	21.07	22.08	22.08	23.07
Utrecht (C. S.)	A 16.38	17.37	18.37	19.37	21.38	20.38	22.06	21.38	22.37	22.37	23.37

Correspondances à - Aansluitingen te ROTTERDAM (C. S.)

ROTTERDAM (C. S.)	15.37	16.37	18.08	19.07	20.07	20.07	21.07	20.39	22.07	22.07	23.52
Hoek v. Holland (H.)	A 16.09	17.09	18.08	19.39	20.39	20.39	21.39	21.11	22.43	22.43	0.24
ROTTERDAM (C. S.)	15.24	16.36	18.06	19.06	20.06	20.06	21.06	20.38	22.06	22.06	23.12
Utrecht (C. S.)	A 16.07	17.26	18.42	19.42	20.42	20.42	21.42	21.24	22.42	22.42	23.58
Utrecht (C. S.)	16.32	17.32	18.53	19.53	20.53	20.53	21.53	21.33	22.53	22.53	+0.12
Hilversum	A 16.50	17.49	19.13	20.13	21.13	21.13	22.13	21.50	23.13	23.13	+0.31
Utrecht (C. S.)	16.13	17.48	18.47	19.47	20.47	20.47	21.47	21.47	22.47	22.47	0.16
Amersfoort	A 16.27	18.03	19.03	20.03	21.03	21.03	22.03	22.03	23.03	23.03	0.39
Amersfoort	16.33	18.08	19.08	20.08	21.08	21.08	22.08	22.08	23.08	23.08	..
Deventer	A 17.12	18.45	19.45	20.45	21.45	21.45	22.47	22.47	23.45	23.45	..
Amersfoort	16.29	18.06	19.06	20.06	21.06	21.06	22.06	22.06	23.06	23.06	..
Zwolle	A 17.03	18.40	19.40	20.41	21.41	21.41	22.41	22.41	23.40	23.40	..
Groningen	A 18.10	19.55	20.55	21.55	22.55	22.55	23.55	23.55	0.58	0.58	..
Leeuwarden	A 18.07	19.59	20.58	21.58	22.59	22.59	23.58	23.58	+0.55	+0.55	..

Correspondances à - Aansluitingen te HAARLEM

HAARLEM	16.32	17.38	19.00	20.00	21.00		22.00		23.13		e0.57
Zandvoort a/Zee	A 16.43	17.49	19.10	20.10	21.10	..	22.10	..	23.23	..	e1.06
HAARLEM	16.13	17.47	18.53	19.53	21.13		21.53		23.18		0.26
Alkmaar	A 17.02	18.34	19.27	20.27	22.02	..	22.27	..	23.57	..	1.07

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM (C. S.)

AMSTERDAM (C. S.)	16.33	17.55	19.00	20.18	21.18	21.18	22.21	21.50	23.29	22.51	0.30
Alkmaar	A 17.20	18.37	19.49	20.47	21.47	21.47	23.02	22.30	0.09	23.23	1.17
AMSTERDAM (C. S.)	16.25	18.30	19.26	20.25	21.25	21.25	22.29	22.29	23.34	23.34	..
Enkhuizen	A 17.30	19.27	20.26	21.26	22.26	22.26	23.26	23.26	0.30	0.30	..

a Changer.
b ⑧ Circule toutefois les 21.7 et 15.8.

c Du 14.6 au 30.8.

a Overstappen.
b ⑧ Rijdt nochtans op 21.7 en 15.8.

c Van 14.6 tot 30.8.

VOYAGES **GEERINCK** REIZEN

6, Rue des Colonies, Bruxelles 1 - Kolonienstraat, 6, Brussel 1 - Tel. 11.37.07



«UN BEAU JOUR A....»



EMMENEZ VOTRE FAMILLE EN EXCURSION,

vous bénéficierez de billets combinés à forte réduction, valables sur le parcours en chemin de fer et pour les entrées aux musées, grottes, châteaux et autres curiosités.

Les billets « Un beau jour à... » sont délivrés jusqu'au moment du départ dans les principales gares.



«EEN MOOIE DAG TE....»



NEEM UW GEZIN MEE VOOR EEN UITSTAP,

u bekomt een aanzienlijke prijsvermindering op gecombineerde biljetten, geldig voor het spoorwegtraject en de toegang tot museums, grotten, kastelen en andere bezienswaardigheden.

De biljetten « Een mooie dag te... » worden afgeleverd tot op het ogenblik van het vertrek in alle grote stations.

Amsterdam (C. S.)	..	6.30	6.56	7.56	8.27	1 x 8.58	9.30	1 x 10.10	10.30	11.56	12.30
Haarlem	..	6.44	7.10	8.13	8.42	9.01	9.44	10.02	10.44	12.44	13.02
Leiden	..	7.02	7.29	8.01	9.01	9.10	10.02	10.10	11.02	12.44	13.02
Den Haag (H. S.)	5.33	7.15	7.42	8.42	9.15	9.36	10.15	10.50	11.15	12.40	13.15
Delft	5.40	7.03	7.51	8.13	9.13	9.13	10.12	10.12	11.13	12.40	13.13
Rotterdam (C. S.)	5.55	7.34	8.06	9.02	9.34	9.53	10.34	11.09	11.34	13.02	13.34
Dordrecht	6.12	7.50	8.24	9.01	9.51	9.51	10.51	11.01	11.51	13.51	14.01
Roosendaal M	6.37	8.14	8.49	9.40	10.16	10.30	11.16	11.48	12.15	13.43	14.15
Essen	6.42	8.22	8.54	9.48	10.23	10.31	11.22	11.50	12.22	13.51	14.22
Antwerpen (Oost.)	A	..	..	10.13	10.30	10.55	11.29	12.29	12.29	14.29	14.29
Antwerpen (C.)	A	7.10	8.49	9.23	10.51	11.55	11.55	12.50	12.50	14.16	14.50
Bruxelles-Brussel											
(Nord-Noord)	A	7.51	9.31	10.08	10.47	11.31	11.25	12.32	12.44	13.14	14.50
(Central-Centraal)	A	7.55	9.35	10.13	11.35	11.35	12.36	12.36	13.29	15.33	15.33
(Midi-Zuid)	A	7.59	9.39	10.17	10.55	11.39	11.32	12.40	13.33	14.57	15.37

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM (C. S.)

Enkhuizen	..	..	..	5.38	6.39	6.39	7.44	7.44	8.46	8.46	10.46
AMSTERDAM (C. S.)	A	..	..	6.40	7.46	7.46	8.51	8.51	9.45	9.45	11.45
Alkmaar	..	..	..	5.23	6.57	6.52	7.26	8.02	8.40	9.06	9.42
AMSTERDAM (C. S.)	A	..	..	6.10	6.43	7.37	8.15	8.44	9.09	9.57	10.12

Correspondances à - Aansluitingen te HAARLEM

Alkmaar	..	..	..	5.57	6.23	6.52	7.40	..	9.23	..	10.06
HAARLEM	A	..	..	6.40	7.05	7.47	8.27	..	9.40	..	10.40
Zandvoort a/Zee	..	..	..	6.02	6.32	7.44	8.27	..	9.17	..	10.20
HAARLEM	A	..	..	6.12	6.43	7.56	8.38	..	9.27	..	10.30

Correspondances à - Aansluitingen te ROTTERDAM (C. S.)

Leeuwarden	..	..	..	5.32	6.32	6.32	7.32	7.32	8.32	9.32	10.32
Groningen	..	..	..	5.34	6.34	6.34	7.34	7.34	8.34	9.34	10.34
Zwolle	..	..	..	5.33	6.51	7.51	8.51	8.51	9.51	10.51	11.51
Amersfoort	A	..	..	6.37	7.26	8.26	9.26	9.26	10.26	11.26	12.26
Deventer	..	..	..	6.45	7.45	7.45	8.47	8.47	9.46	10.47	11.46
Amersfoort	A	..	..	7.23	8.24	8.24	9.26	9.26	10.26	11.26	12.26
Amersfoort	..	..	..	5.55	6.40	7.29	8.32	8.32	9.32	9.41	10.32
Utrecht (C. S.)	A	..	..	6.19	7.02	7.47	8.47	8.47	9.47	10.02	10.47
Hilversum	..	..	..	6.04	6.46	7.16	8.17	8.17	9.16	9.43	10.16
Utrecht (C. S.)	A	..	..	6.22	7.07	7.36	8.39	8.39	9.39	9.58	10.39
Utrecht (C. S.)	..	..	..	6.29	7.16	7.57	8.51	8.51	9.51	10.10	10.51
Rotterdam (C. S.)	A	..	..	7.14	7.59	8.45	9.28	9.49	10.28	10.55	11.28
Hoek van Holland (H.)	..	..	..	6.33	7.22	8.24	8.53	8.53	9.55	10.24	10.49
ROTTERDAM (C. S.)	A	..	..	7.05	7.55	8.56	9.25	9.25	10.27	10.56	11.21

Correspondances à - Aansluitingen te ROSENDAAL

Utrecht (C. S.)	..	..	..	6.27	7.52	8.59	8.59	9.58	9.58	10.58	11.58
's-Hertogenbosch	A	..	..	7.06	8.27	9.29	9.29	10.27	10.27	11.27	12.27
Oldenzaal	..	..	..	5.43	6.47	6.47	7.25	7.25	8.19	8.56	9.55
Enschede	..	..	..	5.57	6.55	6.55	7.32	7.32	8.32	9.30	10.32
Hengelo	..	..	..	6.10	7.05	7.05	7.40	7.40	8.40	9.40	10.40
Zutphen	..	..	..	5.58	6.02	6.02	6.08	6.08	7.08	8.08	9.08
Arnhem	..	..	..	5.53	6.35	7.40	8.39	8.39	9.40	9.40	10.40
Nijmegen	..	..	..	6.16	6.54	7.59	8.56	8.56	9.55	9.55	10.55
's-Hertogenbosch	A	..	..	6.53	7.30	8.35	9.27	9.27	10.27	10.27	11.27
's-Hertogenbosch	..	..	..	5.20	7.08	8.37	9.33	9.33	10.32	10.32	11.32
Tilburg	A	..	..	5.35	7.23	8.52	9.48	9.48	10.47	10.47	11.47
Eindhoven	..	..	..	6.39	7.42	8.09	9.09	9.09	10.09	10.09	11.09
Tilburg	A	..	..	7.02	8.07	8.37	9.37	9.37	10.37	10.37	11.37
Tilburg	..	..	..	5.39	7.24	8.19	8.53	9.49	9.49	10.48	10.48
Breda	..	..	..	5.58	7.44	8.35	9.07	10.04	10.04	11.04	12.04
ROSENDAAL	A	..	..	6.16	8.01	8.49	9.21	10.18	10.18	11.18	12.18
Viissingen	..	..	..	7.07	8.49	8.07	9.07	9.07	10.07	10.55	11.07
ROSENDAAL	A	..	..	8.11	8.42	9.08	10.08	10.08	11.08	11.45	12.08

In aansluiting op uw treinreis in Nederland : een **AUTO** (zonder chauffeur)

Inlichtingen bij Vertegenwoordiging der N.V. Nederlandsche Spoorwegen in België, Cantersteen, 45, Brussel, tel. 12.83.45; bij de Inlichtingenbureaus der N.V. Nederlandsche Spoorwegen in de grote stations in Nederland en bij AVIS Rent-a-car System, Keizersgracht 485, Amsterdam (tel. 348.34)

Amsterdam (C. S.) ..	13.30	b14.30	15.30	15.55	16.20	17.25	18.02	18.30	19.30	20.27
Haarlem	13.44	14.44	15.44		16.36	17.40		18.44	19.44	20.44
Leiden	14.02	15.02	16.02		16.56	18.02		19.02	20.02	21.02
Den Haag (H. S.) ..	14.15	15.15	16.51	16.36	17.09	18.15	18.40	19.15	20.15	21.15
Delft	14.18	15.12	16.13		17.17	18.13		19.13	20.12	21.13
Rotterdam (C. S.) ..	14.34	15.34	16.34	16.58	17.34	18.34	18.56	19.34	20.34	21.34
Dordrecht	14.51	15.51	16.51		17.51	18.51		19.51	20.51	21.51
Roosendaal 田 A	15.15	16.15	17.16	17.40	18.15	19.15	19.32	20.15	21.15	a22.15
Essen	15.23	16.22	17.22	17.50	18.21	19.22	19.33	20.22	21.23	c22.26
Antwerpen (Oost) ..	15.30	16.29	17.29		18.28	19.29		20.29	21.30	d22.33
Antwerpen (C.) ..				18.15			19.56			e23.06
Bruxelles-Brussel										
(Nord-Noord) ..	A	16.31	17.38	18.38	18.49	19.29	20.31	20.26	21.38	22.33
(Central-Centraal) A		16.35	17.44	18.43		19.33	20.35		21.43	22.38
(Midi-Zuid)	A	16.39	17.48	18.47	18.56	19.37	20.39	20.32	21.47	e 0.02

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM (C. S.)

Enkhuizen	11.46	12.43	13.46	14.46	14.46	15.46	16.43	16.43	17.46	18.44
AMSTERDAM (C. S.) A	12.45	13.45	14.45	15.45	15.45	16.46	17.48	17.48	18.45	19.46
Alkmaar	12.42	13.42	14.42	14.57	15.42	16.25	16.57	17.46	18.43	19.42
AMSTERDAM (C. S.) A	13.12	14.12	15.12	15.39	16.12	17.07	17.43	18.18	19.14	20.12

Correspondances à - Aansluitingen te HAARLEM

Alkmaar	13.06	14.06	15.06		15.25	16.25		17.33	19.06	20.07
HAARLEM	A	13.40	14.40	15.40	..	16.13	17.16	..	18.22	19.40
Zandvoort a/Zee	13.14	14.14	15.14		16.12	17.17		18.15	19.14	20.14
HAARLEM	A	13.24	14.24	15.24	..	16.22	17.27	..	18.25	19.24

Correspondances à - Aansluitingen te ROTTERDAM (C. S.)

Leeuwarden	11.32	12.32	13.32	13.32	14.32	15.32	15.32	16.32	17.32	18.32
Groningen	11.34	12.34	13.34	13.34	14.34	15.34	15.34	16.34	17.34	18.34
Zwolle	12.51	13.51	14.51	14.51	15.51	16.51	16.51	17.51	18.51	19.51
Amersfoort	A	13.26	14.26	15.26	15.26	16.26	17.26	18.26	19.26	20.26
Deventer	12.47	13.46	14.47	14.47	15.45	16.47	16.47	17.46	18.47	19.45
Amersfoort	A	13.26	14.26	15.26	15.26	16.26	17.26	18.26	19.26	20.26
Amersfoort	13.32	14.32	15.32	15.32	16.32	17.42	17.32	18.32	19.32	20.33
Utrecht (C. S.)	A	13.47	14.47	15.47	15.47	16.47	17.47	18.47	19.47	20.47
Hilversum	13.15	14.15	15.15	15.15	16.15	17.15	17.15	18.18	19.15	20.15
Utrecht (C. S.)	A	13.37	14.37	15.38	15.38	16.38	17.38	18.39	19.37	20.36
Utrecht (C. S.)	13.51	14.51	15.51	15.51	16.51	17.51	17.51	18.51	19.51	20.51
ROTTERDAM (C. S.) A	14.28	15.28	16.28	16.28	17.28	18.28	18.28	19.28	20.28	21.28
Hoek van Holland (H.)	13.55	14.55	15.55	15.55	16.54	17.55	17.55	18.43	19.53	20.55
ROTTERDAM (C. S.) A	14.27	15.27	16.27	16.27	17.26	18.27	18.27	19.12	20.25	21.27

Correspondances à - Aansluitingen te ROOSENDAAL

Utrecht (C. S.)	13.58	14.58	15.58	16.28	17.28	17.59	18.58	19.28	20.58
's-Hertogenbosch	A	14.27	15.27	16.05	16.27	17.05	18.05	18.29	19.27
Oldenzaal	11.11	12.17	13.20	13.20	13.56	15.10	15.10	15.56	17.12
Enschede	11.32	12.31	13.32	13.32	14.32	15.32	15.32	16.32	17.32
Hengelo	11.40	12.40	13.40	13.40	14.40	15.40	15.40	16.40	17.40
Zutphen	13.08	14.08	14.31	15.08	15.31	16.31	17.08	18.08	18.31
Arnhem	13.40	14.40	14.57	15.40	15.57	16.57	17.40	18.40	18.59
Nijmegen	13.55	14.55	15.24	15.55	16.24	17.24	17.55	18.55	19.24
's-Hertogenbosch	A	14.27	15.27	16.02	16.27	17.02	18.02	18.27	19.27
's-Hertogenbosch	14.32	15.32	16.08	16.32	17.08	18.08	18.32	19.32	20.08
's-Hertogenbosch	A	14.47	15.47	16.23	16.48	17.23	18.23	18.47	19.47
Eindhoven	14.09	15.09	15.46	16.09	16.46	17.46	18.09	19.09	19.46
Tilburg	A	14.37	15.37	16.09	16.37	17.09	18.09	18.38	19.37
Tilburg	14.48	15.48	16.24	16.50	17.24	18.24	18.49	19.48	20.24
Breda	15.04	16.04	16.44	17.06	17.44	18.44	19.05	20.04	20.44
ROOSENDAAL	A	15.18	16.18	17.01	17.24	18.01	19.01	19.19	20.18
Viissingen	14.07	15.07	16.05	16.52	17.04	18.09	18.09	19.25	20.13
ROOSENDAAL	A	15.08	16.08	17.08	17.45	18.08	19.10	19.10	20.08

a Changer.

b 田 Circule toutefois les 21.7 et 15.8.

c 田 - cc 2 Roosendaal-Paris.

a Overstappen.

b 田 Rijdt nochtans op 21.7 en 15.8.

c 田 - cc 2 Roosendaal-Paris.

NOS BUREAUX DE RENSEIGNEMENTS SONT A VOTRE DISPOSITION

8^a

Lière (Guillemins) Pays-Bas } via Visé
 Nederland }

8^a

Lière (Guill.)	b	5.47	e	6.40	8.17	9.49	10.43	12.49	15.40	16.37	17.17	19.41	21.51	
Visé	A	b	6.33	e	7.24	8.35	10.07	11.01	13.07	16.00	16.55	17.35	19.59	22.09
	c		6.38		7.26	8.38	10.09	11.02	13.11	16.02	16.56	17.38	20.01	22.11
	A	c	6.54	d	7.41	8.53	10.24	11.15	13.25	16.17	17.10	17.52	20.14	22.25
Maastricht		7.29		8.31	9.31	10.31	11.31	13.31	16.31	17.31	18.31	20.31	22.31	
Roermond	A	8.02		9.02	10.02	11.02	12.02	14.02	17.02	18.02	19.02	21.02	23.02	
Eindhoven	A	8.37		9.38	10.38	11.38	12.38	14.38	17.37	18.37	19.38	21.38	23.38	
		8.40		9.43	10.43	11.43	12.43	14.43	17.40	18.41	19.43	21.43	23.57	
's Hertogenbosch	A	9.06		10.05	11.06	12.05	13.05	15.05	18.05	19.05	20.05	22.06	0.24	
Utrecht	A	9.37		10.38	11.37	12.37	13.37	15.37	18.37	19.37	20.38	22.37	..	
		9.39		10.40	11.39	12.39	13.39	15.39	18.39	19.39	20.40	22.39	..	
Amsterdam (c.s.)	A	10.10		11.10	12.09	13.09	14.09	16.09	19.21	20.09	21.10	23.09	..	

Correspondances à - Aansluitingen te MAASTRICHT/ROERMOND

MAASTRICHT		6.58	7.58	8.58	10.58	11.58	13.58	16.31	17.31	17.58	20.58	22.31
Roermond	A	7.45	8.45	9.45	11.45	12.45	14.45	17.02	18.02	18.45	21.45	23.02
Nijmegen	A	9.13	10.13	11.13	13.13	14.13	16.13	18.16	19.16	20.13	23.13	..
Arnhem	A	9.35	10.35	11.35	13.35	14.35	16.35	18.35	19.35	20.35	23.35	..
Zutphen	A	9.59	10.59	11.59	13.59	14.59	16.59	18.59	19.59	20.59	0.18	..
Zutphen		10.06	11.06	12.06	14.06	15.06	17.06	19.06	20.06	21.06	..	..
Henegou	A	10.52	11.52	12.52	14.52	15.52	17.52	19.52	20.52	21.52	..	..
Enschede	A	11.01	12.02	13.01	15.02	16.02	18.01	20.02	21.01	22.01	..	..
Oldenzaal	A	11.43	12.11	13.17	15.43	16.18	18.17	20.43	21.43	22.43	..	..
Zutphen		10.00	11.00	12.00	14.00	15.00	17.00	19.00	20.00	21.00	..	..
Deventer	A	10.14	11.14	12.14	14.14	15.14	17.14	19.12	20.14	21.14	..	..
Zwolle	A	10.41	11.41	12.41	14.41	15.41	17.41	19.41	20.41	21.41	..	..
Groningen	A	11.55	12.55	13.55	15.55	16.55	18.55	20.55	21.55	22.55	..	..
Leeuwarden	A	11.58	12.58	13.59	15.58	16.59	18.58	20.58	21.58	22.59	..	..

Correspondances à - Aansluitingen te EINDHOVEN

Eindhoven		8.53	9.53	10.53	11.53	12.53	14.53	17.53	18.53	19.53	21.53	23.57
Baxtel	A	9.07	10.07	11.07	12.07	13.07	15.07	18.07	19.07	20.07	22.07	0.11
Eindhoven		8.46	9.46	10.46	11.46	12.46	14.46	17.46	18.47	19.46	21.46	..
Tilburg	A	9.09	10.09	11.09	12.09	13.09	15.09	18.09	19.09	20.09	22.09	..
Breda	A	9.27	10.27	11.27	12.27	13.27	15.27	18.27	19.27	20.27	22.27	..
Dordrecht	A	9.48	10.48	11.48	12.48	13.48	15.48	18.48	19.48	20.48	22.49	..
Rott erd. (C.S.)	A	10.05	11.05	12.06	13.05	14.05	16.06	19.05	20.05	21.05	23.07	..
Den Haag	A	10.28	11.28	12.30	13.30	14.28	16.31	19.28	20.30	21.30	23.31	..

Correspondances à - Aansluitingen te UTRECHT (C. S.)

Utrecht (C.S.)		9.51	10.51	11.51	12.51	13.51	15.51	18.51	19.51	20.51	22.51	..
Rotterd. (C.S.)	A	10.28	11.28	12.28	13.28	14.28	16.28	19.28	20.28	21.28	23.29	..
Utrecht (C.S.)		9.54	10.54	11.54	12.54	13.54	15.54	18.54	19.54	20.54	22.54	..
Gouda	A	10.13	11.13	12.13	13.13	14.13	16.13	19.13	20.13	21.13	23.14	..
Gouda		10.14	11.14	12.14	13.14	14.14	16.14	19.14	20.14	21.14	23.15	..
Den Haag (SS)	A	10.34	11.34	12.34	13.34	14.34	16.34	19.34	20.34	21.34	23.35	..
Utrecht		9.53	10.53	11.53	12.53	13.53	15.53	18.53	19.53	20.53	22.53	..
Hilversum	A	10.13	11.13	12.13	13.13	14.13	16.13	19.13	20.13	21.13	23.13	..
Utrecht		9.47	10.47	11.47	12.47	13.47	15.47	18.47	19.47	20.47	22.47	..
Amersfoort	A	10.03	11.03	12.03	13.03	14.02	16.03	19.03	20.03	21.03	23.03	..
Zwolle	A	10.40	11.40	12.40	13.41	14.40	16.40	19.40	20.41	21.41	23.40	..
Groningen	A	11.55	12.55	13.55	14.55	15.55	17.55	20.55	21.55	22.55	0.58	..
Leeuwarden	A	11.58	12.58	13.59	14.58	15.58	17.59	20.58	21.58	22.59	+0.55	..

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM (C. S.)

AMSTERDAM		10.18	11.18	12.18	13.18	14.18	16.18	19.20	20.18	21.18	23.29	..
Aikmaar	A	10.47	11.47	12.47	13.47	14.47	16.46	19.49	20.47	21.47	0.09	..
AMSTERDAM		10.25	11.25	12.25	13.25	14.25	16.25	19.26	20.25	21.25	23.34	..
Enkhuizen	A	11.26	12.26	13.26	14.26	15.26	17.30	20.26	21.26	22.26	0.30	..

b Autobus.

c ☒ Circule toutefois les 21.7 et 15.8.

d ☒ Circule toutefois les 21.7 et 15.8.

e Autobus. Le dim. Liège (G.) 6.25 - Visé 7.10

b Autobus.

c ☒ Rijdt ook op 21.7 en 15.8.

d ☒ Rijdt ook op 21.7 en 15.8.

e Autobus. Zondags Liège (G.) 6.25 - Visé 7.10.

LIPTON'S TEA

Amsterdam (C. S.)	A	..	..	5.12	6.16	8.24	10.24	11.24	13.24	15.24	17.23	19.24
Utrecht (C. S.)	A	..	..	5.43	6.47	8.55	10.54	11.54	13.54	15.54	17.57	19.54
's-Hertogenbosch	A	..	..	5.48	6.50	8.59	10.58	11.58	13.58	15.58	17.59	19.58
Eindhoven	A	..	..	6.28	7.34	9.31	11.29	12.29	14.29	16.29	18.34	20.29
Roermond	A	..	..	6.56	7.57	9.53	11.53	12.53	14.53	16.53	18.55	20.53
Maastricht	A	..	..	6.59	8.00	9.57	11.57	12.57	14.57	16.57	18.58	20.57
Visé	A	c6.20	7.01	6.11	7.33	8.36	10.32	12.32	13.32	15.32	17.32	19.36
Liège (Guill.)	A	c6.34	7.16	6.57	8.05	9.09	11.05	13.05	14.05	16.05	18.05	20.09
		b6.38	7.19	8.21	9.26	11.16	13.17	14.15	16.10	18.11	20.20	22.47
		b7.25	7.37	8.40	9.56	11.52	13.54	14.48	16.51	18.47	20.55	23.05
												b23.45

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM (C. S.)

Enkhuizen	A	..	..	..	..	6.39	8.46	9.46	11.46	13.46	15.46	17.46
AMSTERDAM (C. S.)	A	..	..	..	..	7.46	9.45	10.45	12.45	14.45	16.46	18.45
Alkmaar	A	..	..	..	..	5.23	7.26	9.42	10.42	12.42	14.42	16.25
AMSTERDAM (C. S.)	A	..	..	..	..	6.10	8.15	10.12	11.12	13.12	15.12	17.07

Correspondances à - Aansluitingen te UTRECHT (C. S.)

Leeuwarden	A	..	..	..	..	6.32	8.32	9.32	11.32	13.32	15.32	17.32
Groningen	A	..	..	..	..	6.34	8.34	9.34	11.34	13.34	15.34	17.34
Zwolle	A	..	..	..	..	7.51	9.51	10.51	12.51	14.51	16.51	18.51
Amersfoort	A	..	..	..	..	6.20	8.32	10.32	11.32	13.32	15.32	17.32
UTRECHT (C. S.)	A	..	..	..	..	6.45	8.47	10.47	11.47	13.47	15.47	17.47
Hilversum	A	..	..	..	..	6.04	8.17	10.16	11.15	13.15	15.15	17.15
UTRECHT (C. S.)	A	..	..	..	..	6.22	8.39	10.39	11.37	13.37	15.38	17.38
Den Haag (S. S.)	A	..	..	..	..	5.59	7.58	9.59	10.59	12.59	14.59	16.58
Gouda	A	..	..	..	..	6.18	8.18	10.18	11.18	13.18	15.18	17.17
Gouda	A	..	..	..	..	6.19	8.19	10.19	11.19	13.19	15.19	17.18
Utrecht (C. S.)	A	..	..	..	..	6.39	8.39	10.39	11.39	13.39	15.39	17.38
Rotterdam (C. S.)	A	..	..	..	..	6.06	8.06	10.06	11.06	13.06	15.06	17.07
UTRECHT (C. S.)	A	..	..	..	..	6.42	8.42	10.42	11.42	13.42	15.42	17.44

Correspondances à - Aansluitingen te EINDHOVEN

Den Haag (H. S.)	A	..	..	..	..	6.05	8.01	10.05	11.06	13.06	15.05	17.02
Rotterdam (C. S.)	A	..	..	..	..	5.10	6.30	8.30	10.30	11.30	13.30	15.30
Dordrecht	A	..	..	..	..	5.29	6.47	8.47	10.46	11.47	13.47	15.47
Breda	A	..	..	..	..	5.49	7.08	9.08	11.08	12.08	14.08	16.08
Tilburg	A	..	..	..	..	6.08	7.27	9.27	11.27	12.27	14.27	16.27
EINDHOVEN	A	..	..	..	..	6.38	7.50	9.50	11.50	12.50	14.50	16.50
Boxtel	A	..	..	..	..	6.23	7.22	9.22	11.22	12.22	13.22	15.22
EINDHOVEN	A	..	..	..	..	6.38	7.37	9.37	11.37	12.37	13.37	15.37

Correspondances à - Aansluitingen te MAASTRICHT

Leeuwarden	A	..	..	..	..	5.32	7.32	8.32	10.32	13.32	15.32	17.32
Groningen	A	..	..	..	..	5.34	7.34	8.34	10.34	13.34	15.34	17.34
Zwolle	A	..	..	..	..	6.52	8.52	9.52	11.52	14.52	16.52	18.52
Deventer	A	..	..	..	..	7.18	9.18	10.18	12.18	15.18	17.18	19.18
Zutphen	A	..	..	..	..	7.30	9.30	10.30	12.30	15.30	17.30	19.30
Oldenzaal	A	..	..	..	..	5.43	8.19	8.56	11.11	13.56	15.56	18.20
Enschede	A	..	..	..	..	6.16	8.32	9.30	11.32	14.32	16.32	18.28
Hengelo	A	..	..	..	..	6.32	8.40	9.40	11.40	14.40	16.40	18.36
Zutphen	A	..	..	..	..	7.23	9.26	10.26	12.26	15.26	17.26	19.26
Zutphen	A	..	..	..	..	5.58	7.31	9.31	10.31	12.31	15.31	17.31
Arnhem	A	..	..	..	..	6.59	8.00	9.57	10.57	12.57	15.57	17.56
Nijmegen	A	..	..	..	..	7.18	8.26	10.26	11.26	13.26	16.20	18.22
Roermond	A	..	..	..	..	6.11	7.33	8.36	10.32	13.32	15.32	17.32
MAASTRICHT	A	..	..	..	..	6.57	8.05	9.09	11.05	13.05	14.05	16.05

b Autobus.

c Circule toutefois les 21.7 et 15.8.

b Autobus.

c Rijdt ook op 21.7 en 15.8.

en correspondance avec votre train
en Hollande : une

VOITURE (SANS CHAUFFEUR)

Renseignements auprès de l'agence des Chemins de Fer néerlandais en Belgique,
Cantersteen 45, Bruxelles, tél. 12.83.45; auprès des bureaux de renseignements des
Chemins de Fer néerlandais dans les principales gares en Hollande et auprès de AVIS
Rent-a-car System Keizersgracht 485, Amsterdam (tél. 348.34).

9

Bruxelles - Grand-Duché de Luxembourg

9

Midi-Zuid	7.19	8.11	8.41	10.41	13.40	16.40	18.20	19.40
Centr.	7.24		8.45	10.45	13.44	16.44		19.44
Nord-Noord	7.30	8.19	8.51	10.51	12.47	13.50	16.30	18.29
Q. L. L. W.	7.39	8.29	9.00	11.00	12.56	14.00	16.38	17.00
Namur	8.12	9.06	9.40	11.40	13.29	14.40	17.10	17.40
Ciney			10.00	12.00		15.00		18.00
Marloie			10.17	12.17		15.17		18.17
Jemelle	8.51	9.44	10.25	12.25		15.25	17.49	18.25
Libramont	9.12	10.10	10.48	12.48		15.48	18.10	18.48
Marbehan			11.04	13.04		16.04		19.04
Arlon	9.38	10.37	11.17	13.17	14.50	16.17	18.36	19.17
Luxembourg	9.41	10.39	11.20	13.20	14.51	16.22	18.39	19.24
Luxembourg	10.01	11.01	11.54	13.50	15.11	16.47	18.59	20.00
LUXEMBOURG	10.10	12.05	12.15	14.10	16.23	18.15	19.27	20.42
Mersch	10.32	12.19	12.38	14.32	16.47	18.28	19.41	21.03
Mersch		b 12.41	b 12.41		18.38			
Beaufort		c 13.36	c 13.36		19.30			
Echternach		b 14.06	b 14.06					
Ettelbrück	10.47	12.29	12.54	14.47	17.02	18.41	19.51	21.17
Ettelbrück		c 13.28	c 13.28		17.14	18.57		
Vianden		c 14.02	c 14.02		17.50	19.34		
Ettelbrück	10.52	13.00	13.00	15.12	17.14	18.47	21.24	22.53
Diekirch	10.58	13.06	13.06	15.18	17.20	18.53	21.30	22.59
Grundhof	11.26	13.34	13.34	15.46	17.48	19.21	21.58	
Beaufort					19.25			
Echternach	11.39	13.47	13.47	15.59	18.01	19.34	22.11	
LUXEMBOURG	10.07		12.11	14.14	16.26	16.59	19.03	20.39
Wasserbillig	10.37		12.52	14.54	17.06	17.31	19.32	21.21
Grevenmacher			13.07	15.04	17.18	18.54	20.25	21.33
Echternach	11.55		13.48	15.50	17.49	19.26	20.09	22.56
LUXEMBOURG		11.15	12.23	15.14	17.05	19.06	21.40	21.40
Metz		12.11	13.45	15.58	17.58	19.53	22.44	22.44
LUXEMBOURG	10.12	11.25	12.10	14.25	16.21	17.40	20.12	20.12
Bettembourg	10.23	11.36	12.19	14.36	16.32	17.51	20.23	20.23
Esch-s-Alzette	10.37	11.50	12.32	14.50	16.46	18.05	20.37	20.37
LUXEMBOURG	10.06	12.10	12.18	14.19	16.20	17.28	20.41	20.41
Pétange	10.31	12.29	12.42	14.45	16.45	17.56	21.07	21.07
Rodange	10.36	12.37	12.48	14.53	16.52	17.48	21.11	21.11
Langwy	10.52					17.56		
LUXEMBOURG	11.24	11.24	12.13	14.00	16.34	17.21	20.30	20.30
Mondorf	11.54	11.54	12.43	14.33	17.06	17.57	21.03	21.03
Remich	12.08	12.08	13.04	14.55	17.22		21.25	21.25
LUXEMBOURG	10.08	11.15	d 12.08	14.12	16.15	17.15	20.30	20.30
Echternach	11.20	12.34	d 13.49	15.25	17.28	18.45	21.44	21.44

- a Changer.
 b Le samedi Mersch 13.15, Beaufort 14.09, Echternach 14.39.
 c Le + Ettelbrück 13.04, Vianden 13.38.
 d Cercle tous les jours sauf samedi les samedis

- a Overstappen.
 b Zaterdag Mersch 13.15, Beaufort 14.09, Echternach 14.39.
 c Op + Ettelbrück 13.04, Vianden 13.38.
 d Dagelijks behalve zaterdag: zaterdag

- Luxembourg 12.13, Echternach 13.47.
 * Autobus.
 † Le dimanche du 7.9 au 21.9 : A. 10.16.
 ‡ Embarquement seulement.

- Luxembourg 12.13, Echternach 13.47.
 * Autobus.
 † Zondags van 7.9 tot 21.9 : A. 10.16.
 ‡ Allen instappen.

Hôtel * Restaurant * Brasserie

BILLARD-PALACE

ANTWERPEN

ASTRID PLEIN, 40, PLACE REINE ASTRID Tel. (03) 33.44.55

Luxemb. ...	6.02	7.30	7.51	8.59	10.03	12.14	15.18	16.29	17.30	19.32	20.07
Arion ... A	6.40	7.51	8.42	9.22	10.43	12.42	15.38	16.49	17.51	19.54	20.41
	6.46	7.52	8.46	9.23	10.52	12.47	15.46	16.50	17.52	19.55	20.46
Marbehan A	6.58		8.58			12.59	15.58				20.58
Libramont	7.13	8.18	9.13	9.52	11.17	13.14	16.13		18.17	20.23	21.13
Jemelle ... A	7.34	8.38	9.34	10.15	11.38	13.35	16.34		18.38	20.46	21.34
Marloie ... A	7.45		9.45			13.46	16.45				21.45
Ciney ... A	7.59		9.59			14.00	16.59				21.59
Namur	8.22	9.15	10.22	10.57	12.15	14.22	17.22	18.09	19.15	21.24	22.22
Bruxelles-Brussel											
Q.L./L.W.A	9.01	9.47	11.01	11.39	12.47	15.01	18.01	18.44	19.47	22.02	23.01
Nid ... A	9.10	9.56	11.09	11.49	12.56	15.10	18.10	18.52	19.56	22.12	23.10
Cent. ... A	9.18		11.18			15.18	18.18			22.18	23.16
Midi-Zuid A	9.22		11.22	11.58		15.22	18.22			22.22	23.20
Echter. LUXEMB. * A	4.55	5.57	6.12	7.41	7.55	9.44	12.41	14.15	16.12	18.15	18.19
	5.53	7.11	7.34	8.53	9.30	11.13	13.54	15.24	17.23	18.05	19.20
Remich		6.48	6.49	7.57	7.57	10.36		14.55	14.55		19.13
Mondorf LUXEMB. * A		7.25	7.08	8.11	8.11	10.49	13.36	15.15	15.15	18.51	19.26
		7.25	7.35	8.43	8.43	11.15	14.11	15.47	15.47	19.21	19.51
Longwy						11.11					
Rodange	5.12		7.04		9.00	11.29	14.42		16.42	18.50	
Pétange	5.19		7.09		9.04	11.33	14.50		16.51	18.58	
LUXEMB. A	5.44		7.36		9.28	11.59	15.14		17.16	19.23	
Esch/Alz	5.08	6.21	7.19	7.54	9.03	11.31	14.25	15.35	17.01	18.15	19.28
Bettembourg	5.22	7.14	7.32	8.07	9.16	11.44	14.38	15.48	17.15	18.28	19.43
LUXEMB. A	5.33	7.24	7.43	8.18	9.27	11.55	14.49	15.59	17.25	18.39	19.54
Metz LUXEMB. A				7.44		9.15	11.43	15.42		18.22	
				8.41		10.15	12.45	16.26		19.17	
Echtern. Greven. * A			6.01		8.00	9.51	12.05	14.10		16.12	18.07
					8.52	10.38	12.50	14.34	15.05	17.05	18.56
Wasserbillig	5.01		6.51		9.03	11.13	13.03	15.16	16.54	17.18	19.08
LUXEMB. A	5.45		7.37		9.46	11.44	13.48	16.00	17.25	18.02	19.52
Echtern. Beaufort Grundhof Diekirch Ettelbr. * A		5.43	5.55		7.39	9.53	12.03	14.15	14.15	16.11	18.07
		5.56	6.08		7.52	10.06	12.16	14.28	14.28	16.24	18.20
		6.24	6.39		8.20	10.34	12.44	14.56	14.56	16.52	18.48
		6.31	6.46		8.25	10.41	12.51	15.03	15.03	16.59	18.55
Vianden Ettelbr. * A			6.04		b 7.28	b 7.28	12.13	12.13	12.13	16.23	18.03
			6.43		b 8.03	b 8.03	12.52	12.52	12.52	16.58	18.38
Ettelbruc) ..	4.57	6.36	7.04		8.36	11.15	13.06	15.35	16.20	18.22	19.14
Echtern. Beaufort Mersch * A			6.14		7.53		c 12.00				16.50
			7.05		8.45		c 12.57				17.33
Mersch LUXEMB. A	5.11	6.52	7.18		8.51	11.30	13.21	15.49	16.32	18.36	19.30
	5.36	7.16	7.42		9.16	11.55	13.44	16.15	16.48	18.00	19.41

- a Changer. c Les samedis et le 2^e mercredi de chaque mois.
 b Le dimanche Vianden D. 7.51, Ettelbrück d + 13.55.
 A. 8.26. * Autobus.
 a Overstappen. maand.
 b Zondags Vianden V. 7.51, Ettelbrück d + 13.55.
 A. 8.26. * Autobus.
 c Zaterdag en op de 2de woensdag van elke

A Bruxelles, une bonne adresse pour bien manger !

**RESTAURANT
FRANÇOIS**

*
*
*

Quai aux Briques, 2
Téléphone : 11.60.89

voyages **BROOKE** reizen

LICENCE
VERGUNNING

CAT A 1102

9 Liège (Guillemins)-Grand-Duché de Luxembourg 9

Liège (Guillemins)		8.01			14.09		15.43	18.52
Trois-Ponts	✕	6.36	8.49	..	15.01	..	16.55	19.41
Gouvy	A	7.13	9.17	..	15.33	..	17.28	20.09
Trois-Vierges	A	b7.36	9.19	+12.02	✕12.20	15.35	16.08	a18.11
Clervaux	A	✕b7.48	9.29	+12.13	✕12.31	15.45	16.19	18.23
Kautenbach	A	a7.53	9.30	+12.16	✕12.39	15.45	16.26	18.25
Ettelbrück	A	8.02	9.37	+12.25	✕12.48	15.53	16.35	18.34
Mersch	A	8.18	9.50	+12.41	✕13.05	f16.06	16.52	18.51
Luxembourg	A	8.35	10.03	+12.58	✕13.21	16.19	17.08	19.07
	A	8.36	10.04	13.06	✕13.22	16.20	17.10	19.14
	A	8.50	10.14	13.21	✕13.34	16.31	17.23	+19.29
	A	9.16	10.31	13.44	✕13.52	16.48	17.50	c19.41

Correspondances à - Aansluitingen te KAUTENBACH

KAUTENBACH	A	8.50	10.01	+13.15	✕13.41	f16.35	17.26	19.03	21.36
Wiltz	A	9.03	10.14	+13.28	✕13.54	f16.48	17.39	19.16	21.49

Correspondances à - Aansluitingen te ETTTELBRÜCK

ETTTELBRÜCK } *	A	8.41	10.52	13.00	✕13.28	e16.23	e17.13	19.18	+21.24
Diekirch	A	8.47	10.58	13.06	✕13.34	e16.28	e17.18	19.24	+21.30
Ettelbruck } *	A	8.40	..	+13.04	13.28	17.14	17.14	d19.16	..
Vianden	A	9.14	..	+13.38	14.02	17.50	17.50	d19.52	..
Diekirch } *	A	8.47	10.58	13.06	✕13.34	17.20	..	19.24	+21.30
Grundhof	A	9.15	11.26	13.34	..	17.48	..	19.52	+21.58
Grundhof } *	A	..	..	..	..	..	..	..	..
Beaufort	A	..	..	..	..	..	..	..	..
Grundhof } *	A	9.15	11.26	13.34	..	17.48	..	19.52	+21.58
Echternach	A	9.28	11.39	13.47	✕14.34	18.01	..	20.05	+22.11
Wasserbillig } *	A	9.51	12.05	+14.10	..	18.07	..	21.06	..
Grundhof	A	10.28	12.42	+14.53	..	18.44	..	21.43	..
Grundhof	A	10.29	12.43	14.57	..	18.47	..	22.14	..
Grundhof	A	10.36	12.51	15.04	..	18.54	..	22.23	..

Correspondances à - Aansluitingen te MERSCH

MERSCH } *	A	✕13.15	♥12.41	..	..	18.38	18.38	..	..
Beaufort	A	✕14.09	♥13.36	..	..	19.30	19.30	..	..
Echternach	A	✕14.39	♥14.06	..	..	..	..	..	..
Wasserbillig } *	A	a16.05	a16.05	..	..	..	..	..	..
Grundhof	A	16.42	16.42	..	..	..	..	..	..
Grundhof	A	16.50	16.50	..	..	..	..	..	..

Correspondances à - Aansluitingen te LUXEMBOURG

LUXEMBOURG } *	A	9.48	12.11	14.14	14.14	16.59	18.19	20.39	+23.04
Wasserbillig	A	10.28	12.52	14.54	14.54	17.31	19.02	21.21	+23.44
Grundhof } *	A	10.45	13.00	14.57	14.57	18.47	19.07	21.26	..
Grundhof	A	10.36	13.07	15.04	15.04	18.54	19.14	21.33	..
LUXEMBOURG } *	A	9.53	11.24	14.00	14.00	17.21	18.15	20.39	23.09
Mondorf (B.)	A	10.19	11.54	14.33	14.33	17.57	18.41	21.03	23.45
Remich	A	10.33	12.08	14.55	14.55	..	19.01	21.25	..
LUXEMBOURG	A	9.23	✕11.25	14.25	14.25	✕17.40	✕18.12	20.12	23.03
Bettembourg	A	9.34	✕11.36	14.36	14.36	✕17.51	>18.21	20.23	23.14
Esch-s-Alzette	A	9.48	✕11.50	14.50	14.50	✕18.05	✕18.33	20.37	23.28
Pétange	A	a10.38	a12.10	a16.18	a16.18	a18.15	..	20.38	..
LUXEMBOURG	A	10.59	12.33	16.43	16.43	18.39	..	21.01	..
LUXEMBOURG	A	..	11.15	..	15.14	17.05	..	21.40	21.40
Metz	A	..	12.11	..	15.58	17.58	..	22.44	22.44
LUXEMBOURG	A	10.06	✕12.10	14.19	14.19	17.28	✕18.12	20.41	+22.51
Pétange	A	10.31	✕12.29	14.45	14.45	..	>18.29	21.07	>23.19
Pétange	D	10.33	12.34	14.50	14.50	..	>18.31	21.08	>23.20
Rodange	A	10.36	12.37	14.53	14.53	✕17.48	✕18.34	21.11	+23.23
Longwy	A	10.52	..	..	..	17.56	..	..	..
LUXEMBOURG	A	10.03	12.14	14.05	14.05	17.30	18.15	20.07	23.08
Arlon	A	10.43	12.42	14.48	14.48	17.51	19.00	20.41	23.41

- a Changer.
- b Ne circule pas le 23.6 et 21.7.
- c Le dimanche A. 19.55.
- d Samedi et dimanche.
- e Train.
- f Arrêt seulement du 14.6 au 30.8.
- ✕ Embarquement seulement.
- ★ Autobus.
- ♥ Le samedi.
- ♦ Pas le samedi.
- a Overstappen.
- b Rijdt niet op 23.6 en 21.7.
- c Zondags A. 19.55.
- d Zaterdag en zondags.
- e Trein.
- f Stilstand enkel van 14.6 tot 30.8.
- ✕ Enkel instappen.
- ★ Autobus.
- ♥ Zaterdag.
- ♦ Niet zaterdag.

voyages LISSONE - LINDEMAN reizen

9 Liège (Guillemins) - Grand Duché de Luxembourg 9

Luxembourg	↔	6.10	9.21	10.10	12.58	14.10	16.23	19.27
Mersch		6.34	9.35	10.33	13.13	14.33	16.48	19.41
Ettelbrück	A	6.48	9.45	10.47	13.23	14.47	17.02	19.51
Kautenbach		6.51	9.46	10.49	13.25	14.49	17.04	19.52
Ciervaux		7.12	9.58	11.05	13.39	15.05	17.23	20.05
Trois-Vierges	A	7.32	10.14	11.22	13.55	15.21	17.42	20.22
Gouvy	A	7.43	10.23	11.32	14.03	15.30	17.53	20.31
Trois-Ponts		7.50	10.24	11.33	14.04	15.46	17.55	20.32
Liège (Guillemins)	A	8.12	10.35	11.45	14.15	15.57	18.06	20.43
		8.12	10.37		14.17	16.09	18.57	20.45
		8.44	11.02		14.44	16.40	19.26	21.11
		9.52	11.50		15.32	17.56	20.41	21.58

Correspondances à - Aansluitingen te LUXEMBOURG

Arlon	↔	5.10	7.38	+7.00	9.41	11.20	13.20	15.26	18.39
LUXEMBOURG	A	5.42	8.08	+7.40	10.01	11.54	13.50	16.00	18.59
Longwy						11.11			
Rodange		5.12	7.16		9.00	11.29	13.09	14.42	16.42
Pétange	A	5.15	7.19		9.03	11.32	13.12	14.45	16.45
Pétange		5.19	7.26		9.04	11.33	13.20	14.50	16.51
LUXEMBOURG	A	5.44	7.44		9.28	11.59	13.46	15.14	17.16
Metz			7.44			11.43			18.22
LUXEMBOURG	A		8.41			12.45			19.17
Pétange			7.12		8.40			14.49	16.48
Esch-s-Alzette	A		7.36		9.01			15.11	17.11
Bettembourg	A	5.08	7.54		9.03	12.08	13.24	15.35	18.15
LUXEMBOURG	A	5.20	8.06		9.15	12.20	13.35	15.47	18.27
	A	5.33	8.18		9.27	12.32	13.47	15.59	18.39
Remich			7.57			10.36		14.55	
Mandarf (B.)	*		8.11			10.49		15.15	18.51
LUXEMBOURG	A		8.43			11.15		15.46	19.21
Grevenmacher			6.44		8.35	10.43	12.50	15.05	17.05
Wasserbillig	*		6.51		8.42	10.50	12.57	15.12	17.12
LUXEMBOURG	A	5.01	6.51		9.03	11.13	13.03	15.16	17.18
	A	5.45	7.37		9.46	11.44	13.48	16.00	18.02

Correspondances à - Aansluitingen te MERSCH

Grevenmacher									
Wasserbillig	*								
Echternach	A								
Beaufort									16.50
MERSCH	A		+ 7.53						17.33
	A		+ 8.45						18.25

Correspondances à - Aansluitingen te ETTELBRUCK

Grevenmacher			6.44		8.52	10.38		15.05	17.05
Wasserbillig	*		6.51		8.59	10.45		15.12	17.12
Echternach	A		7.00		9.04	11.18		15.13	17.12
	A	5.43	7.37		9.41	11.55		15.50	17.49
Grundhof	A	5.43	7.39		9.53	12.03		16.11	18.07
Beaufort	*	5.56	7.52		10.06	12.16		16.24	18.20
Grundhof	A								
Grundhof	*	5.56	7.52		10.06	12.16		16.24	18.20
Diekirch	A	6.24	8.20		10.34	12.44		16.52	18.48
Vianden	*	6.04	7.28	+7.51		12.13		16.23	18.20
Ettelbruck	A	6.43	8.03	+8.26		12.52		16.58	18.55
Diekirch	*	6.24	8.20		10.34	12.44	14.36	16.52	18.48
ETTELBRUCK	A	6.31	8.25		10.41	12.51	14.43	16.59	18.55

Correspondances à - Aansluitingen te KAUTENBACH

Wiltz	↔	6.37	9.35	10.41	12.25	14.35	16.14	18.40	+18.34
KAUTENBACH	A	6.50	9.48	10.54	12.38	14.48	16.27	18.53	+18.47

a Changer.

b Ne circule pas les 23.6 et le 21.7.

c Corresp. pour Luxembourg à Mertert.

d Le dimanche du 7.9 au 21.9. Arlon 9.56 Luxembourg 10.16.

* Autobus.

a Overstappen.

b Rijdt niet op 23.6 en 21.7.

c Aansluiting voor Luxembourg te Mertert.

d Zondags van 7.9 tot 21.9. Arlon 9.56 Luxembourg 10.16.

* Autobus.

Moitié prix pour vous également avec la carte à réduction

50 %

Halve prijs, ook voor U met de
verminderskaart

50 %



Tous renseignements concernant Europabus peuvent être obtenus dans les bureaux de tourisme et les principales gares de la SNCB, ainsi que dans les agences de voyages accréditées.

Voor alle inlichtingen over Europabus, zich wenden tot de Toerismekantoren en de voornaamste stations van de NMBS, evenals tot de erkende reisbureaus.

LISTE ALPHABÉTIQUE
des arrêts Europabus desservis par les lignes belges
ALPHABETISCHE LIJST
van de Europabushaltes welke door de Belgische lijnen
worden aangedaan

<p>A</p> <p>Aachen, 10m. Adinkerke, 10c. Alessandria, 10f. Amsterdam 10a, 10k. Antwerpen (Anvers), 10d, 10e, 10f, 10k, 10l, 10g. Aosta, 10f, 10g. Arlon (Aarlen), 10g. Assmanshausen, 10m. Avignon, 10e.</p>	<p>D</p> <p>De Haan (Le Coq), 10b, 10o. Den Haag, 10a. De Panne (La Panne), 10c. Dortmund, 10o. Dover, 10a. Duinbergen, 10b. Dunkerque, 10i. Düsseldorf, 10m, 10o.</p>	<p>L</p> <p>La Spezia, 10f. Le Havre, 10i. Le Touquet, 10i. Leuven (Louvain), 10m. Liège (Luik), 10h, 10m. Lille, 10c. Lisieux, 10i. Livorno, 10f. Lagostera, 10d. London, 10a, 10m. Luxembourg, 10g. Luxeuil-les-Bains, 10g.</p>	<p>Piacenza, 10g. Pisa, 10f. Poznan, 10h.</p> <p>R</p> <p>Rapallo, 10f. Raversijde, 10i. Remagen, 10m, 10p. Rimini, 10q. Rotterdam, 10a, 10b. Roubaix, 10c. Rouen, 10i. Rüdesheim, 10m.</p>
<p>B</p> <p>Bains-les-Bains, 10g. Barcelona, 10d. Bastogne (Bastenaken), 10g. Berlin, 10h. Besançon, 10g. Blankenberge, 10b, 10o. Bochum, 10o. Bologna, 10q. Bonn, 10m, 10p. Boulogne, 10i. Breda, 10a. Bredene, 10b, 10o. Breskens, 10b. Brugge (Bruges), 10m. Bruxelles/Brussel, 10d, 10e, 10f, 10g, 10h, 10j, 10k, 10l, 10m, 10n, 10q.</p>	<p>E</p> <p>Essen, 10o.</p> <p>F</p> <p>Figueras, 10d. Forlì, 10q. Forte dei Marmi, 10f. Frankfurt/M, 10m, 10n.</p> <p>G</p> <p>Genova, 10f. Gent (Gand), 10m. Girona, 10d. Grenoble, 10e.</p>	<p>M</p> <p>Marina di Carrara, 10f. Marina di Massa, 10f. Mechelen (Malines), 10i. Menen (Menin), 10e. Menton, 10e. Middelbrug, 10b. Middelkerke, 10c. Milano, 10q. Milano Maritima, 10q. Mons (Bergen), 10d, 10e, 10f, 10g.</p>	<p>S</p> <p>Santhia, 10f. St-Margherita, 10f. St-Goarshausen, 10m. St-Idesbald, 10c. St-Truiden (St-Trond), 10m. Sestri Levante, 10f.</p> <p>T</p> <p>Tourcoing, 10c. Tournai (Doornik), 10i.</p>
<p>C</p> <p>Calais, 10i. Calella, 10d. Cannes, 10e. Cattolica, 10q. Casenatico, 10q. Chiavari, 10f. Contrexéville, 10g. Courmayeur, 10f, 10q.</p>	<p>H</p> <p>Heist, 10b.</p> <p>I</p> <p>Ieper (Ypres), 10c. Ivrea, 10f, 10q.</p> <p>J</p> <p>Jülich, 10m.</p> <p>K</p> <p>Knokke, 10b. Koblenz, 10m. Koksiide (Coxyde), 10c. Köln, 10m, 10n, 10o, 10 p.</p>	<p>N</p> <p>Namur (Namen), 10g, 10i. Nice, 10e. Nieuwpoort, 10c. Novi Ligure, 10f.</p> <p>O</p> <p>Oostduinkerke, 10c. Oostende (Ostende), 10a, 10b, 10c, 10g, 10h, 10i, 10m, 10n, 10o, 10p.</p> <p>P</p> <p>Paris, 10i.</p>	<p>V</p> <p>Veere, 10b. Vesoul, 10g. Veurne (Furnes), 10c. Viareggio, 10f. Vittel, 10g. Viissinzen, 10b.</p> <p>W</p> <p>Wenduine, 10b. Westende, 10c. Wiesbaden, 10m.</p>
			<p>Z</p> <p>Zeebrugge, 10b. Zierikzee, 10b.</p>

Heures officielles des différents pays

Officiële tijd in de verschillende landen

Les heures mentionnées aux horaires internationaux sont les heures officielles du pays étranger.

De tijden vermeld in de Internationale dienstregelingen zijn aangegeven volgens de officiële tijd van het vreemde land.

**Quand il est 12 h. (midi)
en/au**

Allemagne
Angleterre
Autriche
Belgique
Danemark
Espagne
France
Hongrie
Italie (28.9.69 - 30.5.70)
Luxembourg
Norvège
Pays-Bas
Pologne
Portugal
Suède
Suisse
Tchécoslovaquie
Yougoslavie

Heure de l'Europe
Centrale (H.E.C.)



Centraal-Europese
Tijd (C. E. T.)

**Wanneer het 12 u (middag)
is in**

België
Denemarken
Duitsland
Engeland
Frankrijk
Hongarije
Italië (28.9.69 - 30.5.70)
Joegoslavië
Luxemburg
Nederland
Noorwegen
Oostenrijk
Polen
Portugal
Spanje
Tsjecho-Slowakije
Zweden
Zwitserland

Il est 13 heures en

Bulgarie
Finlande
Grèce
Italie (1.6 - 27.9.69)
Roumanie
Turquie

Heure de l'Europe
Orientale (H.E.Or)



Oost-Europese
Tijd (O. E. T.)

Dan is het 13 uur in

Bulgarie
Finland
Griekenland
Italie (1.6 - 27.9.69)
Roemenië
Turkije

Il est 14 heures à

Moscou

Heure de Moscou
(H. M.)



Tijd te Moskou
(T. M.)

Dan is het 14 uur in

Moskou

L'heure de l'Europe occidentale (H. E. Oc.) n'est appliquée par certains pays qu'en période hivernale.

De West-Europese Tijd (W. E. T.) wordt alleen in de winter door sommige landen toegepast.

Signes et Abréviations - Afkortingstekens

- | | | | | | |
|-------------|--------------|-------------|--------------|--------------|-------------|
| ① Lundi. | ② Mardi. | ③ Mercredi. | ④ Maandag. | ⑤ Dinsdag. | ⑥ Woensdag. |
| ④ Jeudi. | ⑤ Vendredi. | ⑥ Samedi. | ④ Donderdag. | ⑤ Vrijdag. | ⑥ Zaterdag. |
| ⑦ Dimanche. | ⊗ Quotidien. | | ⑦ Zondag. | ⊗ Dagelijks. | |

10^a Amsterdam - Oostende - Dover - London 10^a
Ligne/Lijn Europabus n. 142

A Départ de Vertrek uit Amsterdam & London : ① ⑥ 31.V → 15.IX.
B Départ de Vertrek uit Amsterdam - ④ ⑤ ⑦ 27.VI → 31.VIII.
London : ④ ⑤ ⑦ 27.VI → 30.VIII.

A	B	D/V	Amsterdam (NBM - Busstation)	A	A	A	B
7.15	16.30		Amsterdam (B. Kochstraat) ..	23.05	12.35		
7.30	16.45		Den Haag (Station H. S., halte NZH) ..	22.50	12.20		
8.20	17.35		Rotterdam (Centraalstation, Inl. bur. N. S.) ..	22.00	11.30		
8.50	18.05		Breda (Station) ..	21.30	11.00		
9.50	19.05	A	Oostende (Autobusstation) ..	20.30	10.00		
10.20	19.35	D/V	Oostende (Kaai) ..	17.00	6.30		
13.20	22.35	A	Dover (Harbour) ..	16.20	4.40		
14.45	0.45	D/V	Dover (Harbour) ..	13.00	1.00		
18.10	4.30	A	London (Victoria Station) ..	11.20	0.22		
18.54	5.20	D/V		11.00	0.20		
20.18	6.47	YA					

Remarque importante :
Tout trafic local est interdit en territoire belge sauf pour les voyageurs en provenance des lignes en correspondance.

Opmerking : Op Belgisch grondgebied is lokaalverkeer verboden, behalve voor de reizigers van de aansluitende lijnen.

☐☐ Train-Trein.

10^b Oostende - Knokke - Veere - Zierikzee - 10^b
Rotterdam Ligne/Lijn Europabus n. 142A

② ③ 1.7 → 27.8.

A	B	D/V	Oostende (Autobusstation) ..	A	A
9.20			Bredene (Tram) ..	19.00	18.50
9.30			De Haan (Leopoldplein) ..	18.40	18.30
9.40			Wenduine (Tram) ..	18.30	18.25
9.50			Blankenberge (Station) ..	18.25	18.15
9.55			Zeebrugge (Muur) ..	18.15	18.10
10.05			Heist (Heldenplein) ..	18.10	18.05
10.10			Duinbergen (Tram) ..	18.05	18.00
10.15			Knokke (Station) ..	18.00	17.15
10.20			Broskens (Haven) ..	17.15	17.10
11.05		A	Viissingen (Veer) ..	16.50	16.30
11.20		D/V	Middelburg (Busstation) ..	16.30	16.15
11.40		D/V	Veere (Campveerse toren) ..	16.15	15.15
11.45		D/V	Veere (Campveerse toren) ..	15.15	15.00
12.00		A	Zierikzee (Haven) ..	13.00	10.30
12.15		D/V	Zierikzee (Haven) ..	10.30	8.50
14.00		D/V	Rotterdam (C. S.) ..		
16.30		A			
16.45		D/V			
18.25		YA			

les spécialistes
du bureau

VIOBURO

de specialisten voor
bureau inrichting

10^c Oostende - De Panne - Lille 10^c
Ligne/Lijn Europabus n. 164

A ① ⑥ ⑦ 10.5 → 2.6. **B** ① ⑥ ⑦ 6.9 → 15.9.
⊗ 6.6 → 1.9.

B	A	D/V	Oostende (Autobusstation) ..	A	A	A	B
..	18.15		Middelkerke (Tennis) ..	11.05	..		
..	18.30		Westende (Tram) ..	10.50	..		
..	18.35		Nieuwpoort-Bad (Hendrikaplein)	10.45	..		
..	18.45		Oostduinkerke (Tram) ..	10.35	..		
..	18.55		Koksijde (Tram) ..	10.25	..		
..	19.00		St-Idesbald (Tram) ..	10.20	..		
..	19.02		De Panne (Markt) ..	10.18	..		
9.05	19.05		Adinkerke (Méli) ..	10.15	11.15		
9.10	19.10		Veurne (Markt) ..	10.10	11.10		
9.20	19.20		leper (Markt) ..	10.00	11.00		
9.50	19.50	A	Menen (Station) ..	9.30	10.30		
20.00	20.00	D/V	Tourcoing (Gare) ..	9.20	10.20		
20.25	20.25		Roubaix (Gare) ..	8.55	9.55		
20.50	20.50		Lille (Gare) ..	8.30	9.30		
21.00	21.00			8.20	9.20		
21.20	21.20	YA		8.00	9.00		

Remarque importante :
Tout trafic local est interdit en territoire belge sauf pour les voyageurs en provenance des lignes en correspondance.

Opmerking : Op Belgisch grondgebied is lokaalverkeer verboden, behalve voor de reizigers van de aansluitende lijnen.

Abonneert U op de reisgids

10^d Antwerpen - Bruxelles/Brussel - Barcelona 10^d

Ligne/Lijn Europabus 162

4.5 → 30.9.

A			B
6.50	D/V	Antwerpen (Central stat. - Zoo)	AA 19.45
8.00		Bruxelles (Gare centrale)	18.45
		Brussel (Centraalstation, buffet)	
		Mons (Station)	17.30
9.00	A	Reims (Restaurant - Hôtel Continental)	14.00
12.30	D/V		
14.00		Chalons-sur-Marne	14.00
			12.30
19.30	A	Macon (Hôtel de Genève, 1, rue Bigonet)	19.30
7.00	D/V		
12.30	A	Remoullins (Restaurant Le Colombier) ..	12.30
14.00	D/V		
19.30	A	Figueras (Hôtel Duran, Lassauc, 2)	19.00
8.00	D/V		
8.50		Gerona (Tourist-Bar)	17.40
9.15	A	Llagostera (correspondance avec la Costa Brava)	D/V 17.15
9.30	D/V	Calella (Restaurant Kikiriki)	A 17.00
10.15		Barcelona (117, via Layetana) ..	D/V 16.15
12.00	YA		15.00

Remarque importante : 1. Tout trafic local est interdit sur les territoires belge et français. 2. Les voyageurs utilisant la ligne 162 doivent accomplir l'intégralité du parcours Belgique-Espagne ou vice versa.

Belangrijke opmerking : 1. Op Belgisch en Frans grondgebied is alle lokaalverkeer verboden. 2. De reizigers die over de lijn 162 reizen moeten het integraal traject België-Spanje of omgekeerd afleggen.

10^e Antwerpen - Brussel/Bruxelles - Nice - Menton 10^e

Ligne/Lijn Europabus 161

1.1 → 31.12

A B C D } Via la vallée du Rhône Door het Rhonedal E } Via la route des Alpes Langs de Alpenroute

Pour les jours de circulation voir les dépliants Europabus. Voor de ritdagen zie de Europabus vouwbladen.

A	B		C	D	E	
6.50	6.50	D/V	Antwerpen (Centr. Stat./Zoo)	AA 13.00	19.30	21.00
8.30	8.00		Bruxelles (Gare Centrale)	12.00	18.30	19.30
			Brussel (Centraalstat., buffet)			
			Mons (Station)	11.00	17.30	18.15
9.30	9.00	A	Reims (Hôtel du Nd, Restaur. La Coupole en Le Cobert)	D/V 7.30		14.15
12.30		D/V		A 19.00		12.45
14.00	12.45	A	Chalons-sur-Marne (Rest.-Hôtel du Pot d'Etain)	D/V	14.00	
	14.00	D/V		A 12.30		
18.45		A	Dijon (Hotel Central et Restaurant des Ducs de Bourgogne, pl. Grangier)	D/V 13.30		7.15
8.00		D/V		A 12.00		18.15
	19.30	A	Macon (Hôtel de Genève, 1, rue Bigonet)	D/V 8.30	7.00	
	7.00	D/V		A 19.15	19.00	
12.00		A	Lyon (Restaurant La Brasserie Georges, 30, Cours Verdun)			
		D/V				
13.30		A	Avignon (Hot. du Midi, 53, pl. de la Républ.) (Rest. Le Paris, 24, place Clémenceau)			
18.30		D/V				
7.00			Grenoble (Restaur. La Petite Meunière, 2, Cours J. Jaurès)			13.30
			Sisteron (Grand Hôtel du Cours)			12.00
						7.30
						19.45
12.15		A	Orgon (Aub. des 3 Canards, R. N. 7)	D/V 14.00	13.15	
		D/V		A 12.30	12.00	
11.45	18.00		Cannes (Ag. de la Jérée, pl. Général-de-Gaulle)	9.00	8.30	16.30
12.15	18.30		Nice (Autocars Santa-Azur, 14 av. Félix-Faure)	8.00	7.30	15.30
13.30	19.45	A	Menton (Bur. Liaisons Tourist. 27, avenue de Verdun)	D/V 7.00	6.30	14.30

Remarque importante : 1. Aucune relation intermédiaire entre Antwerpen, Bruxelles et Mons d'une part, Avignon d'autre part, ne peut être desservie. Il en est de même dans les relations inverses au départ de Grenoble. 2. Les voyageurs peuvent scinder leur voyage à l'un des points d'arrêt quelconque, à condition d'être en possession d'un billet pour Avignon ou au-delà, ou au départ de Grenoble dans le sens inverse.

Belangr. opmerking : 1. Tussen Antw., Brussel en Mons enerzijds en Avignon anderzijds, mag geen enkele tussenverbinding worden verwezenlijkt. Dit geldt ook voor de verbindingen in omgekeerde richting bij vertrek uit Grenoble. 2. De reizigers mogen hun reis onderbreken in om't even welke stopplaats op voorwaarde nochtans dat zij een kaartje hebben voor Avignon of verder, of bij vertrek uit Grenoble in omgekeerde richting.

VIOBURO

TRANSFORMATION - AMÉNAGEMENT DÉCORATION

Magasins et Showroom

7, CANTERSTEEN - BRUXELLES 1

10^fAntwerpen - Bruxelles/Brussel - Mons -
Aosta - Genova - Livorno10^f

Ligne/Lijn Europabus 165

A ① 19.5 → 22.9.

B ④ 15.5 → 18.9.

A ①			B ④
11.00	⊕	Antwerpen (Centraal Station)	16.30
12.30			15.00
14.00	A	Bruxelles (Gare Centrale, Buffet)	A 13.00
14.50	D/V	Brussel (Centraalstation, Buffet)	12.10
17.15		Mons (Gare SNCB)	D/V 9.45
18.00	D/V	Reims	A 9.30
20.00	A	Trcies (Hôtel de France)	D/V 7.30
7.30	D/V		⑤ 20.00
10.30	A	Dijon	D/V 17.00
10.45	D/V	Beaune	A 16.15
		Bourg	
		Nantua	
13.00	A	Champagnole (Grand Hôtel Ripotot)	D/V 14.00
14.45	D/V		A 12.30
19.30	A	Chamonix (Hotel Richemond)	D/V
7.30	D/V	Courmayeur (Hôtel Esso Motor)	A
8.10		Lausanne	
		Montreux	
		Martigny (Hôtel Central)	D/V 8.00
		Tunnel du Grand St-Bernard	A ④ 20.00
10.30		Aosta (P. sa Narbonne, 10 - Ag. Ambrosetti)	18.20
11.40		Ivrea (Stations F.S.)	16.55
12.10	A	Santhia	D/V 16.25
12.20	D/V		A 16.15
13.30	A	Alessandria (Hôtel Duc Buoi Rossi)	D/V 15.00
15.00	D/V	Novi Ligure (Stazione F.S.)	A 13.00
15.20		Genova (Via S. Vincenzo, 22 - Ag. SITA)	D/V 12.40
16.20	A	S. Margherita Ligure (P. de Stazione)	11.40
16.30	D/V	Rapallo (P. sa Martiri Liverta)	A 11.30
16.50		Chiavari (P. de Stazione)	11.10
17.00		Sestri Levante (Via Gasco, 22 - SITA)	10.40
17.20		La Spezia (P. sa Chiodo, 1 - SITA)	10.30
17.30		Marina di Carrara (Bar Bridge - Paradiso)	9.00
19.00		Marina di Massa (Piazza Becci)	8.40
19.20		Forte dei Marmi (Via Matteotti 22/D - SITA)	8.35
19.25		Viareggio (Viale Margherita, 11 - TURITALIA)	8.30
19.30		Pisa (Piazza Staziono, 19 - SITA)	8.10
19.50		Livorno (Via Maggi ang. P. za Cavour-CIT-VIETU)	7.50
20.10			7.30
20.30	Y		

Remarque : Minimum
de parcours : Belgique-
Italie ou vice versa.Opmerking : Minimum
traject België-Italië of
omgekeerd.10^gLondon - Oostende - Bruxelles/Brussel -
Luxembourg - Besançon10^g

Ligne/Lijn Europabus 169

A ③ 16.7 → 20.8.

B ⑤ 18.7 → 22.8.

A ③			B ⑤
7.00	⊕	Oostende (Autobusstation)	20.00
8.45	A	Bruxelles (Gare Centrale, Buffet)	D/V 18.15
9.00	D/V	Brussel (Centraalstation, Buffet)	A 18.00
10.00		Namur (Gare)	17.00
10.45		Marche	16.15
11.30		Bastogne (Place MacAuliffe)	15.30
12.15		Arlon (Gare)	D/V 14.45
12.45	A	Luxembourg (Findel)	A 14.15
13.45	D/V	Luxembourg (Gare)	13.15
14.00		Thionville (Gare)	13.00
14.30		Metz (Gare Centrale)	12.30
15.00		Nancy (Gare)	D/V 12.00
16.00	A	Contrexeville (Syndicat Initiative)	A 11.00
16.15	D/V	Bains-les-Bains (Syndicat Initiative)	10.45
17.45		Luxeuil-les-Bains (Syndicat Initiative)	9.20
18.25		Vesoul (Gare)	8.40
18.55			8.10
19.20			7.40
20.00	Y	Besançon (9, rue Proudhon)	7.00

Remarque : Tout trafic
local est interdit en
Belgique et en France.Opmerking : Alle lo-
kaal verkeer is verboden
in België en in Frankrijk.



MAISON DU CHASSEUR ET MAHILLON RÉUNIS S.A.

413, Avenue Louise - Bruxelles 5 Tél. 47.45.62

Fournisseur de la cour

Agent **Browning - F.N. - Mannlicher**
Schönauer 4 succursales

la maison du pêcheur



*Dans le cadre exceptionnel de la Maison du Chasseur,
tout ce que la science de la pêche exige aux prix
les plus concurrentiels.*

toutes les amorces vivantes

413, avenue Louise, Bruxelles 5 — Tél. (02) 49.84.22

10^h (London) - Oostende - Bruxelles/Brussel - 10^h Liège - Berlin - Poznan Ligne/Lijn Europabus 168

A	① 11.1, 22.2, 15.3, 26.4, 10, 24 et 31.5, 7,6 → 27.9, 11 et 25.10, 15.11, 6 et 20. 12.	B	④ 9.1, 20.2, 13.3, 24.4, 8.5, 22.5 → 26.6, 9 et 23.10.
	③ 3.4.		② 1.4.
	② 2.7 → 27.8.		⑤ 4.7 → 29.8.
			① 7.7 → 29.9, 17.11, 8 et 22.12.

A	17.00	↑	B	13.30
18.50	↑		12.00	
20.45	↑		9.45	
23.00	↑		7.30	
7.00	D/V		23.00	
13.00	D/V		13.00	
17.00	D/V		12.00	
23.00	Y		7.00	

Remarque : Tout trafic local est interdit en Belgique et en Allemagne et en Pologne.

Opmerking : Alle lokaal verkeer is verboden in België, Duitsland en Polen.

10ⁱ Oostende - Le Touquet 10ⁱ Ligne/Lijn Europabus 167

③ 16.7 → 20.8.

8.15	↑	20.30
8.30	↑	20.20
9.00	↑	19.30
9.40	↑	18.45
10.30	↑	17.45
11.30	↑	17.00
12.30	↑	16.00
14.00	D/V	
15.00	Y	

Remarque importante : Tout trafic local est interdit en Belgique et en France. Tout trafic est également interdit entre Dunkerque et De Panne et vice versa.

Belangrijk opmerking : Lokaal verkeer is verboden tussen De Panne en Dunkerque boden in België en in Frankrijk. Eveneens is en omgekeerd.

10^j Bruxelles/Brussel - Paris 10^j Ligne/Lijn Europabus 150

A ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ 27.5 → 20.9. **B** ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ 26.5 → 19.9.

A	8.00	↑	B	19.00
9.00	↑		18.00	
10.00	D/V		17.30	
10.45	D/V		16.45	
12.00	A		15.30	
13.00	D/V		13.30	
15.00	A		12.15	
15.30	D/V		11.45	
16.00	A		11.00	
17.00	D/V		8.00	
20.00	Y			

- A Anvers -
hôtel - restaurant
brasserie
billard-palace
Pl. Reine Astrid, 40

10^k Bruxelles/Brussel - Amsterdam 10^k Ligne/Lijn Europabus 150

A ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ 27.5 → 20.9. **B** ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ 26.5 → 19.9.

A	8.00	↑	B	17.00
9.00	↑		16.15	
10.00	D/V		15.45	
11.00	D/V		15.15	
11.15	A		14.15	
12.15	D/V		13.15	
13.45	D/V		12.00	
15.45	A		10.00	
16.30	Y		9.30	
			8.00	

- Te Antwerpen -
hôtel - restaurant
billard-palace
Astridplein, 40

10^l

Antwerpen - Bruxelles/Brussel - Le Havre - Lisieux

10^l

Ligne/Lijn Europabus 166

A ④ 4.4 → 20.6. ⑤ 1.7 → 30.9. B ⑥ 27.6 → 3.10.	C ⑧ 5.4 → 21.6. ⑨ 2.7 → 1.10. D ⑩ 28.6 → 4.10.																																																																																				
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">A</td> <td style="width: 15%;">B</td> <td style="width: 70%;"></td> </tr> <tr> <td>7.15</td> <td>7.15</td> <td>Antwerpen (Centr. Stat.)</td> </tr> <tr> <td>7.50</td> <td>7.50</td> <td>Mechelen (Station)</td> </tr> <tr> <td>8.25</td> <td>8.25</td> <td>A Bruxelles (G. Centr., Buf.) D/V</td> </tr> <tr> <td>8.30</td> <td>8.30</td> <td>D/V Brussel (Centr. Stat., Buf.) A</td> </tr> <tr> <td>10.00</td> <td>10.00</td> <td>Tournai (Gare)</td> </tr> <tr> <td>10.40</td> <td>10.40</td> <td>Lille</td> </tr> <tr> <td>13.00</td> <td>13.00</td> <td>A Amiens ✕ D/V</td> </tr> <tr> <td>14.00</td> <td>14.00</td> <td>A (Pl. Palais de Justice) ... A</td> </tr> <tr> <td>16.00</td> <td>16.00</td> <td>D/V Rouen (Gare routière) ... D/V</td> </tr> <tr> <td>16.15</td> <td>16.15</td> <td>D/V Le Havre (Gare routière) D/V</td> </tr> <tr> <td>17.35</td> <td>17.35</td> <td>Pont de Tancarville</td> </tr> <tr> <td>..</td> <td>..</td> <td>Lisieux (Gare routière)</td> </tr> <tr> <td>..</td> <td>19.30</td> <td>Y</td> </tr> </table>	A	B		7.15	7.15	Antwerpen (Centr. Stat.)	7.50	7.50	Mechelen (Station)	8.25	8.25	A Bruxelles (G. Centr., Buf.) D/V	8.30	8.30	D/V Brussel (Centr. Stat., Buf.) A	10.00	10.00	Tournai (Gare)	10.40	10.40	Lille	13.00	13.00	A Amiens ✕ D/V	14.00	14.00	A (Pl. Palais de Justice) ... A	16.00	16.00	D/V Rouen (Gare routière) ... D/V	16.15	16.15	D/V Le Havre (Gare routière) D/V	17.35	17.35	Pont de Tancarville	Lisieux (Gare routière)	19.30	Y	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">C</td> <td style="width: 15%;">D</td> <td style="width: 70%;"></td> </tr> <tr> <td>19.20</td> <td>19.20</td> <td>Remarque importante : Tout</td> </tr> <tr> <td>18.50</td> <td>18.50</td> <td>trafic local est interdit en Belgique</td> </tr> <tr> <td>18.15</td> <td>18.15</td> <td>et en France. Les voyageurs utili-</td> </tr> <tr> <td>18.10</td> <td>18.10</td> <td>sant cette ligne doivent accomplir</td> </tr> <tr> <td>16.40</td> <td>16.40</td> <td>au moins le parcours Belgique-</td> </tr> <tr> <td>16.00</td> <td>16.00</td> <td>Rouen ou vice versa.</td> </tr> <tr> <td>14.00</td> <td>14.40</td> <td></td> </tr> <tr> <td>12.45</td> <td>12.45</td> <td>Belangrijke opmerking : Alle</td> </tr> <tr> <td>10.45</td> <td>10.45</td> <td>lokaalverkeer is in België en</td> </tr> <tr> <td>10.30</td> <td>10.30</td> <td>Frankrijk verboden. De reizigers</td> </tr> <tr> <td>9.00</td> <td>9.00</td> <td>die deze lijn benutten moeten</td> </tr> <tr> <td>..</td> <td>8.45</td> <td>minstens het traject België-Rouen</td> </tr> <tr> <td>..</td> <td>7.00</td> <td>of omgekeerd afleggen.</td> </tr> </table>	C	D		19.20	19.20	Remarque importante : Tout	18.50	18.50	trafic local est interdit en Belgique	18.15	18.15	et en France. Les voyageurs utili-	18.10	18.10	sant cette ligne doivent accomplir	16.40	16.40	au moins le parcours Belgique-	16.00	16.00	Rouen ou vice versa.	14.00	14.40		12.45	12.45	Belangrijke opmerking : Alle	10.45	10.45	lokaalverkeer is in België en	10.30	10.30	Frankrijk verboden. De reizigers	9.00	9.00	die deze lijn benutten moeten	..	8.45	minstens het traject België-Rouen	..	7.00	of omgekeerd afleggen.
A	B																																																																																				
7.15	7.15	Antwerpen (Centr. Stat.)																																																																																			
7.50	7.50	Mechelen (Station)																																																																																			
8.25	8.25	A Bruxelles (G. Centr., Buf.) D/V																																																																																			
8.30	8.30	D/V Brussel (Centr. Stat., Buf.) A																																																																																			
10.00	10.00	Tournai (Gare)																																																																																			
10.40	10.40	Lille																																																																																			
13.00	13.00	A Amiens ✕ D/V																																																																																			
14.00	14.00	A (Pl. Palais de Justice) ... A																																																																																			
16.00	16.00	D/V Rouen (Gare routière) ... D/V																																																																																			
16.15	16.15	D/V Le Havre (Gare routière) D/V																																																																																			
17.35	17.35	Pont de Tancarville																																																																																			
..	..	Lisieux (Gare routière)																																																																																			
..	19.30	Y																																																																																			
C	D																																																																																				
19.20	19.20	Remarque importante : Tout																																																																																			
18.50	18.50	trafic local est interdit en Belgique																																																																																			
18.15	18.15	et en France. Les voyageurs utili-																																																																																			
18.10	18.10	sant cette ligne doivent accomplir																																																																																			
16.40	16.40	au moins le parcours Belgique-																																																																																			
16.00	16.00	Rouen ou vice versa.																																																																																			
14.00	14.40																																																																																				
12.45	12.45	Belangrijke opmerking : Alle																																																																																			
10.45	10.45	lokaalverkeer is in België en																																																																																			
10.30	10.30	Frankrijk verboden. De reizigers																																																																																			
9.00	9.00	die deze lijn benutten moeten																																																																																			
..	8.45	minstens het traject België-Rouen																																																																																			
..	7.00	of omgekeerd afleggen.																																																																																			

10^m

(London) - Oostende - Frankfurt (M.)

10^m

Ligne/Lijn Europabus 163

② ③ 28.6 → 13.9.	④ 23.05 ⑤ 22.40 ⑥ 22.00 ⑦ 21.00 ⑧ 20.10 ⑨ 19.30 ⑩ 18.50 ⑪ 18.05 ⑫ 17.55 ⑬ 16.25 ⑭ 15.50 ⑮ 14.50 ⑯ 14.00 ⑰ 12.15 ⑱ 11.40 ⑲ 11.00 ⑳ 10.10 ㉑ 9.40 ㉒ 8.55 ㉓ 8.20 ㉔ 7.50 ㉕ 7.45 ㉖ 7.00	Oostende (Autobusstation) Brugge (Markt)
6.00 6.25 7.05 8.15 8.45 9.30 10.10 10.50 12.00 13.00 13.35 14.35 15.25 16.10 16.45 17.05 18.20 18.50 19.35 20.10 20.40 20.45 21.30	A | Bruxelles (G. Cent. buffet) | D/V Bruxelles (Centraalst. buffet) | A Leuven (Station)	Remarque importante : Tout trafic local est interdit en territoire belge. Belangrijke opmerking : Alle lokaalverkeer is op Belgisch grondgebied verboden.
23.00 23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | St-Truiden (Station)	A | Aachen (Hauptbahnhof, Hackländerstrasse)
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Liège (Gare des Guill., buf.) | D/V Aachen (Hauptbahnhof, Hackländerstrasse)	Julich (Stadt Omnibusbahn.) Düsseldorf (Hauptbahnhof)
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Köln Dom	Köln Dom (Hauptb. Zent. Omnib.)
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Bonn (Bahnh./Omnibusb.) ..	Bonn (Bahnh./Omnibusb.) .. Remagen (Bahnhof)
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Koblenz (Bahnhof)	Remagen (Bahnhof)
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Filsen-Boppard	Koblenz (Bahnhof)
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | St Goarshausen (Fähre)	Filsen-Boppard
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Lorch-Rhein	St Goarshausen (Fähre) Lorch-Rhein
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Assmannshausen (Postamt)	Lorch-Rhein
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Rudesheim (Bromserburg) ..	Assmannshausen (Postamt) Rudesheim (Bromserburg) ..
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Wiesbaden (H. Nas. H.) ..	Rudesheim (Bromserburg) .. Wiesbaden (H. Nas. H.) ..
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Wiesbaden (Hauptbahnh.) ..	Wiesbaden (H. Nas. H.) .. Wiesbaden (Hauptbahnh.) ..
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | Frankfurt (M.)	Wiesbaden (Hauptbahnh.) .. Frankfurt (M.)
23.30 2.30 3.00 6.00	D/V | (Hauptbahnhof, Südseite) ..	Frankfurt (M.)

A Anvers - Te Antwerpen

BILLARD - PALACE

HOTEL - RESTAURANT BRASSERIE

Pl. Reine Astrid, 40, Astridplein

T. 03/33.44.55

10ⁿ

Oostende - Frankfurt (M.)

10ⁿLigne/Lijn Europabus 163 A
SERVICE DE NUIT - NACHTDIENST

A ① 30.5 → 12.9. B ② 31.5 → 13.9. C ③ 1.6 → 14.9.	A 9.00 7.15 6.30 B 3.00 2.30 C 23.30	Oostende (Autobusstation) A | Bruxelles (Gare Centrale) | D/V Brussel (Centraal Station) | A A | Köln (Hauptb.-Omnibusb.) | D/V D/V | Frankfurt (Hauptbahnhof) ..
--	--	--

voyages Geerinck reizen

10°

Dortmund - Oostende - Blankenberge

10°

Ligne/Lijn Europabus 163B

① 31.5 → 6.9.

6.00	(Hauptbahnhof, Omnibushof Bstg 7)		
6.25	Dortmund	↑	0.55
6.45	Bochum (Hauptbahnhof)		0.30
6.45	Essen (Hauptbahnhof)		0.10
7.35	Düsseldorf (Hauptbahnhof)		23.30
8.30	Köln (Hauptbahnhof, Zentral Omnibus Bahnhof am Dom)		22.40
14.10	Oostende (Autobusstation)		17.00
14.25	Bredene		16.35
14.30	De Haan		16.30
14.35	Blankenberge (Station)	↓	16.25

10°P

Oostende - Remagen

10°P

Ligne/Lijn Europabus 163 B

⑦ 1.6 → 7.9.

7.30	Remagen (Bahnhof, Hotel Pinger)	↑	23.45
7.55	Bonn (Hauptbahn., Omnibusbahn.)	↑	23.15
8.30	Köln (Hauptb. Omnibusb. am Dom)	↑	22.40
14.10	Oostende (Autobusstation)	↓	17.00

10°q

Antwerpen - Bruxelles/Brussel - Mons - Milano - Rimini - Cattolica

10°q

Ligne/Lijn Europabus 170

A ① 19.5 → 22.9.

B ④ 15.5 → 18.9.

11.00	Antwerpen (Centr. Stat.)	↑	16.30
12.30	Bruxelles (G. Centr. buf.)	D/V	15.00
14.00	Brussel (Centr. Stat., buffet)	↓	13.00
14.50	Mons (Gare SNCB)	A	12.10
15.15	Maubeuge		11.45
17.15	Reims	D/V	9.45
18.00		A	9.30
20.00		D/V	7.30
7.30	Troyes (Hôtel de France)	↓	20.00
10.30	Dijon	D/V	17.00
10.45		A	16.15
13.00	Champagnole (G. Hôt. Rip.)	D/V	14.00
14.45	Col de la Faucille	A	12.30
16.15	Annemasse		
19.30	Chamonix (H. Richem.)	D/V	
7.30	Courmayeur (H. Esso Mot.)	A	
8.10	Lausanne		
	Montreux		
	Martigny (Hôtel Central)	D/V	8.00
		A	20.00
	Tunnel du Gr. St-Bernard		
10.30	Aosta (P. Narb. 10-Ag. Am.)		18.20
11.40	Ivrea (Stazione F.S.)		16.55
12.10	Santhia	D/V	16.25
12.20		A	16.15
13.30	Milano (Rest. Commercio)	D/V	15.00
15.00		A	13.00
16.00	Piacenza (P. Mar.-Staz. F.S.)		12.00
17.45	Bologna		10.15
	(Via Marconi, 45 - Ag. S.I.T.)		
18.45	Forlì (P. za Posta, 2 - SITA)		9.15
19.00	Milano Maritima		8.55
19.25	Cesenatico (Pal. del Turismo)		8.35
20.00	Rimini		8.00
	(Via Vesp. 127 - Ag. S.I.T.)		
20.30	Cattolica		7.30
	(P. za Gramsci, 2 - SITA)		

Parcours minimum : Belgique-Italie ou vice versa.

Minimum traject : België-Italië of omgekeerd.

pour toute publicité
dans l'indicateur

PUBLI-BUT

211, Av. du Roi, Bruxelles 6

voor alle publiciteit
in de reisgids

PUBLI-BUT Tél. : Bruxelles 37.54.20 - 37.35.75

LOOZA



chaque goutte est
un rayon de soleil

la parfaite
secrétaire s.p.r.l.



INTERIMAIRE

à votre service ...

27, Quai de Willebroeck - Bxl. 2. Tel. 17 97 79

VACANCES ETE 1969



par **TERRE...** par **AIR...** par **MER...** partez par



Documentez-vous auprès de nos agences